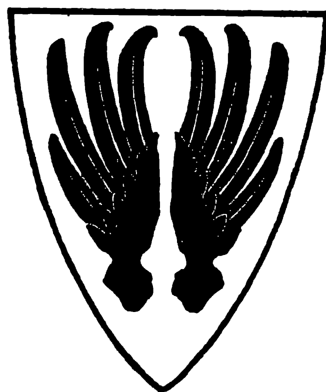
HALLWYLSKA SAMLINGEN

BESKRIFVANDE FÖRTECKNING

GRUPPERNA LIX OCH LX



DETTA VERK FÖRELIGGER I EN UPPLAGA AF ETTHUNDRATIO EXEMPLAR, VISSA GRUPPER DÄRUTÖFVER I EN SEPARATUPP-LAGA AF NITTIO EXEMPLAR, ALLT TRYCKT PÅ HANDGJORDT PAPPER FRÅN SVERIGES RIKSBANKS PAPPERSBRUK I TUMBA. KLICHÉERNA ÄRO GJORDA AF KEMIGRA-FISKA AKTIEBOLAGET BENGT SILFVER-SPARRE. TRYCKNINGEN HAR UTFÖRTS AF A.-B. CENTRALTRYCKERIET, STOCKHOLM,

1937.

FÖRORD

Hallwylska samlingen, som detta verk har till uppgift att i ord och bild beskrifva, har kommit till tack vare en samlarhåg, som väcktes hos mig redan i min tidiga ungdom och som följt mig genom ett långt och lyckligt lifs alla skiften. Mellan den dag, då grunden lades till min allra första samling — snäckorna —, och de senaste förvärfven ligger en tidrymd af mer än sju årtionden.

Måhända skola åtskilliga af de i samlingen ingående grupperna förefalla en nutida kritisk granskare skäligen betydelse- och intresselösa, många af de enskilda föremålen föga värdefulla. Det väsentliga har dock för mig icke varit att samla särskildt dyrbara och sällsynta saker. Fastmera har mitt syfte, alltsedan detta började stå klart för mig, varit att hopbringa ett såvidt möjligt rikhaltigt och mångskiftande material till belysning af såväl min egen samtids som äldre tiders kultur. Låt vara att i samlingen finnas både hela grupper och enskilda föremål af obestridligt värde, gör den i andra delar dock alldeles icke anspråk på att anses vare sig fullständig eller särdeles värdefull. Medan flere af grupperna kunna sägas ha samlat sig själfva, äro åter andra resultatet af en mera målmedveten sträfvan att inom ett visst område skapa en både kvalitativt och kvantitativt betydande samling.

Allteftersom samlingen växte, befästes hos mig den redan tidigt uppkomna önskan att se den bevarad som en enhet för framtiden. Min make, WALTHER VON HALLWYL, som, upptagen som han ständigt var af sin omfattande affärs-

verksamhet, hvarken hade tid eller intresse till öfvers för att deltaga i samlingens hopbringande — om än hvarje vackert förvärf gladde honom — delade i alla händelser min uppfattning om önskvärdheten af att samlingen icke i en framtid skingrades utan bevarades åt eftervärlden på en enda hand.

I öfverensstämmelse härmed öfverlämnade min make och jag vår samling jämte vår fastighet nr 4 Hamngatan i Stockholm, där den förvaras, till Svenska Kronan genom här dels i original, dels i öfversättning på engelska, franska och tyska återgifna gåfvobref.

GÅFVOBREF

Undertecknade WALTHER VON HALLWYL och WILHELMINA VON HALLWYL, född KEMPE, äkta makar, gifva och förära härmed till Svenska Kronan här nedan angifna fasta och lösa egendom att under Svenska Statens äganderätt handhafvas och förvaltas för det ändamål och i enlighet med de bestämmelser, som här nedan angifvas.

1:o.

Föremålet för gåfvan är:

1) fasta egendomen N:o 11 i kvarteret Skrafvelberget mindre med adressnummer 4 vid Hamngatan här i staden,

2) all den oss tillhöriga lösegendom, bestående af möbler, mattor och gardiner, taflor, konstsaker, samlingar af vapen och antika föremål, äfvensom husgerådssaker och kläder, som nu finnas inom nämnda fastighet, med undantag af:
   a) i särskild förteckning upptagna vapen, taflor och öfriga föremål, som i äldre tider tillhört medlemmar af släkten VON HALLWYL, äfvensom föremål, erhållna vid utgräfningar omkring slottet Hallwyl i kantonen Aargau i Schweiz, hvilket allt det är vår afsikt att öfverlämna till Schweizerisches Landesmuseum i Zürich,
   b) de kläder och husgerådssaker, som nu användas för vårt eget och våra tjänares behof, samt
   c) de juveler och andra smycken, som icke nu äro införlifvade med samlingarna genom placering i de för samlingarna särskildt afsedda skåp eller montrer;

3) ett kapitalbelopp, placeradt i följande obligationer, nämligen:

Svenska Statens 3.6 % oblig. af 1887 å nominellt	Kr.	416 000.—
Svenska Statens $4^1/_2$ % » » 1913 » »	»	110 160.—
Svenska Statens 5 % » » 1914 » »	»	92 500.—
Svenska Statens 5 % » » 1916 » »	»	300 000.—
Konungariket Sveriges Stadshypotekskassas 5 % oblig. af 1915 å nominellt	»	210 000.—
	Kr.	1 128 660.—

samtliga åtföljda af alla icke förfallna räntekuponger.

2:o.

Gåfvans ändamål är, att den fasta egendomen med den däri förvarade lösegendomen skall för all framtid utgöra ett museum, tillgängligt för forskare och andra intresserade inom konstens och konsthandtverkets områden.

För att detta museum under all framtid må bibehålla sin särskilda prägel af den tid och de förhållanden, under hvilka det kommit till stånd, förordna vi, ej mindre att ingen del af den donerade fasta och lösa egendomen får säljas, utbytas eller annorledes bringas ur den Svenska Kronans ägo eller besittning, än äfven att fastigheten icke må ombyggas, förändras eller uthyras eller användas till något annat ändamål

än såsom museilokal uteslutande för den donerade lösegendomen jämte de ytterligare föremål, som kunna blifva af oss före vår död eller genom testamente tillagda till densamma, att denna lösegendom allt framgent skall vara till alla delar i fastigheten förvarad, och att alla de särskilda föremålen, såväl möbler som konstföremål och allt öfrigt, skola förvaras i rummen och i skåpen på de platser, som af oss blifvit bestämda.

Förestående bestämmelser om fastigheten skola dock ej utgöra hinder för användandet af lägenheten om 2 rum och kök ofvanpå garaget till bostad för tjänstepersonal vid museet.

Likaledes må portvaktsrummet till vänster invid porten samt de 2 yttre kontorsrummen i bottenvåningen på högra sidan om gården användas, det förstnämnda till lokal för vaktpersonalen och de senare till lokal för förvaltningen af museet, men under inga förhållanden till bostad; och skola de möbler och öfriga inventarier, som nu finnas i dessa tre rum och som äro inbegripna i donationen till Kronan, alltid kvarstå å sina platser i rummen och vårdas såsom museets tillhörighet.

Det till donationen hörande kapitalbeloppet är afsedt att genom sin ränteafkastning bereda medel för bestridande af kostnaden för den öfriga donerade egendomens handhafvande för donationens ändamål samt för dess vård och underhåll äfvensom för katalogisering af föremålen.

3:o.

Så snart vederbörligt beslut om donationens mottagande för Svenska Kronans räkning fattats, skall en inventering och uppteckning ske af den till donationen hörande lösegendomen. Denna inventering skall verkställas af en utaf Kungl. Maj:t därtill utsedd sakkunnig person med nödiga biträden. I och med denna inventering skall den därvid upptagna lösa egendomen anses vara å Kronans vägnar mottagen såsom dess egendom.

Kapitalbeloppet i obligationer skall af oss öfverlämnas till Kungl. Statskontoret eller annat penningförvaltande verk, som Kungl. Maj:t bestämmer.

4:o.

Så länge någon af oss lefver, förbehålla vi oss eller den efterlefvande af oss rätt att bebo fastigheten och med uteslutande af hvarje annan nyttja densamma jämte den donerade lösegendomen mot skyldighet att därunder bestrida alla kostnader för fastighetens och lösegendomens vård och underhåll. För skada, som under tiden kan komma att drabba den fasta eller lösa egendomen, skola vi dock vara fritagna från hvarje ansvar.

5:o.

Den donerade fastigheten och de till museet hörande samlingarna skola förvaltas af en särskild direktion, bestående af tre personer, af hvilka minst en bör äga framstående insikter inom det konsthistoriska facket och minst en vara utbildad museiman.

Till första medlemmar af denna direktion hafva vi utsett professorn vid Nordiska Museet NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, professorn vid Stockholms Högskola JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL och kamreraren BERNHARD GLAUMANN, hvilka hittills bistått oss med råd och dåd vid förvaltningen af fastigheten och samlingarna och hvilka vi äfven utsett att vara exekutorer af vårt testamente till de delar, som röra

ytterligare tillägg till förevarande donation och andra åtgärder till främjande af dess syfte. Det af oss för nämnda personer meddelade förordnandet skall gälla för vår lifstid och för så lång tid därefter som erfordras för samlingarnas uppställning och museets fullständiga ordnande, äfvensom för fullbordandet af den af oss påbörjade katalogen öfver samlingarna.

Därest någon af direktionens medlemmar aflider eller eljest blir förhindrad att fullgöra uppdraget och detta inträffar, medan någon af oss ännu lefver, förbehålla vi oss rätt att utse annan medlem i den dödes eller förhindrades ställe. Efter vår död utses i nu afsedda fall ny direktionsmedlem af Kungl. Maj:t. Sedan tiden för den af oss utsedda direktionens uppdrag gått till ända, utses i framtiden direktionens medlemmar af Kungl. Maj:t, hvarje gång för ett visst antal år, som Kungl. Maj:t bestämmer.

Medan någon af oss ännu lefver, har direktionen endast att utöfva en allmän tillsyn öfver fastigheten och samlingarna samt att bistå oss med råd i afseende på förvaltningen.

Sedan vi bägge aflidit, skall direktionen så fort som möjligt vidtaga alla erforderliga åtgärder för museets fullständiga ordnande och samlingarnas uppställning i detsamma i enlighet med våra därför uppgjorda planer, som direktionens medlemmar väl känna, äfvensom för fortsättandet af arbetet med katalogen öfver samlingarna och dess utgifvande från trycket. Kostnaderna för katalogarbetet och katalogens tryckning och utgifvande skola, i den mån de icke kunna tagas af det till donationen hörande kapitalets afkastning, bestridas af särskilda medel, som vi i vårt testamente skola anslå för detta ändamål.

Närmare bestämmelser rörande fastighetens och den lösa egendomens handhafvande för det med donationen afsedda ändamålet fastställas af Kungl. Maj:t efter förslag af oss eller direktionen.

Sedan vi bägge aflidit skall till direktionens medlemmar utgå särskildt arvode, som Kungl. Maj:t bestämmer, dock minst ettusen kronor om året till en hvar.

Efter vår död skola styrelserna för Stockholms Högskola och Nordiska Museet äga att årligen hvar för sig utse en revisor för att öfvervaka, att donationen handhafves på bästa sätt samt i öfverensstämmelse med föreskrifterna i detta gåfvobref och de särskilda stadgar för donationen, som komma att af Kungl. Maj:t fastställas. Dessa revisorer skola åtnjuta skäligt arvode enligt Kungl. Maj:ts bestämmande, dock minst femhundra kronor om året för hvardera, jämte särskildt arvode för de större inventeringar af samlingarna, som de personligen förrätta. Därest någon af ofvannämnda institutioner skulle upphöra eller undandraga sig att utse revisor, skall denne utses af Kungl. Maj:t eller annan lämplig institution eller korporation inom riket, åt hvilken Kungl. Maj:t lämnar sådant uppdrag.

6:o.

Förvaltningen af det kapital i obligationer, som åtföljer donationen, skall icke tillhöra den för donationens handhafvande förordnade direktionen, utan handhafvas af Kungl. Statskontoret eller det penningförvaltande verk, som Kungl. Maj:t bestämt.

Under vår lifstid skall afkastningen af fonden, sedan däraf kostnaden för den i tredje punkten afsedda inventeringen blifvit gulden, öfverlämnas till oss eller den efterlefvande af oss för att användas till bestridande af kostnaden dels för restaurering eller förbättring af fastigheten och dels för arbetet med katalogen öfver samlingarna.

Efter vår död skall afkastningen i den mån den inflyter tillhandahållas direktionen och redovisas af denna i den ordning Kungl. Maj:t bestämmer. Medel, som ej omedel-

bart behöfva användas, böra, där så lämpligen kan ske, göras räntebärande och hvad som ej erfordras för ett års förvaltning, reserveras för kommande års behof. Kungl. Maj:t äger dock att, i den mån afkastningen ej finnes vara i sin helhet erforderlig för den löpande förvaltningen, förordna, att viss del däraf skall afsättas och tilläggas kapitalet för att därigenom bereda medel till förvaltningspersonalens framtida pensionering äfvensom möjligen behöfliga större arbeten för fastighetens restaurering. Sålunda afsatta medel skola stå under vård af samma förvaltande verk, som handhar donationens kapitaltillgångar i öfrigt.

Af detta gåfvobref äro två lika lydande exemplar upprättade.

Stockholm den 20 December 1920.

W. v. Hallwyl. *Wilhelmina von Hallwyl,*
född *Kempe.*

Sigill.

På en gång närvarande vittnen:

Thure Hellström,
Med. Doktor, Professor.

Edwin Klintin,
f. d. Disponent.

DEED OF GIFT

The undersigned WALTHER VON HALLWYL and WILHELMINA VON HALLWYL, née KEMPE, man and wife, herewith give and donate to the Swedish Crown the real and personal estate mentioned below, to be cared for and administered, under the ownership of the Swedish State, for the purpose of, and in accordance with, the conditions stated below.

1:o.

The property embraced by the gift is:

1) real estate being the property No. 11 in the quarter »Skrafvelberget mindre», address, 4, Hamngatan, in this city,
2) all the personal estate belonging to us, consisting of furniture, carpets and curtains, pictures, objects of art, collections of weapons and antique objects, together with household utensils and dresses, now on the premises of the said real estate, with the exception of:
   a) weapons, pictures and other objects, according to a special list, which, in older times, were the property of the family VON HALLWYL, together with objects obtained by and during excavations around the castle of Hallwyl in the canton of Aargau, Switzerland, all of which it is our intention to donate to the Swiss National Museum (Schweizerisches Landesmuseum), Zurich,
   b) those clothes and household utensils which are now employed for our own and our servants' use and,
   c) those jewels and other ornaments, which are not now incorporated with the collections by being placed in the cabinets or cases specially intended for the collections;
3) a capital amount, placed in the following bonds or debenture stock, viz.:

Swedish State 3.6 % bonds, 1887, of a nominal value of...........	Kronor	416 000.—
Swedish State $4^1/_2$ % » 1913, » » »	»	110 160.—
Swedish State 5 % » 1914, » » »	»	92 500.—
Swedish State 5 % » 1916, » » »	»	300 000.—
Kingdom of Sweden's City Mortgage Office 5 % bonds, 1915, of a nominal value of..........	»	210 000.—
	Kronor	1 128 660.—

all together with all interest-coupons which have not yet become due for payment.

2:o.

The purpose of the gift is, that the real estate with the personal estate therein contained, shall, for all future time, constitute a museum, accessible to students and other persons interested in the domains of art and applied art.

To the end that this museum may for all future time retain its special character conferred by the age and the conditions which have given it birth, we direct, *not only that* no part of the donated real and personal estate may be sold, exchanged or in any other way come out of the possession and occupation of the Swedish Crown, *but also that* the real estate may not be reconstructed, altered or let out, or employed for any other purpose than as a museum premises exclusively for the donated personal estate together with the additional objects that may be added to the same by us before our deaths or by testament, *that* this personal estate shall be, in all its parts, for all the future preserved on the premises of the real property, *and that* all the special objects, both furniture and objects of art and all other objects, shall be preserved in the rooms and in the cabinets in the places that have been determined by us.

The foregoing conditions respecting the real property shall not, however, constitute a hindrance to the employment of the premises consisting of 2 rooms and a kitchen above the garage as a dwelling for the servants at the museum.

In like manner, the doorkeeper's room to the left of the entrance and the two outer offices on the ground floor on the right-hand side in the courtyard, may also be used: the first as premises for the attendants and the latter as offices for the administration of the museum, but on no account as dwelling places; the furniture and other inventories which are now in these three rooms and are included in the donation to the Crown, shall always remain in their places in the rooms and be cared for as the property of the museum.

The capital amount belonging to the donation is intended to provide, by its interests, means to cover the expenses attendant on the care of the other donated property for the intentions of the donation, and for its care and up-keep, and also for the cataloging of the objects.

3:o.

As soon as a proper decision for the acceptance of the donation on behalf of the Swedish Crown has been come to, an inventory and catalogue shall be made of the personal estate appertaining to the donation. This inventory shall be made by an expert (with the necessary assistants) to be appointed by the King-in-Council. On and through the making of this inventory, the personal estate therein entered shall be considered as having been accepted on behalf of the Crown as its property.

The capital amount will be delivered by us to the Public Treasury or to any other financial office that may be determined by the King-in-Council.

4:o.

As long as any one of us lives, we, or the one who survives the other, shall retain the right to inhabit the real estate and, exclusive of all other persons whatsoever, utilize the same together with the donated personal estate, under the obligation, during such occupation, to defray all the expenses of the care and up-keep of the real and personal property. We shall, however, be free from all responsibility for injury that may be done to the real or personal estate during the time of such residence.

5:o.

The donated real estate and the collections belonging to the museum shall be administered by a special Board consisting of three persons, one of whom, at least,

should possess eminent knowledge of the history of art, and one, at least, be a trained museum official.

We have appointed as the first members of this Board NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, Professor at the Nordiska Museum, JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL, Professor at the High School of Stockholm, and BERNHARD GLAUMANN, Chief Clerk, who have hitherto assisted us by word and deed in the administration of the real estate and the collections, and whom we have appointed to be executors of our Testament in those parts thereof that concern the making of further additions to this present donation and the taking of other steps for the promotion of its aims. The appointment made of the persons named shall be valid during our lifetime and for such a period thereafter as shall be necessary for the arrangement of the collections and the complete ordering of the museum, as well as for the completion of the catalogue we have begun of the collections.

Should any of the members of the Board die or otherwise be prevented from carrying out the task, and should this take place while any of us live, we retain the right to appoint another person in the place of the one who has died or who is prevented from doing the work. After the period has come to an end necessary for the labours of the Board appointed by us, the members of the Board shall be in future appointed by the King-in-Council, on each occasion for a term of years as shall be determined by the King-in-Council.

While any of us live, the Board has merely to exercise a general supervision of the real estate and the collections, and to assist us with advice respecting the administration.

After we are both dead, the Board shall, as soon as possible, take all necessary measures for the complete ordering of the museum and the arrangement of the collections in the same in accordance with the plans we have drawn up, with which the members of the Board are well acquainted, and also for the continuation of the work of cataloging the collections and the publication of this catalogue. The expenses of the work of cataloging and of the printing and publication of the catalogue shall be covered by special means (which we shall donate for this purpose in our Testament), unless they can be paid for by the interests on the capital forming part of the donation.

The further determinations respecting the management and care of the real and personal estate for the purpose intended by this donation, shall be fixed by the King-in-Council after considering the proposals made by us or by the Board.

After both of us are deceased, the members of the Board shall be paid a special salary, to be fixed by the King-in-Council, but which shall not be less than one thousand Kronor yearly to each of them.

After our deaths, the Board of the High School of Stockholm and of the Nordiska Museum shall have the right of each appointing an Auditor for the purpose of seeing that the donation is administered in agreement with the conditions stated in this Deed of Gift and with the special regulations for the donation that may be fixed by the King-in-Council. These Auditors shall enjoy a reasonable salary in accordance with the determination of the King-in-Council, but not less than five hundred Kronor yearly each, together with a special fee for the lengthier inventories of the collections that they may carry out personally. Should any of the above institutions come to an end or neglect to appoint an auditor, such auditor or auditors shall be nominated by the

King-in-Council or some other suitable institution or corporation within the Kingdom to which the King-in-Council shall confide this task.

6:o.

The administration of the capital in bonds which accompanies the donation shall not lie in the hands of the Board appointed for managing the donation, but shall be administered by the Public Treasury or by the financial office that the King-in-Council has determined.

During our lifetime, the interests of the fund, after payment has been made of the expenses of the inventory stated in § 3, shall be made over to us, or to the one of us who survives the other, to be employed for covering the expenses of the restoration or improvement of the real estate and of the work of cataloging the collections.

After our deaths, the interests, as they are received, shall be handed over to the Board who shall render an account of it in the manner that may be prescribed by the King-in-Council. The sums which it is not necessary to employ immediately, should, when this can suitably be done, be placed out at interest, and whatever sum is not employed for one year's administration shall be reserved for the needs of another. The King-in-Council shall, however, be empowered to determine that of that part of the interests which may not be necessary to cover the current expenses there may be reserved a certain portion to be added to the capital, so as thereby to obtain the sum necessary for the future pensioning of the administrative staff, or for covering the expenses of any extensive restorations of the real estate. The sums thus set aside shall be administered by the same financial office that has the charge of the other capital assets of the donation as a whole.

This Deed of Gift has been made in duplicate.

Stockholm, 20 December, 1920.

W. v. Hallwyl.

Wilhelmina von Hallwyl,
née *Kempe.*

Loc.
Sig.

Witnesses present at one and the same time:

Thure Hellström.
M. D., Professor.

Edwin Klintin.
Managing Director (retired).

ACTE DE DONATION

Nous, soussignés, WALTHER DE HALLWYL et WILHELMINA DE HALLWYL, née KEMPE, époux légitimes, faisons par la présente don et hommage à la Couronne Suédoise des biens meubles et immeubles spécifiés ci-après, pour être gérés et administrés comme propriété de l'État Suédois, aux fins et conformément aux dispositions énoncées ci-dessous.

1.

L'objet de la donation est:

1) l'immeuble No 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre», sis au numéro 4 de la rue du Port (Hamngatan) dans la présente ville,
2) tous les biens meubles nous appartenant et consistant en meubles, tapis et rideaux, tableaux, objets d'art, collections d'armes et d'antiquités, ainsi qu'en ustensiles de ménage et en vêtements, qui se trouvent actuellement dans le dit immeuble, à l'exception:
   a) des armes, tableaux et autres objets énumérés dans une liste spéciale et ayant dans les temps anciens appartenu à des membres de la famille DE HALLWYL, ainsi que des objets provenant des fouilles opérées autour du château de Hallwyl dans le canton d'Argovie en Suisse, et que nous avons l'intention de déposer tous au Musée National Suisse à Zurich,
   b) des habits et ustensiles de ménage actuellement utilisés pour nos propres besoins et pour ceux de nos serviteurs, et
   c) des joyaux et autres bijoux qui ne sont pas actuellement incorporés aux collections par leur dépôt dans les armoires ou montres spécialement affectées aux collections;
3) un capital, placé dans les obligations suivantes, savoir:

obligations	3,6 %	de l'État Suédois, emprunt de 1887	valeur nominale	Cour.	416 000.—
»	$4^1/_2$ %	» » » » » 1913	» »	»	110 160.—
»	5 %	» » » » » 1914	» »	»	92 500.—
»	5 %	» » » » » 1916	» »	»	300 000.—
»	5 %	de la banque hypothécaire »Konungariket Sveriges Stadshypotekskassa», emprunt de 1915	valeur nominale..........	»	210 000.—
				Cour.	1 128 660.—

toutes accompagnées de tous les coupons d'intérêts non échus.

2.

Le but de la donation est de constituer à perpétuité l'immeuble et tous les biens meubles qui y sont renfermés en un musée, accessible à ceux qui font des recherches et à tous autres intéressés dans les domaines des beaux-arts et des arts décoratifs et industriels.

Afin que ce musée puisse conserver à perpétuité le cachet particulier de l'époque et des conditions dans lesquelles il a été constitué, nous disposons, non seulement qu'aucune portion des biens meubles et immeubles de la donation ne pourra être aliénée par cession ou échange, ni soustraite d'aucune autre manière à la propriété ou possession de la Couronne Suédoise, mais aussi que l'immeuble ne devra être, ni reconstruit, ni transformé, ni donné à location, ni affecté à un but autre que celui auquel il est destiné, à savoir de servir exclusivement de musée des biens meubles appartenant à la donation et des autres objets que nous pourrons y ajouter avant notre décès ou par testament, que ces biens meubles seront à perpétuité, et dans toutes leurs parties, conservés dans l'immeuble, et que tous les objets particuliers, tant les meubles que les objets d'art et tous autres, seront conservés dans les pièces et dans les armoires ou montres aux endroits déterminés par nous.

Les dispositions ci-dessus relatives à l'immeuble ne s'opposeront pas toutefois à ce que le logement de 2 pièces et cuisine situé au-dessus du garage puisse être affecté au logement du personnel de service attaché au musée.

De même, la chambre du concierge à gauche du portail d'entrée et les 2 pièces extérieures du rez-de-chaussée, du côté droit de la cour, pourront être utilisées, la première comme local à l'usage des gardiens, et les secondes pour l'administration du musée, mais en aucun cas comme logement; les meubles et autres objets mobiliers qui se trouvent actuellement dans ces trois pièces et sont compris dans la donation à la Couronne, y resteront toujours à leur place et seront entretenus comme appartenant au musée.

Le capital entrant dans la donation est destiné à fournir, au moyen du produit des intérêts, les fonds nécessaires pour couvrir les frais d'administration et d'entretien des autres biens constituant la donation et ceux qu'entraînera l'établissement du catalogue des objets.

3.

Dès qu'aura été dûment prise la décision portant acceptation de la donation pour le compte de la Couronne Suédoise, il sera procédé à l'inventaire des biens meubles appartenant à la donation. Cet inventaire sera dressé par une personne qualifiée désignée par le Roi et secondée par un nombre nécessaire d'assistants. L'établissement de cet inventaire sera considéré comme constituant la réception, au nom et comme propriété de la Couronne, des biens meubles y figurant.

Le capital-obligations sera remis par nous à la Trésorerie Royale ou à tout autre établissement financier que le Roi désignera.

4.

Tant que l'un de nous sera en vie, nous nous réservons ou nous réservons à celui d'entre nous qui survivra à l'autre, le droit d'habiter l'immeuble et d'en avoir la jouissance exclusive, ainsi que celle des biens meubles de la donation, à charge de subvenir pendant ce temps à tous les frais d'entretien de l'immeuble et des biens meubles. Nous n'encourrons toutefois aucune responsabilité pour les dommages que pourront subir pendant ce temps les biens meubles et immeubles.

5.

L'immeuble de la donation et les collections appartenant au musée seront gérés par une Direction spéciale, composée de trois personnes, dont une au moins devra

posséder des connaissances éminentes dans le domaine de l'histoire de l'art et une au moins avoir les qualifications requises pour être administrateur de musée.

Comme premiers membres de cette Direction, nous avons désigné M. M. NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, professeur au Musée du Nord, JOHNNY AUGUST ÈMANUEL ROOSVAL, professeur à l'Université de Stockholm, et BERNHARD GLAUMANN, chef de comptabilité, qui nous ont assistés jusqu'à présent par faits et conseils dans la gestion de l'immeuble et des collections, et que nous avons également désignés pour être nos exécuteurs testamentaires, en ce qui concerne les parties de notre testament relatives aux additions postérieures à la présente donation et aux autres mesures destinées à favoriser l'objet de celle-ci. La désignation faite par nous des dites personnes sera valable pour toute la durée de notre vie et pour la période ultérieure de temps qui sera nécessaire pour l'organisation des collections et la complète mise en état du musée, ainsi que pour l'achèvement du catalogue des collections dont nous avons entrepris l'établissement.

Pour le cas où, du vivant de l'un d'entre nous, un des membres de la Direction se trouverait, par suite de décès ou pour toute autre raison, dans l'impossibilité de s'acquitter de son mandat, nous nous réservons le droit de désigner un remplaçant du membre décédé ou empêché. Après notre mort, la désignation des nouveaux membres de la Direction sera, dans le cas susvisé, faite par le Roi. A l'expiration du mandat de la Direction désignée par nous, les membres de la Direction seront à l'avenir désignés par le Roi, chaque fois pour un nombre déterminé d'années, que le Roi fixera.

Aussi longtemps que l'un de nous sera encore en vie, la Direction n'aura qu'à exercer une surveillance générale sur l'immeuble et les collections et à nous assister par faits et conseils dans les questions relatives à leur gestion.

Après notre décès à tous deux, la Direction prendra dans le plus bref délai toutes mesures requises pour la complète mise en état du musée et l'aménagement des collections dans ses locaux, conformément aux plans dressés par nous à cet effet et qui sont bien connus des membres de la Direction, ainsi que pour la continuation des travaux d'établissement et de publication du catalogue des collections. Les frais d'établissement, d'impression et de publication du catalogue seront couverts, pour autant qu'il ne pourra pas y être pourvu au moyen des intérêts du capital entrant dans la donation, par des fonds spéciaux que nous affecterons à cet objet dans notre testament.

Les dispositions réglementaires relatives à la gestion de l'immeuble et des biens meubles en vue de l'objet visé par la donation, seront arrêtées par le Roi, sur notre proposition ou sur la proposition de la Direction.

Après notre décès à tous deux, les membres de la Direction toucheront une indemnité spéciale, dont le Roi fixera le montant, mais qui s'élèvera au minimum à mille couronnes par an pour chacun d'eux.

Après notre mort, les Conseils d'administration de l'Université de Stockholm et du Musée du Nord auront le droit de désigner chaque année un censeur chargé de s'assurer que la donation est gérée pour le mieux et conformément aux dispositions du présent acte de donation et des statuts que le Roi arrêtera pour la donation. Les dits censeurs toucheront une indemnité raisonnable fixée par le Roi, mais qui sera de cinq cents couronnes au moins par an pour chacun d'eux, et, en outre, une indemnité spéciale pour les grands inventaires des collections auxquels ils procéderont

eux-mêmes. Dans le cas où une des susdites institutions viendrait à cesser d'exister ou négligerait de désigner un censeur, celui-ci serait désigné par le Roi ou par toute autre institution ou corporation qualifiée du Royaume que le Roi chargera de ce mandat.

6.

La gestion du capital-obligations qui accompagne la donation n'appartiendra pas à la Direction chargée de l'administration de la donation, mais s'effectuera par les soins du Trésor Royal ou de l'administration financière que le Roi désignera à cet effet.

Durant notre vie, les intérêts du fonds seront, après payement des frais de l'inventaire prévu au point 3, versés à nous ou à celui d'entre nous qui survivra à l'autre, pour être affectés au payement des frais de restauration ou d'amélioration de l'immeuble et de ceux auxquels donnera lieu l'établissement du catalogue des collections.

Après notre mort, les intérêts seront, au fur et à mesure de leur rentrée, remis à la Direction, qui en rendra compte dans les formes déterminées par le Roi. Les sommes dont l'emploi ne sera pas immédiatement nécessaire, devront, autant que possible, être placées à intérêt, et ce qui ne sera pas requis pour la gestion pendant une année déterminée sera mis en réserve pour les besoins de l'année suivante. Le Roi pourra toutefois, dans le cas où le produit des intérêts ne serait pas jugé devoir être absorbé tout entier par les besoins de l'exercice courant, ordonner qu'une partie déterminée sera mise en réserve et ajoutée au capital, afin d'assurer ainsi l'existence des fonds nécessaires pour octroyer plus tard des retraites au personnel de l'administration et pour subvenir aux frais des travaux importants de restauration de l'immeuble. Les sommes ainsi mises en réserve seront placées sous la garde de la même institution administrative qui gérera les autres capitaux de la donation.

Le présent acte de donation a été dressé en deux exemplaires de la même teneur.

W. de Hallwyl. *Wilhelmina de Hallwyl,*
née *Kempe.*

Cachet.

Témoins présents simultanément:

Thure Hellström,
Dr en médicine, Professeur.

Edwin Klintin,
ancien Directeur de Société anonyme.

SCHENKUNGSURKUNDE

Wir Unterzeichneten, WALTHER VON HALLWYL und WILHELMINA VON HALLWYL geborene KEMPE, Ehegatten, verehren hiermit dem Schwedischen Staate unser unten einzeln aufgeführtes bewegliches und unbewegliches Eigentum, auf dass es unter Besitzungsrecht des Schwedischen Staates zu folgendem Zwecke und gemäss folgenden Verfügungen verwendet und verwaltet werde.

1:o.

Gegenstand der Schenkung sind:

1) Das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre in Stockholm, Hamngatan Nr. 4.
2) Das in dem erwähnten Hause gegenwärtig befindliche Eigentum, bestehend aus Möbeln, Teppichen und Vorhängen, Gemälden, Kunstgegenständen, Sammlungen von Waffen und Antiquitäten, Hausgeräten und Kleidern. Von der Schenkung ausgenommen sind:
   a) Die in ein besonderes Verzeichnis aufgenommenen Waffen, Gemälde und anderen Gegenstände, die in älteren Zeiten Eigentum von Mitgliedern des Hauses VON HALLWYL gewesen sind, ferner Gegenstände, die bei Ausgrabungen um das Schloss Hallwyl, Kanton Aargau, Schweiz, herum zu Tage gefördert worden sind. Diesen Teil unseres Eigentums beabsichtigen wir, dem Schweizerischen Landesmuseum in Zürich zu übergeben.
   b) Die Kleider und Hausgeräte, welche wir und unsere Dienerschaft gegenwärtig benützen.
   c) Diejenigen Juwelen und anderen Schmucksachen, die gegenwärtig nicht durch Unterbringung in den für die Sammlungen besonders bestimmten Schränken oder Schaukästen den Sammlungen einverleibt sind.
3) Ein Kapital, das in folgenden Obligationen angelegt ist:

3.6 %-igen	Schwed.	Staatsoblig.	von	1887	im	Gesamtnominalwerte	von	Kr.	416 000
4 1/2 %	»	»	»	»	1913	»	»	»	»	110 160
5 %	»	»	»	»	1914	»	»	»	»	92 500
5 %	»	»	»	»	1916	»	»	»	»	300 000
5 %	»	Oblig. d. Stadthypothekenkasse d. Kgr. Schwed. von 1915 im Gesamtnominalwerte von							Kr.	210 000
									Kr.	1 128 660

Sämtliche Obligationen sind mit allen bisher nicht fälligen Coupons versehen.

2:o.

Zweck der Schenkung ist, das erwähnte Haus und die in ihm enthaltenen Mobilien für immer ein Museum bilden zu lassen, zu dem Forscher und andere für Kunst und Kunstgewerbe interessierte Personen Zutritt haben sollen.

Um diesem Museum stets das besondere Gepräge seiner Entstehungszeit und der Verhältnisse, unter denen es zustandegekommen ist, zu erhalten, verfügen wir Folgendes:

Kein Teil dieses geschenkten beweglichen und unbeweglichen Eigentums darf veräussert, ausgetauscht oder sonstwie aus dem Besitze des Schwedischen Staates gebracht werden.

Das Haus darf nicht umgebaut, verändert, vermietet oder zu einem anderen Zwecke verwendet werden denn als ausschliessliches Ausstellungslokal für die geschenkten Mobilien und weitere Gegenstände, die wir jenen vor unserem Tode oder durch Vermächtnis eventuell hinzufügen werden.

Diese Mobilien sollen stets in ihrer Gänze im Hause aufbewahrt bleiben. Die einzelnen Gegenstände, und zwar sowohl Möbel und Kunstgegenstände als auch alles andere, sollen in den Zimmern und Schränken an denjenigen Plätzen aufbewahrt werden, die wir ihnen angewiesen haben.

Obige Verfügungen bezüglich des Hauses schliessen jedoch nicht die Benutzung einer Wohnung über der Garage, die aus 2 Zimmern und Küche besteht, für das Dienstpersonal des Museums aus.

Ebenso mag das Pförtnerzimmer links vom Tore als Lokal für das Wachtpersonal, ferner die zwei äusseren Comptoirzimmer im Erdgeschosse an der rechten Hofseite als Lokal für die Verwaltung des Museums, unter keiner Bedingung aber als Wohnzimmer dienen. Die Möbel und alle anderen Inventarien, die sich z. Z. in diesen drei Zimmern befinden und in der Schenkung an den Staat einbegriffen sind, sollen immer an ihren Plätzen in den Zimmern bleiben und als Eigentum des Museums instandgehalten werden.

Das zur Schenkung gehörende Kapital ist dazu bestimmt, mit seinem Zinsertrage die Kosten der Verwaltung und Instandhaltung des anderen geschenkten Eigentums im Sinne der Donation, ferner die Kosten der Katalogisierung der Gegenstände zu decken.

3:o.

Nach der Annahme der Donation seitens des Schwedischen Staates soll unverzüglich eine Inventaraufnahme der zur Schenkung gehörenden Mobilien erfolgen. Diese Inventur soll ein vom König hierzu beauftragter Sachverständiger, von erforderlichen Assistenten unterstützt, ausführen. Die Vornahme der Inventur soll die Entgegennahme des Inventars seitens des Staates als seines Eigentums bezeichnen.

Das Kapital der Schenkung werden wir dem Kungliga Statskontoret oder einer anderen geldverwaltenden Behörde übergeben, die uns vom König angegeben wird.

4:o.

Wir behalten uns, bzw. dem überlebenden Teile von uns Ehegatten, das Recht vor, das erwähnte Haus zu bewohnen und es ebenso wie sein Inventar unter Ausschluss jeder anderen Person zu benützen. Hierfür übernehmen wir die Verpflichtung, während dieser Zeit alle Kosten für die Instandhaltung des Hauses und Inventars zu bestreiten. Dagegen übernehmen wir keinerlei Verantwortung für eventuelle Schäden, die das Haus oder Inventar während dieser Zeit erleiden kann.

5:o.

Das geschenkte Haus und die zum Museum gehörenden Sammlungen sollen von einer besonderen Direktion verwaltet werden, die aus drei Mitgliedern zu bestehen

hat. Mindestens eines von diesen Direktionsmitgliedern soll bedeutende Kenntnisse auf dem Gebiete der Kunstgeschichte besitzen und mindestens eines ein ausgebildeter Museums-Fachmann sein.

Zu den ersten Mitgliedern dieser Direktion haben wir ausersehen: Den Professor am Nordiska Museet NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, den Professor an der Hochschule Stockholm JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL und den Prokuristen BERNHARD GLAUMANN, die uns bis jetzt bei der Verwaltung des Hauses und der Sammlungen mit Rat und Tat beigestanden sind und die wir auch zu unseren Testamentsvollstreckern bezüglich weiterer Ergänzungen dieser Donation und anderer Massnahmen zur Förderung ihres Zweckes bestimmt haben. Der Auftrag, den wir den erwähnten drei Direktionsmitgliedern gegeben haben, gilt für unsere Lebenszeit und hierauf für so lange Zeit, als zur Aufstellung der Sammlungen, zur vollständigen Einrichtung des Museums und zum Abschluss des von uns angefangenen Kataloges über die Sammlungen erforderlich ist.

Sollte eines der Direktionsmitglieder zu Lebzeiten eines von uns Ehegatten sterben oder verhindert werden, seinem Auftrage nachzukommen, so behalten wir uns das Recht vor, dieses Direktionsmitglied durch ein neues zu ersetzen. Nach unserem Tode kommt in derartigen Fällen das Recht der Ernennung neuer Direktionsmitglieder dem König zu. Nach Ablauf der Auftragszeit für die gegenwärtige Direktion ernennt in Hinkunft der König neue Direktionsmitglieder, und zwar jedesmal für eine von ihm zu bestimmende Anzahl von Jahren.

Solange einer von uns Ehegatten noch am Leben ist, hat die Direktion nur eine allgemeine Aufsicht über das Haus und die Sammlungen auszuüben und uns bei der Verwaltung mit Ratschlägen zu helfen.

Nachdem wir beide aus dem Leben geschieden sind, soll die Direktion ehestens alle zum vollständigen Ordnen des Museums und Aufstellen der Sammlungen gemäss unseren hierfür entworfenen, den gegenwärtigen Direktionsmitgliedern bekannten Plänen, ferner zur Fortsetzung der Katalogisierung und der Herausgabe des Katalogs im Druck nötigen Anordnungen treffen. Die Kosten der Katalogisierung, des Drucks und der Herausgabe des Katalogs sollen, sofern sie nicht aus dem Zinsertrage des Schenkungskapitals bestritten werden können, mit besonderen Mitteln gedeckt werden, die wir hierfür in unserem Testamente anweisen werden.

Nähere Verordnungen über die Verwendung des beweglichen und unbeweglichen Eigentums für den Zweck der Schenkung erlässt der König nach Vorschlag von uns oder der Direktion.

Nachdem wir beide aus dem Leben geschieden sind, sollen die Direktionsmitglieder ein besonderes Honorar erhalten, das der König zu bestimmen hat, das jedoch für jedes Direktionsmitglied jährlich mindestens eintausend Kronen betragen soll.

Nach unserem Tode sollen die Direktion der Hochschule Stockholm und die des Nordiska Museet das Recht haben, jährlich je einen Revisor zu ernennen, um zu überwachen, dass die Schenkung in der besten Weise und im Sinne der Verfügungen dieser Schenkungsurkunde sowie der künftigen besonderen Verordnungen des Königs verwaltet wird. Diese Revisoren sollen ein angemessenes Honorar erhalten, dessen Höhe der König bestimmt, das jedoch für jeden jährlich mindestens fünfhundert Kronen betragen soll. Ferner sollen diese Revisoren für die grösseren Bestandaufnahmen der Sammlungen, die sie persönlich vornehmen, auf ein besonderes Honorar Anspruch haben. Sollte eines von diesen Instituten aufhören zu existieren oder es

ablehnen, einen Revisor zu ernennen, so soll der König oder eine hierzu geeignete und vom König beauftragte Körperschaft, bezw. ein derartiges Institut, einen Revisor ernennen.

6:o.

Die Verwaltung des Kapitals der Schenkung soll nicht der zur Verwaltung der Schenkung beauftragten Direktion zukommen, sondern dem Kungliga Statskontoret oder einer anderen vom König ausersehenen geldverwaltenden Behörde.

Die Zinsen dieses Fonds sollen zu unseren Lebzeiten nach Bestreitung der Kosten für die unter Punkt 3 vorgesehene Inventaraufnahme uns, bzw. dem überlebenden Teile von uns, übergeben werden, um zur Deckung der Kosten für die Restaurierung oder Verbesserung des Hauses und für die Katalogisierung der Sammlungen zu dienen.

Nach unserem Tode sollen die Zinsen jedesmal nach Flüssigwerden der Direktion zur Verfügung gestellt werden. Die Direktion hat über diese Mittel gemäss künftigen königlichen Verordnungen Rechenschaft abzulegen. Mittel, die nicht sofort benötigt werden, sollen, sofern dies in zweckmässiger Weise erfolgen kann, zinstragend angelegt werden. Sollten die Verwaltungskosten in einem Jahre nicht den ganzen Zinsertrag beanspruchen, so ist der Überschuss für die Erfordernisse kommender Jahre zu reservieren. Erweist es sich jedoch, dass zur laufenden Verwaltung nicht der gesamte Zinsertrag erforderlich ist, so soll dem König das Recht zustehen, zu verordnen, dass ein bestimmter Teil davon zurückgelegt und dem Kapital hinzugefügt wird, um dadurch Mittel sicherzustellen, die eine künftige Pensionierung des Verwaltungs-Personals und eventuell notwendig werdende grössere Arbeiten zur Restaurierung des Hauses ermöglichen können. Derartige zurückgelegte Mittel sollen unter der Aufsicht derselben geldverwaltenden Behörde stehen, welche alle anderen Kapitaleinkünfte der Donation verwaltet.

Von dieser Schenkungsurkunde sind zwei gleichlautende Exemplare ausgefertigt.

W. von Hallwyl.

Wilhelmina von Hallwyl
geborene *Kempe.*

Siegel.

Gleichzeitig anwesende Zeugen:

Thure Hellström.
Med. Doktor, Professor.

Edwin Klintin.
Früherer Disponent.

Till erkännande af gåfvans emottagande tillställdes från Kungl. Ecklesiastikdepartementet min make och mig en afskrift af ett Kungl. Majt:s nådiga bref till Kungl. Statskontoret, här återgifvet äfven på engelska, franska och tyska språken, af följande lydelse:

ECKLESIASTIK-
DEPARTEMENTET

överlämnar denna avskrift till greve W. von Hallwyl och grevinnan Wilhelmina von Hallwyl för kännedom.

Avskrift av Kungl. Maj:ts nådiga brev till statskontoret, ang. en donation av greve W. VON HALLWYL och grevinnan WILHELMINA VON HALLWYL.

GUSTAF o. s. v.

Vår ynnest o. s. v. Med en den 20 december 1920 dagtecknad underdånig skrift hava greve WALTHER VON HALLWYL och hans hustru grevinnan WILHELMINA VON HALLWYL, född KEMPE, överlämnat ett av dem samma dag upprättat, härvid i avskrift fogat gåvobrev, varigenom bemälda makar till svenska kronan givit och förärat dels fasta egendomen nr 11 i kvarteret Skravelberget mindre med adressnummer 4 vid Hamngatan i Stockholm, dels, med vissa undantag, all den makarna VON HALLWYL tillhöriga lösegendom, bestående av möbler, mattor och gardiner, tavlor, konstsaker, samlingar av vapen och antika föremål, ävensom husgerådssaker och kläder, som då funnes inom berörda fastighet, dels ock närmare angivna obligationer till nominellt värde av sammanlagt 1 128 660 kronor, allt att under svenska statens äganderätt handhavas och förvaltas för det ändamål och i enlighet med de bestämmelser, som i gåvobrevet angivits.

Makarna VON HALLWYL hava i sin berörda skrift anhållit, att Vi måtte mottaga den av dem erbjudna gåvan och i samband därmed dels förordna en sakkunnig person att å kronans vägnar mottaga och inventera den skänkta lösegendomen, dels ock bemyndiga Eder eller annan myndighet att omhändertaga de till gåvan hörande obligationerna.

Av ett i ärendet företett, den 29 december 1920 utfärdat vederbörligt gravationsbevis inhämtas, att fastigheten nr 11 i kvarteret Skravelberget mindre å Norrmalm i Stockholm icke häftade för någon inteckning och att icke heller i övrigt något rörande fastigheten förekomme, som borde i gravationsbevis omförmälas.

Vid föredragning av detta ärende hava Vi, som med välbehag bemärkt den omtanke för det allmänna, som genom ifrågavarande gåva kommit till uttryck, velat härmed förklara Oss å kronans vägnar mottaga samma gåva; och hava Vi tillika funnit gott *dels* förordna professorn vid nordiska museet NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG att med anlitande av erforderliga biträden verkställa inventering och uppteckning av den till gåvan hörande lösegendomen och densamma å kronans vägnar mottaga, skolande

genom LITHBERGS försorg ett exemplar av inventeringsinstrumentet skyndsamt till Oss insändas, *dels* föreskriva, att de donerade obligationerna skola till Eder överlämnas för att tills vidare bokföras och förvaltas såsom en särskild fond, vars årliga avkastning skall, sedan därav efter Vårt närmare bestämmande kostnaden för nyssnämnda inventering och uppteckning guldits, så länge makarna VON HALLWYL eller endera av dem leva, till dem eller den efterlevande av dem på anmälan utbetalas för att användas till bestridande av kostnaden för restaurering eller förbättring av den donerade fastigheten och för arbete med katalog över samlingarna, *dels ock* förordna, att gåvobrevet skall överlämnas till registratorn i ecklesiastikdepartementet för att tills vidare av honom förvaras.

Detta meddela Vi Eder för kännedom och efterrättelse. Stockholms slott den 31 december 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Rätt afskrifvet; betygar å tjänstens vägnar:

Gustaf Breitholtz.

THE MINISTRY OF PUBLIC
WORSHIP AND EDUCATION

sends this copy to Count W. von Hallwyl and the Countess Wilhelmina von Hallwyl for their notification.

A copy of the gracious letter of the King-in-Council to the Public Treasury respecting a donation by Count W. VON HALLWYL and the Countess WILHELMINA VON HALLWYL.

WE, GUSTAF, etc.

Our favour etc. By a humble document, dated the 20 December, 1920, Count WALTHER VON HALLWYL and his wife the Countess WILHELMINA VON HALLWYL, née KEMPE, have transmitted a Deed of Gift drawn up by them the same day, a copy of which is herewith appended, whereby the said husband and wife have given and presented the Swedish Crown the real estate No. 11 in the quarter »Skrafvelberget mindre», address 4, Hamngatan, Stockholm and also, with certain exceptions, all the personal estate belonging to the married couple VON HALLWYL, consisting of furniture, carpets and curtains, pictures, objects of art, collections of weapons and antique objects, together with the household utensils and clothes which then were within the said real estate, besides certain stated bonds to a total nominal value of Kronor 1,128,660: — which are to be cared for and administered, under the ownership of the Swedish State, for the purpose of, and in accordance with, the conditions stated in the Deed of Gift.

The married couple VON HALLWYL in their above-mentioned document have requested US to accept the gift offered by them and, in this connection, to appoint an expert to receive and make an inventory, on behalf of the Crown, of the personal estate donated, and also to empower you or some other authority to take charge of the bonds forming part of the gift.

By the Certificate of non-encumbrance, issued in due form on the 29 December, 1920, and presented to US, WE learn that the real estate No. 11, in the quarter »Skrafvelberget mindre», Norrmalm, Stockholm, is free from all liens, nor, in other respects, was anything mentioned respecting the real estate, that should (if existent) be mentioned in the certificate of non-encumbrance.

When considering this matter, WE have noted with pleasure the consideration for the general good expressed by the gift in question and desire herewith to declare that WE receive this same gift on behalf of the Crown; WE have also found good to appoint NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG, Professor at the Nordiska Museum, conjoined

with necessary assistants, to carry out the inventory and cataloging of the personal estate appertaining to the gift and to receive the same on behalf of the Crown. LITHBERG shall take steps to send with all speed a copy of the articles of the inventory, and WE also prescribe *that* the donated Bonds shall be made over to you to be until further notice entered into your books and administered as a special fund, the yearly interests on which shall, after the expenses of the above-mentioned inventory and catalogue have been paid in accordance with OUR further determinations, as long as the married couple VON HALLWYL, or one of them, survives, be paid to them, or to the one who survives the other, to be employed for covering the expenses of restoring or improving the donated real estate and of drawing up a catalogue of the collections, and *that* the Deed of Gift shall be given to the Registrar of the Ministry for Public Worship and Education, by him to be preserved until further notice.

Given at OUR Palace of Stockholm this 31:st day of December, 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

I hereby certify that the above is a true copy:

ex officio
Gustaf Breitholtz.

LE MINISTÈRE DES CULTES ET
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

transmet cette copie pour information
au Comte W. de Hallwyl et à la
Comtesse Wilhelmina de Hallwyl.

Copie de la Lettre de S.M. le Roi à la Trésorerie, concernant une donation du Comte W. de Hallwyl et de la Comtesse Wilhelmina de Hallwyl.

GUSTAF etc.

Notre bienveillance royale, etc. Par un très humble écrit au Roi daté du 20 décembre 1920, le Comte WALTHER DE HALLWYL et sa femme la Comtesse WILHELMINA DE HALLWYL, née KEMPE, ont remis un acte de donation dressé par eux le même jour et annexé en copie à la présente, par lequel les dits époux font don et hommage à la Couronne Suédoise, d'une part de l'immeuble N:o 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre» ayant pour adresse le N:o 4 de la rue du Port (Hamngatan) à Stockholm, d'autre part, sous certaines réserves, de tous les biens meubles appartenant aux époux DE HALLWYL et consistant en meubles, tapis et rideaux, tableaux, objets d'art, collections d'armes et d'antiquités, ainsi qu'en articles de ménage et vêtements qui se trouvaient alors dans le dit immeuble, d'autre part enfin d'obligations spécifiées pour une valeur nominale totale de 1 128 660 couronnes, le tout en conformité des dispositions énoncées dans l'acte de donation.

Les époux DE HALLWYL Nous prient dans leur susdite lettre de daigner accepter la donation offerte par eux, et, en même temps, d'une part désigner une personne qualifiée pour recevoir au nom de la Couronne et inventorier les biens meubles de la donation, d'autre part autoriser, soit Vous, soit toute autre autorité, à assumer la gestion des obligations.

D'un certificat hypothécaire délivré le 29 décembre 1920 et produit dans l'affaire, il appert que l'immeuble N:o 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre», Norrmalm, à Stockholm n'est grevé d'aucune hypothèque et qu'il n'existe aucune autre circonstance y relative qui aurait dû être mentionnée dans le certificat hypothécaire.

A l'examen de cette affaire, Nous avons, en constatant avec satisfaction le souci du bien public qui s'exprime dans la donation en question, voulu déclarer par la présente que Nous acceptons au nom de la Couronne la dite donation; et Nous avons également jugé bon: d'une part, de désigner le sieur NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG, Professeur au Musée du Nord, pour dresser, avec le concours des assistants nécessaires, l'inventaire des biens meubles appartenant à la donation et recevoir celle-ci au nom de la Couronne, un exemplaire de l'inventaire devant Nous être adressé promptement par

les soins du sieur LITHBERG; d'autre part, d'ordonner que les obligations dont il a été fait donation Vous seront remises pour être jusqu'à nouvel ordre portées sur les livres et gérées en fonds spécial, dont les intérêts annuels seront, après acquittement suivant Nos instructions des frais du susdit inventaire, et aussi longtemps que les époux DE HALLWYL, ou l'un d'eux, seront en vie, versés sur demande à eux ou à celui d'entre eux qui survivra à l'autre, pour être affectés au payement des frais de restauration ou d'amélioration de l'immeuble dont il a été fait donation, et d'établissement du catalogue des collections; d'autre part encore, d'ordonner que l'acte de donation sera remis au registrateur du Ministère des Cultes et de l'Instruction publique pour être jusqu'à nouvel ordre placé sous sa garde.

De quoi Nous Vous donnons avis pour information et pour instruction. Château de Stockholm le 31 décembre 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Pour copie conforme:

ex officio
Gustaf Breitholtz.

DAS MINISTERIUM FÜR KULTUS UND UNTERRICHT
stellt dem Grafen W. von Hallwyl und der Gräfin Wilhelmina von Hallwyl die folgende Abschrift zur Kenntnisnahme zu.

Abschrift des Allerhöchsten Schreibens Seiner Majestät des Königs an das Statskontoret betreffend eine Schenkung des Grafen W. VON HALLWYL und seiner Gemahlin Gräfin WILHELMINA VON HALLWYL.

GUSTAF usw.

Unsere Königliche Gewogenheit usw. Mit einem vom 20. Dezember 1920 datierten untertänigen Schreiben haben Graf WALTHER VON HALLWYL und seine Gemahlin Gräfin WILHELMINA VON HALLWYL geborene KEMPE eine am gleichen Tage aufgesetzte, hier in Abschrift beigefügte Schenkungsurkunde überreicht, mit der sie dem Schwedischen Staate folgendes Eigentum verehrt haben: Das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre in Stockholm, Hamngatan Nr. 4, ferner mit gewissen Ausnahmen all ihr zur Zeit der Schenkung im erwähnten Hause befindliches bewegliches Eigentum, bestehend aus Möbeln, Teppichen und Vorhängen, Gemälden, Kunstgegenständen, Sammlungen von Waffen und Antiquitäten, Hausgeräten und Kleidern, und schliesslich eine Anzahl näher bezeichneter Obligationen im Gesamtnominalwerte von 1,128,660 Kronen. Die Donatoren wünschen, dass diese Schenkung unter Eigentumsrecht des Schwedischen Staates zu dem Zwecke und gemäss den Verfügungen verwendet und verwaltet werde, die sie in der Schenkungsurkunde angegeben haben.

Die Ehegatten VON HALLWYL haben in dem oben erwähnten Schreiben ersucht, Wir möchten die von ihnen angebotene Schenkung annehmen, ferner zu diesem Behufe einem Sachverständigen den Auftrag erteilen, die geschenkten Mobilien im Namen des Staates entgegenzunehmen und zu inventarisieren, und schliesslich das Statskontoret oder eine andere Behörde bevollmächtigen, die zur Schenkung gehörenden Obligationen zu verwalten.

Aus einem Uns diesbezüglich vorgelegten behördlichen Grundbuchauszug vom 20. Dezember 1920 ersehen Wir, dass das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre, Stockholm, Stadtbezirk Norrmalm, für keine Hypothek haftet und dass auch sonst nichts bezüglich dieses Hauses vorliegt, was ein Grundbuchauszug anzugeben hätte.

Bei Vortrag dieser Angelegenheit haben Wir mit Wohlgefallen von dem mit dieser Schenkung ausgedrückten Interesse der Ehegatten VON HALLWYL für das Gemeinwohl Kenntnis genommen und Uns bereit erklärt, die Schenkung im Namen des Schwedischen Staates anzunehmen. Gleichzeitig haben Wir folgende Verfügungen getroffen.

Wir haben den Professor am Nordiska Museet NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG beauftragt, unter Zuhilfenahme erforderlicher Assistenten die Inventaraufnahme der zur Schenkung gehörenden Mobilien auszuführen, diese im Namen des Staates entgegenzunehmen und Uns ehestens ein Exemplar der Inventururkunde zu übersenden. Wir haben ferner verfügt, dass die geschenkten Obligationen dem Statskontoret übergeben werden, damit dieses sie bis auf weiteres als besonderen Fond buche und verwalte. Die jährlichen Zinsen dieses Kapitals sollen nach Bestreitung der Kosten für die oben erwähnte Inventaraufnahme gemäss Unseren näheren diesbezüglichen Verordnungen bei Lebzeiten beider oder eines der Ehegatten VON HALLWYL an diese, bzw. den überlebenden Teil von ihnen, auf Anmeldung ausbezahlt werden, um zur Deckung der Kosten für Restaurierungen oder Verbesserungen des geschenkten Hauses, ferner zur Bestreitung der Kosten für die Katalogisierung der Sammlungen verwendet zu werden. Schliesslich haben Wir verordnet, dass die Schenkungsurkunde dem Registrator im Ministerium für Kultus und Unterricht zur vorläufigen Aufbewahrung übergeben wird.

Dieses teilen Wir dem Statskontoret zur Kenntnisnahme und Befolgung mit. Schloss Stockholm, am 31. Dezember 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Die Übereinstimmung mit dem Original bezeugt:

ex officio

Gustaf Breitholtz.

Den föreskrifna inventeringen verkställdes omedelbart i enlighet med ofvan återgifna nådiga bref, och inventeringsinstrumentet inlämnades af professor LITHBERG *till Kungl. Maj:t den 2 och 14 Februari 1921. Härmed var donationen med lagligt bindande verkan fullgjord och Svenska Kronan sålunda ägare af såväl fastigheten som samlingen.*

Öfver af mig senare vid olika tillfällen — 22 Maj 1922, 14 Juni 1923 och 11 mars 1926 — gjorda tilläggsdonationer ha särskilda förteckningar ingifvits till Kungl. Maj:t.

Arbetet med samlingens ordnande och beskrifning påbörjades under min ledning våren 1906. Sedermera biträdde mig professor LITHBERG *genom att i stora drag uppgöra en plan för samlingens gruppindelning samt upplägga en typ för beskrifningarna. Under arbetets fortgång har jag gifvetvis i många punkter modifierat planen och särskildt bemödat mig om förkortning af beskrifningarna. I Oktober 1920 fastställdes af mig för dessa en regel, som sedan alltid följts, och i September 1924 kunde den definitiva tryckningen taga sin början.*

Att samtida läsare af denna beskrifning skola finna den vara allt för vidlyftig och minutiös och innehålla mycket af ringa intresse, är jag öfvertygad om. Men detta verk är heller icke afsedt för samtiden. Det är skrifvet för en långt aflägsen framtid, och min förhoppning är, att kommande släkten måhända skola med intresse taga del däraf och där finna något att lära, att det skall bli till nytta för kommande tiders kulturintresserade och samlare. Det är skrifvet äfven med den tanken, att om Hallwylska samlingen en gång skulle genom olycka eller våld bli förstörd, dock ett eller flere exemplar af detta bokverk skola finnas i behåll och utgöra ett kulturdokument från min samtid.

Stockholm i Juni 1926.

Wilhelmina von Hallwyl
född Kempe

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP LIX

TEXTILIER—EUROPA

FÖRORD

I föreliggande grupp ingående föremål — väfnader af olika slag, broderier, spetsar m. m. — ha till en del varit i bruk inom familjerna VON HALLWYL och KEMPE, till en del bevarats som minnen, som prof eller af andra orsaker. Flertalet har WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, förvärfvat genom köp i den inhemska eller utländska konst- och antikvitetshandeln, åtskilliga äro gåfvor från anhöriga och vänner, några har WILHELMINA VON HALLWYL personligen väft eller broderat.

Hela antalet nummer i gruppen utgör 155, bland dem 13, som WILHELMINA VON HALLWYL ärft efter sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, och af pietet mot moderns minne bevarat som en särskild samling.

Bland föremålen märkes i främsta rummet en serie af sex väfda tapeter (gobeliner) med motiv från sjätte sången i »Odyssén», skildrande den skeppsbrutne Odysseus' sammanträffande med prinsessan Nausikaa på fajakernas ö. Serien härstammar från 1500-talets senare hälft och har väfts i Bryssel. Under tidernas lopp ha dessa tapeter kommit att hamna i Intra, norra Italien, där makarna VON HALLWYL under en resa i dessa trakter sommaren 1894 upptäckte dem hos en antikvitetshandlare och köpte dem till sitt blifvande nya hem i Hamngatan 4, Stockholm. Här tjäna fyra stycken af dem som väggbonader i Stora och två stycken i Lilla salongen.

Framhållas må jämväl en spets, point de France och franskt arbete från 1600-talets slut, hvilken har tillhört hertigliga huset Nassau, af sedermera drottning SOPHIA medfördes från föräldrahemmet till Sverige, efter henne ärfdes af prins CARL, hertig af Västergötland, samt slutligen år 1915 af denne inlämnades till försäljning till förmån för Svenska Röda korset i H. BUKOWSKIS konsthandel i Stockholm och där samma år inköptes af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Till den följande beskrifningen har den sistnämnda själf bidragit med flertalet härkomstuppgifter m. m. Detaljbeskrifningen af gobelinerna har

utarbetats af docenten fil. doktor HERIBERT SEITZ, som tillika har haft det därmed förbundna vetenskapliga arbetet på sin lott. Öfriga föremål i gruppen ha beskrifvits af fröken SIGNE BERGLÖF. Vid arbetet ha vidare medverkat kandidaten BENGT CLAUDELIN, fru AGNES CARLSSON, f. SJÖQVIST, och herr AUGUST LUNDGREN. I texten förekommande märken o. d. äro reproducerade efter ritningar af teckningslärarinnan fröken SIGRID JOHNSON. För språklig granskning samt korrekturläsning har redaktören SVEN FALK svarat. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

INNEHÅLL

JOHANNA KEMPES f. WALLIS SAMLING

(Betecknas med ett större K.)

I. VÄGGFASTA

A. VÄFDA TAPETER

I: **A. 1.** VÄFDA TAPETER, två stycken. (Matsalen.)

Tapeter med parkmotiv (s. k. verdyrer).

Inpassade i väggfält samt fastspända med hyskor på vinkelkrokar under lösa kälade ramlister. En å norra och en (tillväfd) å västra väggen, båda ofullständiga samt sannolikt ursprungligen tillhörande en och samma serie.

Haute-lisse-väfnad.
Material: Ylle och silke.

Den å norra väggen med följande kompletteringar: Bården utmed vänstra sidan ej väfd i stycke med tapeten i öfrigt, utan fastsydd; den är emellertid af exakt samma stil och utförande som den i själfva väfnaden förekommande originalbården (utmed nedre kanten) och synes otvetydigt vara af samma ålder och ursprung som denna. Bården utmed högra sidan i sin helhet nyväfd. Yttre delen af öfre bården, som i öfrigt är sammansatt af två lagade äldre stycken, nyväfd; yttersta delen af nedre bården likaledes nyväfd. Själfva bildfältet lagadt på ett stort antal ställen (iväfdt med nytt garn).

Den å västra väggen utgöres af ett stående rektangulärt, omkring 140 cm. bredt fragment (högerdelen af en ursprungligen större tapet), med originalbården kvarsittande. Utmed fragmentets vänstra kant ett stycke tillväfdt i modern tid; i detta, som utmärkes af en viss brunaktig helton, skilja sig framför allt silkesinslagen i såväl tekniskt som stilistiskt afseende från silkesinslagen i originalstycket.

Bården å båda tapeterna bestående af en ranka af volutornament i gråhvitt, omväxlande med akantusblad i samma färg; det hela mot rödgråaktig bakgrund.

Tapeten å norra väggen:
Å bildfältet ett parkmotiv. I fondens midt något till höger två tranliknande fåglar i brungrått och hvitt, den högra plockande med näbben på marken; till vänster en buske med blad

i gråhvitt, brunt och grönt samt stora blommor i rödt, till höger en rosenbuske med blad i blågrönt och gråhvitt samt rosor i ljusrödt, bortom rosenbusken en vattenkonst med en brunaktig fyrsidig bassäng, ofvanför denna en vattenkastare i form af ett örnhufvud, ur hvars gap en hvitskummande stråle störtar ned i det blåa vattnet. I mellanplanet vid sidorna stora träd med löfverk i grönt, gråbrunt och gröngult, i trädet till höger sittande en kakadua i brunt och grått; framför träden till vänster en nedåt flygande dylik fågel i gråhvitt. Bortom trädgrupperna en barriär med löfverk samt med en öppning i midten, å hvardera sidan därom ett postament, hvarå en hög urna. I bakgrundens midt en till synes starkt solbelyst, ljust gråaktig trädgårdsanläggning i renässansstil samt ett slott i brungrått. Luften ljust gråaktig.

Höjd: 3.025 m.; bredd: 2.535 m.

Tapeten å västra väggen:
Bildfältet ett parkmotiv, liknande det å norra väggens tapet. Nedtill på marken till höger två fasaner, den vänstra med röd kropp samt gråa vingar och stjärt, hufvud och hals hvitaktiga, den högra grå. Vid sidorna höga buskage med blad i blågrönt (till höger) samt grönt och ljust gröngult (till vänster); till vänster två tranor(?), i midten ett vatten, till höger därom en utbredd stor konvolvelranka, bakom hvilken en grå fasan; bortom vattnet ett stort lummigt träd, hvari två kakaduor, den vänstra i hvitt, den högra i rödt och hvitt. I mellanplanet en trädgårdsanläggning, liknande den å tapeten å norra väggen, till vänster och till höger framskymtande en springbrunn.

Nedtill till vänster i gulbrunt signering (orig. $^{2}/_{1}$):

B. ALMQUIST 1896

Höjd: omkring 3.06 m.; bredd: omkring 4.5 m.

Tapeterna med sannolikhet ursprungligen utförda i Oudenarde eller möjligen Lille i början af 1700-talet; den hårda beskärningen försvårar ett bedömande i detta afseende. Bården af typ, som är påvisbar särskildt i Lille (jfr t. ex. Heinrich Göbel: »Wandteppiche», I Teil, »Die Niederlande», Band II, Leipzig 1923, Tafel 466).

I Handarbetets Vänners årsberättelse år 1896 läses rörande föreningens vårutställning i April samma år:
»Äfven utställdes en samling gobeliner tillhörande grefve v. Hallwyl, restaurerade af Handarbetets Vänner. — — —
En s.k. skogstapet, utgörande fortsättningen till ett stycke 1½ meter bredt, 3 meter högt af en flamsk gobelin, tillhörig grefve v. Hallwyl. Tillväfnaden, som var 3 meter i fyrkant utfördes efter en af arkitekten Bror Almquist, i öfverensstämmelse med det förutvarande, komponerad kartong.

Detta var den största haute-lisse-väfnad Handarbetets Vänner hittills utfört, den skall täcka en hel matsalsvägg i det Hallwylska palatset. På denna tapet hafva tre gobelinväfverskor arbetat i tio månader. Sammanfogningen af den gamla och nya tapeten har lyckats så väl, att den är nästan omärklig.

I Februari 1897 utställdes den då färdiga tapeten.»

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, 14 December 1892.
Katalog 79 n:r 99, se räkning samma dag.
Betalda 16 December 1892, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 480, se räkning.

Lagning utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, se räkning 31 December 1893.
Betald 10 Januari 1894.
Pris: Kr. 340 (däraf lagning Kr. 175, två mönster till bårder Kr. 40, väfning af bårder Kr. 125), se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.

Tapeten å västra väggen
tillväfd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, se räkning 10 Februari 1897.
Betaldt 6 Mars 1897.
Pris: Kr. 2 495 (däraf väfning Kr. 1650, försäkring Kr. 5, kartong Kr. 750, montering af tapeten å norra väggen Kr. 50, montering, spänning och tillväfning af den å västra väggen Kr. 40), se Rescontra (Huset n:r 4 vid Hamngatan) och räkning.

Kartongen till den nya delen
ritad år 1896
å professor I. G. CLASONS ritkontor af arkitekten BROR EDUARD ALMQUIST, f. 9 Augusti 1864.

I: **A. 2.** VÄFDA TAPETER, sex stycken. (Stora och Lilla salongen.)

»ODYSSEUS och NAUSIKAA», serie om sex tapeter, fyra i Stora och två i Lilla salongen, alla inpassade i väggfält samt fastspända med hyskor på vinkelkrokar under lösa ramlister.

Tapet 1: NAUSIKAA anländer i vagn med sina tärnor till tvättplatsen. Jfr Odyssén (ERLAND LAGERLÖFS öfversättning, 1920) 6: 85—92. (Lilla salongen, östra väggen.)

Tapet 2: NAUSIKAA och hennes tärnor musicera, bada och äta middag, medan tvätten torkar. Jfr Odyssén 6: 93—98. (Stora salongen, östra väggen.)

Tapet 3: NAUSIKAA och tärnorna kasta boll och dansa. Jfr Odyssén 6: 99—109. (Stora salongen, västra väggen.)

Tapet 4: ODYSSEUS, beskyddad af PALLAS ATHENE, träder fram för de förskräckta tärnorna och ber NAUSIKAA om en »trasa till hölje». Jfr Odyssén 6: 127—185. (Stora salongen, norra väggen, till vänster om dörren.)

Tapet 5: ODYSSEUS erhåller kläder samt olja till tvagning. Jfr Odyssén 6: 211—216. (Stora salongen, norra väggen, till höger om dörren.)

Tapet 6: ODYSSEUS bjudes mat och dryck, NAUSIKAA och tärnorna lägga ihop den färdigtorkade tvätten och göra sig redo till hemfärd. Jfr Odyssén 6: 247—253. (Lilla salongen, västra väggen.)

Haute-lisse-väfnad.
Material: Ylle och silke.

De dominerande färgerna äro olika nyanser af mossgrönt, mörkt blågrönt, blått och gulbrunt; röd färg, som ursprungligen säkerligen förekommit, ej synlig, förmodligen beroende på blekning. Figurerna olika klädda å de olika tapeterna. Kring figurmotiven, alla inkomponerade i en glänta af en lummig park i mörkt blågrönt och med genomgående hög horisontlinje, en bred bård, i stort sedt lika å samtliga tapeter. Landskapet med rikt blommande örter samt, särskildt i förgrunden, typiska bladväxter; i bakgrunden blåtonade höga åsar, hvarå spetsiga bergstoppar, utmed åsarna horisontala rader af träd med kronor i blekt bengult. Himlen gråaktig.

Bården i typisk renässansstil. Midtpartiet å horisontalbårderna markeras genom en perspektiviskt sedd loggia-artad brun kolonnarkitektur med män och kvinnor vid en brunn; på båda sidor därom urnor och figurmotiv, de förra med rika grupper af frukter i gulbrunt och grågult samt blad i mörkare och ljusare mossgrönt. Utmed vertikalbårderna frukt- och bladmotiv samt allegoriska figurer, nedtill i en spaljéöppning en allegorisk kvinnofigur i blått lifstycke och blekt grågulaktig kjol. Bårdmotiven mot en sammanhängande fond i gult samt begränsade utmed kanterna af en kantlist i form af en bladranka i mörkare och ljusare grönt mot gulbrun botten; typiskt för rankan är det trekantiga blad, den rytmiskt omsluter.

Nedre delen å samtliga tapeter (i regel ungefär upp till halfva bården) är förstörd och i modern tid rekonstruerad.

Bäst bibehållna med afseende på färgerna äro tapeterna n:r 2, 3, 5 och 6.

Tapet 1: NAUSIKAA anländer i vagn med sina tärnor till tvättplatsen.

I förgrunden en låg fyrhjulig vagn i gult, förspänd med två hästar; den synes just ha stannat och är vänd snedt framåt höger. I baksätet, som är högst, sitter NAUSIKAA, fajakkungens dotter. Hon är iklädd en blekt gulgrå klädnad, hvars detaljer numera ej kunna iakttagas, och vänder sig åt sin högra sida för att räcka en tärna ett fat med frukt; framför (nedanför) baksätet håller en blåklädd tärna just på att stiga ur vagnen, i framsätet sitta två tärnor, den hitre i fotsid grågul klädnad med blåa blommor, den bortre i gulbrun klädnad. Vid vagnen ytterligare två tärnor, längst till vänster den ena, vänd bortåt samt iklädd fotsid gul-

grå dräkt med på ryggen hängande biärmar, de riktiga ärmarna blåa, till höger bortom vagnen den andra, vänd framåt samt i brungulaktig klädning och ljusbrun hatt (alla öfriga utan hufvudbonad). Framtill mellan de båda hästarna, den hitre blekt brungredelin (ursprungligen röd?) och med blåa seldon, den andra blekt brungrå, en ung man hållande den bortre hästen vid betslet; mannen i blått harneskliknande lifstycke öfver en gråaktig tunika. Till vänster hitom vagnen en knäböjande tjänare, sysselsatt med att på marken placera några kärl; i händerna håller han just en brungrå flaska på fot, på marken en korg och en burk i brungrått och gult; mannen iklädd blekt brungredelin tunika med blåa bårder, blåa benkläder samt brungula halfstöflar.

I mellanplanet till höger ett promenerande par, längre bort i midten en slottsbyggnad i grått och något brunt.

Höjd: omkring 3.5 m.; bredd: omkring 2.7 m.

Tapet 2: NAUSIKAA och hennes tärnor musicera och äta middag, medan tvätten torkar.

I förgrunden på en liten kulle, rikt bevuxen med blommande örter, NAUSIKAA, omgifven af fem tärnor, alla ljushåriga och barfota samt sittande kring ett blått fat med frukter, en ljust brungredelin kruka (ursprungligen röd?) med blågröna vindrufvor samt en blå flaska. Något till vänster i kretsen och högre än de öfriga kungadottern, i den lyfta vänstra handen håller hon en dryckesskål, den högra stöder hon mot marken. Hon är iklädd fotsid klädning med åtsittande, blekt rödbrunt lif, liknande ett fjällpansar, korta puffärmar i samma färg samt vid kjol i blekt brungult. Tärnorna sitta två till vänster och tre till höger, af de förra är den yttersta vänd framåt samt blåser flöjt, den andra vänd bortåt, spelande luta, den förra i guldockragult, den senare i blått lif, lutspelerskans kjol samt lutan i blekt brungredelint (ursprungligen rödt?). De öfriga äro alla vända framåt, den närmast NAUSIKAA sittande håller en kanna i gulbrunt på högra knäet samt är iklädd blå kjol, den till höger spelar luta samt är iklädd guldockragul kjol och blått lif med genombruten öfverdel, den mellersta sitter något bakom de båda andra samt har högra armen lyft framför sig. Till höger om denna grupp rinner en liten bäck i ljusblått med småkrusiga våglinjer i hvitt, vid stranden närmast NAUSIKAA sitta, lutade framåt, två tärnor, som tvätta sina fötter i bäcken; den närmaste iklädd blekt brunröd kjol, bakom henne en kanna i brungult.

I mellanplanet till vänster bakom NAUSIKAA vagnen och en tärna samt till höger de båda mulorna betande, något längre bort ströfvar genom parken ett jaktsällskap, beväpnadt med jaktspjut samt åtföljdt af hundar; i midten bortom detta två dammar, i den hitre två svanar, till höger skymtar ett kapell fram mellan träden.

I bakgrunden höjer sig en ås i ljust blågrönt mellan trädkronorna, som äro i mörkt blågrönt och grönt och ha blomliknande partier (dagrar?) i gulgrått. Utmed åsen karakteristiska horisontala rader af träd i sistnämnda färg.

Höjd: omkring 3.55 m.; bredd: omkring 3.32 m.

Tapet 3: NAUSIKAA och tärnorna kasta boll och dansa.

I förgrunden dansa i ring NAUSIKAA och fem af hennes tärnor, alla hållande hvarandra i händerna. Att identifiera kungadottern är ej möjligt, då samtliga flickor synas vara lika

förnämt klädda och något annat särtecken ej förekommer, hållning, längd e. d., som kunde motivera en dylik bestämning. Dräkterna bestå af lifstycken och tunikaliknande plagg i växlande typer i blekt brunrödt och brungult, guldockragult och blått samt långa kjolar, två i blått, de öfriga i nyssnämnda ljusa färger; fotbeklädnad i blått eller guldockragult. På båda sidor hitom de dansande flickorna kärl, till höger en kanna i brungult, till vänster två kannor, den ena i ljusblått med gula beslag, den andra i brungult, samt en korg i brungrått. Bortom de dansande kasta fyra flickor, två vid hvardera sidan, boll; de ha alla ena armen utsträckt för att kasta eller uppfånga bollen, som ej syns, samt äro klädda som de dansande flickorna.

I mellanplanets midt en björnjaktscen: tre med jaktspjut beväpnade jägare rusa mot en björn, som rest sig på bakbenen och äfven anfalles af tre hundar. Till vänster den frånspända guldockragula vagnen samt de båda mulorna, af hvilka den ena lagt sig och den andra står. I en glänta i bakgrunden två gråbrunaktiga byggnader, den hitre liknande en kyrka.

Höjd: omkring 3.53 m.; bredd: omkring 3.33 m.

Tapet 4: ODYSSEUS, beskyddad af PALLAS ATHENE, träder fram för de förskräckta flickorna och ber NAUSIKAA om »en trasa till hölje».

Till vänster i förgrunden ODYSSEUS, gående åt höger och iklädd en öfver vänstra axeln kastad kort mantel i blekt brungrått (samma färg som kroppen) samt en blågrön vinlöfskrans kring höfterna. Han har halflångt rödbrunt hår samt mustascher och kort hakskägg i samma färg, högra armen är böjd framför bröstet. Bakom honom följer PALLAS ATHENE, hans höga beskyddarinna, iförd brungul hjälm, brungulaktig fotsid klädnad, högt uppslitsad vid högra benet, blått lifpansar samt på högra armen en rund sköld i blått med Medusahufvudet i brungult, i högra handen en brun lans, som hon bär med spetsen riktad snedt nedåt-bakåt; hennes vänstra arm är framåtförd och stöder med handen ODYSSEUS' rygg. Till höger om PALLAS ATHENE och hennes skyddsling står NAUSIKAA, vänd mot Odysseus; hennes högra hand är utåtförd och den vänstra upplyft. Det är som om hon med dessa handrörelser ville uttrycka sin förvåning öfver främlingens plötsliga framträdande. Utan att själf förstå det har hon emellertid påverkats af gudinnan, hvarför hon lugnt står kvar och ej flyr undan för den egendomligt klädde skeppsbrutne, hvilket däremot hennes fem tärnor, alla till höger i förgrunden, just stå i begrepp att göra. Under lifliga gester med de lyfta armarna och med hufvudena vända mot främlingen störta de bort (åt höger); en af dem som äro närmast prinsessan, har dock intagit en knästående ställning, möjligen för att hopsamla de kärl, som stå på marken hitom de flyende flickorna. NAUSIKAA är iklädd brungult lifplagg, påminnande om ett harnesk, från axlarna hänger en kort mantel i samma färg med ränder i mörkblått, kjolen är fotsid och vid samt gråbrunaktig med gulaktiga blommor. Af tärnorna ha den knäböjande samt de båda i midten blåa lifplagg, de båda öfriga (de två yttre) dylika i brungult; kjolarna gråbrunaktiga, å den längst till höger blåa blommor. PALLAS ATHENE, NAUSIKAA och två tärnor med brungult hår, de tre öfrigas hår rödbrunt. Alla figurerna barbenta utom den mellersta af tärnorna, som har blå fotbeklädnad. Kroppsfärgen å samtliga figurer blekt brungrå. Längst till vänster en liten bäck med vattenväxter, i bäcken en vadarfågel i brungult och blekt brungrått.

I mellanplanet längst till höger vagnen och bakdelen af mulorna synliga, till vänster en jaktscen. Mot en gråbrunaktig oxe (föreställande uroxe?), som rusar i fyrsprång åt vänster,

skynda jägare till häst och till fots, af de förra komma två från höger och en från vänster; jägarna äro beväpnade med jaktspjut och svärd samt åtföljda af hundar. Bortom jaktscenen slottsbyggnader i gråbrunt.

Höjd: omkring 3.39 m.; bredd: omkring 3.89 m.

Tapet 5: Odysseus erhåller kläder samt olja till tvagning.

Till vänster vid hitre stranden af ett vatten sitter den nakne Odysseus, vänd snedt åt vänster med öfverlifvet vridet framåt och hufvudet åt höger samt fötterna i vattnet, vänstra armen utåtförd; öfver ryggen, fram öfver vänstra armen samt öfver låren en gråaktig mantel, i hufvudsak af samma färg som kroppen. Bredvid honom något längre upp på stranden står ett i relief smyckadt kärl, grågult och på låg fot. Mot Odysseus skynda tre tärnor, iklädda dräkter i brungult och gråbrunt samt blått; den närmaste räcker honom en ljusbrun klädnad med två blåa bårdränder, den därnäst kommande har armarna framförda, i vänstra handen en i remmar(?) hängande oljeflaska i brungult, tärnan till höger har vänstra armen utåtförd (den högra ej synlig). Till höger om tärnorna Pallas Athene, vänd framåt, och Nausikaa, vänd bortåt, men med hufvudet vridet snedt utåt vänster mot åskådaren; hon har högra armen upplyft och synes taga ett hastigt steg framåt. Gudinnan bär brungul hjälm med plymer i brungult, blekt rödgredelint (ursprungligen rödt?) och hvitt samt är iklädd fotsid blå kjol, hvaröfver en tunika i blekt brungrått, axelstycken i blått; i högra handen håller hon den mot marken stödda lansen med en tvåtungad lansfana i blekt brunrödt. Nausikaa är iklädd fotsid klädnad i brungrått, hvaröfver en med ett brungult skärp åtdragen kort blå tunika utan ärmar men med från ärmhålet baktill nedhängande långa flikar, s. k. biärmar; tunikan med bårder och annan ornering i gult.

I mellanplanet målskjutning med pilbåge. Till höger några män sysselsatta med s. k. papegojskjutning; de stå omkring en upprest lång stång, å hvars topp placerats en målfigur (ursprungligen i form af en papegoja), mot hvilken de sikta; i luften ofvanför toppen synas några pilar, som gått förbi målet. Till vänster skjutning mot torfvall (tillgår så, att två torfvallar med måltafla upplagts på lagom båghåll från hvarandra; från den första skjuter man på den andra; då alla pilarna äro afskjutna, går skytten till denna, ur hvars måltafla eller mjuka torf pilarna lätt kunna utdragas; skytten vänder sig så mot den första vallen, som nu blir mål). Vid vänstra torfvallen en skytt, som just siktar mot en till höger befintlig vall af spetsig pyramidform, vid denna senare män med bågar. På bortre stranden af vattnet hitom vänstra torfvallen en med spjut beväpnad ryttare i galopp åt höger.

Bortom målskjutningsscenen ett slott med trädgårdsanläggning, kring det hela en vattengraf med brygga till höger; trädgården med täckta spaljégångar.

Längst till vänster i den mörkblåa yttre kanten (utanför bården och i höjd med landskapsmotivets nederkant) ett inväfdt märke i ljusblått (orig. $^2/_1$):



Höjd: omkring 3.55 m.; bredd: omkring 4.02 m.

Tapet 6: ODYSSEUS bjudes mat och dryck. NAUSIKAA och tärnorna lägga ihop den färdigtorkade tvätten och göra sig redo till hemfärd.

Något till höger i midten står ODYSSEUS, tätt bakom vid hans högra sida PALLAS ATHENE. Han är iklädd blått harnesk med rankornering i gult, blekt rödbrunaktig tunika, korta blåa strumpor, grågula sandaler samt, kastad öfver axlarna, en mantel i blekt brungredelint; i högra handen, som är något upplyft, en frukt(?) i blekt brunt. Gudinnan bär brungult harnesk öfver en blekt brungråaktig underklädnad, hvars nedre del har form af en fotsid kjol, uppslitsad vid vänstra benet, hvarmed hon tagit ett steg framåt; blå hjälm med plymer i blått, gråhvitt, brungult samt blekt brungredelint; i högra handen lansen, på vänstra armen skölden, blå med kant och nitar i gult. Till höger om dessa båda personer sitta kring skålar och andra kärl i en krets på marken NAUSIKAA och tre tärnor. Kungadottern i midten, vänd framåt; hon ser mot ODYSSEUS och har båda händerna utåtförda samt är iklädd fotsid klädnad med blått lif och vid kjol i blekt gråbrunt. Till vänster och höger framför NAUSIKAA en knäböjande tärna, den förra i brungul klädning med blåa blommor, den senare i blått lif och fotsid brungul kjol; något bakom NAUSIKAA vid hennes vänstra sida en framåtvänd tärna, lutande sig framåt samt med högra armen snedt uppåtlyft; hennes klädning är brungul i olika nyanser, i håret en brungul slöja, som fladdrar ut åt höger.

Till vänster om ODYSSEUS—PALLAS ATHENE-gruppen fyra tärnor sysselsatta med att plocka ihop de tvättade och nu torkade plaggen, som ligga utbredda på marken; två tärnor, den vänstra i blå, den högra i blekt brungredelin kjol, sträcka mellan sig ett smalt, tämligen långt tygstycke (lakan?), liksom de öfriga plaggen i blekt bengult; längst till vänster packa två tärnor ned tvätt i en gulbrun kista, deras dräkter i olika nyanser af brungult, den vänstra dock med blått lifstycke. I förgrunden hitom torkplatsen kärl, däribland en stor blå kanna med ett blårandigt gult tygstycke samt till höger därom en brungul kanna på fot med drifven dekor (kärlet föreställes vara af guld); längst till vänster i förgrunden en åt höger vänd hare i brunt med ljusare buksida.

I mellanplanet ett jaktsällskap till häst och till fots, till höger en jägare i färd med att med ett spjut sticka en hjort. Längst till höger synes NAUSIKAAS med två mulor förspända vagn till hälften. I bakgrunden en stor öppen trädgård med fontän samt ett slott.

Höjd: omkring 3.5 m.; bredd: omkring 4.65 m.

Serien utförd i Bryssel under 1500-talets senare hälft.

Det å tapet n:r 5 förekommande märket är af den typ, som magistraten i Bryssel den 16 Maj 1528 bestämde skulle anbringas å de tapeter utöfver 6 alnars längd, hvilka saluhöllos genom s. k. tapissiers-marchands, d. v. s. närmast ett slags försäljningsateljéer. På föremål, som försåldes af tillverkarna själfva, anbragtes däremot märken af annan typ, under 1500-talet vanligtvis initialerna i väfvarnas namn. Hvilken konstnär som utfört kartongen, angifves dock ej på dylikt sätt. Alla Bryssels tapissiers-marchands voro enligt nyssnämnda magistratsbeslut tvungna att signera med ett märke, i hvilket en 4-liknande figur ingick; dessa märken äro emellertid endast till en relativt ringa del kända. Hvilken tapissier-marchand det här återgifna representerar, är således ej bekant. Vidare skulle enligt beslutet af år 1528 äfven alla väfnader, som tillverkats i Bryssel, märkas med stadens vapensköld jämte två B-n i rödt. Förmodligen har denna signering i det här aktuella fallet suttit på någon af de nedre bårderna, som numera saknas.

Tapeternas allmänna stilhållning kan spåras äfven i andra, samtida Brysseltapeter, likaledes med mytologiska motiv. Man kan beträffande dessa äfven framhålla sådana likheter som bårdens yttre och inre lister, markvegetationen, de horisontala trädraderna på bakgrundens åsar o. s. v. (jfr JOHN BÖTTIGER: »Tapisseries à figures des XVI:e et XVII:e siècles», Stockholm 1928, pl. 13—27).

Se HERIBERT SEITZ: »Odysseus och Nausikaa, En svit Brysseltapeter i Hallwylska museet», i »Konsthistorisk Tidskrift», Årgång V, 1936, sid. 85—93.

Inköpta af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos antikvitetshandlaren ALESSANDRO SCAVINI, Via Bajettini 24, Intra, Italien,
vid deras besök i nämnda stad tillsammans med WILHELMINA VON HALLWYLS mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
under deras vistelse i Pallanza, Italien,
7—15 April 1894
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz
14 Mars—21 Maj 1894. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankommo 16 Juni 1894, se Rescontra (Huset N:o 6 vid Hamngatan).
Betalda 14 Juni 1894.
Pris: Lire 15 500, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Reparerade och försedda med två delvis nya bårder
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, se räkning 23 Juni 1896.
Betaldt 25 Juni 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 3 126 (däraf 4 väfda bårder Kr. 590, mönsterritning Kr. 110, lagning af 6 väfda tapeter Kr. 2 120, material till lagning Kr. 95, montering af 6 väfda tapeter Kr. 112, material till montering Kr. 64, brandförsäkring under två år Kr. 35), se räkning.

Ifrågasatt var år 1919 att ånyo omväfva bårderna. Detta blef emellertid icke utfördt på grund af att Textilateliern Licium (innehafvare fröken AGNES BRANTING) för detta arbete begärde Kr. 3 500 pr kvm., hvadan hela arbetet skulle ha kräft en kostnad af Kr. 21 000.

II. LÖSA ÄLDRE
(från tiden före 1850)

A. a. Broderier.

II: **A. a. 1.** BRODERI (till eldskärm).

Af hvitt siden (atlas) med schattersöm af filofloss-silke i färger.

Rektangulärt. Handbroderadt.

I midten en oval medaljong, hvari ett landskap med figurer: Herdinna med gulbrun staf med ljusröd rosett; ljust hår med likafärgadt band, hvitt linne, ljusrödt lif, lång kjol i ljusblått, hvitt och grått samt ljusröda skor. Till vänster en palm med grönbrun stam samt krona i grönt, gult, hvitt och ljusblått; därbredvid tre gråhvita lamm; i förgrunden ljusblått vatten och gröna växter samt till höger ett litet vattenfall; i bakgrunden gråbruna berg samt träd i gulbrunt, gult och grönt. Medaljongen inom två smala blåa tvärveckade metallband med kanter af guldtråd; upptill i midten två korslagda hängande kvistar med gröna blad, smultron samt gredelina och gula blommor.

Medaljongen hängande i ett blått och hvitt band, knutet i rosett omkring en rundt broderiet gående rand i kedjesöm af guldtråd och ljusgrått tvinnadt silke; ränderna dubbla å långsidorna; kring öfre och nedre ränderna en vågranka i ljusblått och hvitt; i midten å öfre randen en rosenbukett, från denna gående åt hvardera sidan en girland med gröna blad, smultron, förgätmigej, rosor samt små gredelina och gula blommor. Å nedre randen i midten korslagda en räfsa, en ljusgul sädeskärfve och en blomsterkorg samt en girland som den nyss beskrifna. Mellan långsidornas ränder en rad på hörn stående kvadratiska rutor, omväxlande stora och små, med kanter i ljusblå kedjesöm; i hvarje af de stora rutorna en figur eller ett föremål, såsom olika fåglar, blomsterkorg, slända, urna och landskapsbilder, allt i olikfärgad schattersöm.

Vänstra långsidan med stadkant samt två ljusröda ränder, öfriga kanter upprispade.

Längd: omkring 80 cm.; bredd: omkring 73 cm.

Anm. Med spridda bruna fläckar samt något sönder upptill.

Från 1700-talets senare hälft.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Stallgatan 1, Stockholm, 19 December 1906.
Katalog 171 n:r 703, se räkning 20 December 1906.
Betaldt sistnämnda dag.
Pris: Kr. 14, se räkning.

Känd tidigare ägare:
Fröken MARIE BILLMAN från Finland (möjligen medlem af den gren af släkten BILLMAN, som på 1600-talet flyttade öfver till Livland, men säkert ej tillhörande den svenska grenen; enligt meddelande från major BROR BILLMAN, författare till »Gamla Minnen kring en gammal Släkt, samlade och upptecknade av en släktmedlem», Karlstad 1924).

B. a. Dopklädningar.

II: **B. a. 1.** DOPKLÄDNING, empire.

Af hvitt fyrskaftadt siden samt med knypplade spetsar, Malines och point de Lille.

Handsydd.

Lif och kjol sammanhängande, kjolen något vidare nedåt. Fram- och bakvåder med längdgående midtsömmar, å den senare upptill ett sprund; halsringning rund, ärmar långa, raka; midt- och ärmsömmar sydda med förstygn med öfverkastade kanter, öfre hälften af baksömmen fällsöm, sydd med förstygn, fållar å sprund samt nedtill med förstygn, fållar å ärmar med fållstygn, allt sydt med hvitt silke.

Rundt halsringningen och midjan å afvigsidan en dragsko af hvitt linneband, fastsydt med förstygn af hvitt silke; i dragskon en hvit snodd af bomullsgarn. Å hvardera sidan om framsömmen samt vid ärmarnas nedre kanter smala gulhvita spetsar, Malines, med längdgående mönster af treflikiga blad samt uddad hålig ytterkant. Spetsarna vid framsömmen med de spetsuddade kanterna motstående samt hopsnörda af korsvis gående smala tvinnade silkessnodder, nedtill hopknutna till en rosett. Längs spetsarnas ytterkanter samt å ärmarna något gröfre dylika snodder. Rundt klädningens nedre kant två tjocka snodder. Vid sprundets ena sida en mycket tjock dubbeltvinnad snodd samt nedtill å hvardera ärmen ett stycke ofvanför ytterkanten en något smalare dylik, alla med tofsafslutning. Rundt halsringningen en bred, nästan slät gulhvit spets, Malines, i blom- och bladmönster; rundt klädningens nedre kant en bred rynkad spets, point de Lille, i genombrutet bladmönster samt med prickerad botten.

Snodder och spetsar påsydda med kast- eller förstygn af hvit fin linnetråd. Framsömmens kanter med grön stad.

Längd: omkring 60 cm.
Bröstvidd: omkring 30 cm.
Vidd nedtill: omkring 86 cm.
Halsvidd: omkring 49 cm.
Halsspets, bredd: omkring 8 cm.
Spets nedtill, bredd: omkring 7.5 cm.
Spets vid framsömmen och å ärmarna, bredd: omkring 1.9 cm.

Emottagen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Mars 1910
som arf efter hennes moster fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS.

Kända tidigare ägare:

1. Fru JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.
2. Fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS 21 December 1816, d. 29 Mars 1910, dotter till föregående, gift 29 September 1835 med grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877.

Enligt uppgift buren i dopet af ALBRECHT och FRIEDERIKA WALLIS', f. WALLIS, barn ALBRECHT, f. 24 Februari 1815, FREDRICA, f. 21 December 1816, JOHANNA, f. 13 September 1818, MATHILDA, f. 8 September 1820, ALBRECHT (ALBERT) BALTZER, f. 14 Maj 1824, ALBERTINA, f. 1 Oktober 1826, och AMALIA, f. 19 Juli 1828.

B. b. Dukar.

II: **B. b. 1.** DUK.

Af olivgrön sidenbrokad med fortlöpande bukettmönster i färger.

Rektangulär.

Bottnen täckt af parallella vågformiga smala bladrankor.

Bukettmönstret symmetriskt, det å långsidorna med tre stora rosliknande blommor i mörkrödt, laxfärg och cerise med skiftningar i hvitt samt ljust och mörkt mossgrönt; upptill en klase klockformiga blommor i cerise samt tre runda sexbladiga blåa blommor, längst upp en laxfärgad dalialiknande blomma; vid bukettens nedre kant ett knippe bollformiga blommor i rödgredelint, alla i skiftningar i ljust och mörkt; mellan blommorna olikformade blad i gul- och mossgrönt samt mörkbrunt.

Buketterna å kortsidorna med laxfärgad rosliknande blomma, åtta liljeliknande blommor i cerise samt nedtill fyra små blåa blommor, i öfrigt olikformade blad i färger som de förut nämnda. I hörnen delar af långsidornas buketter.

Kantspets knypplad af guldtråd, med en rak inslagstråd af förgylldt silfverlan samt fastsydd med fållstygn af grönt silke. Foder af grön sidentaft, påsydt med förstygnssöm af ljusgrönt silke.

Längd: omkring 59 cm.; bredd: omkring 53 cm.

Från 1700-talets förra hälft.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos antikvitetshandlaren ALESSANDRO SCAVINI, Via Bajettini 24, Intra, Italien,
vid hennes besök i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, dottern IRMA samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
under deras vistelse i Pallanza, Italien,
12—17 November 1891
under deras resa genom Tyrolen, södra Österrike och norra Italien samt åter öfver Schweiz 19 September—12 December 1891. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Lire 20.

II: **B. b. 2.** DUK.

Handbroderad i korssöm af löst tvinnadt silke på beigefärgad linnestramalj.

Rektangulär.

Symmetriskt blom- och bladmönster.

I midten å ena långsidan ett rödgredelint skålliknande ornament på ett fatliknande underlag med uppåtböjda rundflikiga kanter i gult, grågult och bronsfärg, allt hvilande på ett akantusornament i blått mot rödgredelin botten. Ur skålen uppstigande blommor: stora blommor i rödgredelint, hvitt och brons, stjälk i gult, grönt och mörkbrunt med två likafärgade blad, svepelikt omslutande stjälken; två hvita nejlikor med stjälkar och blad i blått samt bronsfärgade konturer; två liljeliknande blommor i hvitt, gulbrunt och rödt samt foder i blått, hvitt och gult, hvarje blomma på S-böjd lång stjälk i gult och brunt, å midten ett akantusblad i blått, hvitt och brons, upptill ett blad i ljusgult och hvitt samt med kanter i brons; ytterst i skålen två tulpaner i gult, brunt och brons på korta stjälkar i ljusbrunt.

Å hvardera kortsidan i midten en stor blomma i rödgredelint och hvitt på snirkelformig stjälk i gult, hvitt och ljusbrunt; ofvanför blomman ett mångflikigt blad i blått, hvitt, gult

och brons samt en knopp och en blomma i hvitt, ljusbrunt och rödt. Dukens nedre hörn med akantusblad i blått, hvitt, brunt, brons och rödt samt blomma i gult, grågult, rödt och brons.

Mönstret sydt i korssöm öfver 2×2 stramaljtrådar.

Foder af ljusrödt fyrskaftadt bomullstyg, påsydt med fållsöm af hvit linnetråd.

Kring kanterna ett silfverband (ej original), väfdt i flätmönster af hvitt tvinnadt silke och silfvertråd samt fastsydt med kastsöm af hvit linnetråd.

Längd: omkring 66 cm.; bredd: omkring 49 cm.
Band, bredd: omkring 2.5 cm.

Anm. Bandet skarfvadt; å fodret märken efter spikar.

Italienskt arbete från 1700-talets början.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos antikvitetshandlaren ALESSANDRO SCAVINI, Via Bajettini 24, Intra, Italien,
vid hennes besök i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
under deras vistelse i Pallanza, Italien,
7—15 April 1894
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz
14 Mars—21 Maj 1894. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Lire 10.

II: **B. b. 3.** DUK.

Af dubbelväfd halfsidenbrokad i färger och guld mot mossgrön botten.

Rektangulär.

Mönster af två längdgående vågrankor med stora blad och rosliknande blommor i ljust mossgrönt; i vågdalarna buketter, hvarje med två rosliknande blommor i mossgrönt, ljusbrunt och mörkrödt, en klintliknande blomma i grönt och blågrönt samt små stjärnliknande blommor och blad i mossgrönt, omkring kanterna stympade buketter. Guldlanet endast svagt synligt.

Undersidan förenad med öfversidan genom s. k. anbindningstrådar; mönster randigt i dukens alla färger.

Kantremsa af pressad mossgrön ylleplysch, mönster af akantusranka inom pärlränder; baksidan blågrön. Remsan fastsydd med kast- och förstygnssöm af svart silke.

Längd: omkring 90 cm.; bredd: omkring 65 cm.
Kantremsa, bredd: omkring 8.5 cm.

Anm. Urblekt; guldlanet starkt oxideradt.

Från 1700-talets midt.

Sannolikt inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under en af resorna till Italien
år 1891 eller år 1894.

Duken har sedan omkring 1900 alltid legat på bordet framför soffan i Gästrum I.

II: **B. b. 4.** DUK.

Af beigefärgadt linne, handknuten och handbroderad samt med filé-gipyr.

Rektangulär.

Bestående af midtfält och bård.

Å midtfältet sju tvärgående rader med kvadratiska rutor i filé i flere olika blom- och fruktmönster, såsom pensé, akleja, krysantemum, ekollon, lilja, nejlika, körsbär m. fl. Mönstret broderadt i stoppsöm och flätsöm af linnegarn, den förra af ljusbrunt (ursprungligen rödt?) fint tvåtrådigt garn, den senare af linnefärgadt (ursprungligen hvitt?) gröfre tvåtrådigt dylikt.

Hvardera filérutan inom fyra rektanglar af beigefärgadt linnetyg. Rektanglarna fållade med snärjsöm af ljusbrun tråd och fastsydda rundt omkring filérutans kanter med kastsöm af gråhvit linnetråd.

Hörnen mellan rektanglarna utfyllda af små kvadratiska filérutor, alla med olikformade stjärnliknande midtfigurer inom ram af två hvarandra vågformigt korsande linnetrådar.

Bården tredelad, en bred mellan två smala. Den breda med vågranka af liljeliknande blommor, olikformade blad samt snirklar; vasliknande hörnornament med aklejliknande blommor och treflikiga blad. De smala bårderna med blad och snirklar utgående från de stafliknande kanterna omväxlande i ljusbrun stoppsöm och linnefärgad flätsöm.

I ytterkanten en knypplad gipyrspets i W-mönster, parvis i ljusbrunt och linnefärg; ytterst klöfverblad med pikotkant. Spetsen fastsydd med kastsöm af linnetråd.

Längd: omkring 1.77 m.; bredd: omkring 1.14 m.
Spets, bredd: omkring 2.5 cm.

Anm. Mycket nött och fläckig.

Italienskt arbete, 1500-talet.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, Karlstrasse 14, Eisenach, Tyskland, se räkning 13 Februari 1896.
Ankom 22 Februari 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 28 Februari 1896, se Toilettbok (här uppförd på Mars 1896).
Pris: Mk 30, se räkning.

C. a. Fischyer.

II: **C. a. 1.** FISCHY.

Af hvit linnebatist med hvitbroderi och knypplade spetsar.

Rund, med långa snibbar samt fastsydd vid sammanhängande rygg- och framstycken af slät batist.

Kragens broderi med klump- och stjälksöm i mönster af olika blommor och blad, blommorna runda, mångbladiga eller klockformiga, bladen ovala eller runda, alla på snirkelformiga stjälkar. Å kragens främre delar samt å snibbarna dessutom bågformiga eller raka fält med rutbottnar, omgifna af täta snoddkanter och små bladknippen; baktill å kragens midt, å sidorna nedtill samt å snibbarna upptill tyllbottnar, hvarå mönster af blommor och blad af konvolvel samt små klockformiga blommor. Kring ytterkanten fyrradig enkel hålsöm samt smal spets med punkter och uddar.

Fram- och ryggstycken snibbiga, med starkt sneddade axelsömmar samt hopsydda med smala hålsömmar; framkanterna fållade, öfriga kanter med vågranka af små klockformiga blommor; ytterkant som å kragen; ryggsnibben nedtill rynkad.

Krage, längd: omkring 42 cm.; bredd: omkring 11 cm.
Ryggstycke, höjd: omkring 36 cm.
Framstycke, höjd: omkring 33 cm.

Anm. Nött.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
30 November 1910
från kokerskan MALIN TORGÉ, född på Dybeck, Östra Vemmenhögs socken, Skåne.
Tillvaratagen af den sistnämnda bland utrangerade föremål efter hennes aflidna matmor, fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS.
Pris: Kr. 1.

Känd tidigare ägare:
Fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS, Stockholm, f. 21 December 1816, d. 29 Mars 1910, gift 29 September 1835 med grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877.
Fru SCHLEGEL moster till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Begagnad af fru FREDRICA SCHLEGEL
på 1840-talet.

C. b. Fragment af tyg.

II: **C. b. 1.** FRAGMENT AF BRODERI, fyra stycken.

Af hvitt tvåskaftadt bomullstyg med reliefbroderi (matelassé).

Oregelbundet formade. Handbroderade.
Öfversidan af fin, undersidan af gröfre väfnad.
Mönstret bestående af blommor och blad samt rankor mot bottnar i randmönster; å bårderna blommor och blad dels inom trepass, dels inom kanter af löst tvinnad snodd.

Matelassételeknik: Ett tygstycke, hvarå uppritadt mönster med dubbla konturer, lägges med baksidan mot ett stycke slätt tyg; med små jämna förstygn, följande mönstret, hopsys de båda tygstyckena; med en grof nål trädas därefter löst tvinnade grofva bomullssnodder genom rännorna mellan mönstrets dubbla konturer.

Längd: omkring 36—52 cm.; bredd: omkring 8.5—15 cm.

Emottagna af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswil vid Bern, Schweiz.
Ankommo 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Bevarade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, som prof; i partiet ingående ytterligare sju stycken förvaras i Hallwilzimmer i Schweizerisches Landesmuseum, Zürich.

II: **C. b. 2.** FRAGMENT AF SIDEN, ett stycke.

Af grågul sidendamast.

Rektangulärt midtfält mellan två bårder.
Mönster å midtfältet af två motstående utåtböjda stjälkar, hvardera med två knippen skaftade äggformiga blad, i öfre knippet tre, i det nedre två blad, upptill hälften af en rund

blomma; mellan stjälkarna en rak stängel; å hvardera sidan om midtstjälkarna ett stort tvådeladt blad med volutformigt inrullade ändar.

Bården tvådelad, inre delen i punktmönster mellan två smala kantränder, den yttre i kvadratiskt rutmönster, i hvarannan ruta en fyrbladig blomma.

Två motstående kanter upprispade, öfriga med stadkanter.

Längd: omkring 54 cm.; bredd: omkring 25 cm.

Anm. Nött.

Från 1800-talets början.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Mars 1896
från professorn JOHAN JULIUS FERDINAND KRONBERG, f. 11 December 1850 i Karlskrona, d. 17 Oktober 1921 i Stockholm, gift 1:a gången 1883 med författarinnan PAULINE AHLBERG, 2:a gången 3 Juni 1887 med ELEONORA (ELLEN) SOFIE SCHOLANDER, f. 20 December 1861, d. 31 Juli 1920.

II: **C. b. 3.** FRAGMENT AF TAPETERNA i Stora salongen.

Haute-lisse-väfnad (s. k. gobelin).

Aflångt, hopskarfvadt på midten. Handväfdt.

Varp af hvitt högertvinnadt ullgarn, 41 trådar på 10 cm.; inslag af högertvinnadt ullgarn och hvitt, gult, grönt och ljusblått högertvinnadt linnegarn.

Mönstret bestående af frukter och blommor, urna med blommor, bildscener med stående eller på kamel ridande figurer, mark med buskar och gräs samt balustrad med fåglar; färger: grönt, ljusrödt, blågrönt, blått, brunt, gult och hvitt.

Bårder, två stycken, delvis längs högra nedre kanten; den inre med mönster af två hvarandra skärande vinkelböjda rankor med pilspetsformiga blad och fyrbladiga blommor; färger: grönt, gult och ljusblått, bottenfärg ljusbrun, kantränder i blått och gult; yttre bården i mörkblått.

Nedre långsidan kantad med ett grågult linneband, fastsydt med fållsöm af blå linnetråd; öfriga kanter ojämna och upprispade.

Längd: omkring 1.35 m.; bredd: omkring 34 cm.

Anm. Mycket trasigt.

Tillvarataget af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter de 1896 hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, utförda lagningarna (å tapeterna).

C. c. Gratulationsböcker.

II: **C. c. 1.** GRATULATIONSBÖCKER, två stycken, från åren 1797 och 1798.

Af siden (atlas) med broderi af filofloss-silke samt silfvertråd.
Inom samma pärmar; med text på tyska språket.

Rektangulära. Handbroderade.

Pärmarnas utsidor af hvitt siden (atlas), insidor af mörkt rödgredelint dylikt siden. Å frampärmen kring ytterkanten en vågranka af ljus- och mörkrödt silke med snedt tvärgående små förgätmigej; i midten en åt vänster lutande brun blomsterkorg i rutmönster, fylld med förgätmigej, rosliknande ljusröda blommor samt blad i ljus- och mörkgrönt. Å bakpärmen inom dylik kantranka i midten en sädeskärfve och en räfsa, sydda med silfvertråd, en lie med bladet i blåkontureradt grått silke och skaftet i gult och silfver, två klintliknande blommor och blad i blått och hvitt samt med grön stjälk, föremålen med korsade skaft, allt inom brun oval omramning med slingrande grön bladranka samt nedtill en rosett af guldtråd.

Pärmarnas insidor: Å frampärmen i hvartdera af två diagonalt motstående hörn en förgätmigej, i de båda öfriga en liljekonvalje; i midten å frampärmen en solros. Å bakpärmen en kvist med en ljusröd ros och en knopp. Sömnaden utförd i platt- och stjälksöm af otvinnadt silke samt kedjesöm af silfvertråd och gult silke.

Pärmarna och den första gratulationen med mellanlägg af tjockt hvitt papper; den andra gratulationen utan mellanlägg; alla med tvinnade kantsnodder af silfvertråd, fastsydda med kaststygnssöm af hvitt tvinnadt silke eller hvit tvinnad linnetråd.

Gratulationerna fastknutna med en omkring pärmens rygg gående tvinnad snodd af silfvertråd, på utsidan sammanknuten till en rosett.

Gratulation n:r 1: Å första sidan med handsydd kedjesöm af silfvertråd samt stjälksöm af grönt silke tillägnan:

Zum
Angebinde
Am 29ten
Geburts-Tag
meines innig Geliebten
Willhels
von deiner treuen
Lina
den 11.ten August 1797

Å följande tre sidor lyckönskningar, sydda med stjälksöm af brunt silke; upptill och nedtill en förgätmigej. Kring kanterna en vågranka med blad af ljusgrönt silke samt ljusröda knoppar.

Gratulation n:r 2: Första sidan bestående af fragment. Tillägnan, sydd med stjälksöm af rödbrunt silke:

.... urths-Tage
.... nes
.... illhelms
den 11t August 1798

Kring kanterna en vågranka, liknande den å gratulation n:r 1, samt ytterst en rand af långa stjälkstygn och glest sittande korsstygn af ljusbrunt silke. Å följande tre sidor lyckönskningar, sydda som ofvan.

Höjd: omkring 20 cm.; bredd: omkring 18 cm.

Anm. Pärmarnas yttersidor mörka af ålder samt fläckiga och något nötta; alla bladen mer och mindre fläckiga; silfvertråden mörknad.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

6 Mars 1905
från fröken IDA UHSE, hvilken omkring 20 Juli 1878 kom från Tyskland till Sverige i Hallwylska huset, där hon sedermera stannade som vän.

Kända tidigare ägare:

1. Polizeipresident WILHELM BEIJME, Insterburg, Ost-Preussen. Gåfva till honom från hans maka, CAROLINA (LINA), 11 Augusti 1797 och 1798.
2. Fru BERTHA UHSE, f. BEIJME 10 Juli 1807, d. 28 Januari 1854, dotter till föregående, gift 5 Mars 1840 med Justizrath GUSTAV UHSE i Pillkallen, Ost-Preussen, f. 11 Augusti 1808, d. 6 Augusti 1884, i hans 1:a gifte.
3. Fröken IDA ELISABETH BERTHA UHSE, f. 28 Januari 1844 i Pillkallen, Ost-Preussen, d. 5 September 1924 i Stockholm, dotter till föregående.

D. a. Handskar.

II: **D. a. 1.** HANDSKAR (half-, dock-), empire, ett par.

Af hvitt getskinn (glacé).

I ett stycke, hopsydt längs ytterkanten med kastsöm; yttre delen framskjutande med en tunga öfver fingrarna, inre delen med en tumme, insydd med langettsöm; tungan fodrad med tegelröd sidendamast; kring tummen och framkanterna ett sidenband i färg som fodret. Sömmarna sydda med tegelrödt silke.

Längd: omkring 11 cm.; vidd: omkring 9 cm.

Anm. Solkiga.

Från 1800-talets början.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Maj 1895
från antikvitetshandlaren I. F. W. ZERNO, Nybrogatan 7, Stockholm.

E. a. Kalkdukar.

II: **E. a. 1.** KALKDUK *(velum calicis).*

Af mörkrödt siden (atlas).

Kvadratisk. Handbroderad.

Mönstret symmetriskt, sydt i s. k. läggsöm af guldtråd, enkel i fyllningar, tvinnad i konturerna, guldtråden fäst med långa fållstygn af ljusgult eller rostbrunt otvinnadt silke. I hvarje hörn en diagonalt ställd skålliknande ornering med akantusblad, fyrbladig blomma och två hängande långa band; ur skålen uppstigande tre stjälkar, den mellersta rak, tvådelad, upptill med en ros, ett ax och två snirkelformiga blad, öfriga stjälkar med liljeliknande toppblommor samt blad och bär.

Sidoornament med tre raka stjälkar, den i midten med granatäpple, de öfriga med liljeliknande blommor med långa ståndare, alla i öfrigt med blad- och snirkelornament.

Innanför dukens kanter en linjeornering, omväxlande rak och halfcirkelformig, därutanför snirkel- och bladornament samt fyrbladiga blommor.

Å mönstrets botten tätt med små runda förgyllda mässingspaljetter med midthål och kantskåra samt påsydda med rostbrunt silke.

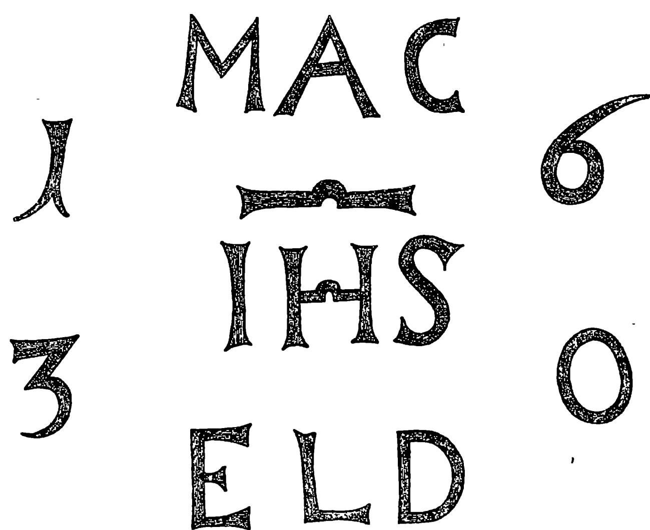


Fig. 1.

Å dukens midtfält KRISTUS-initialerna (IHS = JESUS Hominum Salvator), ofvan- och nedanför dessa donatorsinitialer samt årtalet (orig. $^4/_1$): *Fig. 1.* Bokstäfver och siffror sydda med tätt liggande guldtrådar, fästa med hårdt åtdragna stygn af rostgult silke. Inskriftens skiljetecken bestående af paljetter.

Foder af cerisefärgad sidenrips i otydligt rutmönster. Mellanlägg af hvit bomullsplysch (ej original). Öfvertygets och fodrets kanter omvikna samt hopsydda med kaststygn af gråhvitt silke.

Kantspets knypplad af guldtråd (udd och stad), i kanten spridda ovala paljetter af mässing, med hål i ytterkanten; spetsen fastsydd med förstygn af ljusgult silke.

Sidlängd: omkring 56 cm.

Anm. Nött och fläckig; paljetterna delvis borta.

Från år 1630.

Katolska kyrkan använder ett flertal på olika sätt benämnda dukar vid kommunionen; den egentliga kalkduken *(velum calicis)*, afsedd till skydd mot förorening af nattvardskalkens innehåll, har ensam upptagits bland den evangeliska kyrkans liturgiska föremål. Se »Kyrklig Textilkonst i Sverige under 8 århundraden 1929», katalog No 75 Liljevalchs Konsthall, Stockholm 1929.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
September 1896
hos konst- och antikvitetshandlaren A. MATSSON, Beridarebansgatan 23 B, Stockholm.
Betald September 1896.
Pris: Kr. 20, se Hushållsbok.

E. b. Klädningslif.

II: **E. b. 1.** KLÄDNINGSLIF (dock-), rokoko.

Af turkosblå sidentaft.

Handsydt.

Lifvet bestående af ett ryggstycke, två fram- och två sidostycken, alla starkt sneddade, framtill med långa snibbar, baktill med veckrikt skört. Halsringning rund, kring denna och framsidornas kanter sidenet omviket och fastsydt med fållsöm; upptill hake och hyska af hvit metall. Ärmar, s. k. sjonk-, med garnering af sidenremsa, fodrad med ljusröd sidentaft, framtill längdveckad och påsydd vid ärmen, baktill fri, bildande en hängande ögla.

Foder i lif och ärmar af oblekt tvåskaftadt linne, styckena hopsydda med för- och fållstygn, skört och snibbar fodrade med ljusröd sidentaft. I hvardera framkanten ett och i ryggsömmen två s. k. hvalfiskben som stöd. Midjeband af hvitt linne.

Sömmarna å insidan sydda dels med linnetråd, dels med blått silke.

Längd: omkring 21.5 cm.; bröstvidd: omkring 11 cm.; halsvidd: omkring 20 cm.; ärmar, längd: omkring 10 cm.

Anm. Blekt och fläckigt.

Från 1700-talets midt.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Maj 1895
från antikvitetshandlaren I. F. W. ZERNO, Nybrogatan 7, Stockholm.

F. a. Märkdukar.

II: **F. a. 1.** MÄRKDUK.

Af ljusgul tvåskaftad linnestramalj.

Kvadratisk. Handbroderad i tvist- och korssöm med tvåtrådigt tvinnadt silke.
Med midtfält och bård.

Längs midtfältets öfre hälft alfabetet (A—Z, J saknas). Öfverst i två rader stora alfabetet, latinsk stil (stor skala); därunder två rader samma alfabet (liten skala); längst ned lilla alfabetet (gotisk frakturstil). I alla alfabeten två och två närstående bokstäfver i lika färg, såsom ljusrödt, brunt, ljusblått, gult och grönt; bokstafven Z i mörkt blågredelint. Första och fjärde raderna afslutade med en kronliknande figur i grönt och ljusrödt.

Midtfältets nedre hälft med två rader bilder; i den öfre å midten en oval krans under krona samt inuti initialerna AI och LW jämte årtalet 1810, utanför kransen fyra små kvistar med blommor och blad, tre i ljusgrönt och ljusrödt, en i mörkgrönt och hvitt. Till vänster två träd, det ena med nedåt-, det andra med uppåtvända grenar, båda med raka gråbruna stammar samt blad och blommor i grönt och ljusrödt; upptill mellan träden två kronor, den vänstra blågredelin och hvit, den högra ljusgrön och röd; nedtill två kvistar med gröna blad, å den vänstra ljusblåa, å den högra ljusröda blommor. Till höger om kransen två växter, den ena i en röd och hvit korg, den andra nejlikliknande, bladen gröna, blommorna i ljusrödt och hvitt; längst till höger en liten mossgrön kvist med hvita blommor. I raden längst ned till höger en kyrka, mark med träd och buskar, allt i växlande färger, såsom hvitt, svart, ljusrödt, brunt, gråbrunt, gult, mossgrönt och mörkgrönt; till vänster därom päron i gulrödt, gult och grönt; hjärtformig figur under krona och i midten initialen W i brunt, i öfrigt ljusrödt och grönt; tulpan i blågredelint, hvitt och grönt; hjärta i rödt och grönt; bord med brun skifva och svarta ben, å bordet en ljusbrun, hvit och röd korg med blommor i rödt, hvitt och gult samt gröna blad; till vänster därom kvist med gröna blad samt blommor i ljusrödt, ljusblått och hvitt.

Bården med vågranka i grönt med tätt sittande ljusröda ekollon.

Ytterkanten med smal fåll, nedsydd med enkel hålsöm af gul linnetråd.

Broderiet till största delen i tvistsöm, i öfrigt korssöm öfver 2×2 stramaljtrådar.

Sidlängd: omkring 33.5 cm.

Svenskt arbete från 1810.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1905
från hennes mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, fröken CAROLINE PFLAUM eller någon annan familjemedlem.

II: **F. a. 2.** MÄRKDUK.

Af gråhvit tvåskaftad yllestramalj.

Rektangulär. Handbroderad i hål-, platt-, kors- och kedjesöm, motsatt stjälksöm och petits points med tvåtrådigt tvinnadt silke.

Med midtfält och bård.

I midten ett träd med stam och grenar bronsfärgade, den förra i hålsöm, de senare i kedjesöm; kronan ljusgrön, i petits points, med mörkbruna bär i korssöm. Omkring trädet kvistar, två upptill, fyra nedtill, alla med gröna blad samt blommor i blått, rödt och gult, två af de nedre kvistarna utgående från hjärtformiga fästen; till höger en ljusröd hund, till vänster en mörkbrun, stående vända mot hvarandra på ljusgrön och gul mark, allt sydt i petits points. Horisontalt öfver midtfältet namnet MARGARETA CHRISTINA BERG i ljusbrun korssöm öfver 1 tråd; upptill stora alfabetet i latinsk stil (A—Z, J saknas); siffrorna 1—10 samt ANNO 1788 mellan två kronor; bokstäfver och siffror mellan tre parallella vågränder, allt i ljusgrön korssöm.

Bården å nedre långsidan med fem mönsterrutor, å hvarje kortsida tre, hörnrutorna rektangulära, öfriga nästan kvadratiska, alla inom smala korsränder i mörkbrunt. Vänstra kortsidans öfre och nedre rutor med olika blommor i rödt och hvitt samt smultron, allt i petits points mot hvita bottnar i motsatt stjälksöm, den i öfre rutan sydd öfver 1 tråd, den i den nedre öfver 2 trådar; i mellanliggande rutan små ornament i grönt och gult mot hvit botten, allt sydt i hålsöm. Å högra kortsidan öfre rutan med diagonalt rutmönster af fyruddiga stjärnor, s. k. skånska stjärnan, i mörkbrunt och hvitt samt blommor i rödt, hvitt och ljusgrönt; bottnen hvit, i petits points; i andra rutan åttasidigt rutmönster omväxlande med fyrsidiga rutor, det förra blått, gult och rödt, de senare gröna och gula, alla brunkantade och sydda i korssöm; nedre rutan i ljusgult stjärnmönster mot hvit botten, båda bildade af små rutor, hvarje med fem korsstygn.

Å nedre långsidan midtrutans botten som nedre rutan å vänstra kortsidan, blommor här klintliknande, i ljus- och mörkblått; till vänster om midtrutan viggmönster i hvitt, gult,

rödt och blått inom bruna kanter och sydt i plattsöm; till höger diagonalt flätmönster i färger och sömnad som det nyssnämnda men mot ljusgrön botten. Af de båda yttre rutorna den vänstra med diagonalt flätmönster i grönt, gult, hvitt och rödt inom konturer af små kvadrater i mörkbrunt samt sydt i korssöm; högra rutan med palmettmönster i gult, hvitt, rödt, grönt samt ljus- och mörkblått inom taggiga mörkbruna konturer, allt sydt i hålsöm.

Långsidorna fållade med grågul linnetråd, intill fållen en rad långa förstygn af tråd som den nyssnämnda. Kortsidorna med stadkanter samt inväfda ränder i mörkblått.

Höjd: omkring 27.5 cm.; bredd: omkring 33 cm.

Anm. Mycket blekt och nött.

Svenskt arbete från år 1788.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1917
från hennes dotterson bergsingeniören CLAES WALTER HARRY VON ECKERMANN, öfveringeniör och disponent vid Ljusne-Woxna Aktiebolag, Söderala socken, Hälsingland, f. 5 November 1886, och dennes maka, ULLA ADELAIDE, f. CHRISTERSON 21 Maj 1888, gifta 27 Mars 1912.
Inköpt af de sistnämnda
i Ljusne
från en vandrande målargesäll, hvilken inköpt den i Öfverhogdals socken, Jämtland.

F. b. Mössor.

II: **F. b. 1.** MÖSSA (dam-).

Af hvit linnebatist med hvitbroderi och knypplade spetsar, Valenciennes.

Handsydd.

Bestående af ett framstycke med rundade hörn och ett nedtill rakt, upptill rundadt nackstycke.

Å framstycket tre buketter med olikformade blommor, blad och bär i klumpsöm, knutsöm och hålsöm samt petits points, allt sydt med hvitt fint bomullsgarn; mellan buketterna en smal parbladig vågranka med sex runda fembladiga blommor med klängen; rankan i klumpsöm, blommorna i knutsöm, petits points och hålsöm samt klängena i stjälksöm. Å nackstycket två liknande buketter och en ranka. Fram- och nackstyckenas kanter med smala fållar. Mellan styckena en mellanspets i rankmönster med nätbotten, fastsydd med kastsöm.

Kantspets i två rader med bladmönster, runduddad kant och pikotafslutning. Spetsens inre kant rynkad samt fastsydd med förstygnssöm af hvit bomullstråd. Spetsen orynkad å nackstyckets nedre kant. Å afvigsidan en skoning med ett smalt hvitt tvåskaftadt dragband (binnikeband).

Höjd: omkring 20 cm.; bredd: omkring 22 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
30 November 1910
från kokerskan MALIN TORGÉ, född på Dybeck, Östra Vemmenhögs socken, Skåne.
Tillvaratagen af den sistnämnda bland utrangerade föremål efter hennes aflidna matmor, fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS.
Pris: Kr. 1.

Känd tidigare ägare:
Fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS, Stockholm, f. 21 December 1816, d. 29 Mars 1910, gift 29 September 1835 med grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877.
Fru SCHLEGEL moster till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

II: **F. b. 2.** MÖSSA (barn-).

Af hvit tyll med applikationsbroderi.

Handsydd.
Bestående af ett rektangulärt framstycke med spetsiga hörn och ett rundt nackstycke. Å framstyckets midt två stjälkar, hvardera med tre penséliknande blommor, de båda stora bladen med nätbottnar; stjälkarnas öfriga blad bågböjda, med ena sidan djupt flikig. I hvartdera hörnet en stjälk med fem runda fembladiga blommor och två knoppar, alla med nätbotten i midten; bladen ovala, med ena kanten flikig. Å nackstycket en åttauddig stjärna, hvarje udds kanter med kastade runda hål samt i midten med ett fyrflikigt blad. Mellan stjärnspetsarna infällningar af i kanterna rynkad tyll, fastsydd med tät langett. Kring mössans kanter samt mellan fram- och nackstyckena en rad af tätt kastade hål som å stjärnan.

Höjd: omkring 16 cm.; bredd: omkring 16 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
30 November 1910
från kokerskan MALIN TORGÉ, född på Dybeck, Östra Vemmenhögs socken, Skåne.
Tillvaratagen af den sistnämnda bland utrangerade föremål efter hennes aflidna matmor, fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS.
Pris: Kr. 1.

Känd tidigare ägare:
Fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS, Stockholm, f. 21 December 1816, d. 29 Mars 1910, gift 29 September 1835 med grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877.
Fru SCHLEGEL moster till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Sannolikt begagnad af hennes barn.

G. a. Penntorkare.

II: **G. a. 1.** PENNTORKARE.

I form af en fjäril.

Handbroderad i petits points af silke.
Hufvud, mellankropp och bakkropp i ljusgult och ljusrödt; vingarna med från kroppen utgående strålar i ljusblått och hvitt mot mörkblå botten; vingarnas sidokanter taggade, öfriga jämna; innanför kanterna dels ovala fläckar, dels smala ränder i färger som å kroppen.
Foder af hvit sidenrips, påsydt med langettsöm af svart silke.

Längd: omkring 5 cm.; bredd: omkring 15 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
30 November 1910
från kokerskan MALIN TORGÉ, född på Dybeck, Östra Vemmenhögs socken, Skåne.
Tillvaratagen af den sistnämnda bland utrangerade föremål efter hennes aflidna matmor, fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS.
Pris: Kr. 1.

Känd tidigare ägare:
Fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS, Stockholm, f. 21 December 1816, d. 29 Mars 1910, gift 29 September 1835 med grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877.
Fru SCHLEGEL moster till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

G. b. Plånböcker.

II: **G. b. 1.** PLÅNBOK.

Af ljusgulgrönt siden (atlas) med schattersömsbroderi af filofloss-silke.

Rektangulär, med två fickor. Handbroderad.
Å framsidan kantbård med lyrliknande ornament i hörnen och å långsidornas midt, mellan ornamenten snirkel- och punktmönster, allt i mörkt och ljust rödgredelint. I midten en

gul lyra med grön lagerkrans samt krönt af en strålande sol, dessutom en räfsa, en skära och en lie i brunt, med korsade skaft, underst en uppslagen bok med hvita blad, å det högra i svart bläck: »Skördarne», omkring boken en knippa gula ax.

Å baksidan i midten en uppslagen bok med gråkantade hvita blad, hvarå otydlig svart sydd skrift, omkring boken en gulgrön vågranka; kantbård som den nyssnämnda.

Insidornas kantbårder med romber, ovaler, blommor och blad i mörk- och gulgrönt. Högra sidan i midten med en brun korg på grönt och brunt underlag samt fylld med gredelina drufvor med löf och klängen i grönt; vänstra sidan med korg som den nyssnämnda, med ljusröda rosor, smultron, gredelina tulpaner samt blad.

Foder af ljusgredelint råsiden; fickornas kortsidor hopsydda med kastsöm af ljusgrönt silke.

Höjd: omkring 17 cm.; bredd: omkring 12 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Stallgatan 1, Stockholm,
19 December 1906.
Katalog 171 n:r 703, se räkning 20 December 1906.
Betald sistnämnda dag.
Pris: Kr. 8, se räkning.

Känd tidigare ägare:
Fröken MARIE BILLMAN från Finland (möjligen medlem af den gren af släkten BILLMAN, som på 1600-talet flyttade öfver till Livland, men säkert ej tillhörande den svenska grenen; enligt meddelande från major BROR BILLMAN, författare till »Gamla Minnen kring en gammal Släkt, samlade och upptecknade av en släktmedlem», Karlstad 1924).

H. a. Skynken.

II: **H. a. 1.** SKYNKE.

Af sidenbrokad.

Rektangulärt.
Mönstret broscheradt i guld och silfver.
Midtfält inom breda bårder.

Midtfältet karminrödt, i rektangulärt rutmönster, bildadt af längdgående gröna ränder med kanter i gråhvitt, mörkgredelint och ljusgult samt tvärgående ränder i gult med inslag af guld; alla ränderna med bred midtrand i tätt blom- och vinkelmönster i silfver; i hvarje ruta en stor rund fyrbladig blomma i guld, med rombiskt centrum.

Bårdernas bottenfärg gråhvit- och gredelinflammig. De å långsidorna med karminröd midtrand inom smala gula kantränder samt breda gula sidoränder med karminröda kanter, sidoränderna med bred midtrand i tätt blom- och vinkelmönster i silfver. Mellan sidorän-

derna en vågranka i silfver å inkanten med stora ovala blommor i guld, omväxlande med dylika mindre blommor. Kortsidornas bårder i färg och midtdekor som de förutnämnda; sidoränderna här bredare samt med inslag af guld, den inre i gult och rödt, den yttre i gredelint; hvarje bård afslutad med en spolformig figur mellan två små mångbladiga blommor i silfver samt en snedt stående stor oval blomma i guld mellan två spolformiga figurer i silfver.
Kortsidorna kastade med grönt silke; långsidorna med stadkant.

I ena hörnet i ljusrödt silke inväfdt:



Längd: omkring 2.25 m.; bredd: omkring 1.14 m.

Rysk tillverkning, sannolikt från 1800-talets förra hälft.

Enligt redaktören SERGIUS CYON böra de ryska bokstäfverna tolkas: S. Sch. F. K. K. D. M. N. L. = Serebro (silfver), Scholk (siden), Filigran, Kanavat (blommigt siden), Kusok (stycket), hvarpå följer ett S-liknande ornament eller tecken. De fyra sista bokstäfverna utgöra sortbeteckning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en antikvitetshandlare i Moskva
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL,
sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröken IDA UHSE
28 Maj—5 Juni 1898
under deras resa genom Polen, Ryssland och Finland
23 Maj—25 Juni 1898. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Rubel 36.

II: **H. a. 2.** SKYNKE.

Af sidenbrokad.

Rektangulärt.
Mönstret broscheradt i guld och silfver.
Midtfält inom breda bårder.
Midtfältet karminrödt, i rektangulärt rutmönster, bildadt af längdgående gröna ränder med kanter i gråhvitt, brunt och gult samt upprepningsmönster af en blomma i silfver samt tvärgående ljusgula ränder med inslag af guld och karminröda kantränder; i hvarje ruta en stor kvadratisk blomma i guld, med rombiskt centrum.

Bårdernas bottenfärg gråhvit- och gulbrunflammig. De å långsidorna med karminröd midtrand inom gula kantränder samt gula sidoränder med röda kanter. Mellan sidoränderna längdgående rombiskt rutmönster, bildadt af en vågranka i guld och en bågranka i silfver, från den senare utgående inåt stora runda blommor i guld, omväxlande med dylika mindre, alla med rombiska fästen. Kortsidornas bårder genomdragna af midtfältets gröna bårder, här utan silfverblommor; i öfrigt färg och dekor som å långsidorna; sidoränderna med inslag af guldtråd. I hvarje hörn ett snedt stående blomornament i silfver.

Kortsidorna fållade med rödt silke; långsidorna med stadkant.

I ena hörnet i gult silke inväfdt:

C:Ш:Ф:K:W:K:C:V:

Längd: omkring 2.21 m.; bredd: omkring 1.21 m.

Anm. Ena kortsidan med utnött skoning af ljusbrunt siden samt i hörnen rektangulära lappar af bomullstyg i lika färg. Nött och fläckigt.

Rysk tillverkning, sannolikt från 1800-talets förra hälft.

Enligt redaktören Sergius Cyon böra de ryska bokstäfverna tolkas S. T. F. K. W. K. S. W. = Serebro (silfver), Tafta (sidentaft), Filigran, Kusok (stycket). De fyra sista bokstäfverna utgöra sortbeteckning.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
hos en antikvitetshandlare i Moskva
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, Walther von Hallwyl, sin mor, Johanna Kempe, f. Wallis, samt fröken Ida Uhse
28 Maj—5 Juni 1898
under deras resa genom Polen, Ryssland och Finland
23 Maj—25 Juni 1898. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken Ida Uhses Reseanteckningar.
Pris: Rubel 36.

II: **H. a. 3.** SKYNKE.

Af sidenbrokad.

Rektangulärt.
Mönstret broscheradt i guld och silfver.
Midtfält inom breda bårder.

Midtfältet karminrödt, i rektangulärt rutmönster, bildadt af längdgående gröna ränder med kanter i gråhvitt, mörkgredelint och gult samt tvärgående gula ränder med inslag af guld. Alla ränderna med blom- och bladrankor i silfver. I hvarje ruta en stor kvadratisk blomma i guld, med rombiskt centrum.

Bårdernas bottenfärg gråhvit- och gredelinflammig, å kortsidorna äfven karminröd. De å långsidorna med karminröd midtrand inom gula kantränder samt gula sidoränder med röda kanter och ett blom- och vinkelmönster i guld. Mellan sidoränderna längdgående rombiskt rutmönster, bildadt af en vågranka i guld och en bågranka i silfver, från den senare utgående inåt stora runda blommor i guld, omväxlande med dylika mindre. Kortsidornas bårder i färg och midtdekor som långsidornas; sidoränderna i blom- och vinkelmönster i silfver och guld; hvarje bård afslutad med en spolformig figur af silfver mellan två små blommor i guld. I hvarje hörn ett snedt stående blomornament i guld.

Kortsidorna fållade med gulbrunt silke; långsidorna med stadkant.

I ena hörnet i gult silke inväfdt:

С:Ш:Ф:К:М:К:С:Л:

Längd: omkring 2.18 m.; bredd: omkring 1.21 m.

Rysk tillverkning, sannolikt från 1800-talets förra hälft.

Enligt redaktören Sergius Cyon böra de ryska bokstäfverna tolkas: S. Sch. F. K. W. K. S. L. = Serebro (silfver), Scholk (siden), Filigran, Kusok (stycket). De fyra sista bokstäfverna utgöra sortbeteckning.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
hos en antikvitetshandlare i Moskva
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, Walther von Hallwyl, sin mor, Johanna Kempe, f. Wallis, samt fröken Ida Uhse
28 Maj—5 Juni 1898
under deras resa genom Polen, Ryssland och Finland
23 Maj—25 Juni 1898. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken Ida Uhses Reseanteckningar.
Pris: Rubel 36.

II: **H. a. 4.** SKYNKE.

Af sidenbrokad.

Rektangulärt.
Mönstret broscheradt i guld och silfver.
Midtfält inom breda bårder.

Midtfältet karminrödt, i rektangulärt rutmönster, bildadt af längdgående gröna ränder med kanter i gråhvitt, mörkgredelint och gult samt tvärgående gula ränder med inslag af guld, de förra med mönster af spolformiga figurer i silfver, omväxlande med runda blommor i guld; i de tvärgående ränderna endast spolformiga figurer. I hvarje ruta en stor rund blomma i guld, med rombiskt centrum.

Bårdernas bottenfärg gråhvit, mossgrön och mörkt gredelinflammig. De å långsidorna med midtrand och sidoränder, den förra röd, med gula kantränder, bården å ena långsidan afklippt utanför midtranden, de senare gula, med röda kantränder. Kortsidornas bårder genomdragna af midtfältets längdgående gröna ränder, här utan blad- och blommönster; å bårderna dessutom tre grupper af tvärgående gula ränder med spår af guld- och silfvertråd. Längdbårderna korsande tvärbårderna.

Kortsidorna kastade med gult silke; å den ena omkring 1 cm. från kanten inslagstrådarna utdragna på en bredd af 1 cm. Ena långsidan med stadkant, den andra upprispad.

I ena hörnet i mossgrönt silke inväfdt:

I motstående hörn inväfdt:

Längd: omkring 2.29 m.; bredd: omkring 1.14 m.

Anm. Nött i ena kanten.

Rysk tillverkning, sannolikt från 1800-talets förra hälft.

Enligt redaktören SERGIUS CYON böra de ryska bokstäfverna tolkas: K. S. F. K. S. I. L. = Kanavat (blommigt siden), Serebro (silfver) Filigran, Kusok (stycket). De tre sista bokstäfverna utgöra sortbeteckning. I andra hörnet sortbeteckningen omvänd.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en antikvitetshandlare i Moskva
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröken IDA UHSE
28 Maj—5 Juni 1898
under deras resa genom Polen, Ryssland och Finland
23 Maj—25 Juni 1898. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Rubel 36.

II: **H. a. 5.** SKYNKE.

Af sidenbrokad.

Rektangulärt.
Mönstret broscheradt i guld och silfver.
Midtfält inom breda bårder.
Midtfältet karminrödt, i rektangulärt rutmönster, bildadt af längdgående gröna ränder med mönster af runda blommor i silfver och kanter i gråhvitt, mörkgredelint och gult samt tvärgående gula ränder med inslag af guld. I hvarje ruta en stor kvadratisk blomma i guld, med rombiskt centrum.

Bårdernas bottenfärg gråhvit-, grön- och gredelinflammig. De å långsidorna med karminröd midtrand inom gula kantränder samt gula sidoränder med gredelina, gråhvita, karminröda och gula kantränder. Mellan sidoränderna en vågformig bladranka i guld med en blomma i silfver i hvarje vågdal. Kortsidornas bårder i färg och dekor som långsidornas samt genomdragna af midtfältets längdgående gröna ränder, här utan silfverblommor; å bårderna dessutom tre grupper tvärgående gula ränder, de båda yttre med spår af guld- och silfvertråd. Längdbårderna korsande tvärbårderna. I hvarje hörn ett snedt stående blomornament i silfver.

Ena kortsidan kastad med grönt silke, omkring 1 cm. från kanten inslagstrådarna utdragna på en bredd af 1 cm.; andra kortsidan fållad. Långsidorna med stadkant.

I ena hörnet i gult silke inväfdt:

С: Т: Ф: К: W: К: С: V:

Anm. Nött.

Längd: omkring 2.08 m.; bredd: omkring 1.19 m.

Rysk tillverkning, sannolikt från 1800-talets förra hälft.

Enligt redaktören SERGIUS CYON böra de ryska bokstäfverna tolkas: S. T. F. K. W. K. S. V. = Serebro (silfver), Tafta (sidentaft), Filigran, Kusok (stycket). De fyra sista bokstäfverna utgöra sortbeteckning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en antikvitetshandlare i Moskva
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröken IDA UHSE
28 Maj—5 Juni 1898
under deras resa genom Polen, Ryssland och Finland
23 Maj—25 Juni 1898. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Rubel 36.

H. b. Soff- och stolklädslar.

II: **H. b. 1.** SOFF- och STOLKLÄDSLAR, tjugutre stycken.

Af sidendamast med mönster i hvitt mot karminröd botten.

Mönstret utgöres af en urna i blad- och kildekor samt med handtag af slingrande ormar, hållna af två mot hvarandra vända bevingade putti; urnan stående på ett lambrequinliknande, nedtill treflikigt underlag, hvarå två frånvända ekorrar. Ofvanför urnan ett ansikte inom blad- och strålkrans. Midtpartiet omslutet af två ekkvistar med löf och ollon, å hvardera kvisten en stående hägerliknande fågel, vänd mot midtpartiet. Längst upp två ymnighetshorn med äpplen, päron, drufvor, blad och klängen, därunder två bågböjda palmblad med rosett och hängande vinranka. Längst ned snirkelformiga blom- och bladornament samt pärlgirlander med rakt hängande ändar.

Stadkanterna i grönt, rödt och hvitt; sömmarna sydda med rödt silke, dels med handsydda halfva efterstygn, dels maskinsydda.

Soffklädseln: Med tre sidenvåder i fullständigt mönster.

Stolklädslarna i växlande form, storlek och mönster: Fyra ovala, mycket stora; mönster: palmblad, eklöf, ymnighetshorn och häger (hufvud och hals). Fyra ovala, stora; mönster: palmblad, ymnighetshorn, kvist af ek och vinranka. Fyra ovala, mindre; mönster: urna, putti, ekorrar, ansikten. Två rektangulära; mönster: palmblad, eklöf, ymnighetshorn, ansikte, häger (hufvud och hals), urna och putti. Två kvadratiska; mönster: palmblad, eklöf, ymnighetshorn och häger (hufvud och hals).

Armstöd: Tre små rektangulära och tre små ovala stycken, alla med delar af mönstret.

Kordong af ljust rödgredelint och hvitt silke, påsydd med kastsöm af svart linnetråd dels å soffklädseln, dels å några stolklädslar.

Soffklädsel, längd: omkring 1.75 m.; bredd: omkring 95 cm.
Stolklädsel, oval, längd: omkring 64 cm.; bredd: omkring 58 cm.
» » » » 46 » » » 39 »
» » » » 41 » » » 37 »
» kvadratisk, sidlängd: omkring 59 cm.
» rektangulär, längd: omkring 95 cm.; bredd: omkring 79 cm.
Klädsel, armstöd, rektangulär, längd: omkring 33 cm.; bredd: omkring 27 cm.
» » oval, längd: omkring 28—38 cm.; bredd: omkring 25—31 cm.
Kordong, längd: omkring 3.21 m.

Fransk tillverkning, Lyon, från 1700-talets slut. — Samma mönster återfinnes i Raymond Cox: »Soieries d'Art», Paris 1914, sid. 192, bild 13.

Gåfva till Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
sommaren 1865
från hennes mor, Johanna Kempe, f. Wallis 13 September 1818, d. 15 April 1909.
Emottagna af den sistnämnda

som arf efter hennes mor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

Enligt uppgift af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, utgjorde dessa stycken tillsammans med klädseln å Gr. VI, II: A. a. 15 klädseln å en möbeluppsats, som inköptes af ALBRECHT och FRIEDERIKA WALLIS, f. WALLIS, på 1810- eller 1820-talet efter en diplomat i Stockholm, se Gr. VI, K. II: A. a. 1.

II: **H. b. 2.** SOFFKLÄDSEL (sits).

Af halfsiden, damastliknande, med mönster i karminrödt mot hvit botten.

Aflång.
I midten en stor niobladig blomma, inuti med sex små sexbladiga blommor; omkring midtblomman två knotiga grenar med mycket stora mångflikiga grofnerviga blad; å kortsidorna grenmönster som det nämnda, här med små klockformiga blommor samt klängen. Stadkanterna smårutiga i rödt och hvitt.
Å tygets ena långsida tre olikfärgade remsor af tvåskaftadt linne, den vänstra ljusbrun, gles, den mellersta grågul, tätare, den högra blå- och hvitrutig, alla fastsydda med halfva efterstygn af rödbrun linnetråd; kortsidornas remsor lika den ljusbruna å långsidan.

Längd: omkring 1.6 m.; bredd: omkring 70 cm.

Från 1800-talets början.

Bevarad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
som prof af det möbeltyg, som tidigare suttit på en WALTHER VON HALLWYLS mor, CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, tillhörig möbel på Rörswil vid Bern, Schweiz, och hvaraf det öfriga förvaras i Hallwilzimmer i Schweizerisches Landesmuseum, Zürich.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

II: **H. b. 3.** SOFFKLÄDSEL, rygg och sits, empire.

Af halfsidenmoiré.

Aflånga.
Ljusgröna med tvärgående randmönster, omväxlande i atlas och moiré. Stadkanter gulrandiga.

Å sitsen ett möbelband med en bladranka i grön plyschväfnad mot rutig silkesbotten; bandet påsydt med förstygn af grön linnetråd.

Rygg, längd: omkring 1.9 m.; bredd: omkring 60 cm.
Sits, längd: omkring 2.1 m.; bredd: omkring 76 cm.
Band, längd: omkring 1.54 m.

Anm. Sidenet möjligen eftergjordt; fläckigt och nött.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos guldsmeden och konsthandlaren J. BOSSARD, Hirschenplatz, Luzern, (se räkning 20 Augusti 1896)
vid hennes besök i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL,
under deras vistelse i Schweiz
12—25 Maj 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz tillsammans med fröken IDA UHSE
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 10 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 21 September 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 800, se räkning.

Vid inköpet monteradt å en soffa, senare försåld; tyget bevaradt som mönsterprof.

II: **H. b. 4.** STOLKLÄDSEL, rygg och sits.

Af ljust rödgredelin sidenbrokad med broscheradt symmetriskt mönster.

Ovala.
Mönstret af ränder, rankor, buketter och bärklasar i silfver och färger.

Ränderna i hvitt och blått, schatterade, omväxlande breda och smala, omkring de senare kraftiga vågrankor, ena kanten med tätt sittande små fyrbladiga blommor af hvitt krusigt silke (frisé), den andra runduddad, rankan i öfrigt virad med breda smårutade band, allt i hvitt; mellan kanterna fyllningar af silfverlan, inarbetadt endast å rätsidan. I hvarje vågdal en bukett med fyra runda mångbladiga blommor, tre i hvitt och silfver samt med olikfärgade centra; en i laxfärg, brunt och hvitt samt en ros i rödt och ljusrödt och fyra likafärgade knoppar; mellan blommorna olikformade blad i ljusare och mörkare mossgrönt, buketten utgående från en grof stjälk i silfvertråd och hvitt krusigt silke (frisé). Å vågrankorna spridda stjälkar med blad och bär i hvitt och rödt.

Längd: omkring 80 cm.; bredd: omkring 75 cm.

Anm. Färgerna blekta, silfvertråden oxiderad.

Fransk tillverkning, Lyon, från 1750-talet. — Mönstret återfinnes i OTTO VON FALKE: »Kunstgeschichte der Seidenweberei», Berlin 1913, sid. 137, bild 591.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos guldsmeden och konsthandlaren J. BOSSARD, Hirschenplatz, Luzern, (se räkning 3 April 1893)
vid hennes besök i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL,
under deras vistelse i Bern
29 Mars—7 Maj 1893
under deras resa till Schweiz
27 Mars—26 Maj 1893.

Vid inköpet monterad på en länstol (nu i Hvardagssalongen, se Grupp VI, II: A. a. 8); bevarad som mönsterprof.

II: **H. b. 5.** STOLKLÄDSEL, rygg.

Af halfsiden, damastliknande.

Aflång.
Karminröd.
Mönster af en stående oval midtmedaljong med rosenbukett och inom ram med runda uddar mellan släta kanter. Ofvanför medaljongen ett palmettornament, nedanför densamma två utåtböjda stora akantusblad med axliknande nerver. Mönstret i öfrigt utfylldt af akantusornering.

Längd: omkring 56 cm.; bredd: omkring 51 cm.

Från 1800-talets midt.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos antikvitetshandlaren ALESSANDRO SCAVINI, Via Bajettini 24, Intra, Italien,
vid hennes besök i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
under deras vistelse i Pallanza, Italien,
7—15 April 1894
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz
14 Mars—21 Maj 1894. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Lire 20.

II: **H. b. 6.** STOLKLÄDSEL, sits.

Af halfsiden, damastliknande.

Aflång.
Karminröd.
Mönster af en stående oval midtmedaljong med rosor, knoppar, fembladiga runda blommor samt blad. Medaljongen inom slät kant, krans af tätt sittande små fyrbladiga blommor samt akantusblad. Å medaljongens hjässa tre skaftade runda ornament inom blad- och pärlränder samt med stjärnformiga centra. Under medaljongen ett lyrformigt ornament med mussla och akantusblad.
Nedre (främre) hörnen med ornament i trepass, akantusblad och pärlstaf, upptill akantusblad samt snedrutade fält med små fyrbladiga blommor.

Längd: omkring 67 cm.; bredd: omkring 74 cm.

Anm. Mycket blekt, upptill en skarf.

Från 1800-talets midt.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos antikvitetshandlaren ALESSANDRO SCAVINI, Via Bajettini 24, Intra, Italien,
vid hennes besök i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
under deras vistelse i Pallanza, Italien,
7—15 April 1894
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz
14 Mars—21 Maj 1894. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Lire 20.

II: **H. b. 7.** STOLKLÄDSEL, rygg.

Af gul sidendamast.

Rektangulär.
Mönster af palmetter, granatäpplen och stora mångflikiga blad på böjda grofva skaft. Å midten en längdgående maskinsydd söm af hvit bomullstråd.

Höjd: omkring 54 cm.; bredd: omkring 43 cm.

Anm. Mycket urblekt; kring kanterna spikhål.

Från 1800-talets förra hälft.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Hofantiquar JULIUS BÖHLER, Sophienstrasse 6, München, se räkning 3 Juli 1895.

Vid inköpet monterad på en länstol (nu i Hvardagssalongen, se Gr. VI, II: A. a. 8, typ 3); bevarad som mönsterprof.

II: **H. b. 8.** STOLKLÄDSLAR, sex stycken.

Af ylleplysch.

Ovala.
Rödbruna med pressadt mönster af stora tulpan- och liljeliknande blommor samt stora mångflikiga blad med grofva nerver. Varp af ljusblå bomullstråd; stadkanter ljusblåa.
Vid bakre kanten en remsa af rödgredelint bomullstyg (domestik), fastsydd med maskinsöm af rödt silke.

Längd: omkring 58 cm.; bredd: omkring 62 cm.

Anm. Två af stolklädslarna sakna remsor.

Från 1800-talets förra hälft.

Erhållna af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

H. c. Spetsar.

II: **H. c. 1.** SPETS, point de France.

Grågul; sydd.

Mönster af sammanhängande rankor med olikformade blommor och blad samt snirklar, alla med täta eller genombrutna bottnar i olika mönster samt tätt lindade smala snodder kring kanterna; allt mot botten af fina täta pikotbrider. Tre af spetsens sidor med stadkant, den fjärde följande mönstrets konturer.

Längd: omkring 1.68 m.; bredd: omkring 1.15 m.

Anm. Kanterna mycket sönder; å spetsen spridda bruna fläckar.

Franskt arbete från 1600-talets slut.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
10 Oktober 1915
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Pris: Kr. 10 500, se Toilettbok och räkning.
Afbetaldt 4 Januari 1916 Kr. 2 000, 3 Februari 1916 Kr. 500, 2 Maj 1916 Kr. 500, 6 Juni 1916 Kr. 500, 21 September 1916 Kr. 3 000, 10 Oktober 1916 Kr. 500, 14 November 1916 Kr. 500, 9 Januari 1917 Kr. 500, 6 Februari 1917 Kr. 500, 8 Mars 1917 Kr. 500, 10 April 1917 Kr. 1 000, slutlikvid 7 Maj 1917 Kr. 500, sistnämnda dag dessutom ränta Kr. 465, se Toilettbok och räkning.

Kända tidigare ägare, enligt uppgift af prins CARL, hertig af Västergötland, genom hofmarskalken HENRIK DE MARÉ, f. d. svärson till WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE:

1. Hertigliga huset Nassau.
2. Drottning SOPHIA af Sverige och Norge, f. prinsessa af Nassau 9 Juli 1836, d. 30 December 1913.
   Af henne medförd från föräldrahemmet.
3. Prins CARL, hertig af Västergötland, f. 27 Februari 1861.
   Af honom till förmån för Svenska Röda korset inlämnad till försäljning hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel.

H. d. Strumpeband.

II: **H. d. 1.** STRUMPEBAND, ett par.

Af hvita sidenband (atlas), hvarå pålagdt ett midtparti af hvit silkesstramalj med korssömsbroderi.

Handbroderade och handsydda.
Mönster af en rak kedja med ovala länkar i mörkblått, mellanblått och ljusblått sefirgarn samt silke, i midten af hvarje länk en liten blomma i gult och mörkrödt silke.
Kantsnodd tvinnad af hvitt samt ljus- och mörkblått silke samt påsydd med kastsöm af hvitt silke.
Broderiet påsydt å bandet med söm som den nyssnämnda; bandets ändar vinkelklippta.

Längd: omkring 1.17 m.; bredd: omkring 4 cm.

Från år 1835.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
14 December 1923
från kokerskan MALIN TORGÉ, född på Dybeck, Östra Vemmenhögs socken, Skåne.
Tillvaratagna af den sistnämnda bland utrangerade föremål efter hennes aflidna matmor, fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS.
Pris: Kr. 10.

Känd tidigare ägare:
Fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS, Stockholm, f. 21 December 1816, d. 29 Mars 1910, gift 29 September 1835 med grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877.
Fru Schlegel moster till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

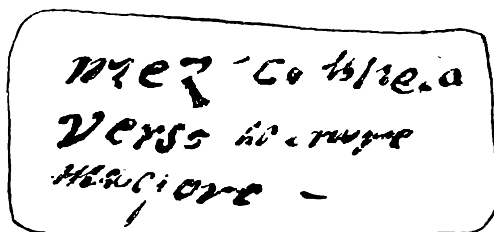
Burna af FREDRICA WALLIS som brud.

H. e. Sängkappor.

II: **H. e. 1.** SÄNGKAPPA.

Af röd sidendamast.

Rektangulär.
Mönstret följande långsidorna och bestående af på hörn stående stympade fyrsidiga fält, å ena långsidan tre, å den andra två. De å den förra inom bred ram af smårutadt band, viradt med akantusblad och blommor, midtornament skålformigt, med akantusblad och liljor; skiljefigurerna mellan fälten lyrformiga, inom bladkrans. Fälten å andra sidan inom tre smala band, virade med blad och blommor.
Kortsidorna fållade med rödt silke, långsidorna med skoningar af ljusbrunt linne, den ena smal och påsydd med förstygn, den andra bred och påsydd med fåll- och förstygn af ljusrödt silke.
Längs den breda skoningens ytterkant ett groft segelgarn med knutna ändar och påsydt med tränsar af ljusrödt silke på lika stora afstånd.
Å skoningens ena ända en hvit skinnlapp, påsydd med rödt silke och gul linnetråd. Å lappen med mörkbrunt bläck skrifvet:



Längd: omkring 77.5 cm.; bredd: 36 cm.

Från 1700-talet.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos antikvitetshandlaren ALESSANDRO SCAVINI, Via Bajettini 24, Intra, Italien,
vid hennes besök i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
under deras vistelse i Pallanza, Italien,
7—15 April 1894
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz
14 Mars—21 Maj 1894. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Lire 10.

I. a. Väfnader.

II: **I. a. 1.** VÄFNAD af sidendamast.

Karminröd med inslag af ljusgult silke.

Rektangulär.
Midtornament tulpanliknande, nedtill med en bardisanspetsliknande figur i rutmönster samt omgifvet af uppåtböjda mångflikiga blad med snirklar och pärlstafskanter samt blommor och knoppar. Mönstret utfylldt af stora akantusornament.

Ena långsidans kant omviken under ett gulbrunt linneband, påsydt dels med förstygnssöm af ljusrödt silke, dels med fållsöm af mörkrödt silke; andra långsidan med rödbrun- och hvitrandig stadkant, innanför denna en gul- och grönrandig stadkant fastsydd med halfva efterstygn af gulrödt silke.

Ena kortsidan kastad med svart bomullstråd, den andra upprispad.

Längd: omkring 81 cm.; bredd: omkring 57 cm.

Anm. Lappad och stoppad.

Från omkring år 1700.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos antikvitetshandlaren ALESSANDRO SCAVINI, Via Bajettini 24, Intra, Italien,
vid hennes besök i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
under deras vistelse i Pallanza, Italien,
7—15 April 1894
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz
14 Mars—21 Maj 1894. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Lire 10.

I. b. Väskor.

II: **I. b. 1.** VÄSKA (bälte-), Dalarna.

Af mörkblå vadmal och gult sämskskinn.

Oval. Handbroderad och handsydd.
Bakstycket öfverskjutande framstycket. Det senare med broderi i stjälk- och plattsöm af tvinnadt rödt, grönt, blått och blekgult yllegarn; i midten ett stort hjärtformigt blad, omslutande en kvist med knoppar och blad, utanför bladet två snirkelformiga kvistar, två fyrbladiga blommor samt nedtill en knopp mellan två bladpar. Foder af groft tvåskaftadt linne. Bakstycket af linne som det nyssnämnda, öfre delen med blå vadmal. Baksida af sämskskinn; ytterkanten samt framstyckets konturerade öfre kant med omvikna kanter af skinn.
Å bakstyckets framsida upptill en stor hake af rundstafviga järntrådar, de yttre båg- och snirkelformiga, de inre tätt lindade med mässingstråd; haken isydd med svart och hvit linnetråd.

Höjd: omkring 25 cm.; bredd: omkring 17 cm.

Anm. Skadad af mal.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1917
från hennes dotterson bergsingeniören CLAES WALTER HARRY VON ECKERMANN, öfveringeniör och disponent vid Ljusne-Woxna Aktiebolag, Söderala socken, Hälsingland, f. 5 November 1886, och dennes maka, ULLA ADELAIDE, f. CHRISTERSON 21 Maj 1888, gifta 27 Mars 1912.
Inköpt af de sistnämnda
i Ljusne
från en vandrande målargesäll, hvilken inköpt den i Öfverhogdals socken, Jämtland.

J. a. »Äktenskapsband».

II: **J. a. 1.** »ÄKTENSKAPSBAND» (Wiegenband, skämtsam bröllopsgåfva, med text på tyska språket).

Ljusblått sidenband (atlas) med handbroderi, akvarellmålning samt flere i kanten hängande föremål.
Längs bandet en vågformig inskrift i kedjesöm af ljusgult tvinnadt silke: »Liebes Bräutgen! Ein Eheband, ein Wiegenband sind beides angenehme Baender. Das Eine bindet Herz

und Hand, das Andre treuer Liebe Pfaender. Drum wollt ich dir zum Hochzeitfest, doch gern ein solches Baendchen sticken, das sich, wenn du einst taufen laesst; zum Wiegenbande moechte schicken. Liegnitz d. 5 März. 1840.»

Å bandets vänstra ända måladt en brun vagga, hängande i en gaffelformig fotställning; i vaggan ett lindebarn; å högra ändan en bassäng med brun uddad kant och ljusblått vatten, hvari två lindebarn, det ena flytande, det andra upprätt; å bortre bassängkanten en stående stork.

Längs bandets kanter små leksaker af trä eller gips, målade eller omålade samt fastsydda med gult silke: lindebarn, näsduk, mössa, skallra, kruka, grötkräkla, väst, kanna, klädning, napp, flaska, vagga, tallrik, slef, stol, ringklocka, krus, svamp, sudd och dammlapp. Å ena kanten 18 föremål, å den andra 20; tre föremål saknas.

Bandets ändar upprispade som frans.

Längd: omkring 2.05 m.; bredd: omkring 10 cm.

Tyskt arbete från 1840.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes födelsedag
1 Oktober 1906
från fröken IDA ELISABETH BERTHA UHSE, hvilken omkring 20 Juli 1878 kom från Tyskland till Sverige i Hallwylska huset, där hon sedermera stannade som vän.

Kända tidigare ägare:

1. Fru BERTHA UHSE, f. BEIJME 10 Juli 1807, d. 28 Januari 1854, gift 5 Mars 1840 med Justizrath GUSTAV UHSE i Pillkallen, Ost-Preussen, f. 11 Augusti 1808, d. 6 Augusti 1884, i hans 1:a gifte.
   Bröllopsgåfva till henne från hennes svägerska fröken MARIE UHSE, f. 23 November 1821, d. 10 Juli 1857.
2. Fröken IDA ELISABETH BERTHA UHSE, f. 28 Januari 1844 i Pillkallen, Ost-Preussen, d. 5 September 1924 i Stockholm, dotter till föregående.

III. LÖSA NYARE
(från tiden efter 1850)

A. a. Bokomslag.

III: **A. a. 1.** BOKOMSLAG.

Af gulbrun bomullsrips med broderi.

Rektangulärt. Handbroderadt och handsydt.
Å utsidan på lika afstånd från öfre och nedre kanterna två tvärgående bårder i blad-, blom- och snirkelmönster, sydt i platt- och stjälksöm af ljust och mörkt gulbrunt silke.
Foder af mörkgrön sidentaft, påsydt med grönt silke. Omslagets framkanter omvikna på insidan, bildande fickor, upp- och nedtill fastsydda med kastsöm af gul tråd.
Å insidan upptill i midten en tvinnad grön silkessnodd, fastsydd innanför fodret, nedtill en tofs.

Höjd: omkring 24 cm.; bredd: omkring 17 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1918
från mademoiselle MADELEINE MASSON, f. 1 Januari 1893, hvilken 1 Juni 1917 kom från Veytaux, Schweiz, som lärarinna i franska språket åt MARGIT och ERIK VON GEIJER å Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne, och lämnade Wegeholm på grund af sjukdom 18 Februari 1919.

Broderadt af mademoiselle MADELEINE MASSON.

A. b. Broderier.

III: **A. b. 1.** BRODERI, bulgariskt.

Handbroderadt i petits points af löst tvinnadt silke samt stjälk- och hålsöm af silke, guld- och silfvertråd på handväfdt tvåskaftadt linne.

Rektangulärt.

Mönstret bildande fem och en half kvadrat å hvardera långsidan. I hvarje kvadrat en diagonal tvågrenig stam i mörkgrönt, med stora och små blad. Öfre grenparet omslutande en stor rund fyrbladig blomma med stjärnformigt centrum och rutformig midtpunkt; blommorna antingen i svart eller rödt, den förra med två kronblad i mörkblått, röd midtpunkt och i öfrigt silfverfyllning; den senare i rödt, ljusgrönt och silfver. Omkring midtblomman fem dylika blommor i rödt eller blått. Mellan grenparen nedtill två motstående trebladiga blommor i rödt samt två raka sexbladiga stjälkar i grönt med blommor i rödt. På nedre grenparets utsida täta bladskott i grönt och rödt, alla figurerna med silfverfyllning. Å spridda ställen oregelbundna små blad i rödgredelint, ljusgrönt och rödt. Mellan mönsterkvadraterna å midten en rad af sex små runda fält med stjälksöm af guld- eller silfvertråd.

Å ena kortsidan en hålsömsbård i guld, silfver och silke i färger som mönstret; kantränder i grönt och hvitt, å ena sidan en uddranka i rödt, å den andra i grönt samt med kvistar i rödt och gredelint, båda med silfverfyllning.

Å midten en längdgående del utan broderi, bildande ett bredt motveck å baksidan, hopsydt med efterstygn. Ytterkanterna fållade dels med efter-, dels med fållstygn af hvitt silke eller hvit linnetråd.

Längd: omkring 74 cm.; bredd: omkring 25 cm.

Anm. Guld- och silfvertråden mörknad.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz
6 September—31 Oktober 1886.
Ankom 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 12: 50, se räkning.

III: **A. b. 2.** BRODERI, bulgariskt, fragment.

Handbroderadt i petits points af löst tvinnadt silke samt stjälksöm af guld- och silfvertråd på handväfdt tvåskaftadt linne.

Rektangulärt.

Mönstret bildande två och en tredjedels kvadrat, i hvarje en diagonal tvågrenig stam i mörkgrönt med stora och små blad. Öfre grenparet omslutande en stor rund fyrbladig blomma med stjärnformigt centrum och rutformig midtpunkt; blommorna antingen i svart eller i rödt, de förra med två kronblad i mörkblått, röd midtpunkt och i öfrigt silfverfyllning; den senare i rödt, ljusgrönt och silfver. Omkring midtblomman fem blommor som denna i rödt eller blått. Mellan grenparen nedtill två motstående trebladiga blommor i rödt samt två raka sexbladiga stjälkar i grönt med röd blomma; å nedre grenparets utsida täta bladskott i grönt och rödt, alla figurerna med silfverfyllning. Å spridda ställen oregelbundna små blad i rödgredelint, ljusgrönt och rödt. Mellan mönsterkvadraterna två små runda fält med stjälksöm af guldtråd.

Långsidorna fållade dels med fåll-, dels med förstygn af brun eller ljusblå bomullstråd; kortsidorna klippta.

Längd: omkring 28.5 cm.; bredd: omkring 12 cm.

Anm. Guld- och silfvertråden mörknad.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché, Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz
6 September—31 Oktober 1886.
Ankom 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 12: 50, se räkning.

III: **A. b. 3.** BRODERI (till duk), bulgariskt.

Handbroderadt i petits points af löst tvinnadt silke samt stjälksöm af silfvertråd på handväfdt tvåskaftadt linne.

Kvadratiskt, ramliknande.

Mönstret bildande kvadrater, å två af broderiets motstående sidor fem hela kvadrater, öfriga sidor med två dylika, den ena något stympad, alla med mönster af blommor, blad och grenar. Kvadratens midtfigur rektangulär, mörkt blågrön, med en oval fyrbladig midtblomma, denna antingen röd med centrum i ljusgrönt och blomblad i rödt och silfver eller svart med centrum i rödt och blomblad i mörkblått och silfver; omkring blomman en krans af åtta blågröna trebladiga blommor med röd midt och silfverfyllning. Från hvarje af rektangelns hörn utgående en blågrön stjälk med likafärgad toppblomma samt fyllningar i

rödt och silfver. Mellan dessa å hvardera sidan två trebladiga blommor, antingen röd med ljusgrön midt samt fyllningar i rödt och silfver eller svart med röd midt samt fyllningar i mörkblått och silfver. Mönsterkvadraterna åtskilda genom en rad af fyra trianglar mellan två rektanglar, alla röda samt med fyllningar i ljusgrönt eller silfver. Utanför mönstret smala bladrankor, bitvis i rödt, ljusbrunt och ljusgrönt. Ytterst två mörkgröna ränder, den yttre med gröna blad och röda blommor. Den kvadratiska ramen bildad af olika stora stycken af bården, två korta och två långa, hopsydda med kastsöm af rödbrunt silke; sömmarnas samt bårdernas ytterkanter omvikna och fastsydda dels med förstygnssöm, dels med fållsöm af svart eller rödbrunt silke.

Sidlängd: omkring 43 cm.; bredd: omkring 12 cm.

Anm. Silfvertråden nött och mörknad.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i HERMANN GERSONS modeaffär, Werderscher Markt 5, 6, Jägerstrasse 38, 39, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL,
och dennes brorsdotter HILDA VON HALLWYL, som medföljde på besök till Sverige,
19—25 Maj 1893
under deras resa till Schweiz
27 Mars—26 Maj 1893.
Pris: Mk 30.

A. c. Bårder.

III: **A. c. 1.** BÅRDER, två stycken.

Handbroderade i korssöm med sefirgarn på ljusgredelin bomullsstramalj.

Rektangulära.

Mönstret bestående af två snedt motstående breda bårder med meandermönster i svart, brunt och gulhvitt samt indelande mönstret i tre oregelbundna fält, det mellersta med grön, sidofälten med rödgredelin botten; i hvarje ett stort mönstradt blad (*mir-i-bota*-liknande) i rödgredelint, brunt, hvitt, svart, grönt, orangegult, rostbrunt, gult, grått, ljusblått och gulhvitt. I fälten några små figurer i svart.

Kantbårder i omväxlande rut- och ringmönster i färger som å de förstnämnda bårderna.

Korssömmen sydd öfver 2×2 eller 2×4 stramaljtrådar.

Stramaljkanterna utanför broderiet delvis kastade.

Längd: omkring 75 cm.; bredd: omkring 29 cm.

Inköpta, med påbörjadt mönster, af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1860-talets senare hälft
i en tapisserihandel i Stockholm.

Broderade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

III: **A. c. 2.** BÅRDER, två stycken.

Handbroderade i korssöm med sefirgarn på ljusgredelin bomullsstramalj.

Rektangulära.

Mönstret bestående af två snedt motstående smala bårder med små krokformiga figurer i svart, beige och gulhvitt mot mörk- och ljusbrun botten samt med ljusbruna och beigefärgade kantränder. Å hvardera bårdens midt ett kvadratiskt ramliknande ornament i kvadrat- och rektangelmönster i färger som bårderna. Mellan bårderna ett rödt fält med ett stort mönstradt blad (*mir-i-bota*-liknande) i grönt i tre schatteringar samt ljusbrunt, gredelint, gult och gråbrunt. I fältet dessutom några små sexsidiga figurer med rödbruna kanter, i öfrigt svarta. Vid hvardera ändan ett dylikt fält men i blått, bladet i rödt, gult, grönt, hvitt, grått och gråbrunt.

Kantbårder i omväxlande rut- och ringmönster i färger som de nyssnämnda bårderna.

Korssömmen sydd öfver 2 × 2 eller 2 × 4 stramaljtrådar.

Stramaljkanterna utanför broderiet kastade.

Längd: omkring 70 och 78 cm.; bredd: omkring 30 cm.

Inköpta, med påbörjadt mönster, af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1870
i en tapisserihandel i Stockholm.

Broderade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

III: **A. c. 3.** BÅRDER, fyra stycken.

Två stora och två små.

Handbroderade i korssöm med sefirgarn och filofloss-silke på ljusgredelin bomullsstramalj.

Rektangulära.

Mönstret å de stora styckena bestående af fyra på lika afstånd snedgående parallella bårder med meandermönster i mörkbrunt och beigefärg samt ljusgult silke mot mellanbrun

botten och indelande mönstret i fyra romboidiska fält med omväxlande röd och svart botten; i hvarje ett stort blad (*mir-i-bota*-liknande), det i svarta fältet rödt med hvita kanter och ett murgrönsblad samt knoppar i mörkrödt och rödbrunt med kanter och stjälkar i svart; ofvanpå det stora bladet två hvita, mindre, det ena med ljusgrön kant och fyra korsliknande fyllnadsfigurer i ljust gredelint, det andra med gula kanter, runduddade kantflikar i ljusbrunt samt fyllnadsfigurer i svart och mörkgredelint; i fältet i öfrigt små krokliknande figurer i grönt. Bladet i röda fältet grönt, hvitkantadt, murgrönsranka i svart, grönt och gredelint, figurerna i fältet i öfrigt liknande dem i svarta fältet.

Kantbårder i meandermönster i färger som tvärbårderna, här mot blå botten och inom gula ytterkanter.

Mönstret å de små styckena lika det å de stora men med endast en meanderbård.

Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar.

Stramaljkanterna utanför broderiet dels med stad, dels kastade.

Längd: omkring 1 och 1.11 m. samt 25 och 26 cm.; bredd: omkring 31.5 cm.

Inköpta, med påbörjadt mönster, af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, omkring 1870
i en tapisserihandel i Stockholm.

Broderade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

III: **A. c. 4.** BÅRDER, två stycken.

Handbroderade i korssöm med sefirgarn och filofloss-silke på ljusgredelin bomullsstramalj.

Rektangulära.

Mönstret bestående af en bred midtbård mellan smalare kantbårder. Å midtbården två längdgående spetsovala fält, i hvarje en korg med högt handtag i tre nyanser brunt garn samt gult silke; i korgen en ros och två knoppar i tre nyanser ljust rödgredelint samt en ros och en knopp i tre nyanser rödt, mellan blommorna stora blad i tre nyanser grönt garn samt ljusgrönt silke; dessutom rankor med penséliknande blommor i tre nyanser blågredelint garn samt gult, hvitt och gredelint silke, blad i färger som de nyssnämnda; bakom korgen en herdestaf med röd bandrosett och en räfsa, korsande hvarandra samt i färger som korgen; korgen hängande i ett band, knutet om handtaget i två stora öglor samt i två nyanser rödt garn jämte ljusrödt silke; allt mot botten af gles korssöm af hvitt cordonnetsilke; fälten med en smal bård i två nyanser brunt garn och gult silke; mellan fälten tresidiga fyllningar i svart och gredelint. Kantbårderna i randmönster, de yttre i brunt i olika schatteringar och gredelint garn samt med kantränder i svart garn och gult silke; de inre bårderna i ljust och mörkt grönt samt svart.

Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar.

Stramaljen utanför broderiet med stadkanter.

Längd: omkring 71 cm.; bredd: omkring 21.5 cm.

Inköpta, med påbörjadt mönster, af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, omkring 1875
från en tapisserihandel i Breslau.

Broderade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Ha tidigare suttit på en länstol.

III: **A. c. 5.** BÅRD.

Handbroderad i korssöm med sefirgarn och filofloss-silke på ljusgredelin bomullsstramalj.

Rektangulär.

Mönstret bestående af fyra stora buketter mot hvit botten, hvarje med tre tulpaner, den ena i fyra nyanser blågredelint, den andra i fyra nyanser ljusrödt, den tredje i fyra nyanser rödt, alla med inslag af blågredelint, hvitt och ljusrödt silke; två runda mångbladiga blommor i blågredelint med midt af ljusgult och rostbrunt silke; stjälkar och olikformade blad i fyra nyanser grönt och ljusbrunt; bland bladen spridda små bär eller blommor i rödt. Mellan buketterna ett lambrequinliknande ornament med midtfliken afslutad med ett kors, det hela i tre nyanser brunt samt med fyllningar af ljusblått silke.

Kantbårder i randmönster af brunt garn samt ljusblått och hvitt silke.

Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar.

Stramaljkanterna utanför broderiet okastade.

Längd: omkring 1.42 m.; bredd: omkring 21 cm.

Inköpt, med påbörjadt mönster, af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, Oktober 1876
från en tapisserihandel i Breslau.
Betald Oktober 1876.
Pris: Kr. 16: 30, se Toilettbok.

Broderad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, af en dam i Stockholm.

III: **A. c. 6.** BÅRDER, två stycken.

Handbroderade i korssöm och rätlinjig plattsöm med sefirgarn och filofloss-silke på ljusgredelin bomullsstramalj.

Rektangulära.

Mönstret bestående af spridda kvistar af alprosor samt edelweiss, de förra med blommor i

ljus- och mörkrödt jämte blad i mossgrönt och brunt, de senare med både blommor och blad i beige och hvitt samt i gult silke. Mönstret mot botten af sammanhängande meanderslingor i plattsöm af ljusblått silke. Kantbårder mycket smala, i ljus och mörkare beigefärg, ytterkanten rak, af ljusblått silke.

Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar, plattsömmen öfver 3×2 trådar.

Stramaljkanterna utanför broderiet dels med stadkanter, dels fållade med förstygn.

Längd: omkring 1.31 och 1.34 m.; bredd: omkring 30 cm.

Inköpta, med påbörjadt mönster, af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, Oktober 1876
från en tapisserihandel i Breslau.
Betalda Oktober 1876.
Pris: Kr. 30, se Toilettbok.

Broderade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, vintern 1876—1877.

Ha tidigare suttit på två länstolar.

III: **A. c. 7.** BÅRDER, fem stycken.

Haute-lisse-väfnad (s. k. gobelin).

Handväfda.
Varp af högertvinnadt gråhvitt linnegarn, 46 trådar på 10 cm.
Inslag af vänsterspunnet mörkbrunt ullgarn.
Långsidorna med stadkanter.
Kortsidorna med varptrådarna utstickande, dessa parvis hopknutna.

Längd: omkring 3.28—3.66 m.; bredd: 12 cm.

Förfärdigade efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, se kvitterad räkning 5 December 1912.
Betalda 2 December 1912.
Pris: Kr. 881, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt räkning.

B. a. Dukar.

III: **B. a. 1.** DUK (prydnads-).

Af crèmegult frottéliknande linne, med broderi och frans.

Rektangulär. Handbroderad.
Bård med vågranka med blommor samt stora och små kvistar, de förra och de stora kvistarna i s. k. öglesöm, de små kvistarna i kråkspark; blommorna dels ljusröda, dels ljusblåa, kvistarna i beigefärg, allt broderadt med tvåtrådigt yllegarn.
Frans af varp- och inslagstrådar, upptill flätad och knuten.

Längd: omkring 70 cm.; bredd: omkring 66 cm.

Anm. Nött å midt och kanter; garnet mycket urblekt.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1860- eller 1870-talet.

Broderad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
och använd i hemmet på säteriet Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland.

III: **B. a. 2.** DUK (prydnads-).

Af hvit linnestramalj.

Kvadratisk.
Handbroderad i korssöm af ljusblått och rödt bomullsgarn.
Bårdmönster med omväxlande kvadratiska och rektangulära rutor inom raka kantränder i ljusblått och rödt; i hvarje af de kvadratiska rutorna en åttauddig stjärna i rödt med midt och hörnornament i ljusblått; i hvarannan af de rektangulära rutorna en svan, i hvarannan en drake, båda i rödt, samt bladornament i ljusblått med röda blommor. Vid bårdens ut- och inkanter en smal bård, bestående af två hvarandra korsande röda ränder i rödt och ljusblått.
Varp- och inslagstrådarna bildande en upptill flätad och knuten frans.

Sidlängd: omkring 86 cm.

Anm. Nött och stoppad.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1860- eller 1870-talet.

Broderad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
och använd i hemmet på säteriet Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland, sedermera i huset Hamngatan 4, Stockholm, som öfverkast å plinten i Gymnastikrummet.

III: **B. a. 3.** DUK (prydnads-).

Af hvitt frottéliknande linne, med korssömsbroderi och frans.

Kvadratisk. Handbroderad.
Bård tredelad; mellersta delen stramaljväfnad, inre och yttre delarna täta, i diagonalt rutmönster. Å den förra broderadt i korssöm med gult bomullsgarn en vinkelböjd vågranka med ovala blommor samt blad och snirklar, kantränder raka, med tätt sittande stjälkar med hjärtformigt blad och rutformig blomma.
Korssömmen öfver 2×2 trådar.
Frans af varp- och inslagstrådar.

Sidlängd: omkring 78 cm.

Anm. Gulfläckig.

Broderad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet
och använd i hemmet å säteriet Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland.

Medfördes sedermera hvarje sommar till egendomen Hildesborg (Hillesborg), Herslöfs socken, Skåne, åren 1909—1929.

III: **B. a. 4.** DUK.

Af mörkt blågrön silkesplysch, med två längdgående parallella bårder af bulgariskt broderi.

Rektangulär.
Bårderna handbroderade i petits points af löst tvinnadt silke samt i stjälk- och hålsöm af silke, guld- och silfvertråd på handväfdt tvåskaftadt linne. Mönstret bildande sju rekt-

angulära rutor, hvarje med fyra diagonalt motstående runda fyrbladiga blommor, hvarje med stjärnformigt centrum och liten rutformig midtpunkt; blommorna antingen i svart eller rödt, de förra med två kronblad i mörkblått, öfriga blad och centrum i guld- eller silfver samt röd midtpunkt, de senare i rödt, guld eller silfver samt ljusgrönt; omkring blommorna små treflikiga blad i rödt, rödgredelint och ljusgrönt; i rektangelns midt fyra blad som de nyssnämnda, två röda och två mörkgröna; å tre af rutornas sidor raka blomrankor i mörkgrönt, blommorna rutformiga, taggiga, med fyllningar i silfver eller guld samt rödt; rankornas ändar afslutade med små rektanglar i rödt eller rödgredelint samt silfver eller guld. Å hvardera bårdens ena ända en hålsömsbård af silke i färger som mönstret; utanför hålsömmen två uddrankor, den inre röd, den yttre grön samt med kvistar omväxlande i svart och rödt, båda rankorna med guldfyllningar.

Längs kanten prydnadsband, väfdt af blågrön silkessnodd och snilja; i ytterkanten öglor, hvari små silkestofsar.

Foder af mörkt blågrönt siden (atlas), påsydt med likafärgadt silke.

Längd: omkring 77 cm.; bredd: omkring 48 cm.
Bårder, bredd: omkring 8.5 cm.

Anm. Guld- och silfvertråden nött och mörknad; fodret mycket trasigt, bandet nött.

Bårder och plysch
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz
6 September—31 Oktober 1886.
Ankommo 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betalda 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Bårderna Frcs 12: 50, plyschen Frcs 14: 50 pr m., se räkning.

Duken sydd i huset Blasieholmstorg 11, Stockholm,
under 1880-talets senare hälft; sedermera använd som ryggöfverkast å den af WILHELMINA VON HALLWYL alltid begagnade stolen norr om soffbordet i Rökrummet, Hamngatan 4.

III: **B. a. 5.** DUK.

Af mörkt blågrön silkesplysch, med längdgående midtbård af bulgariskt broderi.

Rektangulär.

Bården handbroderad i petits points af löst tvinnadt silke samt i stjälk- och hålsöm af silke, guld- och silfvertråd på handväfdt tvåskaftadt linne. Mönstret bildande aderton kvadra-

tiska rutor, nio längs hvardera långsidan, hvarje med fyra diagonalt motstående runda fyrbladiga blommor, hvarje med stjärnformigt centrum och liten fyrsidig eller rund midtpunkt; blommorna antingen i svart eller rödt, de förra med två kronblad i blått, öfriga blad och centrum i silfver samt gulröd midtpunkt, de senare i rödt, silfver och gulgrönt; omkring blommorna spridda treflikiga små blad i rödt, gulrödt och gulgrönt; i kvadratens midt fyra dylika blad, två röda och två ljusgröna; å yttersidorna raka blomrankor i ljusgrönt, blommorna rutformiga, taggiga, med fyllningar i silfver eller gulrödt; rankornas ändar afslutade med små rektanglar antingen i rödt eller ljusbrunt samt silfver eller guld. Längs hvardera långsidan en hålsömsbård i guld, silfver och silke i färger som mönstret; kantränder i grönt och hvitt, å ena sidan en uddranka i rödt, å den andra i grönt samt med kvistar i rödgult och svart, båda med silfverfyllningar. Broderiet bestående af två längs midten hopsydda delar.

Längs kanten prydnadsband, väfdt af blågrön silkessnodd och snilja; i ytterkanten öglor, hvari små silkestofsar.

Foder af mörkt blågrönt siden (atlas), påsydt med likafärgadt silke.

Längd: omkring 78 cm.; bredd: omkring 52 cm.
Bård, bredd: omkring 29 cm.

Anm. Guld- och silfvertråden nött och mörknad; foder och band mycket nötta.

Bård och plysch
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz 6 September—31 Oktober 1886.
Ankommo 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betalda 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Bården Frcs 12: 50, plyschen Frcs 14: 50 pr m., se räkning.

Duken sydd i huset Blasieholmstorg 11, Stockholm,
under 1880-talets senare hälft; sedermera använd som ryggöfverkast å den af WALTHER VON HALLWYL alltid begagnade stolen söder om soffbordet i Rökrummet, Hamngatan 4.

III: **B. a. 6.** DUK.

Af mörkt rödbrun silkesplysch, med längdgående midtbård af bulgariskt broderi.

Rektangulär.

Bården handbroderad i petits points af löst tvinnadt silke samt i stjälksöm af guld- och silfvertråd på handväfdt tvåskaftadt linne. Mönstret bildande åtta kvadratiska rutor,

hvarje med rektangulär midtfigur, ljusgrön, med en rund åttabladig röd midtblomma, omgifven af en krans af tolf små runda ljusgröna blad, blomman och bladen med fyllningar af guldtråd; utanför bladkransen åtta små ljusgröna stjälkar, hvarje med en liten rutformig blomma med röd fyllning; från hvarje af rektangelns hörn utgående en ljusgrön stjälk med likafärgad toppblomma samt fyllningar i rödt och guld; mellan dessa å hvardera sidan två trebladiga blommor, omväxlande röda och svarta, centrum rombiskt; de röda med gulgrönt centrum samt fyllningar i rödt och guld, de svarta med centrum och fyllningar i ljusblått och silfver; mönsterkvadraterna åtskilda genom en rad af trianglar och rektanglar, alla röda samt med fyllningar i ljusgrönt eller guld; mellan figurerna små runda fält i guld i olika antal. Utanför mönstret smala rankor, bitvis i rödt och ljusbrunt. Ytterst två ljusgröna ränder, den yttre med blad och röda blommor. Å broderiet på spridda ställen enstaka metallpaljetter (rester af en ursprunglig ornering).

Längs kanten prydnadsband, rödt, med snittfrans.

Foder af rosafärgad sidenrips, påsydt med likafärgadt silke.

Längd: omkring 1.07 m.; bredd: omkring 74 cm.
Bård, bredd: omkring 14 cm.

Anm. Guld- och silfvertråden nött och mörknad.

Bård och plysch
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz
6 September—31 Oktober 1886.
Ankommo 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betalda 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Bården Frcs 12: 50, plyschen Frcs 14: 50 pr m., se räkning.

Duken sydd i huset Blasieholmstorg 11, Stockholm,
under 1880-talets senare hälft.

III: **B. a. 7.** DUK, serbisk.

Ripsartad bomullsväfnad. Handväfd.

Rektangulär. Karminröd.

Varp af ljusrödt, hårdt högertvinnadt, fyrtrådigt garn, inslag af mycket löst högertvinnadt, fyrtrådigt garn; mönstrets färgombyten i diagonal- och varpriktning oslingade och öppna.

Mönstret bestående af tre längs midten på lika afstånd liggande rombiska figurer med afskurna horisontalhörn; bottenfärg i rödt och svart; fyllnadsfigurer i blad- och viggmotiv, de förra af guld, med fem parallella horisontala gröna silkesränder, de senare af silfver, med fyra röda ränder som de förra; mellan romberna en grupp af fem små figurer i viggmotiv, af guld, med gröna silkesränder; å hvardera kortsidan två dylika figurer samt fem små rektanglar i guld, med vinkelintagna kortsidor.

I hvardera kortsidans kant frans af varptrådarna.

Långsidornas bårder svarta, med tandade inkanter.

Längd: omkring 77 cm.; bredd: omkring 52 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i Belgrad
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
8—10 Maj 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 17 Juni 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

III: **B. a. 8.** DUK, serbisk.

Ripsartad bomullsväfnad. Handväfd.

Rektangulär. Ljusblå.

Varp af ljusrödt, hårdt högertvinnadt, fyrtrådigt garn, inslag af mycket löst högertvinnadt, fyrtrådigt garn; mönstrets färgombyten i diagonal- och varpriktning oslingade.

Mönstret bestående af tre längs midten på lika afstånd liggande rombiska figurer med afskurna horisontalhörn; bottenfärg i ljusblått och svart, ytterst med en rand i blekt ljusgrönt; fyllnadsfigurer i blad- och viggmotiv, de förra af guld, med fem parallella horisontala gröna silkesränder, de senare af silfver, med fyra röda ränder som de förra; mellan romberna en grupp af fem små figurer i viggmotiv, af guld, med gröna silkesränder; å hvardera kortsidan två dylika figurer. Kort- och långsidor med fyra små rektanglar i guld, med vinkelintagna kortsidor. Bård svart, i rätvinkligt uddmönster. Dukens blåa bottenfärg delvis blekt ljusgrön närmast bårdens inkant.

I hvardera kortsidans kant frans af varptrådarna.

Längd: omkring 74 cm.; bredd: omkring 49 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i Belgrad
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
8—10 Maj 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz 15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 17 Juni 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

III: **B. a. 9.** DUK (prydnads-; Ekvestibulen).

Af beigefärgad etamin med korssömsbroderi och spets.

Rektangulär. Handbroderad.

Bård tvådelad; yttre delen i diagonalt rödt rutmönster med ljusblåa uddar samt punkter i svart; den inre med vågranka i rödt, i vågdalarna trädliknande figurer i rödt och ljusblått, i öfrigt små rutor i ljusblått och punkter i svart. I hvarje hörn ett diagonalt stående träd med grenar och blad i rödt samt stora ljusblåa klintliknande blommor och spridda svarta punkter. I dukens midt ett aflångt symmetriskt ornament omkring två hvarandra skärande röda ränder; i midten en stjärna af fyra motstående hjärtan i rödt, med fyllningar i ljusblått och små rutor i svart; den längdgående röda randen med röda blad, svarta punkter och ljusblåa klintliknande blommor, den tvärgående röda randen och hjärtfigurerna afslutade med blommor som de nyssnämnda.

Kantspets knypplad af linnetråd, mönster af vågband med spindelfyllnader, ytterkant runduddad, innerkant rak samt fastsydd med förstygn af linnetråd.

Korssömmen sydd med bomullsgarn öfver 2×2 trådar.

Längd: omkring 66 cm.; bredd: omkring 45 cm.
Spets, bredd: omkring 5 cm.

Anm. Urblekt och solkig.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1890-talet.

Har alltid legat å bordet framför soffan i Ekvestibulen.

III: **B. a. 10.** DUK (prydnads-).

Af hvitt siden (atlas), med broderi af sidenband och filofloss-silke samt frans.

Kvadratisk. Handbroderad.

Kantranka vågformig, sydd med stjälkstygn af grönt silke samt med små rosor af smala sidenband i rödt, ljusrödt och hvitt samt blad i ljus- och mörkgrönt. Hörn- och midtrosetter i schattersöm af ljusblått och hvitt silke. I midtfältet strödda små kvistar med gröna blad och ljusblåa eller ljusröda blommor af sidenband. Kring kanten en i ett hvarf af guldtråd lindad snittfrans af blekgult cordonnetsilke på grundband af blekgult cordonnet- och hvitt otvinnadt silke samt med tre längdgående parallella dubbla guldtrådar. Fransen fastsydd med hvitt silke.

Foder af siden som duken, påsydt med fållstygn af hvitt silke.

Sidlängd: omkring 25 cm.
Frans, bredd: omkring 7 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1902
från hennes dotterdotter EBBA ULRIKA WILHELMINA VON ECKERMANN, f. 5 Mars 1888, d. 12 April 1914.

Sydd af EBBA VON ECKERMANN vid 14 års ålder.

III: **B. a. 11.** DUK (lys-).

Af hvitt linne med Teneriffabroderi.

Kvadratisk. Handbroderad.

Midtfält kvadratiskt, omgifvet af två bårder i genombrutet arbete, inre bården bred, tredelad, den yttre smal. Den breda bårdens inre och yttre smala bårder med mönster af omväxlande kvadratiska och rektangulära hålrutor, hvari olikformade fyllnadsfigurer, såsom blommor samt stjärnor och sländor. Den mellanliggande bården med omväxlande rutor, dels täta af tyget, hvarå korsformiga blommor, dels hålrutor med spindelliknande fyllnadsfigurer. Yttre bården i hålmönster med blom-, stjärn-, blad-, sländ- och spindelnätliknande fyllnader.

Fållen bred, dubbelviken, nedsydd med fållstygn af hvit tvinnad tvåtrådig linnetråd.

Broderiet sydt med hvitt, löst tvinnadt, tvåtrådigt linnegarn (langarn), dels på ur tyget frigjorda trådar, dels på infogade hvita tvinnade treträdiga linnetrådar.

Sidlängd: omkring 64 cm.

Infödingsarbete, utfördt på Teneriffa omkring 1900.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 September 1911
från fröken BLANCA ALBERTINE MARIE AMALIE VON VOIGTS-RHETZ, f. 10 April 1886 i Berlin, dotter af WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, kusin öfversten KARL WILLIAM FERDINAND VON VOIGTS-RHETZ, f. 9 April 1849 i Stralsund, d. 11 September 1918, och dennes maka, MARIE JOHANNA EMILIE THERESE GUSTAVE, f. VON HOMEYER 30 September 1866 i Rostock, gifta 8 April 1885 i Bergen a. R.; gift 27 Juli 1921 med herr ADOLF JACOB RITZ i S:t Gallen, f. 15 Januari 1881,
under hennes vistelse hos WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL å Hildesborg (Hillesborg), Herslöfs socken, Skåne,
sommaren 1911.

III: **B. a. 12.** DUK (te-).

Af hvitt linne med broderi och spets.

Rektangulär. Handbroderad.

Bård af två hvarandra regelbundet korsande bandränder i kedjesöm med fyllningar af parvis stående gobelinstygn; bårdens hörn med rundad innerkant och insvängd ytterkant. Mönster af längdgående kvistar med blad och knopp, fyllningar af kråkspark; å hvarje kortsida i midten en diagonal ruta med rund blomma; i hvarje hörn en utåtvänd fembladig blomma på rakt skaft, utgående från en fyrbladig rosett; blad och skaft med fyllning af kråkspark, blomman rut- och punktfylld. Kanten fållad med kedjesöm.

Kantspets väfd, ytterkanten gles, runduddad, den inre i tvåradigt hålmönster; spetsen påsydd med kedjesöm; broderiet sydt med hvitt linnebrodergarn.

Längd: omkring 1.45 m,; bredd: omkring 1 m.
Spets, bredd: omkring 5 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Augusti 1918
från fru THYRA SJÖBERG, f. BANDEL 14 November 1870, gift 3 April 1898 med operasångaren och fotografen GUSTAF SJÖBERG, f. 18 Augusti 1870.

Broderad af fru THYRA SJÖBERG.

III: **B. a. 13.** DUK (prydnads-).

Af naturfärgadt råsiden med handtryckt dekor (s. k. potatistryck) i svart och ljusgrönt.

Kvadratisk.
Med midtfält och bård.

I midtfältet en hjärtformig midtfigur. Å bården i midten å de motstående sidorna en krans i fyrpass med små blad och hjärtan; i två motstående figurer fyra stora hjärtan innanför svicklarna, i de öfriga en krans som bågarnas konturer. I hvarje hörn fyra motstående halfverade kransar, omslutande stiliserade figurer, två kvinnor och två män, de förra stående raka, i sneddad kjol, förkläde och snibbhätta, de senare nigsittande, i skor, långbyxor och s. k. cylinderhatt. Alla blad gröna, hjärtana svarta, figurerna omväxlande i grönt och svart.

Två motstående bårder inom svarta kantränder, två inom gröna; de yttre breda, konturerade, de inre smala, raka.

Ytterkanten afslutad med en ituklippt maskinsydd hålsömsrand.

Sidlängd: omkring 83 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes 80-årsdag,
1 Oktober 1924,
från hennes dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907.

Målad af MARGIT VON GEIJER.

III: **B. a. 14.** DUK (lys-).

Af hvit glasmoll med s. k. engelskt broderi af hvitt silke.

Rund. Handbroderad.

Sjubladig rund midtblomma, hvarifrån fyra blom- och bladrankor utgående; omkring mönstret en bladkrans. Därutanför en bred bård med blomgrupper i två omväxlande mönster, i den ena fyra runda fembladiga blommor samt ovala blad, i den andra prästkrage, tre blommor som de förra samt stjälkar med skaftade ovala blad. Å mönstret i öfrigt spridda muscher samt grupper af hål, punkter och streck. Ytterkanten följande mönstrets konturer med omväxlande hålränder och langett.

Bladen sydda i plattsöm, blommornas kanter omväxlande i platt- och langettsöm, fyllnader i stjälksöm, hålen i kast- eller langettsöm.

Diameter: 34 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes 80-årsdag
1 Oktober 1924
från fröken SONJA GELOTTE, sjuksköterska vid Lilla Röda Korset, f. 9 Oktober 1894,

hvilken 30 Januari 1921 kom i Hallwylska huset för att vårda WALTHER VON HALLWYL under hans sista sjukdom och sedermera kvarstannade som sällskap hos WILHELMINA VON HALLWYL.

Broderad af fröken SONJA GELOTTE.

III: **B. a. 15.** DUK (brick-).

Af hvitt linne med hålsömmar och filéspets.

Rektangulär med rundade hörn. Handbroderad och handsydd.

I kvadratiskt rutmönster, bildadt af smala enkla hålsömmar. Spetsen med mönster af stora fyrbladiga blommor med rund midt samt omväxlande med fyrbladiga kvistar med kvadratisk toppblomma; mönstret utgående från en längs spetsens inre kant gående rand med regelbundna vinkelurtagningar. Ytterkanten uddad, följande mönstrets konturer.

Dukens kant trillfållad, spetsen fastsydd vid denna med tät kaststygnssöm af hvit linnetråd.

Längd: omkring 54.5 cm.; bredd: omkring 40 cm.
Spets, bredd: omkring 4 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1928
från fröken SONJA GELOTTE, sjuksköterska vid Lilla Röda Korset, f. 9 Oktober 1894, hvilken 30 Januari 1921 kom i Hallwylska huset för att vårda WALTHER VON HALLWYL under hans sista sjukdom och sedermera kvarstannade som sällskap hos WILHELMINA VON HALLWYL.

Sydd af fröken SONJA GELOTTE.

III: **B. a. 16.** DUK.

Af oblekt tvåskaftadt halflinne samt med broderi och kantspets.

Kvadratisk. Maskinsydd.

Bottnar sydda i kedjesöm med guld- eller silfvertråd, glest lindad på olikfärgad bomullstråd; mönstret dessutom i plattsöm af guldtråd.

Med midtfält och kantbård.

I midtfältet i midten ett rundt granatrödt fält med runduddad ljusblå kant; i fältets midt Heliga grafvens ordenskors (kryckkors) med dylika mindre i svicklarna, alla i guld. Utanför

fältet en krans af blad i rödt och blommor i rödt och guld mot grön botten samt ytterkant som det röda fältet. Midtfältet därutanför med botten i svart, i hvarje hörn ett kontureradt tresidigt fält i ljusblått med röda kanter samt midtfigur af ett granatäpple i guld, rödt och grönt. I midten å hvarje sida en blomma i guld mellan ljusblåa trefingrade blad.

Kantbården med röd botten, hvarå en vågranka i grönt samt ett litet och två stora granatäpplen i guld och rödt; hörnornament runda, med grön botten samt kryckkorsornering som i midtfältet; bården inom smala ljusblåa kanter, de omkring hörnfälten släta, öfriga vågiga.

Alla mönstrets figurer med smala svarta kanter i kedjesöm.

Kantspetsen i udd- och hålmönster i svart och guld, fastsydd omkring dukens dubbelvikna kanter med långa kaststygn af svart tråd.

Sidlängd: omkring 95 cm.

Sannolikt österrikisk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom fröken SONJA GELOTTE
å Svenska Jerusalemsföreningens försäljning i Sv. Brödraförsamlingens lokaler, Sveavägen 36, Stockholm,
8 Mars 1929.

B. b. Dynor.

III: **B. b. 1.** DYNA.

Af rödbrun yllerips.

Rektangulär med rundade hörn. Handsydd.

Sidorna och kanterna öfverklädda med samma slags tyg. Sömmarnas kanter invikna mot hvarandra samt hopsydda med förstygnssöm af svart linnetråd.

Stoppning af tagel.

Längd: omkring 42 cm.; bredd: omkring 35 cm.
Kant, bredd: omkring 6.5 cm.

Anm. Fläckig och nött.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
sannolikt hos CARL P. SWENSSON, hoftapetserare, Brunkebergstorg 11, Stockholm.
Betald 30 December 1884.
Pris: Kr. 13, se WALTHER VON HALLWYLS privata Kassabok.

C. a. Handskfodral.

III: **C. a. 1.** HANDSKFODRAL.

Af benhvit sidenrips med målningar i vattenfärg.

Rektangulärt, i två hälfter.

Å framsidan tre stora klasar af ärtblommor, en hvit mellan två röda, omgifna af parbladiga blad i grönt och rödbrunt. Å baksidan en bukett af vilda blommor: blåklint, vallmo, smultronblomma, nejlika, vicker med rödgredelina blommor samt tusensköna, sädesax och ormbunkar.

Kring kanten ett motveckadt band af blåhvit sidenrips, med fransad ytterkant; i hvarje hörn å framsidan en rosett af liknande band, allt fastsydt med förstygn af hvitt tvinnadt silke.

Foder af ljusrödt råsiden. Stoppning af vadd inom hvitt gastyg med parfymeradt blekgult pulver. Fodralets båda hälfter sammanknutna i hörnen med smala band af hvit sidentaft.

Längd: omkring 26 cm.; bredd: omkring 19 cm.
Kantband, bredd: omkring 4.2 cm.
Rosettband, bredd: omkring 3.3 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1870-talets senare hälft
från fröken JOHANNA (HANNA) ADOLFINE ELISE VON PHILIPSBORN, Berlin, f. 19 Januari 1845, d. 8 April 1891. Dennas bekantskap gjorde WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, under sin vistelse tillsammans med sina döttrar EBBA, ELLEN och ELMA
Juli 1871
vid badorten Norderney på ön Norderney, hvilken samtidigt besöktes af henne jämte hennes far, direktören i tyska utrikesministeriet, verkliga geheimerådet, senare Tysklands envoyé i Köpenhamn MAXIMILIAN (MAX) VON PHILIPSBORN, och hennes syster PAULA, f. 20 Oktober 1847.

Måladt af fröken HANNA VON PHILIPSBORN.

Anm. Afbildningen i Planschverket återger föremålets baksida.

D. a. Koftor.

III: **D. a. 1.** KOFTA.

Af hvitt shetlandsgarn.

Kimonomodell. Maskinstickad (dubbelstickning).

Tvärgående randmönster, hvarannan rand i rätstickning, hvarannan med tätt sittande

blommor; å ärmarna och koftans nedre kant breda mönsterstickade bårder med blommor, stolpar och uddar. Halsringning rund, denna och framstyckenas kanter med virkad stolp- och pikotspets af hvitt konstsilke, spetsen genomträdd med ett smalt band af hvitt siden (atlas).

Å ryggstyckets insida upptill vid kantspetsen ett hvitt bomullsband påsydt, å detta i gult silke inväfdt: MADE IN ENGLAND.

Längd: omkring 67 cm.; vidd: omkring 1.3 m.
Ärm, längd: 27 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1929
från hennes dotterson fil. doktor CLAES WALTER HARRY VON ECKERMANN, f. 5 November 1886, och dennes maka, ULLA ADELAIDE, f. CHRISTERSON 21 Maj 1888, gifta 27 Mars 1912.
Inköpt af de sistnämnda
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18 & 20, Stockholm.

D. b. Kragar.

III: **D. b. 1.** KRAGE jämte ett tackbref.

Med skyttel och hvit tråd slaget spetsarbete (frivoliteter).

Tvåradigt grundband af större och mindre runda öglor; i öfrigt åtta runda stjärnor omväxlande med klasar och öglor, alla med pikotkanter.

Längd: omkring 37 cm.; bredd: omkring 4 cm.

Inlagd i skärt silkespapper.

Tackbref: I trasigt hvitt kuvert med blått 12-öres frimärke med svart stämpel: »Södertelje 18 $\frac{2}{6}$ 65», samt utanskrift med svart bläck: »Demoiselle Wilh. . . . . Kornhamnstorg N: 2». Å kuvertets baksida i midten otydlig rund stämpel.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
med anledning af hennes lysning
30 April 1865
från en obotligt sjuk, som erhållit understöd af hennes far, bruksägaren WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, se brefvet.

III: **D. b. 2.** KRAGAR, tre stycken.

Af hvitt tvåskaftadt linnetyg med hålsöm. Handsydda.

Jämnbreda.

Kantfållar breda, nedsydda med en enkel hålsöm, ett stycke innanför denna en dylik. Öfre kanten med en vanlig smal fåll. Mellan hålsömsraderna en bred hålsöm i olika mönster.

Krage 1: Omväxlande fem- och fyrhåliga blommor, åtskilda af fem tvärgående stolprader.

Krage 2: På hörn stående kvadrater, åtskilda af 8-formiga figurer.

Krage 3: Åttbladiga ovala blommor inom på hörn stående kvadrater mot botten af tvärgående lindade brider. (Mönstret kopieradt från ett brudörngottsvar från omkring 1840.)

Längd: omkring 34.5 cm.; bredd: omkring 7.5 cm.
Hålsöm, bredd: omkring 1.6—2 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1921
från fröken SONJA GELOTTE, sjuksköterska vid Lilla Röda Korset, f. 9 Oktober 1894, hvilken 30 Januari 1921 kom i Hallwylska huset för att vårda WALTHER VON HALLWYL under hans sista sjukdom och sedermera kvarstannade som sällskap hos WILHELMINA VON HALLWYL.

Sydda af fröken SONJA GELOTTE.

D. c. Kuddöfverdrag.

III: **D. c. 1.** KUDDÖFVERDRAG.

Af hvitt tvåskaftadt linne, med broderi.

Rektangulärt. Handbroderadt, maskinsydt.

Å framsidan nedtill en horisontal bård i kedje- och stjälksöm af mörkt rödgredelint linnegarn; bottenfyllnader af täta ränder stjälksöm, konturer i kedjesöm; broderiet utgörande bakgrund för mönstret. Mönstret bestående af fyra liggande ovala figurer, hvarje inom två bågböjda stjälkar med blad; längs hvardera af bårdens ytterkanter en rand i kedjesöm. Kortsidorna hopsydda med maskinsöm; långsidorna fållade, den främre öfverviken och bildande en slå, knäppt med tre hvita tryckknäppen.

Höjd: omkring 44.5 cm.; bredd: omkring 47 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i storhertigliga sjukhuset Sophienhaus i Weimar
genom fru BEATE VON ECKERMANN, f. BUSCH,
under hennes vistelse sommaren 1917 i nämnda stad, där hennes mor då bodde och systern fröken MARGARETHA BUSCH var Oberin å nämnda sjukhus.
Öfverlämnadt vid den förstnämndas hemkomst från Tyskland
September 1917.

Förfärdigadt af en tysk soldat, som låg sårad å nämnda sjukhus.

E. a. Lampskärmar.

III: **E. a. 1.** LAMPSKÄRM.

Kupig metallställning, öfverklädd med ljusgrönt siden samt slöja af hvit tyll med broderi af hvit linnetråd (langarn).

Ställningen med stag af järntråd, upptill och nedtill fastlödda vid ringar af dylik tråd, den nedre vid, den öfre trång samt fastlödd vid en bred hålkälad ring af mässing.

Slöjan med mönster af spridda fembladiga blommor; nedtill en bred bård med stjälkar med lansettformiga blad samt klängen, omväxlande med treblommiga stjälkar på kort skaft. Kantbård smal, med grupper af sex lansettformiga blad och två små runda bär.

Ytterkanten omviken samt fastsydd med tre rader trädning; alla blad med fyllning af söm som denna.

Foder af hvitt siden. Stagen lindade med hvita sidenband.

Höjd: omkring 17 cm.; diameter upptill: omkring 5.6 cm., nedtill: omkring 26 cm.
Slöja, bredd: omkring 21.5 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1922
från hennes dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.

E. b. Ljusdämpare.

III: **E. b. 1.** LJUSDÄMPARE (till elektrisk lampa).

Af olivgrönt siden (crêpe de chine).

Cirkelrundt. Handsydt.

Omkring kanten ett smalt guldband, påsydt med förstygnssöm af grönt silke ofvanpå den åt rätsidan omvikna kanten.

På afvigsidan i midten två motstående tränsöglor af grönt silke.

Diameter: omkring 76 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes 85-årsdag
1 Oktober 1929
från fröken SONJA GELOTTE, sjuksköterska vid Lilla Röda Korset, f. 9 Oktober 1894, hvilken 30 Januari 1921 kom i Hallwylska huset för att vårda WALTHER VON HALLWYL under hans sista sjukdom och sedermera kvarstannade som sällskap hos WILHELMINA VON HALLWYL.

F. a. Mattor.

III: **F. a. 1.** MATTA (divan-).

Handbroderad i korssöm af bottengarn och filofloss-silke på ljusgrå linnestramalj.

Rektangulär.

Mönstret symmetriskt, bildande en stor blomkrans med mycket stora blommor och blad. Å hvardera långsidans midt en dahlieliknande blomma i rödt med ståndare i gult och grönt samt två rosor med knoppar och blad, ena rosen i gult och rödbrunt, den andra och två knoppar i ljusrödt, bladen omväxlande i blad- och blågrönt. I midten å hvarje kortsida en stor ros i rödt med ståndare i gult och grönt samt blad i blågrönt; innanför rosen ett stort ormbunksblad i mossgrönt, brunt, gulbrunt och hvitt samt en brun stängel med lejongapliknande blommor i gredelint, hvitt, gult och mörkbrunt samt med grönt och hvitt blomfoder. De båda diagonalt motstående hörnmönstren lika; det ena med ormbunksblad i grönt och gult samt tre narcisser, en hvit och två gula, den förra af hvitt silke samt ljusgrönt och brunt garn, de senare i gult, hvitt och brunt, alla med blommidt i rödt, gult och grönt; bladen i blågrönt. Å hvardera sidan om ormbunksbladet ett blomknippe, i det ena små fembladiga blommor i blågredelint, rödbrunt, ljusrödt och gult samt ett blad i mossgrönt, ljusbrunt och hvitt; i andra knippet små fyrbladiga gula blommor med ansvälldt rödgredelint foder; bladen i blad- och blågrönt samt brunt och grågrönt. Det andra hörnmönstret med en stor näckros med knopp och blad; blomman i gulhvitt silke samt ljusgrönt, ljusbrunt, ljusrödt och hvitt garn; ståndare i mörk- och rödbrunt samt gult; knoppen liknande blomman; bladet i fem nyanser af grönt. Ytterst en knippa penséer i grågredelint samt mörkt rödgredelint, gult, hvitt och ljusbrunt; bladen i blå-, blad- och mossgrönt samt brunt.

Mönstret sydt mot svart botten i korssöm öfver 2×2 stramaljtrådar.

Frans af svart yllegarn, upptill med smalt grundband och fastsydd med förstygnssöm af svart linnetråd.

Foder af svart blankt tvåskaftadt bomullstyg, påsydt med fållsöm af svart linnetråd samt med några längd- och tvärgående förstygnssömmar af svart silke.

Längd utan frans: omkring 2.3 m.; bredd: omkring 1.45 m.
Frans, längd: 12 cm.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
på hennes första lysningsdag,
30 April 1865,
från hennes kusin fröken HELENA KRISTINA KEMPE, f. 10 Juli 1845, d. 9 Mars 1879, gift 14 Oktober 1871 med professorn med. doktor MAGNUS RAGNAR BRUZELIUS, f. 4 Juni 1832, d. 17 Februari 1902, i hans 1:a gifte.

Använd som vigselmatta vid WILHELMINA KEMPES och WALTHER VON HALLWYLS bröllop
10 Juni 1865
i tredje våningen af Schinkelska huset, dåvarande nummer Kornhamnstorg 2 (f. d. Lilla Nygatan 29, nuvarande Kornhamnstorg 4), Stockholm.

G. a. Nattpåsar.

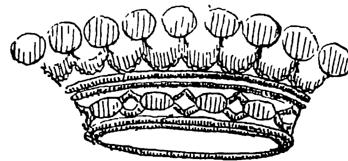
III: **G. a. 1.** NATTPÅSE.

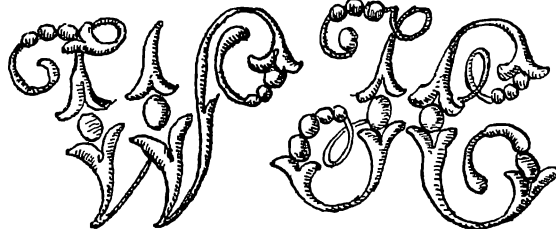
Af hvit bomullsbatist, med spetsar och siden.

Rektangulär. Handsydd.

Å fram- och baksidor två tvärgående mellanspetsar i rombiskt rutmönster, sydda af smala linnemignardisband mot botten af brider. Spetsarna infällda i batisten med två rader förstygn af hvit linnetråd.

Bakstyckets öfre del öfverviken å framstycket såsom klaff, med fasade hörn. Kanterna med breda fållar, nedsydda med förstygnssöm af hvit linnetråd. Kantspets af s. k. medaljongmignardiser mot botten af brider, kanter raka, den yttre med pikotafslutning; spetsen fastsydd med kastsöm.



Å klaffen initialerna:  (WILHELMINA VON HALLWYL) under krona med nio kulor, broderadt i klump- och langettsöm af hvitt bomullsbrodergarn.

Å klaffens ytterkant två tränsar i langettsöm som fästen för två å påsens framsida sittande runda knappar af pärlemor, isydda med hvit linnetråd.

Foder af ljusblå sidentaft, fastsydt vid klaffens kant med förstygnssöm af ljusblått silke, främre kanten fållad.

Höjd: 29 cm.; bredd: 40 cm.
Kantspets, bredd: omkring 2.5 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1870-talets förra hälft.

III: **G. a. 2.** NATTPÅSE.

Af hvitt tvåskaftadt bomullstyg, med hålsöm och spets.

Rektangulär. Hand- och maskinsydd.

Kortsidorna hopsydda med maskinsydda fällsömmar, s. k. franska; öfre kanten handfållad. Klaffen bred och med bred kantfåll, nedsydd med enkel hålsöm, innanför denna en dylik. I kanten valenciennesspets med mönster af olika stora blad mot hålbotten, ytterkanten svagt runduddad samt med pikotafslutning; spetsen fastsydd med kastsöm.

Alla sömmar sydda med hvit bomullstråd.

Höjd: omkring 29.5 cm.; bredd: omkring 44.5 cm.
Spets, bredd: 2.2 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1926
från fröken ERIKA ZINZOW från Greifswald, f. 31 Maj 1897 i Neustetten, Pommern, Tyskland.

Sydd af fröken ERIKA ZINZOW.

G. b. Näsdukar.

III: **G. b. 1.** NÄSDUK.

Af hvit bomullsbatist, med hvitbroderi.

Kvadratisk, med utstående rundade hörnflikar. Handbroderad.

I hvarje hörn ett diagonalt stående, utåtvändt stort sköldliknande ornament med genom-

bruten botten i langettsöm och med lindade brider; rundt ytterkanten en hålrand; upptill en kvist med tre håliga blad; nedtill i två diagonalt motstående hörn en tredelad kvist, mellersta delen i plattsöm och ytterdelarna med tre hålblad samt klängen; i de båda andra hörnen den förra med hålblad och öfriga med plattsöm. Midtfält inom en smal genombruten bård i fyrpass. Kring ytterkanten en runduddad langett. Allt broderadt med hvit merceriserad fin bomullstråd.

Sidlängd: omkring 28 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1913
från mademoiselle CECILE WARNERY, f. 6 Augusti 1884, hvilken 10 Februari 1913 kom från Morges, Schweiz, som lärarinna åt MARGIT VON GEIJER å Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne,. och återvände hem 4 Februari 1915.

Broderad af mademoiselle CECILE WARNERY.

III: **G. b. 2.** NÄSDUK.

Af hvit linnebatist, med hålsöm.

Nästan kvadratisk. Handsydd.
Något innanför kanten en bård i omväxlande stolp- och tvåradigt hålmönster inom smala enkla hålsömmar.

Sidlängd: 18.5 och 19.5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
11 Januari 1915
hos Bikupan, försäljningsmagasin för svenska fruntimmersarbeten, Klarabergsgatan 21, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 11 Januari 1915.
Pris: Kr. 8, se räkning.

Enligt uppgift å räkningen:
Sydd af fröken CLARA WILHELMINA CAVALLIN, Lund, f. 8 Oktober 1864, d. 10 Juni 1919, dotter till personhistorikern, kyrkoherden i Vellinge och Fuglie församlingars pastorat teol. och fil. dr SEVERIN CAVALLIN och dennes maka, EMILIA, f. GLEERUP.

III: **G. b. 3.** NÄSDUK.

Af hvit linnebatist.

Kvadratisk. Handbroderad.

Konturerad kant med hålsöm och smal langett; innanför denna i hvarje hörn två krukväxter mellan två böjda kvistar med blad, under krukorna en sexbladig blomma med två små trebladiga kvistar. Växternas stjälkar förenade medels en smal bandliknande hålsömsbåge, fortsättande rundt alla sidorna. Bågfästena närmast hörnen med rosetter, öfriga med ovaler och böjda kvistar med blad. I hvarje hörn en sexbladig blomma. Utanför hvarje hålsömsbåge en fembladig blomma, innanför hvarje af de mellersta bågarna å hvarje sida en dylik blomma. Allt broderadt i klump-, stjälk-, punkt- och hålsöm af hvitt fint bomullsbrodergarn.

Sidlängd: omkring 21 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Oktober 1916
hos A. WIXLER & C:ie, Bahnhofstrasse, Zürich,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter EBBA VON ECKERMANN, fröken IDA UHSE samt kammartjänaren JOHN PETTERSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 1 November 1898,
17—20 Oktober 1916
under deras resa till Schweiz i anledning af Schloss Hallwils renovering
11 Oktober—1 November 1916. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betald 19 Oktober 1916.
Pris: Frcs 30, se Toilettbok.

III: **C. b. 4.** NÄSDUK.

Af hvit linnebatist.

Kvadratisk. Handsydd.

Smal fåll af tät langettsöm; innanför denna å hvarje sida två triangulära fält i enkelt hålsömsmönster, bestående af elfva intill hvarandra liggande parallella hålsömsränder i inåt aftagande längd. I hvarje fält en i linnebatisten utspard triangulär udd med glest punkterad botten samt kanterna markerade med smal kastsöm, allt sydt med hvitt fint bomullsbrodergarn.

Sidlängd: omkring 19.5 cm.

Förvärfvad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1910-talet
på obekant sätt.

III: **G. b. 5.** NÄSDUK.

Af hvit linnebatist, med knypplad kantspets (Vadstena).

Kvadratisk. Handsydd.
Fåll bred, med enkel hålsöm.
Spetsen i kronliknande mönster med pikotafslutning samt fastsydd med kastsöm af hvit fin bomullstråd.

Sidlängd: omkring 25 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1924
från hennes dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907.

Sydd af MARGIT VON GEIJER.

III: **G. b. 6.** NÄSDUK.

Af hvit linnebatist, med knypplad kantspets, duchesse de Bruxelles.

Kvadratisk. Handsydd.
Spetsmönster af omväxlande små och stora 4—8-bladiga blommor, de stora inom en hålrand, dessa å inkanten förenade genom brider vid ett runduddadt grundband; spetsens ytterkant med pikotafslutning; i hvarje hörn ett bukettmönster af tre blommor som ofvan, en större mellan två något mindre, alla inom hålränder samt på korta skaft, utgående från en stjälk med fem lansettlika blad.
Spetsens runduddade grundband fastsydt vid linnebatisten med förstygn af hvit linnetråd.

Sidlängd: omkring 25 cm.
Spets, bredd: omkring 2.5 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Augusti 1925
från fru AGNES MARIA CARLSSON, f. SJÖQVIST 30 Augusti 1877.
Inköpt af den sistnämnda
28 Juni 1925
i Maison R. STERN & Co., Manufacture Royale de dentelles, place S:te Gudule 14, 15, 16, Bruxelles,
vid hennes vistelse i nämnda stad
27—29 Juni 1925.

H. a. Penningbörsar.

III: **H. a. 1.** PENNINGBÖRS med ett mynt.

Virkad af pärlor och silke.

Cylindrisk med platt botten.
Nedre delen af ljusblåa runda pärlor, å bottnen fyra koncentriska cirklar af hvita pärlor, den yttre med tätt sittande små blad; kring öfverkanten blad som dessa samt en rand af guldpärlor och en frans med små öglor af blåa, hvita och guldpärlor. Öfre delen i glest stolpmönster af rödbrunt silke, upptill en runduddad spets, genom hvars nedre kant två tvinnade snodder med tofsar.
Bottnens insida fodrad med gulhvitt papper.

I påsen ett tyskt kopparmynt, 1 Pfennig från 1875 och med Berlins myntbokstaf.

Börs, höjd: omkring 7 cm.
Mynt, diameter: 1.8 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
7 November 1911
från fröken IDA UHSE, hvilken omkring 20 Juli 1878 kom från Tyskland till Sverige i Hallwylska huset, där hon sedermera stannade som vän.

Känd tidigare ägare:
Fröken IDA ELISABETH BERTHA UHSE, f. 28 Januari 1844 i Pillkallen, Ost-Preussen, d. 5 September 1924 i Stockholm.

H. b. Profver.

a. Fransar.

III: **H. b. a. 1.** FRANSAR (guld-), sex stycken.

Maskindrejade.

Typ 1:
Af grågul tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan; upptill ett smalt grundband af dylik tråd.

Längd: omkring 15 cm.; bredd: omkring 7.5 cm.

Anm. Guldet mörknadt.

Typ 2:
Af orangegul tvinnad tvåtrådig bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan; upptill ett smalt grundband af dylik tråd.

Längd: omkring 56 cm.; bredd: omkring 5 cm.

Typ 3:
Af ljusröd otvinnad bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan; upptill ett smalt grundband af dylik tråd, omväxlande med guldlan.

Fransen fastsydd vid ena kanten af ett guldband med kaststygn af ljusgul tvinnad tvåtrådig bomullstråd.

Bandet väfdt, varp af omväxlande gulhvit tvinnad tvåtrådig bomullstråd och ljusgult tvinnadt tvåtrådigt silke (organsin-); inslag af gulröd tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan. Mönster af en vågranka med snedgående S-formade stafvar och fyrbladiga blommor samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 36 cm.; bredd: omkring 6 cm.

Typ 4:
Af rödgul tvinnad tvåtrådig bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan; upptill ett grundband af dylik tråd.

Längd: omkring 25 cm.; bredd: omkring 2.5 cm.

Anm. Guldet mörknadt.

Typ 5:
Af ljusgul tvinnad tvåtrådig bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan; upptill ett guldband af gråhvit tvinnad tvåtrådig linnetråd.

Längd: omkring 3 cm.; bredd: omkring 18 cm.

Anm. Guldet mörknadt.

Typ 6:
Af grågul tvinnad tvåtrådig bomullstråd, glest omspunnen med guldlan; upptill ett grundband af ljusgult otvinnadt silke (trame-), tätt omspunnet med guldlan.

Längd: omkring 1.95 m.; bredd: omkring 3.5 cm.

III: **H. b. a. 2.** FRANSAR (snitt-), knutna, två stycken.

Af silke, maskinväfda.

Typ 1:
Af bronsfärgadt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband med varp af likafärgadt otvinnadt fint silke (trame-) och inslag af bronsfärgadt cordonnetsilke. Mönster af längdgående smala ränder, bildadt af varptrådarna (spegelmönster); öfre kanten naggad; nedanför bandet fransen, knuten i ett hvarf, bildande rutmönster.

Längd: omkring 21.5 cm.; bredd: omkring 6.5 cm.

Typ 2:
Af ljust gråbrunt, hårdt tvinnadt, tretrådigt silke (cordonnet-); upptill ett fyrskaftadt grundband af ljusgrått silke som fäste för de inknutna trådarna, hvilka i tätt sittande fyrtrådiga knippen bilda fransen; öfre kanten rak; nedanför fästet fransen knuten i ett hvarf, bildande rutmönster.

Längd: omkring 16 cm.; bredd: omkring 11 cm.

III: **H. b. a. 3.** FRANSAR (snitt-), oknutna, tre stycken.

Af silke, maskinväfda.

Typ 1:
Af mörkbrunt, hårdt tvinnadt, tretrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband med varp af likafärgadt otvinnadt fint silke (trame-) och inslag af mörkbrunt cordonnetsilke. Längs midten en rand i rutmönster, bildad af varptrådarna (spegelmönster); öfre kanten naggad.

Längd: omkring 24 cm.; bredd: omkring 9.5 cm.

Typ 2:
Af svart och ljusbrunt, hårdt tvinnadt, tretrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband med varp af svart och ljusbrunt otvinnadt fint silke (trame-) samt inslag af svart och brunt cordonnetsilke. Längs midten en smal rand i ljusbrunt mot svart botten, bildad af varptrådarna (spegelmönster); öfre kanten naggad.

Längd: omkring 21 cm.; bredd: omkring 11 cm.

Typ 3:
Af ljust beigefärgadt, hårdt tvinnadt silke (cordonnet-); upptill ett grundband med varp af ljusgrått och hvitt otvinnadt fint silke (trame-) samt inslag af ljusgrått cordonnetsilke. Mönster af längdgående romber i hvitt, omväxlande med tvärgående stafvar i beige och hvitt samt bildadt af varptrådarna (spegelmönster); öfre kanten naggad.

Längd: omkring 20 cm.; bredd: omkring 8.5 cm.

III: **H. b. a. 4.** FRANSAR (snitt-), lindade, fyra stycken.

Af silke, maskinväfda.

Typ 1:
Af gråblått, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill i rätstickningsmönster ett grundband af gråblå tvinnad tvåtrådig bomullstråd; i midten stickningen gjord af grågul fin linnetråd, tätt omspunnen med guldlan, öfre kanten grundt runduddad; nedanför bandet fransen lindad med dylik guldtråd i tre rader, bildande rutmönster.

Längd: omkring 5 cm.; bredd: omkring 23 cm.

Anm. Guldtråden mörknad.

Typ 2:
Af ljust karminrödt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt, omväxlande fint och groft silke (cordonnet-); upptill i stjälksömsmönster ett grundband af dylikt silke; å midten stjälksömmen gjord af ljusgul, hårdt tvinnad tretrådig bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan, öfre kanten grundt runduddad; nedanför bandet fransen lindad med dylik guldtråd i tre rader, bildande rutmönster.

Längd: omkring 5.5 cm.; bredd: omkring 23 cm.

Typ 3:
Af rödbrunt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband af dylikt silke, med varp af en och inslag af fem dylika trådar, den förra bildande ett tvärgående randmönster (spegelmönster); öfre kanten rak; nedanför bandet fransen lindad med dylikt silke i sju rader, bildande rutmönster.

Längd: omkring 4.5 cm.; bredd: omkring 11 cm.

Typ 4:
Af mörkt karminrödt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband af dylikt silke, med varp af en och inslag af fem dylika trådar, den förra bildande ett tvärgående randmönster (spegelmönster); öfre kanten runduddad; nedanför bandet fransen lindad i fyra rader, bildande rutmönster.

Längd: omkring 4 cm.; bredd: omkring 7.5 cm.

III: **H. b. a. 5.** FRANSAR (snitt-), olindade, sju stycken.

Af silke, maskinväfda.

Typ 1:
Af ljusgult, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband af dylikt silke, med varp af en och inslag af femton dylika trådar, den förra bildande ett tvärgående randmönster (spegelmönster); öfre kanten svagt vågig.

Längd: omkring 6 cm.; bredd: omkring 10 cm.

Typ 2:
Af ljusbrunt, ljusgrått och ljusgrönt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband med varp af ljusgrönt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt fint silke (organsin-)

och inslag af sex ljusbruna och tio grågula trådar af cordonnetsilke, de förra bildande ett tvärgående randmönster (spegelmönster); öfre kanten naggad.

Längd: omkring 11 cm.; bredd: omkring 2.5 cm.

Typ 3:
Af hvitt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband af dylikt silke, med varp af en och inslag af sex dylika trådar, den förra bildande ett tvärgående randmönster (spegelmönster); öfre kanten naggad.

Längd: omkring 1 m. i fyra stycken; bredd: omkring 2 cm.

Typ 4:
Af ljusgredelint, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband med varp af ljusgredelint, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt fint silke (organsin-) och inslag af sju ljusgredelina trådar af cordonnetsilke, den förra bildande ett tvärgående randmönster (spegelmönster); öfre kanten naggad.

Längd: omkring 3.82 m.; bredd: omkring 3 cm.

Typ 5:
Af blågrönt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett tvåfärgadt grundband med varp af dylikt silke i ljust och mörkt blågrönt samt karminrödt; inslag af sexton blågröna trådar af cordonnetsilke; varpen bildande snedgående ränder, omväxlande i blågrönt och karminrödt (spegelmönster); öfre kanten rak.

Längd: omkring 5.5 cm.; bredd: omkring 4 cm.

Anm. Å midten en skarf.

Typ 6:
Af ljust karminrödt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett gult grundband med varp af ljusgult dylikt silke och inslag af fem ljust karminröda trådar af cordonnetsilke, den förra bildande ett snedgående randmönster i gult (spegelmönster); öfre kanten rak.

Längd: omkring 2.8 cm.; bredd: omkring 2.5 cm.

Typ 7:
Af mörkt karminrödt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett grundband med varp af en och inslag af tio dylika trådar, den förra bildande ett mönster af små ovaler (spegelmönster); öfre kanten rak.

Längd: omkring 3.7 cm.; bredd: omkring 2 cm.

III: **H. b. a. 6.** FRANS (krepin-).

Af silke, handgjord.

Af blågrön snodd med två länkar, tvinnad af fint silke samt en likafärgad bomullstråd (platerad frans); snodden knuten till ett tvåradigt galler med regelbundna fästen af små svarfvade hvita träkulor (krepiner), tätt omspunna med hvitt otvinnadt fint silke (trame-). Gallret afslutadt med en rad mörkbruna spolformiga krepiner, i längdriktningen omspunna med blågrönt otvinnadt fint silke (trame-) samt kring midten med ett tvärgående band, lindadt af hvitt dylikt silke; nederst en knappformig afslutning af hvit krepin, tätt omspunnen med blågrönt och hvitt otvinnadt fint silke (trame-), bildande omväxlande skikt; för öfrigt ornering af tre rosetter af smala pergamentremsor, omspunna med hvitt silke. Upptill ett galler af släta trådar, bestående af grön tvinnad tiotrådig bomullstråd, tätt omspunnen med blågrönt otvinnadt fint silke, gallertrådarna bildande ett mönster af spetsiga uddar, upptill och nedtill fästa vid ett smalt grundband i hvitt; å öfre bandet bågar af spunna hvita kantiljer, lagda med krus; grundbandens kanter naggade.

Längd: omkring 25 cm.; bredd: omkring 16.5 cm.

III: **H. b. a. 7.** FRANSAR (tofs-), lindade, två stycken.

Af silke, maskinväfda.

Typ 1:
Af mörkt karminrödt och ljust gröngult, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-); upptill ett tvåfärgadt grundband af dylikt silke, med varp af en och inslag af fyra trådar, den förra bildande ett rutmönster, omväxlande i gult och rödt (spegelmönster); öfre kanten runduddad, i omväxlande skikt, rödt och gult; tofsarna omväxlande i dylika färger samt upptill lindade i tre rader, bildande rutmönster.

Längd: omkring 3.5 cm.; bredd: omkring 4 cm.

Typ 2:
Af mörkt karminrödt, otvinnadt fint silke (trame-); upptill ett grundband af dylikt silke med varp af otvinnadt fint silke (trame-) och inslag af likafärgadt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (cordonnet-), den förra bildande ett tvärgående randmönster (spegelmönster); öfre kanten rak, i den nedre inslagstrådarna utdragna till öglor, hvaraf två och två som fästen för tofsar af tramesilke, upptill omlindade.

Längd: 8 cm.; bredd: omkring 2.5 cm.

III: H. b. a. 1—7
samlade af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
åren 1894—1898
från olika platser i Sverige och utlandet.

b. Galonband.

III: **H. b. b. 1.** GALONBAND (guld-), tjugusju stycken.

Maskinväfda.

Typ 1:
Varp af bronsgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-) samt grågul linnetråd, tätt omspunnen med guldlan; inslag af grågul linnetråd, glest omspunnen med guldlan.
Mönster af en vågranka med blad samt fyrbladiga och klockformiga blommor; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ytterkanter raka, naggade.

Längd: omkring 26 cm.; bredd: omkring 6.5 cm.

Typ 2, fyra stycken:
Varp af bronsgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-) samt ljusgul tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan; inslag af gul linnetråd, glest omspunnen med guldlan.
Mönster af rombiska fält, omväxlande med uddade aflånga fält samt med bladornerade ändar, allt mellan snedrandade kantbårder; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ytterkanter raka, naggade.

Längd: omkring 14, 34, 85 och 98 cm.; bredd: omkring 6.7 cm.

Anm. Å ett af styckena guldet mörknadt.

Väggarna i Hvardagssalongen omramade med dylika band.

Typ 3:
Varp af bronsgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-) samt gul linnetråd, tätt omspunnen med guldlan; inslag af grågul linnetråd, glest omspunnen med guldlan.

Mönster af liggande rektangulära figurer med spetsiga ändar samt rombiska fyllnadsfigurer med centrum af en fyruddig stjärna och hakornerade sidor; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ytterkanter raka, naggade.

Längd: omkring 46 cm.; bredd: omkring 6.7 cm.

Anm. Vid ena ändan en skarf, sydd med kaststygn af grågul linnetråd. Guldtråden mycket mörknad.

Typ 4:
Varp af bronsgult otvinnadt groft silke (trame-) samt rödgul otvinnad linnetråd, tätt omspunnen med guldlan; inslag af grågul otvinnad linnetråd, glest omspunnen med guldlan.
Mönster af triangulära fält med blommor (?), omväxlande med snedställda långsträckta blad; kantbårder snedrandade; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ytterkanter raka, naggade.

Längd: omkring 28 cm.; bredd: omkring 6.3 cm.

Typ 5, två stycken:
Varp af bronsgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-) samt gul tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan; inslag af gul otvinnad linnetråd, glest omspunnen med guldlan.
Mönster af romber med likaformadt centrum samt mellan spetsuddade breda kantbårder med dubbla konturer; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ytterkanter raka, naggade.

Längd: omkring 24 och 41 cm.; bredd: omkring 6.2 och 4.3 cm.

Typ 6, två stycken:
Varp af hvit tvinnad tvåtrådig linnetråd, omväxlande med ljusgult otvinnadt groft silke (trame-), inslag af grågul otvinnad linnetråd, tätt omspunnen med guldlan och omväxlande med ljusgult otvinnadt fint silke (trame-).
Mönster af en vågranka med snedgående band och fyr- eller sexbladiga blommor samt mellan spetsuddade kantbårder; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 10 och 74 cm.; bredd: omkring 4.5 cm.

Väggarna i Rökrummet omramade med dylika band.

Typ 7:
Varp af bronsgult otvinnadt groft silke (trame-); inslag af dylikt silke, tätt omspunnet med guldlan och omväxlande med orangegult otvinnadt fint silke (trame-).

Mönster af en vågranka med konturerade blad och små sexbladiga blommor mellan smala raka kantbårder samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 22.3 cm.; bredd: 4.1 cm.

Typ 8:

Varp af gulhvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af grågul tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan och omväxlande med smal rund massiv guldtråd.

Mönster af hjärtformiga fält, omväxlande med diagonala rombiska rosetter samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 24.3 cm.; bredd: omkring 3.8 cm.

Typ 9:

Varp af ljusgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-); inslag af gul otvinnad linnetråd, tätt omspunnen med guldlan och omväxlande med ljusgult otvinnadt silke (trame-).

Mönster af W-formade figurer, omväxlande med dubbla snedstående bladstafvar, samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 18.5 cm.; bredd: omkring 3.2 cm.

Typ 10:

Varp af ljusgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-); inslag af gul otvinnad linnetråd, tätt omspunnen med guldlan och omväxlande med ljusgult otvinnadt fint silke (trame-).

Mönster af en vågranka med snedgående S-formade band och sexbladiga blommor mot snedrandig botten samt mellan spetsuddade kantbårder; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 15.6 cm.; bredd: omkring 3.3 cm.

Typ 11:

Varp af ljusgult tvinnadt tretrådigt silke (cordonnet-); inslag af ljusgult otvinnadt fint silke (trame-), tätt omspunnet med guldlan och omväxlande med gulhvitt otvinnadt fint silke (trame-).

Mönster af en vinranka med små drufklasar och löf samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 67 cm.; bredd: omkring 3.5 cm.

Typ 12:

Varp af orangegult tvinnadt tretrådigt silke (cordonnet-); inslag af gult otvinnadt fint silke (trame-), tätt omspunnet med guldlan och omväxlande med ljusgult otvinnadt fint silke (trame-).

Mönster af en vinranka med stora drufklasar och löf samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 25 cm.; bredd: omkring 3.4 cm.

Typ 13:
Varp af ljusgult tvinnadt tretrådigt silke (cordonnet-); inslag af gul otvinnad linnetråd, tätt omspunnen med guldlan och omväxlande med ljusgult otvinnadt fint silke (trame-).
Mönster af en rad snedstreckade fält med kantfyllnader af halfverade romber samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 4 cm.; bredd: omkring 3.5 cm.

Typ 14:
Varp af bronsgult tvinnadt tvåtrådigt silke samt dylikt silke, tätt omspunnet med guldlan; inslag af ljusgul tvinnad tretrådig linnetråd.
Mönster af diagonala rutor med smårutad fyllning samt bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 12 cm.; bredd: omkring 2.3 cm.

Typ 15:
Varp af grågult otvinnadt fint silke (trame-) samt likafärgad tvinnad tretrådig linnetråd; inslag af grågul otvinnad linnetråd, tätt omspunnen med guldlan.
Mönster af en vågranka med kantfyllnader af halfverade romber samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka, naggade.

Längd: omkring 11 cm.; bredd: omkring 2.3 cm.

Anm. Guldtråden mycket mörknad.

Typ 16:
Varp af bronsgult tvinnadt tretrådigt silke (cordonnet-); inslag af gulröd tvinnad tretrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan och omväxlande med orangegult otvinnadt fint silke (trame-).
Mönster af en vinranka med drufklasar och löf samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 8.7 cm.; bredd: omkring 1.5 cm.

Typ 17, två stycken:
Varp af blekgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-); inslag af likafärgadt otvinnadt fint silke (trame-) och omväxlande med ljusgult silke, tätt omspunnet med guldlan.

Mönster af en vinranka med klasar och löf samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 5 och 12 cm.; bredd: omkring 1.4 cm.

Typ 18:
Varp af ljusgul tvinnad tretrådig bomullstråd; inslag af ljusgul tvinnad tretrådig bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan och omväxlande med ljusgult otvinnadt fint silke (trame-).
Ena kanten i runduddadt vågmönster, den andra rak och med bandliknande bård med inkant af bred guldtråd (guldlan); mönstret bildadt af inslagen (tressmönster).

Längd: omkring 10 cm.; bredd: omkring 1.4 cm.

Typ 19:
Varp af ljusgul tvinnad tvåtrådig bomullstråd samt grågul tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan; inslag af grågul otvinnad linnetråd, tätt omspunnen med guldlan.
Gles väfnad i diagonalt rutmönster, bildadt dels af varpen, dels af inslagen samt inom längdgående ränder af guldlan och dubbla ränder af guldtråd; kanter raka, naggade, genomdragna med en rand af guldlan.

Längd: omkring 19 cm.; bredd: omkring 3 cm.

Typ 20:
Varp af gråhvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af ljusgul tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan.
Diagonalt rutmönster med täta midt- och kantfyllningar samt bildadt af inslagen (tressmönster); kanter svagt runduddade, naggade.

Längd: omkring 12 cm.; bredd: omkring 3.3 cm.

Anm. Mycket nött; guldtråden mörknad.

Typ 21:
Varp af ljusröd tvinnad tvåtrådig linnetråd samt guldlan; inslag af guldlan samt rund massiv guldtråd.
Mönster af en vågranka med stora fyrbladiga blommor; ytterkanter med stora rundade uddar, i kanten genombrutna runda uddar af dubbla linnetrådar, glest omspunna med guldlan; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster).

Längd: omkring 25 cm.; bredd: omkring 5 cm.

Typ 22:
Varp af rödgul tvinnad tretrådig bomullstråd; inslag af guldlan, omväxlande med rund massiv guldtråd.
Mönster af en vågranka med fyrbladiga blommor och blad mellan bandliknande kantbårder med spetsiga uddar; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 7.5 cm.; bredd: omkring 4.5 cm.

Typ 23:
Varp af ljusgul tvinnad tvåtrådig bomullstråd; inslag af guldlan, omväxlande med rund massiv guldtråd.
Mönster af en vågranka med flerbladiga blommor mot längdrandad botten samt mellan spetsuddade kantbårder; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 6.5 cm.; bredd: omkring 4.1 cm.

Typ 24:
Varp af ljusgul tvinnad tvåtrådig bomullstråd och ljusgult silke; inslag af guldlan, omväxlande med rund massiv guldtråd.
Mönster af en vinranka med drufklasar och löf samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 4 cm.; bredd: omkring 3.5 cm.

Anm. Af två smala band, hopsydda med kaststygn af ljusgult tvinnadt tvåtrådigt silke.

Typ 25:
Varp af ljusgul tvinnad tretrådig bomullstråd; inslag af guldlan, omväxlande med rund massiv guldtråd.
Mönster af en vinranka med drufklasar och löf samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 11 cm.; bredd: omkring 1.8 cm.

Typ 26:
Varp af grågul tvinnad tvåtrådig linnetråd, glest omspunnen med guldlan; inslag af rund massiv guldtråd.
Mönster af längdgående ränder samt bildadt af varptrådarna (spegelmönster).

Längd: omkring 11 cm.; bredd: omkring 0.8 cm.

Typ 27:

Varp af ljusgult tvinnadt tvåtrådigt silke, omväxlande med guldlan; inslag af rödgul tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med guldlan.

Mönster af tvärgående ränder samt bildadt af inslagen (tressmönster); kanter raka, med små öglor.

Längd: omkring 26 cm.; bredd: omkring 0.7 cm.

III: **H. b. b. 2.** GALONBAND (silfver-), aderton stycken.

Maskinväfda.

Typ 1:

Varp af hvit bomullstråd, omspunnen med hvitt otvinnadt silke (trame-); inslag af dylikt silke, tätt omspunnet med silfverlan.

Mönster af längd- och snedgående ränder jämte spetsuddade kantbårder samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter svagt uddade.

Längd: omkring 6 cm.; bredd: omkring 5.6 cm.

Typ 2:

Varp och inslag af gulhvit, löst tvinnad tvåtrådig linnetråd, glest omspunnen med silfverlan.

Gles väfnad i diagonalt rutmönster mellan smala kantbårder med längdgående ränder af silfverlan; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ytterkanter raka, naggade.

Längd: omkring 9 cm.; bredd: omkring 2.2 cm.

Typ 3:

Varp af gulhvit, löst tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med silfverlan; inslag af glest omspunnen dylik tråd.

Gles väfnad i diagonalt rutmönster mellan breda kantbårder med inslag af längdgående silfverlan, löst tvinnade linnetrådar samt å hvardera kanten tre tätt liggande trådar, liknande varpen; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ytterkanter raka, naggade.

Längd: omkring 15 cm.; bredd: omkring 2.5 cm.

Typ 4:

Varp af gråhvit, hårdt tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af hvit, löst tvinnad linnetråd, tätt omspunnen med silfverlan och omväxlande med hvit, hårdt tvinnad tvåtrådig linnetråd.

Mönster af en runduddad vågranka mellan smala kantbårder med längdgående silfverlan samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 11.1 cm.; bredd: omkring 1.2 cm.

Typ 5:
Varp af hvitt tvinnadt tvåtrådigt silke; inslag af gråhvit, löst tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med silfverlan och omväxlande med hårdt tvinnadt, fint silke (organsin-).
Mönster af små fyrbladiga blommor, omväxlande med V-formade ornament samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 11.2 cm.; bredd: omkring 1.4 cm.

Typ 6:
Varp af hvit tvinnad tvåtrådig bomullstråd; inslag af hvit linnetråd, tätt omspunnen med silfverlan.
Mönster af omväxlande blom- och bågranka mellan kantbårder med uddar samt längdgående dubbla ränder af silfverlan; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 20 cm.; bredd: omkring 4 cm.

Typ 7:
Varp af gulhvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af tvinnad tvåtrådig massiv silfvertråd.
Mönster smårutadt, bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 13 cm.; bredd: omkring 1.4 cm.

Typ 8:
Varp af hvit tvinnad tvåtrådig bomullstråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.
Mönster af en spetsuddad vågranka mellan kantränder af inslagens silfverlan samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 9.5 cm.; bredd: omkring 1.4 cm.

Typ 9:
Varp af gulhvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.

Mönster af två motstående runduddade vågrankor, omslutande en rad till synes sexsidiga fält samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 24 cm.; bredd: omkring 1.5 cm.

Typ 10:
Varp af hvit tvinnad tretrådig linnetråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.
Mönster af snedgående enkla band, omväxlande med fyrbladiga blommor mellan kantränder af inslagens silfverlan; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 16 cm.; bredd: omkring 2 cm.

Typ 11:
Varp af gulhvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.
Mönster af en vågranka med blad och blommor mellan kantränder af inslagens silfverlan samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 13 cm.; bredd: omkring 2.1 cm.

Anm. Trasigt.

Typ 12:
Varp af gråhvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.
Mönster af snedgående enkla band, omväxlande med fyrbladiga blommor mellan spetsuddade kantbårder samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 23 cm.; bredd: omkring 3.5 cm.

Typ 13:
Varp af hvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.
Mönster af snedgående dubbla band, omväxlande med diagonala kvadratiska rosetter samt bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 14 cm.; bredd: omkring 3.3 cm.

Typ 14:
Varp af hvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.

Mönster af en vågranka med pilformiga blad samt bärklasar mellan runduddade kantbårder; ytterkanter raka.

Längd: omkring 10.2 cm.; bredd: omkring 4.3 cm.

Typ 15:

Varp af gulhvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.

Mönster af en konturerad vågranka med fyrbladiga blommor mellan kantränder af inslagens silfverlan; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 7.2 cm.; bredd: omkring 3.5 cm.

Typ 16:

Varp af hvit tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af silfverlan, omväxlande med rund massiv silfvertråd.

Mönster af en längdgående rad på hörn stående rutor med kvadratisk midt; rutorna förenade medels ett längdgående rakt band. Utanför rutorna en rad inåtvända små kvistar, hvarje med en rund blomma och två blad; kvistarna omväxlande med små trianglar; kantränder breda, af inslagens silfverlan; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); ytterkanter raka.

Längd: omkring 66 cm.; bredd: omkring 4.2 cm.

Typ 17:

Af silfverlan, spiralformigt lindadt omkring en massiv silfvertråd.

Mönster af dubbla, tätt stående 8-formade öglor.

Längd: omkring 8 cm.; bredd: omkring 0.9 cm.

Typ 18:

Af rund massiv silfvertråd.

Mönster af en längdgående snodd af sex sammantvinnade silfvertrådar; å hvardera sidan om snodden ögleformiga uddar af dylik snodd samt fastlindade vid midtsnodden med en fin silfvertråd.

Längd: omkring 13 cm.; bredd: omkring 1.5 cm.

III: H. b. b. 1 och 2

samlade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

åren 1894—1898

från olika platser i Sverige och utlandet.

c. Möbelband.

III: **H. b. c. 1.** MÖBELBAND, nitton stycken.

Af silke, maskinväfda.

Typ 1:
Varp af ljusgult tvinnadt tretrådigt silke; inslag af ljusrödt otvinnadt silke (trame-), omväxlande med ljusgul tvinnad tretrådig bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan.
Mönster af en vågranka af akantusblad i guld med konturer och nerver i rödt samt bildadt af inslagen (tressmönster); kanter raka.

Längd: omkring 80 cm.; bredd: omkring 2.5 cm.

Typ 2:
Varp af mörkt karminrödt, otvinnadt silke; inslag af ljust karminrödt, otvinnadt silke (trame-) samt hvitt otvinnadt silke, tätt omspunnet med silfverlan.
Mönster af en vågranka af granatäppleliknande frukter i silfver med bladformigt fruktfäste samt bildadt af inslagen (tressmönster); dessutom karminröda konturer, bildade af uppskurna varptrådar (spegelmönster); kanter raka.

Längd: omkring 16 cm.; bredd: omkring 2.5 cm.

Typ 3:
Varp af ljusgult tvinnadt tretrådigt silke; inslag af ljusgult otvinnadt silke (trame-), omväxlande med grågul tvinnad tvåtrådig bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan.
Mönster af en vågranka af akantusblad i guld samt bildadt af inslagen (tressmönster); kanter raka.

Längd: omkring 9.7 cm.; bredd: omkring 2.7 cm.

Anm. Guldtråden svartnad.

Typ 4:
Varp af med silfverlan glest omspunnet, hvitt tvinnadt silke (organsin-) samt hvitt, gult och rödgult otvinnadt silke (trame-); inslag af hvitt tvinnadt silke (organsin-), glest omspunnet med silfverlan.
Mönster af en ranka i rödgult med blad, bär och klängen mellan genombrutna raka smala kantränder i silfver; ytterkanter raka, med sneda ränder, omväxlande i gult och silfver; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster).

Längd: omkring 27.1 cm.; bredd: omkring 1.7 cm.

Typ 5:
Varp af ljusgult och bronsgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-); inslag af ljusgult dylikt silke.
Mönster af en midtbård mellan två kantbårder, den förra med omväxlande kvadrater och rektanglar, de senare med mörkt bronsgula triangulära fält; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); kanter uddade.

Längd: omkring 6.5 cm.; bredd: omkring 4 cm.

Typ 6:
Varp af ljust blågrönt, otvinnadt tvåtrådigt silke; inslag af ljust gulgrönt, tvinnadt tvåtrådigt silke; kanter raka.
Mönster af romber, omväxlande med korsformiga figurer, samt bildadt af varptrådarna, de i romberna uppskurna (spegelmönster).

Längd: omkring 8.82 m.; bredd: omkring 1.8 cm.

Typ 7:
Varp af grågul tvinnad fyrtrådig bomullstråd; inslag af ljust gröngult, otvinnadt sextrådigt silke (trame-).
Mönster af en ranka med rosliknande blommor samt bildadt af inslagen (tressmönster); kanter raka.

Längd: omkring 48.5 cm.; bredd: omkring 1.7 cm.

Typ 8:
Varp af gröngult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-); inslag af ljust gulgrönt, otvinnadt sextrådigt silke.
Bottenmönster af smala täta ränder, längs kanterna smala, svagt uddade bladrankor; mönstret bildadt af inslagen (tressmönster); kanter raka.

Längd: omkring 39 cm.; bredd: omkring 1.6 cm.

Typ 9:
Varp af ljusgul tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af bronsgult otvinnadt tvåtrådigt silke (trame-).
Mönster af en längdgående smal punkterad rand mellan två uddbårder samt bildadt af inslagen (tressmönster); kanter raka.

Längd: omkring 10.5 cm.; bredd: omkring 1.5 cm.

Typ 10:
Varp af ljusgult otvinnadt fyrtrådigt silke samt ljusblått dylikt silke (trame-); inslag af ljusblått otvinnadt dylikt silke.
Mönster af en längdgående rad fyrbladiga blommor i gult samt bildadt af varpen (spegelmönster); kanter raka.

Längd: 7 cm.; bredd: omkring 1.5 cm.

Typ 11:
Varp af ljusgul tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af bronsgult otvinnadt sextrådigt silke (trame-).
Mönster af spetsuddade kantbårder, omslutande diagonala rutor, samt bildadt af inslagen (tressmönster); kanter raka.

Längd: omkring 11.2 cm.; bredd: omkring 1.2 cm.

Typ 12:
Varp af blekt gulröd tvinnad tvåtrådig bomullstråd samt ljusgult otvinnadt silke (trame-); inslag af ljusgult tvinnadt tretrådigt silke.
Mönster af tvärgående vinklar i blekt gulrödt samt bildadt af varptrådarna (spegelmönster); kanter raka, naggade.

Längd: omkring 10 cm.; bredd: omkring 1.3 cm.

Typ 13:
Varp af ljust gröngult, otvinnadt tvåtrådigt silke (trame-); inslag af grågul tvinnad tvåtrådig linnetråd.
I tvärgående randmönster, bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ena kanten med uddar, bildade af inslagen, den andra rak, naggad.

Längd: omkring 1.47 m.; bredd: omkring 1.5 cm.

Typ 14:
Varp och inslag af bronsgult tvinnadt tvåtrådigt silke (cordonnet-).
Otydligt tvärgående vinkelmönster, bildadt af varptrådarna (spegelmönster); ena kanten med uddar, bildade af inslagen, den andra rak, naggad.

Längd: omkring 92 cm.; bredd: omkring 1.3 cm.

Typ 15:
Varp af gulhvit tvinnad tretrådig bomullstråd; inslag af ljusgult, löst tvinnadt, tretrådigt silke (trame-), omväxlande med ljusgul, hårdt tvinnad tvåtrådig bomullstråd.

Mönster af längdgående smala ränder mellan smårutade och snedrandiga kantbårder samt bildadt af inslagen (tressmönster); kanter raka.

Längd: omkring 1.71 m.; bredd: omkring 1.3 cm.

Typ 16:
Fyrskaftad väfnad med varp af bronsgul tvinnad tvåtrådig linnetråd; inslag af likafärgadt, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (organsin-); kanter raka.

Längd: omkring 12.5 cm.; bredd: omkring 1.6 cm.

Typ 17:
Väfdt af åtta länkar, sex af rödgult och två af ljusgult silke; hvarje länk bestående af sju tvinnade tvåtrådiga silkestrådar (cordonnet-).

Längd: omkring 12 cm.; bredd: omkring 6 cm.

Typ 18:
Väfdt af aderton länkar, fem gula, tre blåa, sex ljusröda, fyra mörkröda; hvarje länk af sex tvinnade tvåtrådiga silkestrådar (cordonnet-).

Längd: omkring 8 cm.; bredd: omkring 1 cm.

Typ 19:
Varp af ljust gråblått, hårdt tvinnadt, tvåtrådigt silke (organsin-) samt ljusgult, löst tvinnadt, fint silke (trame-); inslag af fyra trådar ljust gråblått, tvinnadt tvåtrådigt silke (organsin-) samt sex trådar ljusblått dylikt silke i hvarje inslag.
Mönster af en längdgående rad ljusgula sexbladiga blommor, omväxlande med vinkelmönster samt mellan treradiga kantbårder i gult; mönstret bildadt af varptrådarna (spegelmönster); kanter raka.

Längd: omkring 6.9 cm.; bredd: 5.6 cm.

Anm. Väggfyllningarna i Vapenrummet omramade med dylika band.

III: **H. b. c. 2.** MÖBELBAND, två stycken.

Af ylle, maskinväfda.

Typ 1:
Af tjuguåtta länkar, sexton röda och tolf gula, hvarje länk bestående af tre tvinnade tvåtrådiga ylletrådar, det hela bildande ett rombiskt mönster; kanter raka.

Längd: omkring 10 cm.; bredd: omkring 2 cm.

Typ 2:
Varp af rödbrun tvinnad tvåtrådig ylletråd; inslag af rödbrun tvinnad fyrtrådig bomullstråd; kanter raka, naggade.

Längd: omkring 6 cm.; bredd: omkring 1.2 cm.

III: **H. b. c. 3.** MÖBELBAND (kantilj-).

Af ylle och linne, maskinväfdt.

Varp af ljusrödt tvinnadt tvåtrådigt yllegarn, omväxlande med hvitt tvinnadt tvåtrådigt linnegarn; inslag af kantiljer, bestående af hvit tvinnad sjutrådig bomullstråd, tätt omspunnen med hvit tvinnad tvåtrådig dylik tråd.
Mönster af tvärgående smala ränder, omväxlande i rödt och hvitt; kanter raka, naggade.

Längd: omkring 1.43 m.; bredd: omkring 1.2 cm.

III: **H. b. c. 4.** MÖBELBAND (kantiljgaller), tre stycken.

Af silke, maskinväfda.

Typ 1:
Varp af ljust karminrödt och ljusgrönt otvinnadt fint silke (trame-); inslag af släta kantiljer, bestående af ljust karminröd tvinnad tolftrådig bomullstråd, tätt omspunnen med likafärgadt, hårdt tvinnadt, fint silke (organsin-) samt ljusgrön tvinnad niotrådig bomullstråd, tätt omspunnen med likafärgadt, hårdt tvinnadt silke (organsin-).
Kantiljerna bildande vid ena kanten stora bågar i karminrödt med gröna kanter, vid andra kanten mindre dylika bågar; i öfrigt längdgående randmönster i karminrödt och grönt.

Längd: omkring 5.02 m.; bredd: omkring 1.4 cm.

Anm. Trasigt på flere ställen.

Typ 2:
Varp af ljusgult och ljust karminrödt, otvinnadt fint silke (trame-) samt rödgrå tvinnad tretrådig bomullstråd; inslag af ljust karminröd åttatrådig bomullstråd samt kantiljer, bestående af ljusgul tvinnad sextontrådig bomullstråd, tätt omspunnen med likafärgadt, hårdt tvinnadt silke (organsin-).

Kantiljerna bildande vid ena kanten stora bågar i gult, i öfrigt tvärgående randmönster i karminrödt och gult; andra kanten rak.

Längd: omkring 13.4 cm.; bredd: omkring 1.3 cm.

Typ 3:
Varp af karminrödt och hvitt otvinnadt fint silke (trame-); inslag af hvit tvinnad fyrtrådig linnetråd samt kantiljer, bestående af hvit tvinnad fyrtrådig linnetråd, tätt omspunnen dels med hvitt, hårdt tvinnadt, fint silke (organsin-), dels med karminrödt, löst tvinnadt, fint silke.
Kantiljerna bildande längs kanterna bågar i hvitt och karminrödt; i öfrigt längdgående midtrand i karminrödt.

Längd: omkring 8 cm.; bredd: omkring 1 cm.

Anm. Trasigt.

III: H. b. c. 1—4
samlade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1894—1898
från olika platser i Sverige och utlandet.

d. Snodder.

III: **H. b. d. 1.** SNODD.

Af ylle, maskinspunnen.

Af fyra hårdt tvinnade länkar (dukter), en i ljusgult, en i bronsgult, en i orangegult samt en i ljusgult och ljusgredelint.

Längd: omkring 42.5 cm.; diameter: omkring 0.4 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
något af åren 1894—1898
obekant hvarifrån.

e. Spetsar.

III: **H. b. e. 1.** SPETSAR (guld-), två stycken.

Maskinväfda.

Typ 1:
Af guldlan samt gulröd otvinnad linnetråd, tätt omspunnen med guldlan.
Mönster af solfjäderformiga uddar af guldlan mot tylliknande botten af fin guldtråd; öfre kanten rak, genomdragen med en platt guldtråd (guldlan).

Längd: omkring 42 cm.; bredd: omkring 1.4 cm.

Typ 2:
Af guldlan och gråhvit tvinnad tvåtrådig bomullstråd, tätt omspunnen med guldlan, samt en grof tråd af en hvit och nio ljusröda bomullstrådar, tätt omspunna med guldlan.
Diagonalt rutmönster af guldtråd, kontureradt af den grofva guldtråden och guldlan. Nedre svicklarna utfyllda af solfjäderformiga uddar af guldtråd och guldlan, de öfre af ett glest stolpmönster af guldtråd; längs öfre kanten ett stolphvarf, genomdraget med två rader guldlan.

Längd: omkring 9 cm.; bredd: omkring 4.2 cm.

III: **H. b. e. 2.** SPETSAR (silfver-), fyra stycken.

Maskinväfda.

Typ 1:
Af silfverlan samt hvit otvinnad silkestråd (trame-), tätt omspunnen med silfverlan.
Mönster med nätbotten af silfvertråd samt en rad liggande ovala och stående rektangulära blad; öfre kanten rak, genomdragen med en tråd af silfverlan, den nedre runduddad, med hvarannan udd längre, de kortare korg- eller palmettliknande, samt midt af fem ränder silfverlan.
Å spetsens midt en i vågor längdgående markeringstråd, bestående af två runda trådar och en af silfverlan.

Längd: omkring 27 cm.; bredd: omkring 3 cm.

Typ 2:
Af silfverlan samt hvit tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med silfverlan.
Mönster af solfjäderformiga uddar af silfverlan och silfvertråd mot tylliknande botten af rund tråd; öfre kanten rak, genomdragen med en tråd af silfverlan.

Längd: omkring 1.04 m.; bredd: omkring 2.6 cm.

Typ 3:
Af silfverlan samt hvit tvinnad tretrådig linnetråd och otvinnad dylik, tätt omspunnen med silfverlan.
Mönster af solfjäderformiga uddar i rutmönster af grof tråd, omväxlande med svagt rundade breda uddar i tylliknande mönster; i vågor gående markeringstråd; öfre kanten rak, genomdragen med en tråd af silfverlan.

Längd: omkring 77 cm.; bredd: omkring 1.8 cm.

Typ 4:
Af silfverlan samt hvit tvinnad tvåtrådig linnetråd, tätt omspunnen med silfverlan.
Mönster af solfjäderformiga uddar af silfverlan och rund silfvertråd mot grof tylliknande botten; öfre kanten rak, genomdragen med en tråd af silfverlan.

Längd: omkring 11 cm.; bredd: omkring 2.5 cm.

III: H. b. e. 1 och 2
samlade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1894—1898
från olika platser i Sverige och utlandet.

f. Tofsar.

III: **H. b. f. 1.** TOFSAR, två stycken.

Af silke.

Karminröda, bestående af hufvud, skaft och frans. Hufvudet bildadt af en ringformig yttre och en knappformig inre del af trä (krepiner), båda tätt omspunna med karminrödt tvinnadt tvåtrådigt fint silke (organsin-), den förra glest lindad med hvita kantiljer, lagda med krus, den senare nätad med hvita spunna fina kantiljer. Skaftet balusterformigt, de olikformade krepinerna i karminrödt med hvita kantiljer, lagda med krus. Fransen drejad

af ljust karminrödt, hårdt tvinnadt, fint silke samt en karminröd bomullstråd (platerad frans); i hvardera tofsen dessutom nio hårdt dubbeltvinnade länkar af hvitt, hårdt tvinnadt, fint silke (buljonlänkar).

Fransen fastsydd med karminrödt tvinnadt groft silke (cordonnet-) vid ett ringformigt fäste af trä (krepin), tätt lindadt med karminröd bomullstråd.

Tofsens olika delar förenade medels två genom dem gående smala drejade snodder af karminrödt silke, nedtill afslutade med en knut, upptill fastsydda med karminrödt cordonnetsilke.

Längd: omkring 15 cm.
Hufvud, diameter: omkring 3 cm.

Erhållna af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
något af åren 1894—1898
obekant hvarifrån.

g. Väfnader.

III: **H. b. g. 1.** PROFVÄFNAD till tapeten i Stora salongen, nordöstra väggen.

I haute-lisse (s. k. gobelin).
Handväfd.

Material, teknik, mönster och färger som å originaltapetens bård.

Långsidor med stadkant; kortsidor med upprispad kant, hvardera med tre plattstafviga mässingsringar, fastsydda med kaststygn af svart linnetråd.

Längd: omkring 3.4 m.; bredd: omkring 36 cm.

Anm. Färgerna ljusare än på originaltapeten. Mönstret stympadt upptill.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm,
som prof till den år 1896 utförda tillväfnaden.

III: H. b. g. 2. PROFVÄFNAD till tapeten i Lilla salongen, östra väggen.

I haute-lisse (s. k. gobelin).
Handväfd.

Material, teknik, mönster och färger som å originaltapetens bård.
Långsidor med stadkant, ena kortsidan fållad, den andra dels upprispad, dels med stadkant.

Längd: omkring 2.7 m.; bredd å midten: omkring 60 cm.

Anm. Färgerna ljusare än på originaltapeten. Mönstret stympadt upptill vid ändarna.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm,
som prof till den år 1896 utförda tillväfnaden.

III: H. b. g. 3. PROFVÄFNAD till tapeten i Matsalen, norra väggen.

I haute-lisse (s. k. gobelin).
Handväfd.

Material, teknik, mönster och färger som å originaltapetens bård.
Långsidor fållade; kortsidor med stadkant.

Längd: omkring 2.85 m.; bredd: omkring 16 cm.

Anm. Profvet väfdt af något gröfre garn än originalbården.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm,
som prof till den år 1897 utförda tillväfnaden (å mindre tapeten i Matsalen).

Kartongen
ritad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1896
å arkitekten I. G. CLASONS ritkontor af arkitekten BROR EDUARD ALMQUIST, f. 9 Augusti 1864.

III: **H. b. g. 4.** PROFVÄFNAD.

I haute-lisse (s. k. gobelin).

Rektangulär. Handväfd.

Varp af högertvinnadt linnegarn, 53 trådar på 10 cm.; inslag af högertvinnadt ullgarn.

Mönster af ornament, blommor och blad inom en tvådelad bård.

I midten vid kortsidan ett aflångt skålliknande ornament mellan två akantusornament, hvartdera med en stor tulpan. Därinnanför båg- och vinkelböjda bandslingor, i midten omslutande en tulpan, omgifven af kvistar med blommor och blad; färger: gulhvitt, rosa, rostfärg, gult, rödgredelint, hvitt, blått, grönt och blågrönt. Bottenfärg mörkgul. Bårdens yttre del bred, i mörk- och blågrönt, den inre smal, i rosa.

Varptrådarna vid kortsidans kant ögleformiga och parvis hopknutna; styckets motsatta sida med de långa varptrådarna parvis hopknutna.

Längd (styckets): omkring 71 cm.; bredd: omkring 40 cm.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1898
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm,
som prof till öfverstycket å sitsdynan till soffan, ingående i möbeluppsats Gr. VI, II: A. a. 13, i Biljardrummet.

Mönstret komponeradt af professorskan KERSTIN CLASON, f. PETRÉ, år 1898.

III: **H. b. g. 5.** PROFVÄFNAD.

I haute-lisse (s. k. gobelin).

Rektangulär. Handväfd.

Varp af hvitt högertvinnadt bomullsgarn, 50 trådar på 10 cm.; inslag af högertvinnadt ullgarn.

Stiliseradt mönster med blad, blommor och bärklasar; färger: gräs-, gul-, blå- och mörkgrönt samt brunt, rosa och turkos mot ljusgrå botten. Å nedre kortsidan i midten två hummerkloliknande figurer i rosa mot bakgrund af ett bågböjdt stort blad med inrullade spetsar samt stora bärklasar, delvis med stjälkar; högre upp olikformade blad samt en bärklase.

Långsidor med stadkant; kortsidor med utstickande varptrådar, å den nedre en flätrand af linnetråd, omfattande varptrådarna parvis.

Längd: omkring 41 cm.; bredd: omkring 36 cm.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
sannolikt på 1890-talet
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm.

III: **H. b. g. 6.** PROFVÄFNADER, sju stycken, till tapet.

I haute-lisse (s. k. gobelin).

Rektangulära. Handväfda.
Varp af hvitt högertvinnadt ullgarn, 35 trådar på 10 cm.; inslag af högertvinnadt ullgarn och vänstertvinnadt linnegarn.
Mönster å ett stycke af tre skaftade stora bollformiga blomknoppar; en stor kvist med äggrunda blad; å hvardera ändan en stympad näckros; färger: moss- och blågrönt samt gult. Bottenfärg blågrön.
Å nedre lång- och högra kortsidan en bård. Mönster af två hvarandra skärande vinkelböjda rankor med pilspetsformiga blad och fyrbladiga blommor; färger: blågrönt, bronsgult och blått. Bottenfärg ljusbrun. Bården inom ränder, den yttre af gråblått garn, de båda inre af mörkbrunt garn och höggult linnegarn; å högra kortsidan ytterst en rand af ljusbrunt garn.
Långsidor med stadkant; å hvardera ett stycke med endast varptrådar. Kortsidor med utstickande varptrådar.

Längd: omkring 36 cm.; bredd: omkring 22 cm.

Anm. De öfriga sex profven i samma teknik men i växlande mönster och färger.

Förfärdigade
i huset Hamngatan 4
sommaren 1917
af Textilateliern Licium (innehafvare fröken AGNES BRANTING), Birger Jarls-gatan 18, Stockholm, se räkning 24 September 1917.
Betalda 26 September 1917, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 775 (däraf väflön Kr. 371, linnegarn Kr. 5, färgning af garn Kr. 67, mönsterritning och öfvervakning Kr. 320 samt transporter och hyra af träställning Kr. 12), se räkning.

I. a. Soff- och stolklädslar.

III: **I. a. 1.** SOFFKLÄDSEL.

Bestående af tre kuddar och två gafvelstycken.

I haute-lisse (s. k. gobelin).

Handväfd.
Varp af gråhvitt högertvinnadt linnegarn, 46 trådar på 10 cm.; inslag af vänstertvinnadt yllegarn och vänstertvinnadt silke.
Mönster af träd och fåglar i färger: grönt, brunt, rosa, grått, blått, beige, blågrönt, rostfärg, gult och mörkrödt samt silke i grått, grönt, gult, rosa, blågrönt, gulrödt och beige mot mörkbrun botten.

Kudde 1:
Rektangulär.
Mönster af mark med låga växter, buskar och träd samt en stående tupp och en i vänstra trädet sittande höna.
Långsidor med stadkant, kortsidor med utstickande varptrådar, parvis hopknutna.

Längd: omkring 84 cm.; bredd: omkring 56 cm.

Kudde 2:
Rektangulär.
Å marken till höger ett postament med två trappsteg, å det öfre en fågel stående vänd åt vänster samt med hjässprydnad af tre långa fjädrar med utvidgade ändar, å vänstra trädets ena gren en liknande fågel sittande vänd åt höger; ofvanför denna en flygande fjäril.
Långsidor med stadkant, kortsidor med utstickande varptrådar, parvis hopknutna.

Längd: omkring 83 cm.; bredd: omkring 50 cm.

Kudde 3:
Rektangulär.
Fåglarna lika dem å n:r 2, den högra stående å en afbruten trädstam; fågeln vänd åt vänster, med hufvudet vridet åt höger, blicken riktad på en flygande fjäril; vänstra fågeln stående på marken samt vänd åt höger.
Långsidor med stadkant, kortsidor med utstickande varptrådar, parvis hopknutna.

Längd: omkring 83 cm.; bredd: omkring 50 cm.

Gafvelstycken:
Aflånga, med två raka och två konturerade sidor.
Mönstret har endast mark, buskar och träd.
Öfre och nedre kanterna med stad. Fram- och bakkanterna med utstickande varptrådar, parvis hopknutna.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 7 Oktober 1901
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, se räkning 31 Oktober 1901.
Betald 11 November 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 460 (däraf kuddar Kr. 240, gafvelstycken Kr. 60 samt mönster Kr. 160), se räkning.

Ursprungligen afsedd för en soffa, som aldrig blef gjord.

III: **I. a. 2.** STOLKLÄDSEL.

Bestående af rygg, sits och två armstöd.

Handbroderad i korssöm med gobelingarn på beigefärgad linnestramalj.
Mönster af längdgående omväxlande bårder, den ena med eklöfsranka i mörk- och ljusgrönt omkring ett stafliknande stöd i cerise med svarta kanter mot gul botten; den andra bården med delvis hvarandra täckande flikiga blad i blått, brunt, cerise, gråbrunt, ljusgrått och hvitt; mellan bladen och å ytterkanterna ränder i svart. Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar.
Hvarje broderi till rygg och sits med en hvit tyglapp, armstödens med en gemensam lapp, hvarå med svart bläck skrifvet: B 784.

Rygg, höjd: omkring 55 cm.; bredd: omkring 47 cm.
Sits, längd: omkring 64 cm.; bredd: omkring 65 cm.
Armstöd, längd: omkring 18 cm.; bredd: omkring 13 cm.

Anm. Å sits och armstöd lagningar med hvit stramalj; broderiet nött.

Monterad å länstol typ 5, Gr. VI, II: A. a. 8,
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
10 Januari 1896
från guldsmeden och konsthandlaren J. BOSSARD, Hirschenplatz, Luzern, se räkning 12 Februari 1896.

Bevarad som mönsterprof.

III: **I. a. 3.** STOLKLÄDSLAR, tre stycken.

Hvarje bestående af ryggstycke och sitsstycke.

I haute-lisse (s. k. gobelin).

Rektangulära. Handväfda.
Varp af grågult högertvinnadt linnegarn, 51 trådar på 10 cm.; inslag af högertvinnadt ullgarn.

Ryggar:
Mönstret bestående af i midten en bukig urna med handtag, ofvan- och nedanför denna ett musselornament; i urnan och nedre musslan stjälkar med blommor och blad; nedre musslan omsluten af stora akantusblad, å hvilkas spetsar till höger och vänster en stående fågel med bakåtvändt hufvud med hjässtofs. Å hvardera sidan om urnans midtblomma en solros och en stor fjäril. Å mönstret i öfrigt kring kanterna akantusblad, kvistar med bär samt bandslingor; färger: grönt, rost, blått, rödgredelint, rosa, hvitt, brunt och gult. Bottenfärg mörkgul.
Nedre kortsidan med stadkant, öfriga sidor med inviken klippt kant.

Nedtill å kanten å ena ryggstycket inväfdt i rostfärgadt ullgarn Handarbetets Vänners tillverkningsmärke:



1896

Längd: omkring 70 cm.; bredd: omkring 50—55 cm.

Anm. Delvis blekta och solkiga.

Sitsar:

Mönstret i midten bestående af ett stort knippe med päron, blommor och blad, baktill i midten en skålformig figur med urtagen öfverkant och volutformiga fötter.

För öfrigt i dekor liknande den å ryggen.

Längd: omkring 54 cm.; bredd: omkring 44 cm.

Förfärdigade efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, år 1896

hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, se räkningar 28 Januari och 19 Maj 1898.

Betalda 31 Januari och 24 Maj 1898, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Pris: Kr. 75 pr stol, se förstnämnda räkning.

Mönstren

komponerade af professorskan KERSTIN CLASON, f. PETRÉ, Stockholm.

Tidigare klädslar på stolar, ingående i möbeluppsats Gr. VI, II: A.a. 3, i Biljardrummet, samt väfda af garn från Föreningen Handarbetets Vänner.

III: **I. a. 4.** STOLKLÄDSLAR, två stycken.

Af ett rygg- och två sitsstycken.

I haute-lisse (s. k. gobelin).

Rektangulära. Handväfda.

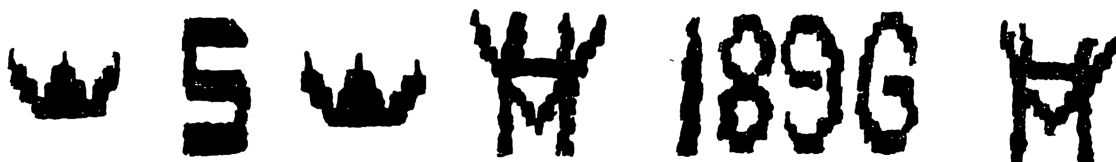
Teknik och färger som å närmast föregående nummer.

Rygg:

Mönster något afvikande, här tulpaner i den blåa urnan.

Nedre kortsidan med stadkant, öfriga sidor med inviken klippt kant.

Nedtill å kanten inväfdt i rostfärgadt ullgarn Handarbetets Vänners tillverkningsmärke:



Längd: omkring 71 cm.; bredd: omkring 50 cm.

Sitsar:
Mönster i midten med fyra äpplen samt blad, knoppar och blommor.

Längd: omkring 49 cm.; bredd: omkring 59 cm.

Förfärdigade efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, år 1896
hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, se räkningar 28 Januari och 19 Maj 1898.
Betalda 31 Januari och 24 Maj 1898, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 75 pr stol, se förstnämnda räkning.

Mönstren
komponerade af professorskan KERSTIN CLASON, f. PETRÉ, Stockholm.

Tidigare klädslar på stolar, ingående i möbeluppsats Gr. VI, II: A. a. 3, i Biljardrummet, samt väfda af garn från Föreningen Handarbetets Vänner.

III: **I. a. 5.** STOLDYNKLÄDSEL.

I haute-lisse (s. k. gobelin).

Som det mångfärgade mönstret fyller väfnadens nästan hela yta, förekomma ej skarfvade inslag, utan färgöfvergången sker här genom tandade inslag, d. v. s. inslaget från det ena till det andra färgfältet löper öfver samma varptrådar; tonöfvergångar å mönstret ske genom inplockade ränder i afvikande färger, s. k. skraffering. Inslagets eller väftens olikfärgade garner äro upplindade på hvar sin med en fördjupning försedda runda, nedtill spetsiga pinne och inplockas enligt mönstret, som, måladt på papper, är fäst bakom varpen.

Rektangulär. Handväfd.
Varp af högertvinnadt linnegarn, 52 trådar på 10 cm.; inslag af vänstertvinnadt ullgarn.
Mönstret bestående af midtfält inom bård; å midtfältet stiliserade tulpanliknande blommor och blad i färger: rödgredelint, hvitt, gulbrunt, gult, mossgrönt, brunt och gråblått mot mörkbrun botten. Intill midtfältets nedre kant ett hvitt rektangulärt fält, hvarå i mörkbrunt ägarinitialer och årtal (orig. $^{3}/_{1}$): W:v.H:1898

Bården med mönster af två löst tvinnade band i gråblått, hvitt och bronsgult; mellan bandens skärningspunkter en fyrbladig blomma i hvitt, gult och mossgrönt; i hvarje hörn en åttbladig blomma i rödgredelint, hvitt, gulbrunt och gult mot kvadratisk gråblå botten; bottenfärgen i öfrigt rödgredelin. Bårdens inre kantlist gul, den yttre gulbrun.

Långsidor med stadkant; kortsidor med utstickande varptrådar; å den vänstra en flätrand af linnetråd, omfattande varptrådarna parvis, dessa med hopknutna ändar.

Längd: omkring 59 cm.; bredd: omkring 50 cm.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, hos Föreningen Handarbetets Vänner, Brunkebergstorg 18, Stockholm, se räkning 6 Augusti 1898.
Betald 7 September 1898, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 59 (däraf arbetslön Kr. 44 och mönster Kr. 15), se räkning.

Ursprungligen afsedd för en dyna till länstol (s. k. Scherenstuhl), typ 4, ingående i möbeluppsats Gr. VI, II: A. a. 3, i Mottagningsrummet.

I. b. Soffkuddar.

III: **I. b. 1.** SOFFKUDDAR, två stycken.

Kvadratiska. Handsydda.

Fram- och baksidor af ljust rödgredelin sidentaft.
Å framsidan ett galler i diagonalt rutmönster, bildadt af hvarandra korsande ganser, sammanhållna i korsningarna af en handsydd knapp af hvit linnetråd. Ganserna bestående hvarje af två smala hvita linneband, vikna i motstående rätvinkliga uddar, bildande en hålrad, i hvilken omväxlande nät- och spindelmönster. Omkring ytterkanten en dylik gans med knappar.
Å framsidan sidenet fallande pösigt genom gallrets hål. Omkring ytterkanten en å midten rynkad dubbelviken sidenvolang med prickerade kanter och fastsydd med kastsöm. I hvarje hörn en rosett af sidentaftband.
Stoppning af ull.

Sidlängd: omkring 26 cm.

Anm. Siden och band mycket blekta.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
på hennes första lysningsdag,
30 April 1865,
från fröknarna BERTHA ROTHLIEB, f. 10 April 1845, d. 25 April 1875, och AGNES ROTHLIEB, f. ...... 1846, d. ...... 1896, döttrar till kyrkoherden doktor JOHANNES ROTHLIEB, f. 17 December 1807 i Hamburg, d. 11 April 1881 i Stockholm.

III: **I. b. 2.** SOFFKUDDE.

Kvadratisk.

Framsida med handbroderi i korssöm af sefirgarn och filofloss-silke samt släta runda glas- och guldpärlor jämte fasetterade stålpärlor på ljusgrå silkesstramalj.

Mönster af en bukett inom en krans mot ofylld botten med underlag af hvitt siden. I buketten två liljeliknande hvita blommor af ofärgade, mjölkhvita, opalfärgade och gråa pärlor, blå- och ljusgredelint, grönt och svart garn samt ljusgult och ljusgredelint silke; blad i moss- och blågrönt samt stjälkar och bladskaft af omväxlande stål-, guld- och svarta glaspärlor. Kransen af fyra hörnbuketter, i två diagonalt motsatta hörn en stor ros med blad, knoppar och små penséliknande blommor; i två diagonalt motsatta hörn en rosliknande blomma, omväxlande i rödt, ljusgredelint och rödbrunt garn samt ljusrödt, ljusgult, bronsgult och hvitt silke; bladen i moss- och blågrönt garn samt svarta och gröna pärlor; knopparna i färg med tillhörande ros samt foder i moss- och bladgrönt jämte svarta och stålpärlor; blom- och bladskaften af stål- och guldpärlor, penséblommorna i blågredelint garn samt ljusgredelint och ljusgult silke. Mellan buketterna akantusblad af bruna glas- samt guldpärlor. Kransmönstret genomdraget med ett bredt band af opal- och ofärgade, svarta samt guld- och stålpärlor, ordnade i tvärgående skikt. Upptill i midten ett kronliknande ornament af akantusblad samt delar af pärlbandet. Korssömmen sydd öfver 2 × 2 stramaljtrådar.

Baksida af hvit sidenrips.

Stoppning af tagel.

Omkring ytterkanten en sniljliknande kordong i tre nyanser grönt, i hvarje hörn lagd i tre öglor, under dessa en tofs af gröna sniljor, nedtill afslutade med en med hvitt silke öfverspunnen träpärla.

Kordong och tofsar fastsydda med kaststygn af hvitt silke.

Sidlängd: omkring 41 cm.

Anm. Kordong och tofsar ganska nötta.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
på hennes första lysningsdag,
30 April 1865.

III: **I. b. 3.** SOFFKUDDE.

Kvadratisk.

Framsida med handbroderi i korssöm af sefirgarn och filofloss-silke samt släta runda glas- och guldpärlor jämte blanka och blånade fasetterade stålpärlor på hvit bomullsstramalj.

Mönstret bestående af en stor bukett med tre stora Callablommor *(Zantedeschia)* af opal- och ofärgade samt bruna glaspärlor äfvensom guldpärlor, blomkolfvar af guld- och stålpärlor, hölster och blomskaft i mossgrönt, blågrönt och ljusbrunt garn; bladen stora, pilspetsliknande, i blå-, blad- och mossgrönt samt gulbrunt och gult garn. Till vänster nedtill samt upptill en grupp af små sexbladiga blommor i rödt garn och silke, alla med midt af ljusbrunt och gult silke; foder i moss-, blad- och blågrönt samt två pardelade blad i dylika färger. Till höger i midten en grupp af fyra sjubladiga blommor i blågredelint garn och silke, alla med midt af ljusbrunt och gult silke. Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar. Botten af svart garn.

Baksida af mörkblått siden (merveilleux).

Stoppning af tagel.

Omkring kanterna en silkeskordong i svart, ljusgrönt, hvitt och rödt, påsydd med kastsöm af svart fin linnetråd.

I hvarje hörn en tofs i färger som kordongen, dels af silke, dels af yllegarn.

Sidlängd: omkring 40 cm.

Anm. En tofs nött.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
på hennes första lysningsdag,
30 April 1865.

III: **I. b. 4.** SOFFKUDDE.

Kvadratisk.

Framsida med handbroderi i korssöm af sefirgarn och filofloss-silke på hvit bomullsstramalj.

Bårdmönster, bestående af en bredare midtbård mellan två smalare sidobårder. Å hvarje omväxlande palmetter och akantusblad. Midtbårdens palmetter sydda med ljust grågrönt, hvitt och rödt garn samt hvitt och rödt silke, akantusbladen med rödbrunt, rödt och brunt garn samt rödt silke; bottenfyllning af ljusgult garn, kanterna svagt runduddade, sydda med brunt garn och gult silke. Sidobårdernas palmetter sydda med blågredelint och hvitt garn samt likafärgadt silke, stjälkar och blad med hvitt samt moss- och bladgrönt garn. Botten svart. Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar.

Baksida af svart sidentaft.

Omkring kanterna en kordong af blågredelint, svart och gult garn samt hvitt silke; kordongen påsydd med kastsöm af svart bomullstråd. I hvarje hörn en tofs af gredelint och gult garn samt hvitt och gult silke.

Stoppning af tagel.

Sidlängd: omkring 43 cm.

Anm. Sidenet sönder i hörnen; tofsarna sönder, en tofs saknas.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, omkring 1870.

III: **I. b. 5.** SOFFKUDDE.

Kvadratisk.

Framsida med handbroderi i korssöm af sefirgarn och filofloss-silke på hvit bomullsstramalj.

Bårdmönster, bestående af tre lika breda bårder, omväxlande med två smala. Å hvarje af de förra en meanderslinga, sydd med rödgredelint garn och med svarta kanter; bottenfyllning af ljust blågrönt garn. Å slingan på tre ställen en snedställd oval figur, hvarå en blom- och bladranka, blommorna i blågredelint och svart garn samt ljusgult silke, bladen i brunt garn och bronsgult silke; bottenfyllnad af hvitt garn. De smala bårderna med rankmönster af sjubladiga blommor mellan grenliknande ornament; de förra i gråbrunt och hvitt garn samt hvitt silke, de senare i ljust och mörkbrunt garn; längs bårdens kanter små punkter i brunt, ytterkanterna sydda med ljusgult silke. Mönstret mot mörkgrön botten. Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar.

Baksida af ljusgrön sidentaft.

Omkring kanterna en kordong af rödgredelint, svart och blågrönt garn samt ljusgult och rödgredelint silke. I hvarje hörn kordongen lagd i tre öglor samt fastsydd med kastsöm af beigefärgad bomullstråd.

Stoppning af vadd.

Sidlängd: omkring 42 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, omkring 1870.

III: **I. b. 6.** SOFFKUDDE.

Kvadratisk.

Framsida med handbroderi i korssöm af sefirgarn och pärlor på hvit bomullsstramalj. Ätten von Hallwyls vapen, bestående af sköld, sköldhållare och hjälmprydnad jämte devis. Skölden konturerad, sköldmärke af två örnvingar (örnflykt), här i grått (heraldiskt riktigare vore svart), svart och orangegult mot botten af ljusgult garn, med mörkbruna kanter. Sköldhållare af två stående krönta lejon i ljus- och orangegult samt brunt, ögon svarta, med opalfärgade pärlor. Kronringen i färger som lejonen samt med små punkter i rödt, rödbrunt, gult och mörkgrönt; upptill nio kulor, hvarje med en gråblå och ljusgrå punkt. Hjälmprydnad med visirhjälm i ljusgrått, ljusgult och rödbrunt samt kanter i gråblått och svart. Å sidorna arabeskartadt flikadt löfverk i hvitt och grått samt kanter i rödt. Hjälmkronan i färger som lejonens kronor. Öfverst hjälmprydnad i hvitt och ljusgrått. Nederst devisen: *Pur comme l'or et prompt comme l'aigle*, sydd med latinska versaler af gult garn. Vapnet sydt öfver 2×2 stramaljtrådar mot mörkgrön bottenfyllnad, sydd öfver 2×4 trådar.

Baksida af grön sidentaft.

Stoppning af tagel.

Omkring kanterna en kordong af grönt ylle- och gult bomullsgarn, i hörnen med tre öglor samt fastsydd med kastsöm af grönt silke och svart bomullstråd.

Sidlängd: omkring 42 cm.

Anm. Sidenet blekt, fläckigt och nött.

Broderad af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, under 1870-talets förra hälft.

III: **I. b. 7.** SOFFKUDDE.

Fyrpassformig.

Framsida med handbroderi i korssöm och petits points af sefirgarn och cordonnetsilke på ljusgredelin bomullsstramalj.

Mönstret bestående af en bukett med en stor ros och två knoppar i tre nyanser rödgredelint garn och ljust silke, två rosor och två knoppar i tre nyanser rödt garn och ljusrödt silke; knopparnas foder samt de mellan rosorna liggande bladen i omväxlande bladgrönt, blågrönt och mossgrönt garn och silke. Upptill en hortensia i grått och hvitt samt några med rödgredelina kanter, alla med blommidt af ljusgult och brunt silke. Å två af bukettens motstå-

ende sidor ett knippe blåklockor i tre nyanser blågredelint garn och silke. Å ytterkanterna några spiræaliknande stjälkar i ljusbrunt garn och gult silke. Buketten sydd med enkel korssöm öfver en tråd, petits points, bottnen sydd med korssöm af hvitt cordonnetsilke öfver 2×4 trådar.

Baksida af hvitt siden (merveilleux).

Stoppning af dun.

Kantremsa af ljusgrönt siden, slätt påsydd men hoprynkad i hörnen och å sidornas midt.

Kring kanterna silkeskordong i grönt och hvitt, påsydd med kastsöm af grönt silke samt i hörnen och å sidornas midt lindad till en knut.

Sidlängd: omkring 30 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på 1870-talet.

III: **I. b. 8.** SOFFKUDDE.

Oval.

Framsida med handbroderi af runda släta glaspärlor, blanka och blånade fasetterade stålpärlor samt guldpärlor på hvit silkesstramalj.

Bukettmönster mot ofylld botten med underlag af blått siden. Två stora rosor och tre knoppar af ofärgade, mjölkhvita och opalfärgade pärlor samt skuggningar af grågröna pärlor i tre nyanser, knopparnas foder af bruna glas- samt guld- och stålpärlor. Rosorna mot bakgrund af stora flikiga och ovala blad af bruna, hvita och ofärgade pärlor samt med nerver i guld och svart.

Baksida af hvit sidenrips.

Stoppning af tagel.

Kring kanterna silkeskordong i ljusblått, mörkbrunt och hvitt, påsydd med kastsöm af brunt silke samt i midten å hvarje sida lagd i tre öglor, den mellersta med en tofs af bruna, hvita och ljusblåa sniljor, hvarje nedtill med en med hvitt silke öfverspunnen rund träpärla.

Sidlängd: omkring 35.5 cm.; bredd: omkring 26 cm.

Anm. En tofs mycket nött.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på 1870-talet.

III: **I. b. 9.** SOFFKUDDE.

Kvadratisk.

Framsida med handbroderi i korssöm af sefirgarn samt runda släta glaspärlor och blanka fasetterade stålpärlor på hvit bomullsstramalj.

Mönstret bestående af midtfält och kantbård i pärlbroderi; å det förra i hvarje hörn två bågböjda stiliserade eklöf, fem ollon samt klängen, allt omväxlande i opalfärgade, mjölkhvita och ofärgade glas- samt stålpärlor. Å kantbården i hvarje hörn tre nejlikliknande blommor med blad och klängen; i midten å bårdens sidor ett ornament, motstående lika; det ena i form af ett bågböjdt eklöf med klängen, det andra med tre eklöf, tre ollon och klängen; mönstret sydt med pärlor som de förutnämnda mot en botten, sydd med korssöm af sefirgarn öfver 2×2 trådar och i mönster af sex diagonala parallella svartkantade bårder, hvar och en randad i fyra nyanser rödt garn.

Baksida af sidendamast i sammanhängande gren-, blom- och fruktmönster i svart och gult mot gul botten.

Kring kanterna en rynkad dubbelviken volang af körsbärsröd sidentaft, fastsydd med kastsöm; å hvarje sida volangen med två hoprynkningar på lika afstånd.

Stoppning af tagel.

Sidlängd: omkring 28 cm.

Sannolikt gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på 1860- eller 1870-talet.

III: **I. b. 10.** SOFFKUDDE.

Af linnesilduk med venetiansk spetssöm.

Rektangulär. Handsydd.

Å framsidan två med linnetråd sydda spetssömsrutor med mönster af blommor, knoppar och blad mot bridbottnar; rutorna infällda med snärjsöm vid breda remsor af silduk, hvarå breda enkla hålsömmar.

Baksida af tyg som framsidan och med en rundtom gående hålsöm.

I ytterkanterna små tränsöglor, genom dessa en tvinnad linnesnodd.

I hvarje hörn två oskurna tofsar af linnetråd med ögla och nätade hufvuden.

Inre öfverdraget af hvitt siden (atlas).

Stoppning af ejderdun.

Längd: omkring 52 cm.; bredd: omkring 34 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes 70-årsdag,
1 Oktober 1914,
från gymnastikdirektören fröken IDA HORTENSIA WESTMAN, f. 23 Augusti 1857, som ledt hennes och fröken IDA UHSES dagliga morgongymnastik sedan 1 November 1895,
och folkskollärarinnan fröken SIGNE HEDVIG MATILDA BERGLÖF, f. 4 April 1863, hvilken varit anställd vid arbetet med samlingarnas katalogiserande från 9 November 1909 till 20 Juni 1936.

Broderad af fröknarna IDA WESTMAN och SIGNE BERGLÖF.

III: **I. b. 11.** SOFFKUDDE.

Rektangulär. Handbroderad.

Af blågrön yllefilt, å framsidan med påläggssöm (applikationsbroderi) af ljus- och grågrön filt.

Framsidan nästan täckt af ett symmetriskt mönster, bildadt af två blomklasar af vattenväxten pilblad (*Sagittaria sagittifolia* L.), rätvinkligt korslagda med tre och tre blad af samma växt; blommorna i hvitt och ljusgrönt, bladens nerver i grågrönt silke; stjälkarna samt alla kanter i öfrigt i gröngrått yllegarn. Kortsidorna hvardera med två på längden halfverade dylika blad. Omkring mönstrets kanter en slät bård i grågrönt.

Mönstrets kanter fastsydda med omväxlande bred och smal plattsöm af filofloss-silke och yllegarn.

Kring ytterkanten en kordong af grågrönt yllegarn, påsydd med kastsöm.

Stoppning af dun.

Längd: omkring 55 cm.; bredd: omkring 42 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på Sofiahemmets basar, hållen i Solhemmet, till förmån för Svenska sjukhuset i Tirupatur, Främre Indien,
April 1918.

III: **I. b. 12.** SOFFKUDDE.

Rund, platt, med virkadt öfverdrag af cerisefärgadt, löst tvinnadt, fyrtrådigt konstsilke. Vågmönster i glesa stolprader, bildande ett kilmönster.

Stoppning af ejderdun inom ett cerisefärgadt öfverdrag af bomullssatin.

Diameter: omkring 31 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1926
från fröken SONJA GELOTTE, sjuksköterska vid Lilla Röda korset, f. 9 Oktober 1894, hvilken 30 Januari 1921 kom i Hallwylska huset för att vårda WALTHER VON HALLWYL under hans sista sjukdom och sedermera stannade som sällskap åt WILHELMINA VON HALLWYL till den senares död år 1930.

Virkad af fröken SONJA GELOTTE.

III: **I. b. 13.** SOFFKUDDE.

Af olivgrönt siden (atlas).

Rund.
Maskinsydd.
I midten å hvardera sidan en stor rund mångbladig blomma i ljus- och mörkrödt samt med gul och grön midt. Å sidenet i öfrigt spridda linjeornament i rödt och gult.
Kuddens kant klädd med dylikt siden.
Stoppning af ejderdun.

Diameter: omkring 32 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1929
från fröken SONJA GELOTTE, sjuksköterska vid Lilla Röda korset, f. 9 Oktober 1894, hvilken 30 Januari 1921 kom i Hallwylska huset för att vårda WALTHER VON HALLWYL under hans sista sjukdom och sedermera kvarstannade som sällskap åt WILHELMINA VON HALLWYL till den senares död år 1930.

I. c. Spetsar.

III: **I. c. 1.** SPETS, italiensk, point de Burano.

Grågul. Sydd.

Mönster af hvarandra korsande rankor med olikformade blommor, blad och bär med reliefkanter och i olika mönster mot slät botten.

Kanter raka, å den nedre pärlstafsmönster med pikotkant, omväxlande med en sexbladig blomma; innanför kanten en bågranka med olika blommor och blad; mellan bågarna små olikformade fält mellan blommor och blad och med olika bottnar. Öfre kanten rak samt med smal knypplad bård i hålmönster, fastsydd med kaststygn; å ena kortändan stadkant.

Längd: omkring 4.16 m.; bredd: omkring 19 cm.

Å öfre kanten nära midten ett smalt hvitt linneband, hvarå i gult silke väfdt:

Scuola Merletti Burano *Patronato di S. M. la Regina*

Bandets ändar förenade medels en rund blyplomb, å hvars ena sida i upphöjd stämpel: (dogemössa), å den andra tillverkarmärke:

Å spetsens ena ända en rektangulär hvit kartonglapp med tryck och skrift; å ena sidan i blått tryck: SCUOLA MERLETTI DI BURANO, därunder Italiens vapensköld under kunglig krona mellan två lagerkvistar; nedtill SOTTO L'ALTO PATRONATO DI SM. LA REGINA MARGHERITA, öfverst med svart bläck skrifvet: 981/08. Å lappens andra sida dels tryckt i blått och rödt, dels skrifvet med svart bläck och blyerts: MOD^{o} 1015 (0.18) Metri 4.25 a LIRE 290:— AL METRO.

Inköpt efter beställning af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
från Scuola Merletti di Burano, Venedig, Italien, se räkning 22 November 1912.
Betald 25 November 1912.
Pris: Lire 1232: 50 (Kr. 891: 10), se Wilhelmina von Hallwyls privata Kassabok, kvitto samt räkning.

Buranospetsarna tillverkas på ön Burano vid Venedig. Spetstillverkningen utgör hela inkomstkällan för öns kvinnliga befolkning.

III: **I. c. 2.** SPETS, slavisk.

Hvit. Knypplad af linnetråd.
Mönster af fåglar, rombiska rutor samt blommor och blad mot gles botten af korta och långa brider.
Nedre kanten runduddad, ytterst med pikotafslutning, den öfre rak.

Längd: omkring 1.5 m.; bredd: omkring 13 cm.

Förvärfvad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1890-talet
på obekant sätt.

I. d. Sydynor.

III: **I. d. 1.** SYDYNA (klumpdyna).

Broderi med petits points af filofloss-silke på hvit silkesstramalj.

Rektangulär. Handsydd.

I midten en bukett af rosor och små mångbladiga blommor i mörk- och ljusbrunt, gult, hvitt, gredelint och grönt.

Å hvarje hörn ett pös af ljusgrönt siden med mönster af små oregelbundna bågar i mörkgrönt. Sidenet rynkadt i kanten och påsydt snedt öfver hörnen med kastsöm af hvit bomullstråd; sömmarna täckta af motveckade band af enfärgadt grönt siden med ena kanten maskinfållad med grönt silke, den andra omviken. Banden påsydda med förstygnssöm af grönt silke.

Å dynans öfversida hård stoppning af sågspån eller kli med öfverdrag af hvitt tvåskaftadt linnetyg; å undersidan en blyplatta med dylikt öfverdrag samt siden som å dynans hörn, fastsydt kring kanterna med kastsöm af grönt silke.

Längd: omkring 16 cm.; bredd: 12 cm.

Anm. Broderiet nött, sidenet sönder och blekt.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
på hennes första lysningsdag,
30 April 1865.

J. a. Tofflor.

III: **J. a. 1.** TOFFEL (herr-).

Handbroderad i korssöm med sefirgarn och filofloss-silke på hvit bomullsstramalj.

Framstycke långt, med rundad kort plös. Kedjemönster i svart, kantadt med ljusgult silke; bottenfyllnad dels ljusbrun, dels röd, å den senare små kors- och bladformiga figurer

i svart. Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar. Rundt plösen och ett stycke åt sidorna ett plisseradt svart sidenband, i öfrigt slätt samt påsydt med förstygnssöm af svart silke.

I framstycket foder af hvit bomullssatin, i bakstycket af hvitt getskinn.

Yttersula af brunt läder, fodersula af skinn som i bakstycket.

Längd: omkring 26 cm.; bredd: omkring 7.5 cm.

Anm. Mycket nött.

Broderad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på 1880-talet.

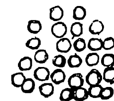
Bevarad som mönsterprof.

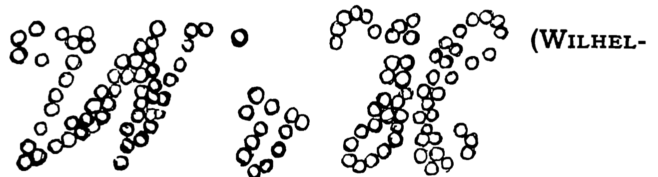
J. b. Toilettdynor.

III: **J. b. 1.** TOILETTDYNA.

Af ljusrödt och hvitt genombrutet ylletyg med öfverdrag af hvitt genombrutet bomullstyg samt med spetsar.

Kvadratisk. Handsydd.



Å öfversidan i midten initialerna:  (WILHELMINA VON HALLWYL) under kronliknande ornament, bildadt af i dynan instuckna knappnålar af stål med platta eller kullriga huvuden.

Kring kanterna en hvit knypplad spets (Malines) med mönster af blommor och blad, omslutande runda och ovala fält med hålbottnar. Kanter raka, den yttre med pikotafslutning, den inre omviken och hoprynkad samt fastsydd med glesa kaststygn af hvit bomullstråd. Ofvanpå spetsen en smalare liknande spets och ett kring dennas öfre kant fastsydt hvitt s. k. galonband af bomull, med genombruten midt samt pikotkanter.

Undersidan af hvitt tvåskaftadt bomullstyg med mönster af små upphöjda blommor.

Stoppning af sågspån eller kli.

Sidlängd: omkring 13.5 cm.
Spetsar, bredd: omkring 2.5 och 6 cm.

Anm. Spetsarna brunfläckiga.

Låg på toilettbordet, då Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, som nygift kom till Rörswil vid Bern, Schweiz,
omkring 1 Juli 1865,
hvarifrån den sedermera medfördes till Sverige
som arf efter Walther von Hallwyls mor, Margarethe Cecilie (Cécile) von Hallwyl, f. von Im Hoff 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, gift 5 April 1834 med Theodor Hans Walther Hugo von Hallwyl, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.
Ankom 26 Maj 1894 tillsammans med öfriga ärfda saker, se Rescontra (Walther von Hallwyl).

Har från första stund förblifvit obegagnad.

III: **J. b. 2.** TOILETTDYNA.

Af ljusrödt siden, med öfverdrag af gulhvit tyll samt med spets.

Rektangulär. Handsydd.
Å öfverdragets öfversida broderadt i midten en i snirklar gående kvist med bär och blad, omslutande namnet: Wilhelmina samt i hvarje hörn en tvådelad kvist. Mönstret i de båda snedt motstående hörnen lika, det ena med eklöf och ollon, det andra med bär och fembladiga blommor; båda kvistarna med klängen; allt sydt i klumpsöm med delvis prickerade bottnar af hvitt fint brodergarn.
Kring kanterna en gulhvit knypplad spets (Lille) med mönster af blommor och blad, omslutande ovala fält med hålbottnar. Yttre kanten runduddad, med pikotafslutning, den inre rak samt fastsydd med kaststygn af hvit bomullstråd.
Vid öfre långsidan en knäppning af fem tränsar, sydda med langettsöm af hvit bomullstråd samt afpassade för fem små knappar af pärlemor med fyra hål.
I hvarje hörn en ljusröd bandrosett med uddade kanter.
Stoppning af sågspån eller kli.

Längd: omkring 18 cm.; bredd: omkring 13 cm.
Spets, bredd: 4 cm.
Rosettband, bredd: 2.5 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på 1860-talet.

Broderad af gifvarinnan.

III: **J. b. 3.** TOILETTDYNOR, två stycken.

Af rödbrunt siden (moiré antique) samt med knyppladt och sydt broderi.

Kvadratiska. Handsydda.

Slätt öfverklädda med sidenet. Kring kanterna ett rynkadt pös med utstående hörn. Öfversidan med kvadratisk spetsruta med stjärnor af knypplade smala band samt sydda bottnar i stjärn-, spindel- och nätmönster. Kantspets bred, med stora flikiga uddar, sydd af band som rutan samt med brider och spindlar; broderiet i något olika mönster samt påsydt med hvit bomullstråd. I hvarje hörn en rosett af siden som å dynan. Stoppning ganska mjuk.

Sidlängd: omkring 9 cm.

Anm. I dynorna kvarsittande hvita knappnålar med kullriga eller platta hufvuden.

Sannolikt gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på 1870- eller 1880-talet.

III: **J. b. 4.** TOILETTDYNA.

Öfversida af guldtyg med broderi, undersida af ljusrödt siden (atlas).

Rund. Delvis handsydd.

Å öfversidan en rund tablett af gulhvit tyll, med en maskinbroderad blom- och bladranka inom gulhvita silkeskonturer, ytterkanten runduddad, med tvärstreckad bård; tabletten fastsydd med hvit bomullstråd. I kanten en bred rynkad volang, inre delen af rynkadt ljusrödt sidenband (atlas), yttre delen af en i bandets kant slätt påsydd gulhvit tyllspets med mönster af en blom- och bladranka, kantad med guldtråd; volangen och spetsen fastsydda med ljusrödt silke; sömmen å undersidan täckt af ett smalt galonband af guldtråd, påsydt med ljusbrunt silke.

Prydnadsrosett af guldband, knutet i fem öglor, samt fastsydd med ljusbrunt silke.

Stoppning ganska mjuk.

Diameter: omkring 12.5 cm.
Volang, bredd: omkring 7 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom fröken SONJA GELOTTE
direkt af kronprinsessan LOUISE i dennas stånd å Bikupans basar, hållen på Grand Hôtel Royal, Södra Blasieholmshamnen 6 & 8, Stockholm,
2 Mars 1928.

K. a. Visitkortsböcker.

III: **K. a. 1.** VISITKORTSBOK.

Virkad.

Rektangulär.

Tät stolpvirkning af maskinspunnen hvit samt blågredelin- och rödskiftande metalltråd.

Lock samt bak- och framsidor bildade af ett rektangulärt virkadt stycke, viket i tre lika stora delar. Ena delen fri, bildande locket, öfriga två tredjedelar med kanterna hopsydda med kaststygn af svart tvinnadt silke.

Foder af ljust grågredelint siden (merveilleux). Under fodret ett stycke mellanlägg. Sidenet fastsydt kring kanten med glesa fållstygn af ljusgrått tvinnadt silke.

Omkring inkanterna ett ljust blågredelint prydnadsband med omväxlande runda mångbladiga blommor af otvinnadt silke och fyrbladiga rosetter af smalt sidenband; bandet fastsydt med förstygnssöm af ljusgrått tvinnadt silke.

Omslagssnodd för locket smal, af metalltråd som ofvan samt fäst i lockets båda hörn.

Höjd: omkring 9 cm.; bredd: omkring 12 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1926
från hennes dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907.

Virkad af MARGIT VON GEIJER.

K. b. Väfnader.

III: **K. b. 1.** VÄFNAD (s. k. halfylle) samt ullgarn.

Väfnad tvåskaftad, med varptrådar af mörkbrunt bomullsgarn och inslagstrådar af gulhvitt fint ullgarn.

Ullgarn: Gulhvitt, en härfva samt åtta spolar af gulhvitt tjockt papper, omspunna med dylikt garn. Fyra och fyra spolar uppträdda på en hvit sticka af furu.

Väfnad, längd: omkring 34.3 cm.; bredd: omkring 77.5 cm.
Härfva, längd: omkring 70 cm.
Spolar, längd: omkring 6.3—7.5 cm.

Garnet spunnet och tyget väfdt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, våren 1869.

K. c. Väskor.

III: **K. c. 1.** VÄSKA (handpåse).

Af ljust gråbrunt linnestramaljtyg med korssömsbroderi och frans.

Rektangulär. Handbroderad och maskinsydd.
Upptill fåll, nedsydd med enkel hålsöm, nedtill en horisontal bård, sydd med grönt linnegarn i upprepningsmönster i tre färger samt bestående af runda blommor i ljusgrönt mellan stående motvända fågelpar i mörkgrönt, mellan dessa en lodrät ståndare i ljusare grönt.
Nedtill infälld frans, flätad af varptrådarna från ett stycke linnetyg; flätningen bred, med mönster af stolpar, stjärnor och rutor.
Upptill dragband af mossgrönt siden (atlas), löpande genom tio hvita benringar, fastsydda med linnetråd.

Höjd: omkring 38 cm.; bredd: omkring 26 cm.
Frans, längd: omkring 15 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i storhertigliga sjukhuset Sophienhaus i Weimar
genom fru BEATE VON ECKERMANN, f. BUSCH, under hennes vistelse sommaren 1917 i nämnda stad, där hennes mor då bodde och hennes syster fröken MARGARETHA BUSCH var Oberin å nämnda sjukhus.
Öfverlämnad vid hennes hemkomst från Tyskland
September 1917.

Förfärdigad af en tysk soldat, som låg sårad å nämnda sjukhus.

III: **K. c. 2.** VÄSKA (handpåse).

Af mörkblå sidenrips med schattersömsbroderi.

Rektangulär. Handbroderad och handsydd.
Å sidorna mönster af tre runda mångbladiga blommor, den mellersta större samt vid öfre kanten med fyra blad; i öfrigt grenverk, allt sydt med grått filofloss-silke i tre schatteringar.
Foder af ljusgrått siden (atlas). Sprund upptill å hvardera långsidan. Dragsko med mörkblå silkessnodd.

Höjd: omkring 23 cm.; bredd: omkring 19 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1922
från fröken SONJA GELOTTE, sjuksköterska vid Lilla Röda korset, f. 9 Oktober 1894, hvilken 30 Januari 1921 kom i Hallwylska huset för att vårda WALTHER VON HALLWYL under hans sista sjukdom och sedermera kvarstannade som sällskap åt WILHELMINA VON HALLWYL till den senares död år 1930.

Broderad af fröken SONJA GELOTTE.

III: **K. c. 3.** VÄSKA (handpåse).

Af silfverbrokad.

Rektangulär. Maskinsydd.
Mönster af stora och små krysantemum samt snirklar af ljusgrått silke.
Foder af ljusgrå sidenmoiré, med veckad lång ficka.
Upptill dragsko för två tvinnade snodder af ljusgrått silke.

Höjd: omkring 24 cm.; bredd: omkring 19.5 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1928
från hennes dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.
Inköpt af den sistnämnda
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18 & 20, Stockholm.

III: **K. c. 4.** VÄSKA.

Petits points-broderi af filofloss-silke i färger samt med beslag (lås) af förgylld mässing jämte snodd.

Rundad, upptill med något intagna kanter.

Å hvardera sidan inom konturerad ram i ljust och mörkt brunt en i ett träd sittande papegojliknande fågel; trädets stam gredelin, med blommor i blått och gult, blad och mark i grönt, allt mot gulhvit botten. Omkring midtfältet blommor i rödt, blått, gult och hvitt eller rödt, blått och gult samt gröna blad. Längs kanterna en remsa med blommor i färger som de nyssnämnda, allt mot mörkblå botten. Fåglarna broderade öfver en tråd, broderiet i öfrigt öfver 2×2 trådar.

Beslag med rundade hörn. Å yttersidorna en pålagd pressad ranka med runda blommor och tredelade blad; beslagets inre kant runduddad, med hål samt fastsydd med brunt silke. Knäppe af två upptill knoppformiga mässingsståndare; å två af bygelns snedt motstående hörn en rundstafvig ögla med rörlig ring, hvari en dubbel mörkgrön silkessnodd.

Foder af mörkgrön crêpe de chine med smal guldspets, påsydd med ljusbrunt silke.

Höjd: omkring 21 cm.; bredd: omkring 20 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes 85-årsdag,
1 Oktober 1929,
från hennes dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907.

Broderad af MARGIT VON GEIJER.

L. a. Öfverkast.

III: **L. a. 1.** ÖFVERKAST till hvilsoffa. (Sängkammaren.)

Af grågult stramaljtyg af linne (java-) samt med broderi och spets.

Rektangulärt. Handbroderadt.

Hopsydt längs midten af två stycken.

Längs hvardera långsidan en bred bård, sydd med hårdt tvinnadt, groft bomullsgarn, bomullsbrodergarn samt svart silke. Å bårdens midt en trubbvinkligt gående ranka, sydd med halfva efterstygn af ljusblått garn; i hvarje vågdal en stiliserad blomma, kantad med efterstygn i ljusbrunt, ljusblått, rödt och svart; å rankans sneda linjer staf- och bladliknande figurer i svart, ljusbrunt och rödt; mönstret mot botten i rutsöm af beigefärgadt bom-

ullsgarn; bården inom dubbla kantränder, bildade af diamantstygn i rödt, blått och svart samt tre radiellt gående stygn i beigefärg. Längs midten två samt längs hvardera långsidans ytterkant en rand af diamantstygn.

Kantspets väfd, beigefärgad, med mönster af en vågranka dels med blom-, dels med smala randfyllningar; däröfver nätbotten med små täta ovaler, inre kanten bandliknande, med hålig midt, hvari snedt stående små ovaler, ytterkanten med pikotafslutning. Spetsen fastsydd med grågul bomullstråd.

Kanten med dels breda, dels smala omvikningar, kastade med röd eller grågul tråd.

Längd: omkring 2.22 m.; bredd: omkring 78 cm.
Spets, bredd: omkring 6 cm.

Anm. Å afvigsidan en öfver halfva bredden gående förstärkning af tyg som öfverkastet; nött och urblekt.

Sannolikt broderadt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på 1870-talet.

JOHANNA KEMPES, f. WALLIS, SAMLING

(genom arf tillförd Hallwylska Samlingen)

A. a. Dukar.

K. A. a. 1. DUK (prydnads-).

Med pärlbroderi på grågul linnestramalj samt med frans.

Rund.

I midten en stor rund bukett, bestående af en stor och en liten hvit ros af ofärgade, opalfärgade och mjölkhvita släta runda glaspärlor, skuggningar af svarta släta dylika samt fasetterade stålpärlor. Till vänster om den stora rosen en liten knopp, till höger en halfutslagen knopp. Nedanför denna en stor ros i ljusgredelint och hvitt med skuggningar af svarta och ljusbruna glas- samt stålpärlor jämte en till rosen hörande knopp i liknande färger. Till vänster om knoppen en stor fembladig blomma i tre nyanser blått samt skuggningar i opalfärgade glas- samt guldpärlor, ofvanför blomman en knopp i liknande färger. Mellan och omkring blommorna stora blad med ojämna kanter; bladen och knopparnas foderblad af mörkgröna, ljusgröna och ofärgade pärlor, skuggningar af svarta pärlor.

Buketten mot en tät botten af granatfärgade pärlor.

Frans drejad af rödbrunt och gråhvitt silke på ett smalt rödbrunt grundband. Kantsnodd af rödbrunt och gråhvitt silke, frans och snodd fastsydda med kaststygn.

Foder af grågrönt siden (rips).

Diameter: omkring 37 cm.
Frans, längd: omkring 7 cm.

Anm. Broderiet nött på spridda ställen, fodret mycket fläckigt.

Erhållen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
sannolikt i midten af 1800-talet
på obekant sätt.

B. a. Halsdukar.

K. B. a. 1. HALSDUK.

Af hvitt silkesgastyg samt med broderi.

Kvadratisk.
I hvarje hörn handbroderadt en kvist med fembladig blomma samt blad och klängen, sydd i plattsöm af hvitt, glest tvinnadt silke. Ytterkanterna fållade samt med knuten frans af hvitt tvinnadt silke.

Sidlängd: omkring 66 cm.
Frans, längd: omkring 9 cm.

Anm. Mycket trasig.

Erhållen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1820- eller 1830-talet
på obekant sätt.

C. a. Klädningar.

K. C. a. 1. KLÄDNING, empire.

Lif och kjol sammanhängande.

Af hvit bomullsbatist samt med broderi och spets.

Handbroderad och handsydd.
Lif:
Kort, i sidorna sneddadt samt med fyra bröstsömmar, ryggstycken två, hvartdera med en starkt insvängd snoddad söm, kanterna fållade, nedre kanten baktill rynkad, axelsömmar korta, sneddade, halsurringning djup, rund, med smal fåll som dragsko för en hvit snodd. Ärmar långa, upptill vida och rynkade, nedåt afsmalnande, svagt utsvängda, fållade samt med en malinesspets i blad och hålmönster. Lifvet nedtill med en snoddad bred linning, fodrad med glest groft linnetyg och knäppt i ryggen med tre stora hakar och hyskor af järn, isydda med täta kaststygn.
Kjol:
Fyra våder, fram- och sidvåder sneddade, bakvåden rak, upptill med ett fålladt sprund. Nedtill en bred bård i s. k. engelskt broderi af hvitt bomullsbrodergarn; upprepningsmönster

af en palmett mellan håliga bågränder i klump- och langettsöm, från den förra radiellt gående kvistar, omväxlande i hål- och klumpsöm; nedanför palmetten en vågranka med snirklar, sydd med hålränder och efterstygn; i vågdalarna grupper af stora och små lansettformiga blad samt hål; nederst stora runda uddar med hål i klump- och langettsöm; ytterst kantfåll samt spets som den förutnämnda. Kjolens öfre kant omviken, baktill med breda och smala veck samt fastsydd vid linningen.

Sömmarna sydda med efterstygn samt fåll- och kaststygn af hvit fin bomullstråd.

Å linningen baktill en rosett i form af en fjäril af tyg som klädningen samt med kantsnodder och spets som de nämnda; rosetten fastsydd med kaststygn.

Längd framtill: omkring 1.3 m.
Kjol, vidd: omkring 2.18 m.
Ärmar, längd: 59 cm.

Emottagen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
som arf efter hennes mor, FRIEDERIKA WALLIS, f. WALLIS.

Kända tidigare ägare:

1. Demoiselle LOUISE AMALIE JOHANNA WALLIS, f. i Maj 1796 i Barth an der Ostsee, mördad 17 Januari 1857 i Stralsund.
2. Fru JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, syster till föregående, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

Demoiselle JOHANNA WALLIS, af de kringboende i Stralsund kallad »Die Pulverwallis», ägde och bebodde allena med sin jungfru ett af stadens äldre hus, Langenstrasse n:r 42 (Langenstrasse Lit. B N:o 164 a), och ansågs för mycket rik. Då hon anträffades mördad i sin bostad, anhölls såsom gärningsman hennes jungfrus fästman. Denne nekade emellertid till brottet under uppgift, att han visste, hvem gärningsmannen var, men icke kunde uppgifva detta. På grund af sitt nekande kunde han icke dömas till döden men kvarhölls i fängelse. Efter flere år kallade en fiskare utanför Stralsund sin präst för att på sin dödsbädd aflägga bekännelsen, att han var den till mordet skyldige och att den efter mordet fängslade var oskyldig. Då prästen omedelbart meddelade detta till myndigheterna i och för den oskyldigt straffades frigifning, hade denne just aflidit. Dessa uppgifter lämnades professor NILS LITHBERG af Küster WENDT vid Mariakyrkan i Stralsund vid den förres besök därstädes omkring 1 Juli 1920. Küstern hade nämligen som barn bott invid den mördades hus och erinrade sig ännu lifligt denna händelse (jämför äfven bref från honom 9 Oktober 1921).

Jämför dock äfven urklipp ur »Stralsundische Zeitung» för 18 och 20 Januari 1932 (i Gr. LXIV: Arkiv, Tidningsurklipp), där mordaffären och dess rättsliga efterspel framställas på ett i väsentliga afseenden från ofvan återgifna version afvikande sätt.

D. a. Ljusstaksmattor.

K. D. a. 1. LJUSSTAKSMATTOR, två stycken.

Af pärlbroderi på beigefärgad stramalj.

Kvadratiska. Handbroderade.

Mönstret bestående af ett kvadratiskt midtfält inom en rak bård. I midten å den ena en bukett med fem fembladiga blommor samt knoppar och blad i fyra nyanser bruna och gula pärlor samt mot opalfärgad botten; i midten å den andra två större blommor med två knoppar jämte blad i färger som de nyssnämnda. I hvarje hörn en blomma i svart, guld, rödt, gult, blått och mjölkhvitt samt en trattliknande figur i tre nyanser grönt samt ljusröda och granatfärgade pärlor. Bården i granatrödt och grönt meandermönster mot opalfärgad botten. Pärlorna här större än i öfriga mönstret.

Broderiet fäst vid ett underlag af tjock ljusgrå papp, fodradt med ljusgrön sidentaft.

Kantsnodd tvinnad af grönt silke, påsydd med kaststygn.

Sidlängd: omkring 14 cm.

Anm. Pärlorna bortfallna å spridda ställen å midtfältet. Fodret mycket trasigt.

Erhållna af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840-talet
på obekant sätt.

K. D. a. 2. LJUSSTAKSMATTOR, två stycken.

Af pärlbroderi på ljusgredelin stramalj.

Kvadratiska med fasade hörn. Handbroderade.

Mönstret bestående af två par snedt öfver gående, hvarandra korsande ränder med trubbvinkligt böjda ändar, kring kanten en dylik rand. Ränderna broderade med guldpärlor, kanterna med stålpärlor samt bottenfyllnaden med granatröda pärlor.

Broderiet fäst vid ett underlag af tjock papp, däröfver en tunnare pappskifva, öfverklädd med rödbrunt klotpapper.

Kantsnodd af rödbrunt silke och guldsnodder, påsydd med långa kaststygn.

Sidlängd: omkring 12.5 cm.

Anm. Kantsnodden nött.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
en julafton under 1870-talets förra hälft
från hennes dotterdöttrar EBBA JOHANNA CECILIA VON HALLWYL, f. 15 Maj 1866, och ELLEN FRIDRICA WILHELMINA VON HALLWYL, f. 29 Juli 1867.

Broderade af EBBA och ELLEN VON HALLWYL.

Använda af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, under ljusstakarna på pianot. I besittning af stor musikalisk begåfning, spelade hon till kort före sin vid fyllda 90 år timade död.

E. a. Soffkuddar.

K. E. a. 1. SOFFKUDDE.

Handbroderad framsida med flossa- och korssömsbroderi af sefirgarn och filofloss-silke på ljusgrå silkesstramalj.

Kvadratisk.
Mönstret bestående af en i flossa broderad King Charles-tik med tre valpar. Tiken liggande vänd åt vänster med sträckta framben, hvit och ljusbrun, ögon bruna, kinder, panna, öron och rygg i grågrönt, hvit pannstrimma och ljusrödt halsband. Intill henne tre valpar, framtill två, gråhvita, den främre med brunt, den bakre med grågrönt hufvud; baktill en med brunt hufvud samt nos och tassar hvita. Familjen liggande på en rund dyna, sydd i korssöm af grönt garn samt ljusgrönt och ljusgult silke. Dynan täckt af en duk i stjärnmönster af rödt och rödbrunt garn samt ljusrödt och hvitt silke, kantbård i gult och brunt garn samt ljusgult silke.
I hvarje af kuddens hörn ett tresidigt blom- och bladknippe, i midten en ros i ljusrödt garn och hvitt silke, knoppar i rödt garn samt rödt och hvitt silke samt blad i moss- och bladgrönt garn.
Korssömmen sydd öfver 2×2 stramaljtrådar.
Baksida af terrakottafärgadt råsiden.
Omkring kanterna en silkeskordong i färg som fodret, i hörnen med tre öglor samt påsydd med kastsöm af terrakottafärgadt silke.
Stoppning af fjäder.

Sidlängd: omkring 47 cm.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
en julafton under 1850-talets senare hälft
från hennes dotter, WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, d. 25 Juli 1930.

Hörnen broderade af WILHELMINA KEMPE.

K. E. a. 2. SOFFKUDDE.

Framsida med handbroderi i korssöm af sefirgarn och filofloss-silke samt släta runda glas- och guldpärlor jämte blanka och blånade fasetterade stålpärlor på ljusgrå bomullsstramalj.

Kvadratisk.
Bukettmönster inom bård i fyrpass.
Blommorna många, små, fyrbladiga, af hvita, opalfärgade och grågröna pärlor samt med midt af guld- och blanka stålpärlor; de stora bladens ena hälft af svart sefirgarn, den andra af mjölk- och ofärgade samt bruna glaspärlor, guldpärlor samt blanka och blånade stålpärlor; de små bladen af hvita och bruna glaspärlor samt guld- och stålpärlor; stjälkar och bladskaft omväxlande i guld- och stålpärlor. Å bården en vågranka med små fyrbladiga blommor och blad, de förra af mjölkhvita eller opalfärgade pärlor, alla med guldkantad svart midt samt kanter af stålpärlor, de senare af ofärgade glas- samt stålpärlor. Rankan mot korssömsbotten af blågredelint garn och silke samt svart garn, färgerna ordnade i tvärgående skikt; inkanten af mjölkhvita glas- samt guldpärlor, ytterkanten runduddad, af opal- och guldpärlor. Utanför bården bladrankor af ofärgade glas- samt blanka stål- och guldpärlor. Buketten mot korssömsbotten, sydd af bladgrönt garn öfver 2×2 stramaljtrådar; utanför bården bottnen af blågrönt garn, ytterst med en treradig bård af svarta pärlor.
Baksida af blågrön sidenrips.
Stoppning af tagel.
Omkring kanterna en svart sniljekordong, spirallindad omkring en med guldlan omspunnen kantilj samt påsydd med kastsöm af svart silke. I hvarje hörn en tofs af svarta sniljor, ytterst med en kulformig träpärla, öfverspunnen med svart silke samt längdgående smala snodder af guldlan; tofsen fastsydd med kaststygn.

Sidlängd: omkring 40 cm.

Anm. Kordongen och tofsarna nötta. En tofs saknas.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1860-talet.

E. b. Spjällsnören.

K. E. b. 1. SPJÄLLSNÖRE.

I form af en snodd, handvirkad af beigefärgad tretrådig linnetråd samt granat- och opalfärgade runda, ganska stora pärlor, bildande ett spiralmönster.

Virkningen utförd omkring ett hårdt tvinnadt segelgarn.

Längd: omkring 3.13 m.

Anm. Ungefär på midten en lagning.

Sannolikt virkadt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, på 1850- eller 1860-talet.

K. E. b. 2. SPJÄLLSNÖRE.

I form af en snodd, handvirkad af beigefärgad tretrådig linnetråd samt blåa och hvita runda, ganska stora pärlor, bildande ett spiralmönster.

Virkningen utförd omkring ett hårdt tvinnadt segelgarn.

Spjällsnöret bestående af två olika långa pärlsnodder, hvardera afslutad med en tofs, bestående af blåa och hvita pärlor, uppträdda på tretrådig linnetråd.

Ena tofsen med fjorton dubbelvikna långa pärllänkar, sju hvita och sju blåa, upptill en krans af korta dylika länkar, elfva blåa och fyra hvita.

Andra tofsen med sex långa blåa och sju hvita länkar, en länk halfverad i blått och hvitt, i kransen upptill fem blåa och två hvita.

Längd: omkring 1.156 och 1.86 m.
Tofs, längd: omkring 10 cm.

Sannolikt virkadt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, på 1850- eller 1860-talet.

F. a. Tygstycken.

K. F. a. 1. TYGSTYCKE.

Af hvit linnebatist.

Rektangulärt.
Långsidorna med stadkant, kortsidorna ofållade.

Längd: omkring 51.5 cm.; bredd: omkring 48 cm.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1880- eller 1890-talet.

G. a. Väskor.

K. G. a. 1. VÄSKA (handpåse).

Af pärlbroderi och hvit sidentaft, med silfversnodd och silfverfrans samt snörmakeri af hvitt silke.

Handbroderad och handsydd.

Aflång, afsmalnande uppåt, bestående af två lika stora stycken, mellan dessa å långsidornas nedre hälft en isättning af längdveckad hvit sidentaft, fastsydd med kastsöm af hvit bomullstråd, öfre hälften af långsidorna bildande sprund.

Öfre delen bestående af längdveckad hvit sidentaft.

Nedre delen täckt af broderiet, med svagt rundad nederkant, öfre kanten med djup rundad urtagning.

Rankmönster mot botten af ljusblåa pärlor. Blommorna klockformiga, af svarta, granatröda, ljusgula och mjölkhvita glas- samt stålpärlor, bladen flikiga, af ofärgade och opalfärgade pärlor, stjälkar och klängen af opalfärgade pärlor.

Å väskans båda öfre kanter smala kantbroderier med en längdgående vågformig bladranka af pärlor som i föregående mönster samt dessutom guldpärlor, allt mot ljusblå pärlbotten.

Väskans öfre kanter raka, i hvardera ett stöd af hvalfiskben, fäst mellan fodret och broderiet.

Foder af hvitt tvåskaftadt bomullstyg (glanskambrik).

Å långsidornas kanter och broderiets öfre kant en smal silfversnodd, å nedre kanten en kort frans af silfvertråd, allt fastsydt med kastsöm af hvit bomullstråd. Längs nedre kanten å broderiet upptill å framsidan en dylik snodd.

Handtag af dubbla hvita silkeskordonger, förenade medels två spolformiga hvita träpärlor, på tvären lindade med hvitt silke samt på längden med kantiljer, lagda med krus. Å framsidan ett prydnadssnörmakeri, bestående af två kordonger som de nyssnämnda, å midten förenade medels en groft snedrefflad spolformig hvit träpärla samt med en tofs i hvardera ändan, denna bestående af hvita silkessniljor, hvarje afslutad med en rund träkula.

Längd: omkring 21 cm.; bredd nedtill: omkring 19.8 cm.

Anm. Sidenet solkigt. Stålpärlorna oxiderade. Silfversnodden fattas å ett stycke af ena långsidan. I ena tofsen fattas en snilja.

Sannolikt gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840-talet.

K. G. a. 2. VÄSKA (handpåse).

Af mellanblått och hvitt cordonnetsilke samt fasetterade stålpärlor.

Rektangulär. Handvirkad.
Väskan i tät virkning, mellersta delen i blått, upptill och nedtill med en tvärgående bård i hvitt, den öfre något smalare än den nedre.
Mönstret virkadt med stålpärlor.
Å det blåa midtfältet en tvärgående rad af nedåtvända palmetter. Å öfre hvita bården ett mönster af sexsidiga rutor med runda fyllnadsfigurer, ofvanför mönstret en enkel pärlrad; å nedre bården en rad af fyra runda fembladiga blommor. Nedtill två parallella enkla pärlrader samt en pärlfrans, bestående af om hvarandra virade ögleformiga länkar, dessa längst i midten, aftagande i längd åt sidorna. Upptill vid hvardera kanten en tofs af olikformade stålpärlor samt med hufvud af en stor fasetterad päronformig pärla, frans af fyra tvinnade pärlsnodder, hvarje nedtill afslutad med två ovala öglor, de motstående sidopärlorna aflånga, med stora fasetter, öfriga pärlor små, runda och fasetterade.
Öfre delen i glest 7-radigt stolpmönster.
I öfre kanten två dragband af mellanblå silkestrikå, hopknutna vid ändarna.
Till väskan hörande en extra tofs af stålpärlor, med frans af tre länkar fasetterade små runda och fasetterade aflånga pärlor.

Längd: omkring 16 cm.; bredd: omkring 13.5 cm.
Tofs, längd: omkring 7.5 cm.
Extra tofs, längd: omkring 6.5 cm.

Sannolikt gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
omkring 1850.

K. G. a. 3. VÄSKA (handpåse).

Af mellangrått cordonnetsilke och fasetterade stålpärlor.

Kvadratisk. Handvirkad.
Bestående af två delar i tät virkning, delarna hopvirkade nedtill och i sidorna.
Mönster å hvardera delen af fyra spetsovala frukter och flikiga blad af stålpärlor samt olikfärgade handsydda fyllningar af silke, de i frukterna i tre nyanser rödt samt hvitt, de i bladen i två nyanser grönt. Upptill och nedtill en smal rand i silke, omväxlande i tre nyanser

rödt mellan smala uddrader af stålpärlor. Öfre delen i glest stolpmönster, i sidorna sprund med kvarsittande lösa silkesändar.

Längd: omkring 13.5 cm.; bredd: omkring 14 cm.

Anm. De vid sprundet hängande silkestrådarna antyda, att arbetet är oafslutadt.

Sannolikt virkad af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
omkring 1850.

REGISTER

REGISTER

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP LX

TEXTILIER—ORIENTEN

FÖRORD

Föremålen i denna grupp — mattor, öfverkast, bonader, dukar m. m. — äro nästan uteslutande sådana, som ha användts i Hallwylska och Kempeska hemmen. Så godt som alla ha förvärfvats under 1800-talets båda sista årtionden och intet senare än år 1901, sålunda innan massimporten af orientaliska textilier hade kommit i gång. En väsentlig del ha WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, själfva inköpt på olika marknadsplatser under sina resor i orienten, åter andra vid besök i Berlin och Paris.

I sin helhet räknar gruppen 53 nummer, däribland 6 st., som WILHELMINA VON HALLWYL ärft efter sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, och hvilka därför gå som en särskild samling. De mattor, för hvilka placeringen ej finns angifven i den beskrifvande förteckningen, skola före husets öppnande för allmänheten utläggas i Sängkammaren, Toilett- och Gästrummen o. s. v.

Till beskrifningen har WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, bidragit med alla härkomstuppgifter m. m. Detaljbeskrifningen och det vetenskapliga arbetet ha utförts af fil. licentiaten HERIBERT SEITZ under medverkan af direktören JACOB KINCH, som benäget har ställt sin framstående sakkunskap i fråga om orientaliska textilier till förfogande. Hvad beträffar mattornas indelning efter ursprungslandet, har i beskrifningen den i facklitteraturen vedertagna uppdelningen följts, så att t. ex. produkter från Belutschistan liksom från Bokhara och Afghanistan ha förts till den centralasiatiska gruppen.

Med tolkningen af förekommande kinesiska, resp. arabiska inskrifter ha professorerna vid Göteborgs högskola BERNHARD KARLGREN och vid Uppsala universitet KARL VILHELM ZETTERSTÉEN lämnat högt skattadt biträde.

För språklig granskning och korrekturläsning har redaktören SVEN FALK svarat. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

INNEHÅLL

I. MATTOR o. d.

A. ANATOLISKA

a. Kula.

Produkterna från Kula, en stad något sydöst om Yiordes (Mindre Asien), utgöras till största delen af bönemattor, ofta med det s. k. kyrkogårdsmotivet. Utförande och mönster påminna om mattorna från Yiordes, dock är vanligen nischhvalfvet mera tryckt hos Kulamattorna.

I: **A. a. 1.** BÖNEMATTA. (Hvardagssalongen.)

Rektangulär. Löst knuten (omkring 360 knutar pr dm.^{2}); varp af grått ullgarn, vid båda kortsidorna utstickande i fransar (starkt nötta), knytning likaledes af ullgarn. Färgerna matta, pastellartade; flossning tämligen lång. Utmed kortsidornas kanter en skoning af oblekt tvåskaftadt linne.

Mönstret bestående af ett utdraget rektangulärt midtfält, å hvilket en med två vinkelformiga hvalf (ett i hvardera ändan) försedd bönenisch (*mihrab*) med bottenfärg i blekt rödbrunt. Nischen utfyllande midtfältet till nästan hela dess bredd, endast en smal kant vid sidorna samt ändarna synliga; nischen dessutom kantad med en smal bård i ljusgrått, å hvilken en rad små otydliga blommor i svart och blekt brunrödt. Nischhvalfven trappstegsformigt konturerade. I nischen en kanterna följande, delvis svartkonturerad bred rankdekor i ljusgrått, ljusblått, brunt och grönt. Midtfältet med ljust grågrön botten, hvarå (vid ändarna) strödda tvärställda blad i ljusbrunt samt stjälkar i svart.

Kring midtfältet en bred omfattningsbård, å insidan bestående af sex smala lister; den innersta med ljust grågrön botten, mot hvilken å långsidorna och ena kortsidan en enkel svart ranka med sicksackformigt ordnade blommor (?) i blekt brunrödt, å andra kortsidan rektangulära rutor i ljusgrått och blekt rödbrunt, sicksackformigt ordnade i två rader; därutanför fyra lister som den rundt bönenischen, hvarannan dock med blekt brunröd botten; ytterst en bred bård med botten i ljusblått, mot hvilken å långsidorna en svartkonturerad ranka i grönt och ljusgrått med blommor och blad i blekt rödbrunt och något grönt m. fl. färger, å kortsidorna rektangulära rutor i svart och ljusblått samt blekt brunrödt, sicksackformigt ordnade i två rader.

Längd utan frans: omkring 1.85 m.; bredd: omkring 1.17 m.

Anm. Starkt nött samt förstärkt medels stoppningar; å spridda ställen hål.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en matthandlare i Saloniki, Macedonien (då i Turkiet),
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
5—7 Maj 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 23 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 110.

I: **A. a. 2.** BÖNEMATTA.

Rektangulär. Varp af ljusgrått ullgarn; knytning af ullgarn.

Mönstret bestående af ett rektangulärt midtfält, i hvilket en bönenisch (*mihrab*) med trubbigt vinkelformigt hvalf, trappstegsformigt kontureradt samt med ett litet korsformigt krön. Nischen med ljust gråbrun bottenfärg, mot hvilken längs midten ett utdraget s. k. lifsträd öfvervägande i brunrödt, på ömse sidor därom en rad af sex fyrsidiga ornament i brunrödt och ljusblått, föreställande en stiliserad grafmoské och ett träd; ett dylikt ornament förekommer äfven nedanför lifsträdet. Midtfältets botten ljusblå samt med en öfver ytan jämnt fördelad dekor af blommor och blad i brunrödt och gråbrunt; utmed hvardera kortsidan en panel med blommor i brunrödt och ljusblått mot svart botten.

Kring midtfältet en bred omfattningsbård med botten i blekt gråbrunt, mot hvilken en tvärledes ordnad tät bladdekor i grupper, omväxlande i ljusblått, brunrödt och gråbrunt.

Längd: omkring 1.7 m.; bredd: omkring 1.25 m.

Anm. Starkt nött, hvarigenom de ursprungliga färgerna försvunnit; ludden alldeles borta. Å afvigsidan ett flertal lagningar och förstärkningar. Kortsidornas fransning bortnött, likaledes kanten innanför; varptrådarna här ojämnt utstickande.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en matthandlare i Saloniki, Macedonien (då i Turkiet),
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
5—7 Maj 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 23 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 50.

I: A. a. 3. BÖNEMATTA. (Hvardagssalongen.)

Rektangulär. Varp af grått ullgarn, knytning likaledes af ullgarn; den förra utstickande vid kortsidorna och där bildande en frans (starkt nött). Utmed kanterna å afvigsidan en påstickad skoning af oblekt tvåskaftad linneväf.

Mönstret bestående af ett utdraget rektangulärt midtfält med yttäckande dekor af nio intill hvarandra liggande längdgående lister, ornerade med blom- och bladrankor öfvervägande i mörkt och ljust brunt samt ljusblått mot botten af brunt, brungult, ljusblått och rödgredelint; rundt fältet en bred bård, delad i åtta lister, hvaraf de sju yttre ungefär som de i midtfältet, den innersta dock ljusare (med ljust grongrå botten, mot hvilken en ranka i ljusare och mörkare brunt). Lagd öfver och täckande större delen af midtfältet (utom ändarna) bönenischen (*mihrab*); denna med slätt trubbvinkligt hvalf och rakt afskuren bas samt med bottenfärg i purpurrödt, mot hvilken en längdgående rak och tät midtranka, småbladig samt öfvervägande i gråhvitt, grågult, blekt blått m. fl. färger (möjligen ett stiliseradt s. k. lifsträd); utmed nischens insida en tät och tämligen smal bladbård i färger som midtrankan.

Längd utan frans: omkring 1.96 m.; bredd: omkring 1.27 m.

Gåfva till WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1900
från deras dotter och svärson IRMA INGEBORG MATHILDA, f. 1 Juni 1873, och löjtnanten FREDRIK WILHELM GUSTAF VON GEIJER, f. 8 Februari 1865, d. 16 Maj 1930, gifta 14 Juni 1894,
vid deras vistelse i Kairo tillsammans med sina döttrar och svärsöner ELLEN och HENRIK DE MARÉ samt IRMA och WILHELM VON GEIJER äfvensom fröken IDA UHSE
18 November—27 December 1900 (ELLEN och HENRIK DE MARÉ 23—27 December 1900)
under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Inköpt af IRMA och WILHELM VON GEIJER
hos matthandlaren HAG ALY BEN ISMAIL CHABISTARY, Han Halil, Kairo.
Ankom 29 Maj 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

b. Ladik.

Typisk för produkterna från Ladik (det romerska Laodicea) i östra delen af Mindre Asiens midtparti är bl. a. den till ett ornament stiliserade moskéampeln, anbringad som midtmotiv; som ett dylikt användes såsom i detta fall ofta äfven lifsträdet. Dessutom förekomma liljor (granatäpplekvistar?) i form af små frukter eller blommor på långt rakt skaft. Färgerna äro klara, särskildt rödt, blått, grönt och blekgult.

I: A. b. 1. BÖNEMATTA. (Vapenrummet.)

Rektangulär. Långsidorna med stadkant; å kortsidorna under senare tid påsydda silkesfransar, randiga i gult och grönt. Varp och knytning af ullgarn.

Å afvigsidan af mattans kortsidor en skoning i blekrödt bomullstyg, påsydd under senare tid.

Mönstret geometriskt stiliseradt, ornamenten till största delen med konturer i svart. I midten en röd bönenisch (*mihrab*) med trappstegsformigt hvalf, hvars ytterkontur ornerad med inböjda hakornament och rakt uppstående midtkrön i rödt; i nischens midt ett s. k. lifsträd med öfvervägande ljusblå krona samt stam i svart, ljusblått och brungult; å hvardera sidan om lifsträdets stam en kanna (symboliserande tvagningsplikten före bönen); i nischhörnen mindre triangelfält i ljust gulgrått med kantdekor (hakar) i ljusblått. Utmed nederdelen en bård med en ranka, s. k. Ladik-ranka, i rödt, svart och blått mot blekt brungul botten.

Nischen utfyllande mellanpartiet af mattans innerfält, hvars öfverdel är ljusblå, med ett flertal olika ornament i rödt, svart, brungult och äfven något hvitt, däribland i hvardera svickeln utanför nischhvalfvet en kanna som de ofvan omnämnda. Nederdelen (den s. k. nedre panelen) med en tvärgående bred sicksackformig bård i svart, hvarå tre förgrenade korsornament i rödt och ljusblått samt däremellan ståndare med stora flersidiga hufvuden i rödt och gråhvitt; från bården utgående nedåt raka granatäpplekvistar (enligt vissa författare liljor) i svart och ljusblått mot röd botten.

Kring innerfältet en bred omfattningsbård (utmed kortsidorna något smalare), delad i flere lister, af hvilka den mellersta bredast samt med röd botten vid kortsidorna och brungul vid långsidorna; å samtliga bårder olikformade ornament i svart, rödt, blått, brungult och ljusgrått; den mellersta med den typiska s. k. Ladik-tulpan-(eller lilje-)dekoren, karakteriserad bl. a. af sina rätvinkligt böjda stjälkar.

Längd utan frans: omkring 1.95 m.; bredd: omkring 1.25 m.

Anm. Fransskoningen afsedd att dölja kortsidornas starka nötning.

Mönstret typiskt för produkterna från Ladik (jmfr fig. 27 samt sid. 66 och 67 i Maj Sterner och Jacob Kinch: »Orientaliska mattor», Stockholm 1929; dessutom Julius Orendi: »Das Gesamtwissen über antike und neue Teppiche des Orients», Band II, Wien 1930, Abb. 999, sid. 280; om tulpan- eller liljemotivet i omfattningsbården se sistnämnda arbete, Band II, sid. 53, Abb. 519, hvarest det kallas »Ladik-Tulpenborte», samt R. Neugebauer und Siegfried Troll: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt IV: 1 och sid. 110, där samma motiv angifves som »Lilien und Rosetten»).

Gåfva till Walther och Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
Julaftonen 1900
från deras dotter och svärson Irma Ingeborg Mathilda, f. 1 Juni 1873, och löjtnanten Fredrik Wilhelm Gustaf von Geijer, f. 8 Februari 1865, d. 16 Maj 1930, gifta 14 Juni 1894,
vid deras vistelse i Kairo tillsammans med sina döttrar och svärsöner Ellen och Henrik de Maré samt Irma och Wilhelm von Geijer äfvensom fröken Ida Uhse
18 November—27 December 1900 (Ellen och Henrik de Maré 23—27 December 1900)

under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Inköpt af IRMA och WILHELM VON GEIJER
hos matthandlaren HAG ALY BEN ISMAIL CHABISTARY, Han Halil, Kairo.
Ankom 29 Maj 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

I: A. b. 2. BÖNEMATTA. (Lilla salongen.)

Rektangulär. Långsidorna med stadkant. Varp och knytning af ullgarn.
Å kortsidornas afvigsida en under senare tid påsydd skoning af linnelärft.

Mönstret geometriskt stiliseradt. I midten en röd bönenisch (*mihrab*) med trappstegsformigt hvalf, hvars kontur ornerad med en rand i blått och en i gult samt å utsidan med inböjda hakornament och rakt uppstående midtkrön i rödt. I nischens midt ett s. k. lifsträd med krona, stiliserad till en fyrsidig rosett i hvitt och rödt samt med flerfärgadt centrum, stammen svart samt smal och rak; ofvanför trädet en åttauddig stjärna i rödt, blått, hvitt och grågult. I nischen i öfrigt diagonalt ordnade raka ränder, delvis korsande hvarandra, nejlikornament (utmed kanten) och rosetter i förut nämnda färger, dessutom äfven brunt. Utmed nederdelen en bård med stjärnornament i rödt, svart och blått mot gråhvit botten.

Nischen utfyllande mellanpartiet af mattans innerfält, hvars öfverdel är ljusblå, med olikformade ornament hufvudsakligen i rödt och olika nyanser af gult, däraf i hvardera svickeln utanför nischhvalfvet en kanna (symboliserande tvagningsplikten före bönen) samt vid hvalfvets midtkrön stjärnornament. Nederdelen (den s. k. nedre panelen) sicksackformigt afdelad i horisontalled, öfre hälften med tre förgrenade korsornament öfvervägande i gult och svart, ytterst två i den förra färgen mot svart botten, mellerst ett i svart mot röd och gul botten; ofvanför korsornamenten rosetter öfvervägande i rödt och blått mot svart (i midten) eller gul botten. Från den sicksackformiga gränslinjen utgående nedåt raka granatäpplekvistar (enligt vissa författare liljor) i blått och gult mot röd botten.

Kring innerfältet en bred omfattningsbård, delad i tre lister, af hvilka den mellersta bredast samt ornerad med den typiska s. k. Ladik-tulpan-(eller lilje-)dekoren mot gul botten; å de båda öfriga olikformade ornament i flere färger, å den yttre mot röd, å den inre mot blå botten.

Längd utan frans: omkring 2.19 m.; bredd: omkring 1.04—1.07 m.

Anm. Fransen nött.

Mattan en variation af samma typ som I: A.b.1.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
18 Mars 1901
hos syriske handlanden HISPENIAN i Kairo
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
28 Februari—28 Mars 1901
under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 29 Maj 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: £ 11.

c. Yiordes.

Produkterna från Yiordes (antikens Gordium) ha i regeln religiösa motiv och utgöras vanligen af bönemattor.

a. Allmän typ.

I: **A. c. a. 1.** BÖNEMATTA.

Rektangulär. Varp af ljusgrått ullgarn, utstickande vid kortsidorna (nötta); knytning likaledes af ullgarn.

Mönstret bestående af ett rektangulärt midtfält, hvari en bönenisch (*mihrab*) med trappstegsformigt hvalf, vid sidorna indraget. Nischen med närmast blekt grönbrun bottenfärg, mot hvilken i hvalfvets öfverdel en ampel i rödgredelint, rundt kanterna i samma färg och i rödt en bård af liljor (?) på stjälkar med blad samt i midten en rombisk medaljong i rödgredelint och något hvitt. Utmed hvardera af midtfältets kortsidor en panel med ovala blomrosetter i gråhvitt, grönbrunt, rödt och rödgredelint samt en bandliknande ranka i sistnämnda färg; det hela mot en knappast synlig botten i svart. Midtfältets yta mellan nischhvalfvet och öfre panelen täckt af ett tätt växtmönster i rödgredelint och rödt mot gråhvit botten.

Kring midtfältet en bred omfattningsbård, delad i tre lister; innerst och ytterst en ranka af blommor med stjälk och blad öfvervägande i rödt, rödgredelint och gråhvitt, den inre mot botten i gult, den yttre med dylik i blekt grönbrunt; listen i midten bred och sammansatt af nio smala ränder, hvarannan i rödgredelint, hvarannan i gråhvitt, å ränderna småblommor i rödgredelint, svart och gråhvitt.

Längd: omkring 1.7 m.; bredd: omkring 1.31 m.

Anm. Nött samt å afvigsidan förstärkt medels lagningar.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en matthandlare i Saloniki, Macedonien (då i Turkiet),
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
5—7 Maj 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 23 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 70.

b. Kis-Yiordes.

Bönenischen karakteristisk genom sina två vinkelformiga hvalf, ett i hvardera ändan, något som framför allt kännetecknar Kis-Yiordes-mattorna. Den breda granatäpplebården vanlig i Yiordesprodukterna.

I: **A. c. b. 1.** BÖNEMATTA. (Gästrum I.)

Rektangulär. Långsidorna med stadkant; utmed kortsidorna en smal frans, bildad af de utstickande, blekt gråaktiga varptrådarna. Varp och knytning af ullgarn.

Å afvigsidan af mattans kortsidor en skoning i blekt grårödt linne, påsydd under senare tid.

Mönstret geometriskt stiliseradt. I midten en med två vinkelformiga hvalf (ett i hvardera ändan) försedd röd bönenisch (*mihrab*); utmed hvalfvens utsida en ornering af inböjda hakar, likaledes i rödt. I nischens midt en rombisk medaljong med botten i grönt, mot hvilken ett midtkors öfvervägande i rödt, kring medaljongens utsidor blommor hufvudsakligen i grågult; i hvartdera hvalfvets midt ett ornament i gult och gråhvitt, sannolikt föreställande moskélampor, på hvardera sidan därom en kanna (symboliserande tvagningsplikten före bönen) öfvervägande i gråhvitt.

Nischen inskrifven i mattans innerfält, hvilket med sin blåa botten dock framträder endast i svicklarna utanför hvalfven; där blommor i gult, rödt och ljusrödt; vid hvardera af innerfältets kortsidor en tvärställd panel öfvervägande i rödt med dekor af utdraget ovala medaljonger i samma färg.

Kring innerfältet och panelerna en bred omfattningsbård (utmed kortsidorna något smalare), i hvilken en bred midtlist med granatäppledekor; granatäpplena i rödt med blekt grågrön midt, bladen öfvervägande i ljust gråbrunt med röd sicksackformig midtrand.

Längd: omkring 2 m.; bredd: omkring 1.1 m.

Anm. Den röda färgen karmosinartad.

Om granatäpplebården se JULIUS ORENDI: »Das Gesamtwissen über antike und neue Teppiche des Orients», Wien 1930, II, Abb. 537, 942 och 943; om tvåhvalfviga nischer

se MAJ STERNER och JACOB KINCH: »Orientaliska mattor», Stockholm 1929, sid. 73 och fig. 33. I R. NEUGEBAUER und SIEGFRIED TROLL: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt III: 1 (text sid. 110), kallas granatäppledekoren »fliesenartige Blütenmusterung».

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en matthandlare i Saloniki, Macedonien (då i Turkiet),
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
5—7 Maj 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 23 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 140.

d. Konia.

Konia en provins i centrala Mindre Asien, känd för sin matt-tillverkning. Färgskalan rik men matt.

I: A. d. 1. BÖNEMATTA. (Rökrummet.)

Rektangulär. Långsidorna med stadkant; utmed kortsidorna en omkring 5 cm. bred väfd (alltså ej knuten) kant med inslag i gredelint, därutanför fransar, bildade af de utstickande gråa varptrådarna. Varp och knytning af ullgarn.

Mönstret geometriskt stiliseradt. I midten en långsträckt röd bönenisch (*mihrab*) med trappstegsformigt hvalf, å hvars midt ett relativt stort, korsformigt midtkrön, likaledes i rödt. Längs nischens midt en dekor af tre korsformiga ornament, bildade af timglasliknande stolpar, öfver hvilkas midt en rätvinkligt lagd arm med T-formade ytterändar; öfre och nedre ornamenten i blått med öfvervägande röda baser, det mellersta gult med bas i rödt, blått, gredelint och brungult. Mellan korsornamenten och nedanför det nedersta en tvärlagd s. k. tvillinghake (fyrsidigt ornament, bildadt af en midtled med T-formade ändar), de yttre gredelina, det i midten brungult. I nischen dessutom strödda mindre ornament af kors- eller rombisk form öfvervägande i gredelint blått och gult.

Nischen utfyllande mattans ljust gråblåa innerfält med undantag af en smal kant, framträdande vid sidorna och nederdelen, samt svicklarna utanför hvalfvet; i hvardera af dessa ett triangelornament, hufvudsakligen i rödt och gredelint, dessutom andra, mindre ornament i flere färger.

Kring innerfältet en bred omfattningsbård, delad i fem lister, däraf två breda; den inre af dessa med något aflånga flerfärgade rosetter mot gredelin bakgrund, den yttre med kors- och rombformiga ornament, likaledes i olika färger, mot ljusbrun botten.

Längd utan frans: omkring 1.7 m.; bredd: omkring 93 cm.

Anm. Fransen starkt nött. Den gredelina färgen, som verkar anilinhaltig, något fälld.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Mars 1889
hos en handlande i Tunis, Tunisien,
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med WILHELMINA VON HALLWYLS mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, dottern IRMA samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
14—25 Mars 1889
under deras resa genom Algeriet och Tunisien samt åter öfver Schweiz
11 Februari—19 Maj 1889. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Frcs 60.

B. CENTRALASIATISKA

a. Afghanistan.

Produkterna från Afghanistan kännetecknas af en viss likhet i mönstergifningen med dem från Bokhara, gränslandet i norr. De nå dock i kvalitet och färger i regeln ej upp till Bokharamattornas höga klass. Bottenfärgen är vanligen röd.

I: **B. a. 1.** MATTA.

Rektangulär. Varp af groft ullgarn i gråbrunt, utstickande vid kortsidorna i smala fransar (starkt nötta); knytning af ullgarn.

Hela mattans bottenfärg röd. Mot denna ett stort midtfält med ett symmetriskt ytmönster af i två längdgående rader ordnade, på bredden utdragna stora åttasidiga medaljonger (*gül*) med en konturlinje i blått, sex i hvardera raden; medaljongerna diagonalt indelade i fyra fält, två motställda i ljust brunrödt, de öfriga två i blått eller ljust grågrönt, i medaljongernas midt en på bredden utdragen rosett af bandornament öfvervägande i blått och grågrönt mot röd bottenfärg. Mellan och utanför medaljongerna i blått och ljust grågrönt krabbliknande fyllnadsornament med stjärnformiga kantrosetter.

Kring midtfältet en omfattningsbård, delad i fyra lister; ytterst utmed hvardera kortsidan dessutom ett panelliknande kantfält. Omfattningsbårdens innersta list bestående af längdriktade ståndare i blått eller grågrönt, från hvilka triangelformiga ornament (blad?) i dessa färger eller i gult, ljust brunrödt eller hvitt utgå. Andra listen inifrån mycket bred samt bildad af sammanhängande sexsidiga medaljonger med uddade konturer samt i mörkare och ljusare blått eller grågrönt. Tredje listen af bredd som den innersta och sammansatt af små rombiska ornament i gult eller gråhvitt, omgifna af tämligen grofva vinkelornament i blått eller grågrönt. Ytterst en smalare list, bildad af två rader triangulära småfält,

skjutande in mellan hvarandra, inre raden i ljust brunrödt, den yttre i brunt; listen smalare utmed kortsidorna. Panelerna utmed kortsidorna med tre grupper smala blåa ränder, parallella med kortsidorna samt med tre ränder i hvarje grupp.

Längd: omkring 2.95 m.; bredd: omkring 2.15 m.

Anm. Kortsidorna nötta, å afvigsidan skodda med oblekt linneväf.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 December 1895
hos ALB. HYLIN, agentur, commission och importfirma, Järntorget 57, Stockholm, se räkning, kvitterad 12 December 1895.
Betald 17 December 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 200, se räkning.

b. Bokhara.

Högst ansedda af de centralasiatiska mattorna äro de som lånat sitt namn från Bokhara, förut kanat under Ryssland, nu en sovjetrepublik samt begränsadt hufvudsakligen af Turkestan i norr och Afghanistan i söder. Deras kvalitet är utomordentligt hög, och mönstergifningen har bibehållits orörd under sekler; karakteristisk är den i olika nyanser skiftande bordeauxfärgade bottnen, mot hvilken symmetriskt ordnade rader af åttasidiga medaljonger (*gül*, äfven kallade elefantspår). De under namnet Bokhara gående produkterna ha dock ingalunda framställts uteslutande i landet med detta namn utan till mycket stor del ditförts från närliggande trakter och där försålts.

I: **B. b. 1.** MATTA.

Nästan kvadratisk. Varp af ofärgadt ylle, utstickande vid kortsidorna i fransar (nötta); knytning i samma material.

I ett kvadratiskt midtfält med vinröd botten ett symmetriskt ytmönster af i fyra längdgående rader ordnade, på bredden utdragna åttasidiga medaljonger (*gül*) med en smal konturlinje i blått, åtta i hvarje rad; medaljongerna diagonalt indelade i fyra fält, två motställda i svagt bruntonadt hvitt, de öfriga två i rödt, obetydligt ljusare än bottenfärgen. Mellan medaljongerna rombiska rosetter, tecknade i blått och svagt bruntonadt hvitt (konturerna).

Rundt midtfältet en omfattningsbård med samma bottenfärg som detta samt bredast vid kortsidorna. Innerst en rad små rektangulära rosetter, omväxlande i svagt bruntonadt hvitt, blått och rödt; därutanför en rad rektangulära fält med rosettliknande mönster, omväxlande i svagt bruntonadt hvitt och blått; utanför dessa en rad rektangulära rosetter som de förutnämnda. Utmed kortsidorna dessutom tre rader buskliknande ornament, tecknade hvartannat i blått med fyllningar i svagt bruntonadt hvitt och något rödt, hvartannat

i något ljusare rödt med fyllningar i blått; mellan raderna å ena sidan ränder af små rektangulära rosetter som de förut omnämnda, å den andra blåa linjer, tre och tre.

Längd utan frans: omkring 1.1 m.; bredd: omkring 93 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos REX & Co., importfirma för kinesiska och japanska varor, Leipzigerstrasse 22, Berlin, (se räkning 23 December 1890)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, dottern IRMA samt fröken IDA UHSE
10—12 December 1890
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz tillsammans med WILHELMINA VON HALLWYLS mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröken CAROLINE PFLAUM
22 September—14 December 1890. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betald 29 December 1890, se kvitto från REX & Co. 31 December 1890.
Pris: Mk 48, se räkning.

c. Belutschistan.

Bönemattorna från Belutschistan kännetecknas framför allt af de med rätvinkliga hörn utskjutande nischhvalfven. Liksom beträffande mattor från distriktet öfverhufvudtaget omfattar färggifningen å bönemattorna vanligen dunkla valörer; gult förekommer aldrig, hvitt däremot understundom i bårderna.

I: **B. c. 1.** BÖNEMATTA.

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, utmed kortsidorna en 7—10 cm. bred väfd kant, utanför hvilken en frans, bildad af de utstickande varptrådarna (fransen å ena sidan starkt nött). Varp och knytning af ullgarn.

Mönstret geometriskt stiliseradt. Bönenischen samt bården kring denna utfyllande hela ytan med undantag endast af svicklarna. Nischens bottenfärg blekt gråbrun, mot denna ett utmed midtaxeln växande lifsträd; stammen rak, med snedställda ränder i brunsvart, mörkare och ljusare rödt samt blått och hvitt, å densamma sju par symmetriskt ordnade flikiga blad i rödt och blått samt ett toppblad af samma form och färg. Kring lifsträdet olikformade växtornament i de nyssnämnda färgerna.

Bården delad i tre lister, den mellersta med röd botten, mot hvilken en i vinkelböjda S-ornament stiliserad ranka i brunsvart, blått och rödt samt något hvitt, den inre och den yttre med svart botten, mot hvilken liggande hakornament, omväxlande i rödt och blått; mellan listerna en prickrad i hvitt. I svicklarna rektangulära fält med bottenfärg som nischen, i midten ett palmettornament öfvervägande i rödt och brunsvart, omgifvet af fyra mindre ornament i samma färger.

Bårdens ytterlist omslutande svickelfälten.

Den väfda kanten utmed kortsidorna med liggande spetsvinkelornament omväxlande i rödt, brunsvart och mörkblått.

Längd: omkring 1.34 m.; bredd: omkring 65 cm.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Mars 1889
hos en handlande i Tunis, Tunisien,
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med WILHELMINA VON HALLWYLS mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, dottern IRMA samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
14—25 Mars 1889
under deras resa genom Algeriet och Tunisien samt åter öfver Schweiz
11 Februari—19 Maj 1889. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Frcs 40.

C. KAUKASISKA

a. Chila.

Chila en ort i närheten af Derbent, hufvudstad i Daghestanområdet.

I: C. a. 1. MATTA.

Långsträckt rektangulär. Långsidorna med stadkant. Varp af gråbrunt ullgarn, vid båda kortsidorna utstickande i korta fransar. Knytning af ullgarn.

Mönstret, bestående af ett stort innerfält med mörkblå botten, mot hvilken en yttäckande dekor af i täta rader ställda *mir-i-bota*-ornament i gråaktigt brungult (gröngult) och brunt; i ornamenten granatäpplen (?) i ljusblått, rödt, gråhvitt och gult. Längs fältets midt tre trappstegsformigt konturerade rombiska medaljonger, den mellersta med röd botten, de båda öfriga med ljusblå; i medaljongernas midt en rosett i gråaktigt brungult, omgifven af fyra eller sex sittande fåglar i samma färg samt af blommor och stjärnornament öfvervägande i brungult och rödt. Innerfältets hörn affasade medels trappstegsformigt konturerade smärre fält; de båda vid ena ändan med fyra trappsteg samt hvitgrå botten, de vid den andra med fem trappsteg samt ljusblå botten; i hörnfälten sittande fåglar samt blommor och stjärnornament öfvervägande i rödt och gråaktigt brungult.

Kring det hela en bred omfattningsbård, delad i fem lister, den första inifrån med snedställda ränder i hvitt, brunsvart och rödt; den andra och fjärde mycket smala och med blekt brungul botten, mot hvilken rombiskt formade hakornament omväxlande i rödt och brunsvart; den tredje bred samt med röd botten, mot hvilken s. k. kufisk bårdornamentik (sam-

manhängande ljusblåa konturornament af rektangulär form, öppna vid långsidorna samt omslutande en rosett i ljusblått, rödt, svart och gråaktigt brungult); den femte (yttersta) med brunsvart botten, mot hvilken en stel flerfärgad blom- och bladranka.

Längd utan frans: omkring 3.62 m.; bredd: omkring 1.56 m.

Om den kufiska bårdornamentiken se R. NEUGEBAUER und SIEGFRIED TROLL: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt VI: 13 (jmfr äfven sid. 42 och 111).

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1896
hos ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, (se räkning 1 Juni 1896)
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
28 Maj—3 Juni 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Föreståndde uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 11 Juni 1896.
Betald sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 400, se räkning.

I: **C. a. 2.** MATTA.

Långsträckt rektangulär. Långsidorna med stadkant, tätt kastad med ofärgadt bomullsgarn. Varp af gråbrunt ullgarn, vid båda kortsidorna utstickande i korta fransar (starkt nötta). Knytning af ullgarn.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med botten i svartblått, mot hvilken en symmetriskt ordnad dekor af i täta rader ställda *mir-i-bota*-ornament, hufvudsakligen i grågult, rödt, ljusblått och hvitt; i ornamenten ett flerfärgadt granatäpple (?), dock alltid i annan färg än ornamenten självva.

Kring det hela en omfattningsbård, delad i tre lister; den yttre och den inre smala samt med ljusblå botten, mot hvilken en blomranka öfvervägande i ljust brunrödt och hvitt med fin konturteckning i svart; mellanlisten bred samt med snedställda ränder öfvervägande i rödt, gråbrunt, gult, svart och blågrönt.

Längd utan frans: omkring 3.55 m.; bredd: omkring 1.54 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1896
hos ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, (se räkning 1 Juni 1896)

vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
28 Maj—3 Juni 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 11 Juni 1896.
Betald sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 400, se räkning.

I: C. a. 3. MATTA. (Stora salongen.)

Långsträckt rektangulär. Långsidorna med stadkant, tätt kastad med gråhvitt bomullsgarn. Varp af gråbrunt ullgarn, vid båda kortsidorna utstickande i fransar. Knytning af ullgarn.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med fasade hörn och med mörkblå botten, mot hvilken en yttäckande dekor af i täta rader ställda *mir-i-bota*-ornament med något kantig kontur samt till större delen i brunt och brungrönt, hvitt och blekt grågult, dessutom i ljust och mörkt blått, grönt m. m.; i ornamenten en granatäpplekvist af varierande färg. I fältets midt en åttasidig medaljong med hvit botten, kring hvilken en trappstegsformig konturbård i brunt, mörkblått och rödt; mot bottnen en stor midtrosett i brunt, blått och rödt, kring hvilken ornament i form af sex bruna fåglar och två fyrfotadjur samt något mindre rosetter i ljusare brunt och blått. Innerfältets hörn affasade medels smärre tresidiga fält med trappstegsformig innerkontur; fälten med hvit botten, mot hvilken fågel- och rosettornament öfvervägande i brungult, dessutom i blått och något rödt.

Kring det hela en bred omfattningsbård, delad i sex lister; den första och den femte inifrån räknadt med snedställda ränder i rödt och hvitt; den tredje bred samt med ljusblå botten, mot hvilken fåglar i svart, rödt och hvitt, omväxlande med rosetter öfvervägande i brunt eller gult, på hvardera sidan om denna bård en smalare i rödt med en i räta vinklar böjd smal svart ranka, hvarå blommor i blått, grönt och gulhvitt; ytterst en tämligen bred bård med botten i svart, mot hvilken en rätlinjig ranka med blommor och blad öfvervägande i brunt, rödt och blått.

Längd utan frans: omkring 3.76 m.; bredd: omkring 1.47 m.

Anm. Längs ena långsidan sammanträns ad medels mörkblåa bomullsband med I: C. a. 4.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1896
hos ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, (se räkning 1 Juni 1896)
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
28 Maj—3 Juni 1896

under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 11 Juni 1896.
Betald sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 300, se räkning.

I: **C. a. 4.** MATTA. (Stora salongen.)

Långsträckt rektangulär. Långsidorna med stadkant, tätt kastad med gråhvitt bomullsgarn. Varp af gråbrunt ullgarn, vid båda kortsidorna utstickande i fransar. Knytning af ullgarn.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med fasade hörn och med mörkblå botten, mot hvilken en yttäckande dekor af i täta rader ställda *mir-i-bota*-ornament, till större delen i gråhvitt och blekt grågult, dessutom i ljust och mörkt blått; i ornamenten en granatäpplekvist med frukter, mest i blått och rödt eller gult och rödt samt med bladen i svart och något blått; mellan ornamenten dessutom enstaka fyrfotadjur. I fältets midt en rombisk medaljong med ljusblå botten, kring hvilken en trappstegsformig konturbård i grönt och rödt; mot bottnen kantdekor och ornament i blekt grågult, dessutom rosetter i gult, svart och rödt. Innerfältets hörn affasade medels triangulära fält, bildade af snedställda ränder, till större delen i grågult och gråhvitt, dessutom i svart, rödt och gult; å ränderna i rader ordnade småblommor öfvervägande i rödt, blått och svart.

Kring det hela en bred omfattningsbård, delad i tre lister. Den i midten med röd botten, mot hvilken s. k. kufisk bårdornamentik (sammanhängande gråhvita konturornament af rektangulär form, öppna vid långsidorna samt omslutande en rosett öfvervägande i svart eller grågult); de båda öfriga med rankmönster i rödt, blått, svart och gråhvitt mot botten i svart (yttre listen) och blekt gulgrått (den inre).

Längd utan frans: omkring 3.69 m.; bredd: omkring 1.57 m.

Anm. Längs ena långsidan sammantränsad medels mörkblåa bomullsband med I: C.a.3.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1896
hos ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, (se räkning 1 Juni 1896)
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
28 Maj—3 Juni 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz

15 Mars—6 Juni 1896. Föreståene uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 11 Juni 1896.
Betald sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 265, se räkning.

I: **C. a. 5.** MATTA. (Stora salongen.)

Långsträckt rektangulär. Långsidorna med stadkant. Varp af gråbrunt ullgarn, vid båda kortsidorna utstickande i fransar. Knytning af ullgarn.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med mörkblå botten, mot hvilken en yttäckande dekor af olikformade större och mindre rosetter öfvervägande i rödt, blått och blekt grågult samt olika nyanser af brunt; rosetterna sammanhållna af vinkelböjda stjälkar och blad i blekt grågult.

Kring det hela en bred omfattningsbård, delad i tre lister. Den mellersta bredast samt med röd botten, mot hvilken s. k. kufisk bårdornamentik (sammanhängande gråhvita konturornament af rektangulär form, öppna vid långsidorna samt omslutande en rosett öfvervägande i svart och rödt); sidolisterna med grågul botten, mot hvilken en vinkelböjd, tämligen gles rankbård i rödt med knoppar, blommor och blad i svart och blått; mellan listerna en svartkonturerad rand i blått.

Längd utan frans: omkring 3.75 m.; bredd: 1.62 m.

Anm. Längs ena långsidan sammanträrnsad medels mörkblåa bomullsband med I: C.c.1.

Samma typ afbildad i »Meisterstücke orientalischer Knüpfkunst» (Mappe I) nach R. v. OETTINGEN von WERNER GROTE-HASENBALG, Copyright 1921 Berlin, Tafel 18; där med angifven storlek 1.55 × 3.90 m. samt tillverkad omkring 1800. Om den kufiska bårdornamentiken se R. NEUGEBAUER und SIEGFRIED TROLL: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt VI: 13 (jmfr äfven sid. 42 och 111); beträffande rankbården (blom- och knoppbården) på båda sidor om den nyssnämnda kufiska bården jmfr JULIUS ORENDI: »Das Gesamtwissen über antike und neue Teppiche des Orients», Band II, Wien 1930, sid. 53, Abb. 504.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1896
hos ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, (se räkning 1 Juni 1896)
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
28 Maj—3 Juni 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz

15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 11 Juni 1896.
Betald sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 225, se räkning.

b. Kabistan (Kebristan).

Kabistanmattorna framställas i Kubadistriktet i Bakus närhet och likna till mönster och färger de bästa af Aserbeidjans produkter. Orneringen är liksom den öfriga kaukasiska strängt geometrisk.

I: **C. b. 1.** MATTA.

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, varptrådarnas ändar utstickande vid kortsidorna och bildande fransar (nötta). Varp och knytning af ullgarn, den förra brunaktig.

Bottenmönstret bestående af tio åttasidiga medaljonger, ordnade i längdriktningen i två rader; de två vid ena kortsidan något större än de öfriga. Medaljongerna med trappstegsformiga innerfält, vid trappstegshörnen hakornament, i innerfälten krabbornament. Medaljongerna i rödt, blekt gråbrunt, gult, grönt och blått mot botten i mörkare blått; medaljongernas innerfält och krabbornament i samma färger som medaljongerna, ehuru alltid omväxlande; mellan medaljongerna krabbornament, blommor och bladrankor i olika färger, dock något öfvervägande i gult.

Kring det hela en omfattningsbård, delad i två lister. Den inre bestående af en botten af intill hvarandra snedställda ränder i förut nämnda färger; på jämna afstånd äro olikfärgade ränder lagda rätvinkligt öfver bottenränderna. Yttre bården bredare samt bestående af olikfärgade krabbliknande vinkelornament mot blekt brungrå botten.

Längd: 1.6 m.; bredd: 1 m.

Förvärfvad af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880- eller 1890-talet
på obekant sätt.

c. Schirwan.

Utskeppningsorten från Schirwandistriktet är Baku. Mönstergifningen hos distriktets produkter är mångsidig och ansluter ofta till persiska motiv, hvilka dock enligt kaukasisk uppfattning geometriskt stiliserats.

I: **C. c. 1.** MATTA. (Stora salongen.)

Långsträckt rektangulär. Varp af gråbrunt ullgarn, vid båda kortsidorna utstickande i fransar. Knytning af ullgarn.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med mörkblå botten, mot hvilken en yttäckande dekor af olikformade större och mindre blomornament och rosetter öfvervägande i rödt, blått och blekt grågult samt olika nyanser af brunt; ornamenten sammanhållna af vinkelböjda stjälkar och blad i blekt grågult.

Kring det hela en bred omfattningsbård, delad i tre lister. Den mellersta bredast, på långsidorna rödkantad och i form af intill hvarandra lagda snedgående ränder i blått, grågult, gråhvitt och (mindre ofta) rödt, å ränderna små otydliga blomornament i svart och rödt; kortsidorna med röd botten, mot hvilken s. k. kufisk bårdornamentik (sammanhängande gråhvita konturornament af rektangulär form, öppna vid långsidorna samt omslutande en rosett öfvervägande i svart och rödt; mellan ornamenten kringelformiga sammanbindningsleder i brunt, ljust gråbrunt och blått). Sidolisterna blåkantade samt med grågul botten, mot hvilken en vinkelböjd och tämligen gles rankbård i rödt med knoppar, blommor och blad i svart och blått.

Längd utan frans: omkring 3.75 m.; bredd: omkring 1.59 m.

Anm. Längs ena långsidan sammantränsad medels mörkblåa bomullsband med I: C.a.5.

Om bårdens midtlist (med snedgående ränder och kufisk ornamentik) se R. NEUGEBAUER und SIEGFRIED TROLL: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt VI: 4 och 13 (jmfr äfven sid. 42 och 111), samt JULIUS ORENDI: »Das Gesamtwissen über antike und neue Teppiche des Orients», Band II, Wien 1930, färgbild XXV (text sid. 326). Beträffande rankbården (blom- och knoppbården) på båda sidor om den nyssnämnda kufiska midtlisten se sistnämnda arbete, Band II, sid. 53, Abb. 504.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1896
hos ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, (se räkning 1 Juni 1896)
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
28 Maj—3 Juni 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 11 Juni 1896.
Betald sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 550, se räkning.

I: C. c. 2. MATTA.

Rektangulär. Varp af gråbrunt ullgarn, utstickande vid ena kortsidan i en kort gles frans, vid den andra i en lång dylik med flätad innerdel. Knytning likaledes af ullgarn.

Mönstret geometriskt stiliseradt samt svartkontureradt. Bestående af ett tämligen smalt innerfält med gulbrun botten, mot hvilken sju i en rad ställda stora, tvärledes utdragna rosetter, hvarannan öfvervägande i rödt, hvarannan i blått, den mellersta dock i grönt; vid sidan mellan rosetterna smärre kvadratiska eller rombiska blad, randiga eller prickiga i flere färger. Utmed innerfältets ena kortsida två rektangulära skriftfält med arabiska siffertecken (datering) i svart mot hvit botten (se nedan).

Kring innerfältet en omfattningsbård, sammansatt af tre lister; den mellersta något bredare än de öfriga samt med hvit botten, mot hvilken sicksackformigt ställda långsträckta blad i rödt, blått och gulbrunt med rätvinkligt konturerade kanter, mellan bladen starkt stiliserade blommor, liknande i räta vinklar böjda breda U-n i blått, rödt, brunrödt och grönt; blommorna på smala raka stjälkar med mycket små otydliga blad i olika färger. De båda yttre listerna med en botten af intill hvarandra liggande snedgående ränder i blått och rödt eller brungult och rödt, å denna botten med jämna mellanrum rätvinkligt lagda knippen om fem ränder i blått, rödt och hvitt.

Längd utan frans: omkring 1.27 m.; bredd: omkring 70 cm.

Om de arabiska siffertecknen har professor KARL VILHELM ZETTERSTÉEN, Uppsala, lämnat följande meddelande:

»Så vitt jag kan se, är det vänstra årtalet 1211 och det högra 1212. Med arabiska siffror skriver man ١٢١١ och ١٢١٢. Den tredje siffran har visserligen på båda ställena en något avvikande form, och jag har även tänkt på 1311 och 1312 (arabisk skrift ١٣١١ och ١٣١٢); dock synes mig detta mindre sannolikt.

År 1211 började den 7 juli 1796, år 1212 den 26 Juni 1797 e. Kr. Som det muhammedanska året är ungefär 11 dagar kortare än det kristna, flyttas varje muhammedanskt nyår ungefär 11 dagar tillbaka.»

Förvärfvad af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880- eller 1890-talet
på obekant sätt.

d. Soumak.

I: **C. d. 1.** MATTA. (Matsalen.)

Utlagd som bordduk å matsalsbordet.

Knuten i s. k. Soumakteknik, d. v. s. en stjälkstygnliknande snärjning af inslaget (mönstergarnet) på varpen. Denna teknik åstadkommer ej någon lugg och kännetecknas dessutom af de på afvigsidan kvarsittande ändarna af inslagstrådarna samt af produkternas tunnhet och smidighet; den afviker alldeles från öfriga i Orienten förekommande och utöfvas framför allt i staden Schemacha (på hebreiska Soumak) i Bakudistriktet.

Fyrsidig, något rektangulär. Långsidorna med stadkant, varptrådarnas ändar utstickande vid kortsidorna, där hopknutna till ett slags nätverk af fem till sex knutrader samt ytterst omfärgade i mörkare gråbrunt och bildande en frans. Varptrådar af tvinnadt brungrått ullgarn, knytning af samma material, ehuru färgadt.

Mönstret geometriskt stiliseradt. Mot röd botten en midtdekor af fyra stora s. k. *gül*-medaljonger, hufvudsakligen i blått samt med ett åttasidigt innerfält öfvervägande i rödt, i detta ytterligare ett rombiskt midtornament i blått. Mellan *gül*-medaljongernas ändar åtta mindre, åttasidiga fält med gulaktig botten. Utmed långsidorna tvärställda obelisk-liknande ornament med svart botten. Bottendekoren i öfrigt bestående af symmetriskt strödda olikformade rosetter och blommor i de ofvannämnda färgerna.

Utmed kanten en flerdelad bård, i hvars breda midtlist ett vinkelband öfvervägande i rödt mot svart botten; i svicklarna öppna trappstegspyramider i blått, rödt, sandgult eller brungult. Utmed hvardera sidan af midtlisten en list med rosetter, hvarannan i svart, hvarannan i blått, rödt, grönt eller brungult, alla mot sandfärgad botten. Ytterst en vågranka (»löpande hund») i svart (inre räckan) mot rödt.

Längd utan knutbård och frans: omkring 2.88 m.; bredd: omkring 2.3 m.

Anm. Fransarna ojämnt nötta.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris.
Ankom 21 November 1886.
Pris: Frcs 350.

I: **C. d. 2.** MATTA.

Kelim (Kilim).

Knuten i s. k. Soumakteknik (se föregående).

Rektangulär. Varp af ofärgadt ullgarn, vid båda kortsidorna utstickande i utmed inkanten knutna fransar.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med botten i blekt grågult, mot hvilken en nästan yttäckande dekor af, från den längdgående midtlinjen räknadt, i stort sedt symmetriskt ordnade, oregelbundet polygonala fält, öfvervägande i rödt, grönt, blått och gult, samtliga med taggig eller i vinklar bruten kontur; i fälten ornament, starkt geometriskt stiliserade djur, växter o. d. i färger som de förut nämnda, dessutom i mörkare och ljusare brunt, brungredelint och svart; det hela i klara färger.

Rundt innerfältet en bred omfattningsbård, delad i fyra lister. Den första och den tredje inifrån smala samt med blekt grågul botten, mot hvilken en tät rad på tvären utdragna olikfärgade rosetter; den andra inifrån bred samt med svart botten, mot hvilken stora, tryckt S-formade ornament i blekt grågult med en midtlinje i blått eller grönt, dessa omväx-

lande med flerfärgade fyrsidiga ornament af liggande rektangulär grundform, med tre hakformiga utskott upptill och nedtill samt med fyllnadsdekor af en starkt stiliserad profilställd blomma (?) i flere färger. Den yttre listen bestående af två mot hvarandra vända och i hvarandra gripande rader meanderhufvuden, den yttre raden röd, den inre svart.

Längd utan frans: omkring 3 m.; bredd: omkring 2 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Bon Marché ARISTIDE BOUCICAUT, Paris.
Ankom 6 April 1887.
Pris: Frcs 300.

D. PERSISKA (IRANSKA)

a. Arak.

Arak en ort nära Sultanabad, distriktet Feraghans hufvudstad.

I: **D. a. 1.** MATTA. (Hvardagssalongen.)

Rektangulär. Varp af ofärgadt bomullsgarn, knytning af ullgarn. Utmed ena kortsidan en påstickad skoning med frans, det hela af ofärgadt bomullsgarn (skoningen å andra kortsidan sannolikt bortnött).

Mönstret bestående af ett stort innerfält med bönnischliknande, något ojämnt röd botten (öfverskuren med mörkare tvärpartier), mot hvilken en yttäckande dekor af ett Heratiliknande mönster med glest ställda rutor i mörkt vinrödt, blommor och rosetter i mörkblått, ljusgrått, vinrödt och något grönt samt mot hvarandra bågböjda blad i mörkare och ljusare blått. I hvart och ett af innerfältets hörn en trappformigt konturerad affasning, de två vid ena kortsidan större (därigenom den bönnischliknande formen); affasningarna med ljust gågrön botten, mot hvilken spridda blad i vinrödt och blått, i hvardera af de två större dessutom vid kanten två otydliga blommor i blekt gulgrått med konturer i brunt och blått.

Kring det hela en bred omfattningsbård, delad i nio lister; den andra och den sjätte inifrån räknadt med gulgrå botten, den förstnämnda med ett rankmönster öfvervägande i mörkblått, rödt och grönt, den senare med ett stjärnmotiv i alla förut nämnda färger; öfriga lister öfvervägande i rödt och blått.

Längd utan frans: omkring 2.65 m.; bredd (ojämn): omkring 1.62 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
1 December 1900
i samråd med deras svärson löjtnanten WILHELM VON GEIJER
hos matthandlaren HAG ALY BEN ISMAIL CHABISTARY, Han Halil, Kairo, (se räkning samma dag, utställd på WILHELM VON GEIJER)
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
18 November—27 December 1900
under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 5 Mars 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 1 December 1900, se räkning.
Pris: £ 28 (tillsammans med K. I: A.a.1 och 2 samt K. I: A.b.1), se räkning.

b. Feraghan.

Mattor från distriktet Feraghan i nordvästra Persien utmärka sig för det ursprungligen från staden Herat (numera i Afghanistan, nära Persiens östgräns) kommande yttäckande blom- och rankmönstret, det s k. Herati-mönstret, samt sina lugna färger, omfattande alla hufvudfärger, ibland med den röda dominerande. Sedan 1700-talets midt har emellertid i Herat ingen mera betydande matt-tillverkning förekommit, dock ha de därifrån härstammande mönstren upptagits i det nyssnämnda Feraghandistriktet, där i synnerhet sedan tiden omkring 1880 en flitig verksamhet med mattframställning pågått.

I: **D. b. 1.** MATTA. (Rökrummet.)

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, varptrådarnas ändar utstickande vid ena kortsidan och där bildande en kort frans, vid den andra en stadkant. Varp af bomull, knytning af ullgarn.

Bottenmönstret bestående af det ofvan nämnda yttäckande Herati-mönstret i rödt, grönt, ljusblått, gult, grågredelint och hvitt mot blåsvart botten. De i mönstret med jämna mellanrum förekommande smala ränderna, bildande rombiska rutor, röda; rosetterna i ljusblått, rödt och hvitt, deras centra i gult med hjulliknande dekor i svart. I hörnen inpassade tresidiga fält med sicksackformigt konturerad bas; i hörnfälten flerfärgade blommor mot hvit botten.

Rundt det hela en bred omfattningsbård, indelad i sju lister; af dessa den mellersta mycket bred samt med arabeskliknande dekor i rödt med pålagda medaljonger (granatäpplen?), hvarannan öfvervägande i blått och rödt, hvarannan i gult och blått, dessutom flerfärgade blad och rosetter, det hela mot ljust grågrön botten; de öfriga listerna smala samt med rankmotiv mot botten i rödt eller gult.

Längd: omkring 4.08 m.; bredd: omkring 2.08 m.

Anm. Fransen nött och ojämn.

Om det yttäckande bottenmönstret och bårddekoren se R. NEUGEBAUER und SIEGFRIED TROLL: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt VII: 3 och sid. 49 och 50.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1896
hos ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, (se räkning 1 Juni 1896)
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
28 Maj—3 Juni 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 11 Juni 1896.
Betald sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 450, se räkning.

I: **D. b. 2.** MATTA.

Rektangulär. Långsidornas stadkanter kastade med brunt ullgarn; varptråd af bomull, utstickande vid kortsidorna i korta fransar (nötta). Knytning af ullgarn.

Bottenmönstret bestående af det yttäckande s. k. Herati-mönstret (jmfr I: D.b.1) öfvervägande i brunt, rödt, blått, gult och grönt mot blåsvart botten. De i mönstret med jämna mellanrum förekommande smala ränderna, bildande rombiska rutor, i rödt och grönt; rosetterna öfvervägande i blått, rödt, grönt och brunt.

Rundt det hela en bred omfattningsbård, delad i fem lister. Den mellersta mycket bred samt med botten i brungult, mot hvilken en gles ranka i grönt med stora flerfärgade blommor; af de öfriga äro de två närmast mellanlisten lika samt med en ranka öfvervägande i rödt, grönt, brunt och hvitt mot blå botten; de två yttre med en flerfärgad blom- och bladbård mot röd botten.

Längd utan frans: omkring 3.3 m.; bredd: omkring 1.9 m.

Om det yttäckande bottenmönstret och bårddekoren se R. NEUGEBAUER und SIEGFRIED TROLL: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt VII: 3 och sid. 49 och 50.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, se räkning 11 Juli 1896.
Ankom 31 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 30 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 550, se räkning.

c. Hamadan(-Mosul).

Från Hamadan, hufvudstad i provinsen med samma namn i nordvästra Persien, gingo produkterna ofta karavanvägen till Mosul vid Tigris, hvarest de försåldes.

I: **D. c. 1.** MATTA. (Lilla salongen.)

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, varptrådarnas ändar utstickande vid kortsidorna och där bildande fransar.

Mönstret geometriskt stiliseradt. Längs midten en rad sammanhängande tvärställda stora rombiska fält, fyra helt synliga, vid ena kortsidan dessutom ett halft; fälten inskrifna i en bred omfattningsbård, följande mattkanten samt delad i flere lister. Utmed rombernas konturer en sammanhängande bård i ljust brungredelint med inåtvända taggrader längs kanterna. I de rombiska fälten (utom midtfältet) stjärnornament öfvervägande i brunt och blått, omgifna af blommor och blad i samma färger, det hela mot botten i svart. I midtfältet en öfvervägande brun stjärna med svarta konturer, omgifven af ornament som i de öfriga fälten, ehuru delvis med svart kontur, det hela mot botten i blekt brungrått. I svicklarna mellan fälten blom- och bladornament, liknande ena halfvan af midtfältens dekor samt i samma färger, mot botten dels i blekt brungrått (de två svickelparen närmast ena kortsidan), dels i svart och mörkt brungredelint (de två svickelparen i midten), dels i blått (svickelparet närmast andra kortsidan).

Omfattningsbården med en bred midtlist, hvari rosetter i blått, brungredelint, blekt gråbrunt och svart mot botten i blekt gulgrått; å ömse sidor därom smalare lister med botten i svart samt blommor i flere färger och bladrankor i blått. Ytterst en smal repstafliknande bård öfvervägande i blekt brungrått mot svart botten.

Längd utan frans: omkring 1.77 m.; bredd: omkring 1.08 m.

Anm. Fransen nött.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1901
från hennes dotter och svärson IRMA INGEBORG MATHILDA, f. 1 Juni 1873, och löjtnanten FREDRIK WILHELM GUSTAF VON GEIJER, f. 8 Februari 1865, d. 16 Maj 1930, gifta 14 Juni 1894.
Inköpt af de sistnämnda
April 1901
hos matthandlaren HAG ALY BEN ISMAIL CHABESTARY, Han Halil, Kairo,
vid deras vistelse i nämnda stad efter WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSES afresa från Egypten till Palestina, Mindre Asien och Turkiet
29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 27 Juni 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

d. Heris.

Heris ett distrikt i nordvästra Persien (sydväst om Kaspiska hafvet).

I: **D. d. 1.** MATTA.

Långsträckt rektangulär. Långsidorna kastade med ullgarn i rödt, blått och gråhvitt. Varp af ofärgadt, något ylleblandadt bomullsgarn, utstickande vid båda kortsidorna, vid den ena i form af en kortare frans, vid den andra i en knuten längre dylik. Knytning af ullgarn.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med mörkblå botten med tvärgående svarta nyanseringar, mot denna en symmetriskt ordnad dekor af i täta rader ställda, tämligen stora *mir-i-bota*-ornament, hufvudsakligen i blekt grågult, rödt, rödgredelint och något ljusblått; i ornamenten ett granatäpple (?) i rödt eller rödgredelint med smala blad i bottenfältets färg.

Kring det hela en omfattningsbård, delad i tre lister; innerst en ranka i svart, mörkgredelint och blått med blommor i rödt, allt mot botten i gult; i midten en sicksackrand i gråhvitt och något rödt mot mörkblå botten; den yttre med snedställda, ganska breda ränder i gråhvitt, mörkt och ljust brunt, rödt, ljusrödt, blågrönt, blått och gult, å ränderna olikfärgade småornament.

Längd utan fransar: omkring 3.2 m.; bredd: omkring 1.68 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, se räkning 11 Juli 1896.
Ankom 31 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 30 Juli 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 400, se räkning.

e. Karagösly.

I närheten af Hamadan i nordvästra Persien lefver en stam, kallad Karagösly (de svartögda) och känd för sina mattor, ofta utförda parvis.

I: **D. e. 1.** MATTA.

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, varptrådarnas ändar utstickande vid kortsidorna och vid den ena af dessa (den öfre, hvarest knytningen börjat) hopknutna till en kantskoning, vid den andra till en frans. Varp af ofärgadt bomullsgarn, knytning af färgadt ullgarn.

Mönstret bestående af en yttäckande ornering af intill hvarandra ställda flersidiga blomrosetter med blommor, stjälkar och blad i mörkt (nästan svart) och ljust blått, två nyanser rödt samt blågrönt och hvitt, det hela mot botten i gult.

Utmed kanterna en omfattningsbård, delad i tre lister; den inre och den yttre smala, den förra med intill hvarandra snedställda ränder i hvitt, blått, blågrönt, rödt och gult, den senare med två rader sicksackformigt afdelade triangulära småfält, de i yttre raden i gråhvitt, de i den inre i rödt, mellan småfälten en smal blågrön rand; mellanlisten med flerfärgade blomrosetter och en smal ranka i gråhvitt. Mellan listerna smala ränder i rödt och svart.

Längd utan frans: omkring 2.05 m.; bredd: omkring 1.14 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
18 Mars 1901
hos syriske handlanden HISPENIAN i Kairo
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
28 Februari—28 Mars 1901
under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 29 Maj 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: £ 14.

f. Mir.

Kändt för sina tätknutna mattor är Mir i närheten af Hamadan i nordvästra Persien. Typiska äro den vanligen bordeauxröda bottenfärgen och ett fint *mir-i-bota*-mönster, likaså de vanligen 9—11 kantlisterna.

I: **D. f. 1.** MATTA. (Lilla salongen.)

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, varptrådarnas ändar utstickande vid kortsidorna och där bildande fransar. Varp af ofärgadt bomullsgarn (en egendomlighet för vissa Sennaprodukter); knytning af färgadt ullgarn.

Mönstret bestående af en hela den röda bottnen utfyllande dekor af i tvärställda rader ordnade palmettliknande ornament, s. k. *mir-i-bota*, i detta fall bildade af småblommor, i svart med något blått och blekgrönt.

Rundt kanten en bred bård, delad i ett flertal lister, den i midten med en upplöst röd blomranka mot svart botten; på ömse sidor därom en något bredare list med ett småflikigt tätt rankmönster i rödt och något svart på grön botten; ytterst och innerst en smal list med en tät ranka hufvudsakligen i brunt mot svart botten.

Längd utan frans: omkring 1.87 m.; bredd: omkring 1.32 m.

Anm. Fransen vid ena kortsidan afnött ungefär till hälften.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
26 Mars 1901
hos syriske handlanden HISPENIAN i Kairo
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
28 Februari—28 Mars 1901
under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 29 Maj 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: £ 27.

g. Schiras.

Mattorna från Schiras, hufvudstad i sydpersiska provinsen Fars (Farsistan), kännetecknas ofta genom att långsidorna äro kastade med garn i en eller flere färger samt att varpen utgöres af ylle eller gethår. I midten af innerfältet kan en eller flere medaljonger förekomma; en ofta använd ytdekor är *mir-i-bota*-motivet.

I: **D. g. 1.** MATTA.

Rektangulär. Långsidorna tätt kastade med rödt ullgarn. Varp af gråbrunt ullgarn, vid kortsidorna utstickande i vid basen knutna fransar. Knytning likaledes af ullgarn.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med mörkblå botten, mot hvilken en ytfyllande dekor af sju rader *mir-i-bota*-ornament, fem i hvarje rad. Ornamenten öfvervägande i rödt, grönt, brunt och blått. Kring det hela en omfattningsbård, delad i tre lister, af hvilka den mellersta bredast samt med intill hvarandra lagda snedgående ränder i rödt och gråhvitt; å ränderna långsträckta rosetter, röda å de gråhvita, blåa å de röda. De båda yttre listerna med små rombiska rutor i brunt och rödt mot grön botten. Mellan listerna smala ränder i blått och rödt samt med prickar i rödt och hvitt.

Längd utan frans: omkring 1.33 m.; bredd: 92—98 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos REX & Co., importfirma för kinesiska och japanska varor, Leipzigerstrasse 22, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, dottern IRMA samt fröken IDA UHSE
10—13 Maj 1889
under deras resa genom Algeriet och Tunisien samt åter öfver Schweiz tillsammans med WILHELMINA VON HALLWYLS mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröken CAROLINE PFLAUM
11 Februari—19 Maj 1889. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Mk 60.

h. Tschoutschagan (Dschuschegan).

Sydöst om Sultanabad i nordvästra Persien ligger Tschoutschagan, en ort, hvars mattor förete en tämligen olikartad karaktär. Från Tschoutschagan anses äfven de s. k. vasmattorna härstamma, mellanpersiska alster af hög kvalitet, sannolikt tillverkade för furstligt bruk.

I: **D. h. 1.** MATTA. (Ekvestibulen.)

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, de blekt gråaktiga varptrådarnas ändar vid ena kortsidan utstickande och bildande en kort frans. Varp af bomullsgarn, knytning af ullgarn.

Mönstret geometriskt stiliseradt. Mot blåsvart botten ett om Herati-motivet påminnande rödkontureradt ytmönster (här något stelare och större) öfvervägande i brungult och rödt med något blått och ljusgrönt i rosetter och blad.

Rundt bottendekoren en bård, delad i tre lister. Den i midten bredast, med röd botten, mot hvilken ganska stora rosetter öfvervägande i blekgrönt, gråhvitt och gult samt med mindre partier i mörkare och ljusare blått, mellan rosetterna i vinklar böjda blad i rödt med taggig kontur i blått och därutanför hvitt. Den inre listen med ljust gråaktig botten, mot hvilken oftast rödkonturerade blommor och blad hufvudsakligen i brunrödt och grågult samt ljust och mörkt blått, i den sistnämnda färgen dessutom de utmed kanterna gående raka stjälkarna. Den yttre listen med gul botten, mot hvilken tvärställda palmetter m. fl. ornament med konturerna till större delen i mörkblått, öfriga färger blekgrönt, rödt och ljusblått.

Längd utan frans: omkring 4.13 m.; bredd: omkring 1.77 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1896
hos ERNST STANGEN, lager af orientaliska varor, Mohren-Strasse 10, Berlin, (se räkning 1 Juni 1896)
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken IDA UHSE
28 Maj—3 Juni 1896
under deras resa genom Grekland, Macedonien och Serbien samt åter öfver Schweiz
15 Mars—6 Juni 1896. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 11 Juni 1896.
Betald sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 400, se räkning.

E. KELIMS

Kelimtekniken påminner om den teknik, som förekommer i den svenska rödlakansväfnaden, och är sålunda äfven släkt med gobelängväfveriet. Garnet föres öfver så många varptrådar, som mönstret fordrar; mellan de olika färgerna uppstå på grund däraf i vertikalled smala mellanrum, hvarigenom kelimväfnaderna verka något transparenta. Kelims tillverkas numera mest i Anatolien.

a. Anatoliska.

I: **E. a. 1.** FÖRHÄNGE (öfverkast).

Sammansatt af tre hoptränsade längder, i midten en bredare, upptagande bottenmönstret, utmed hvardera långsidan en smalare, upptagande bårderna.

Långsträckt rektangulärt; varptrådarna vid kortsidorna utstickande samt knutna och bildande en gles frans.

Mönstret bestående af i en rad tvärledes ställda stora sexsidiga medaljonger, konturerade med spiralböjda hakar, de å den mellersta i rödt, de öfriga i mörkblått; i medaljongernas midt en rosett af hakornament i mörkt och ljust blått, grönt samt brunt, däromkring konturen följande bälten af hakornament i nyssnämnda färger mot bottenfält i ljusblått, rödt, orange och grönt. Medaljongerna mot botten i blekt gråbrunt (sandfärgadt), å denna dessutom mellan medaljongerna hakförsedda fyllnadsornament öfvervägande i rödt, orange och brungredelint.

Kring det hela en bred bård, bestående å långsidorna af en sicksackranka i rödt, omgifven af blommor och blad i förut nämnda färger samt mot botten i brunsvart (vid den konturerade ytterkanten röd), å kortsidorna af en rad i längdriktningen utdragna hakornerade rosetter i färger som bårdornamentens i öfrigt samt mot brunsvart botten.

Längd: 4 m.; bredd: 1.84 m.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
från Bon Marché Maison Aristide Boucicaut, Paris, se räkning 7 September 1887.
Ankom 5 Oktober 1887.
Betaldt 6 Oktober 1887, se Rescontra (Walther von Hallwyl).
Pris: Frcs 145, se räkning.

I: **E. a. 2.** FÖRHÄNGE (öfverkast).

Sammansatt af två utmed förhängets midt hoptränsade längder, båda med sinsemellan symmetriskt ordnad dekor; helhetsintrycket på grund däraf som af en i ett stycke framställd väfnad.

Långsträckt rektangulärt; varptrådarna vid kortsidorna utstickande samt knutna och bildande en gles frans.

Mönstret bestående af tre i längdriktningen ordnade stora rombiska fält med röd midtornamentik mot grön botten, omgifven af det rombiska fältets kontur följande begränsningsfält i brunt, blekt brungult (sandfärgadt), rödt, blått och ljusbrunt; öfver hela mönstret symmetriskt ordnade olikfärgade stjärnornament. Kontureringen af samtliga olikfärgade fält utmärker sig för de i förhängets tvärriktning tätt utskjutande tappformiga utskotten.

Kring det hela mot blekt brungul (sandfärgad) botten en bård af olikfärgade, åt sidorna flikiga, upptill och nedtill rakt begränsade fyllnadsornament, ställda tätt intill hvarandra.

Längd: 3.95 m.; bredd: 1.55 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Bon Marché ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, se räkning 19 Augusti 1893.
Ankom 2 September 1893.
Betaldt sistnämnda dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 145, se räkning.

b. Kurdiska.

I: **E. b. 1.** FÖRHÄNGE (öfverkast).

Sammansatt af tre hopsydda längder, i midten en bredare, upptagande bottenmönstret, utmed hvardera långsidan en smalare, upptagande bårderna.

Rektangulärt. Varptrådarna utstickande vid kortsidorna, vid den ena knutna och bildande en gles frans.

Mönstret bestående af tre i längdriktningen ordnade rektangulära fält med nästan hvit (svagt sandfärgad) botten, mot hvilken en ytdekor i mörkblått; denna sammansatt af tätt ställda, taggigt konturerade öppna ornament af rombisk grundform. Fälten begränsade af bårder, den kring midtfältet orangefärgad och med dekor af hornbärande djur i mörkare färger (grönt, blått, brungredelint, svart); de båda öfriga röda, med oregelbundet formade ornament i flere färger. Mellan fälten en tvärgående bård i mellanblått, hvarå fyra sexsidiga medaljonger, konturerade i gult, brunt eller rödt samt med hakrosetter i blått, grönt eller brungredelint mot svagt sandfärgad, svart eller mörkgredelin botten.

Utmed kortsidorna en bård af samma typ som den mellan fälten, bottenfärgen dock svart; därutanför mot samma botten två rader svagt sandfärgade dubbelhakornament; ytterst smala ränder i olika färger. Utmed långsidorna breda bårder, bestående af sammanhängande sexsidiga medaljonger med olikfärgade hakrosetter mot botten likaledes af olika färg; medaljongernas konturer i grönt, utmed sidorna därutanför i flikar konturerade ränder i rödt,

svart och mellanblått; utmed mattans ytterkant en sammanhängande rankliknande ornering i rödbrunt och brunt.

Längd: 4.45 m.; bredd: 1.95 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, se räkning 7 September 1887.
Ankom 5 Oktober 1887, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 6 Oktober 1887, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 145, se räkning.

c. Schiras.

I: **E. c. 1.** FÖRHÄNGE (öfverkast).

Sammansatt af två utmed förhängets midt hoptränsade längder, båda med sinsemellan i stort sedt symmetriskt ordnad dekor; helhetsintrycket på grund däraf som af en i ett stycke framställd väfnad.

Långsträckt rektangulärt; varptrådarna utstickande vid kortsidorna samt knutna och bildande en gles frans.

Mönstret bestående af tio något utdragna rombiska fält, ordnade två och två bredvid hvarandra mot mörkblå botten (det yttersta paret vid ena kortsidan ej helt och hållet synligt); det hela omfattadt af fyra utmed långsidorna lika breda, utmed ena kortsidan smalare bårder (å den motsatta återfinnes endast inre bården). I fälten en rikt förgrenad småbladig växtdekor öfvervägande i grönt, mörkblått och brunt mot enfärgad botten i rödt, hvitt eller grönt. Å den mörkblåa bottnen ett tätt mönster af olikfärgade blommor och blad. De båda längdernas bårder af olika typ, detta särskildt märkbart vid skarfven å kortsidorna. Inre bården röd, med en grön sicksackranka, den därnäst ljusblå, med en rad blomornament öfvervägande i svart, brunt, hvitt och rödt, tredje bården inifrån å ena längan brun, å den andra svart, båda med en sicksackranka i hvitt, yttre bården hvit, med en rad olikfärgade blomornament.

Längd: 4.36 och 4.47 m.; bredd: 1.75 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, se räkning 7 September 1887.
Ankom 5 Oktober 1887, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 6 Oktober 1887, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 145, se räkning.

d. Senna.

Senna, en ort i nordvästra Persien, är kändt bland annat för sina arbeten i kelimteknik.

I: **E. d. 1.** DUK. (Hvardagssalongen.)

Utlagd som bordduk i Hvardagssalongen.

Rektangulär. Varptrådarnas ändar vid ena kortsidan utstickande samt hopknutna till en kant, vid den andra fria, afnötta. Varp af bomull, inslag af ylle.

Utmed afvigsidan af kortsidorna en längdgående skoning af oblekt groft linne; å afvigsidan i öfrigt ett flertal påsydda lappar af gröngrått linne som förstärkning.

Mönstret tätt yttäckande samt öfvervägande i tämligen ljust gråbrunt, vinrödt och svart. I midten ett rektangulärt fält med ett om Herati-mönstret påminnande motiv af rosetter och blad i vinrödt, något svart och gult mot ljust gråbrun botten; fältet inom en på sidorna något bredare bård i färg som bottnen, å bården ett fragmentariskt mönster (?) i rödt, bestående af dels två längdgående röda ränder, en å hvardera sidan, dels en rad smärre röda fläckar utmed bården i öfrigt. Midtfältet mot botten med ett mönster liknande dess eget, färgerna dock omkastade, så att bottnen är svart och orneringen blekt gråbrun och vinröd.

Kring det hela en omfattningsbård, delad i tre lister, åtskilda medels röda taggränder; den inre med botten i blekt gråbrunt, den mellersta med något gulaktig dylik och den yttre med svart; i samtliga ornering af blommor och blad.

Längd: 1.75 m.; bredd: omkring 1.22 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
26 Mars 1901
hos syriske handlanden HISPENIAN i Kairo
vid deras vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
28 Februari—28 Mars 1901
under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 29 Maj 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: £ 22.

I: **E. d. 2.** DUK.

Rektangulär. Varptrådarna vid kortsidorna utstickande, knutna samt bildande en kort frans. Mönstret lika å rät- och afvigsidan.

Mönstret bestående af ett bottenfält, å hvilket en öppen romb, ställd med ett hörn vid hvardera kortsidan af fältet, de båda öfriga hörnen afskurna vid långsidornas kant. Botten-

fältet med ett yttäckande s. k. Herati-mönster mot bakgrund i svart; de i mönstret förekommande smala ränderna, bildande rombiska rutor, gröna med röd midtlinje, rosetterna och bladen öfvervägande i mörkt och ljust rödgredelint, ljusgrönt samt gult. Romben likaledes med ett Herati-mönster i nyssnämnda färger men mot hvitgrå bakgrund; i rombens öppna midt bottenfältets mönster synligt.

Kring det hela en omfattningsbård, delad i tre lister; den mellersta något bredare samt med ljusgrön botten, mot hvilken till en ranka ordnade blommor i ljust rödgredelint med blad i grönt; de båda öfriga listerna med hvitgrå bakgrund, mot hvilken en sicksackformig smal ranka i svart med ljust rödgredelina blommor samt blad i grönt.

Längd: 1.67 m.; bredd: 1.32 m.

Inköpt på uppdrag af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
April 1901
hos matthandlaren HAG ALY BEN ISMAIL CHABESTARY, Han Halil, Kairo,
genom deras svärson löjtnanten WILHELM VON GEIJER
under hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, IRMA, f. VON HALLWYL, efter WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSES afresa från Egypten till Palestina, Mindre Asien och Turkiet
29 Mars 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 27 Juni 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: £ 10.

II. BRODERIER

A. ARABISKA

a. Tältbonader.

II: **A. a. 1.** TÄLTBONAD.

Rektangulär.

Applikationsbroderi på stomme af oblekt grof tvåskaftad bomullsväf, hopsatt af fem längder i bredd. Applikationerna likaledes af bomullsväf, dock finare, samt i klara olika färger.

Mönstret bestående af ett bårdomramadt stort fält, ofvanför hvilket tre panelbårder.

Fältets midtornament en stor rund medaljong, i hvars midt i gult mot blå botten till synes en s. k. tugra, en primitiv efterbildning af en sultans namnchiffer, förmodligen ᶜABDU-L-ḤAMĪD; vid medaljongens öfre och nedre kant ett trebladigt ornament, liknande en fransk lilja, i blått och gult. Chiffern inskrifven i ett rikt stjärnformigt arabeskmönster i hvitt, färgfälten mellan arabesklinjerna i ljusare blått samt grönt och mörkt vinrödt; i mönstrets periferi en krans af femuddiga stjärnor i mörkt vinrödt, konturerade med de hvita arabesklinjerna, mellan stjärnorna rundlar i rödt. Rundt midtmedaljongen ett helt yttäckande mönster af bladslingor i mörkt och ljust blått, rödt samt mörkt olivgrönt; i hörnen utanför nämnda medaljong smärre dylika med mörkt olivgrön botten, mot hvilken ett midtornament i rödt, blått och grönt, däromkring arabeskornering i hvitt samt sex rundlar i gult; vid de smärre medaljongerna dessutom liljeliknande blommor i mörkblått eller mörkt olivgrönt samt gult. Ofvanför den stora midtmedaljongen, utfyllande hela fältets öfverdel, en panel i blått, hvarå ett rikt arabeskmönster i hvitt, däri inkomponeradt tre stjärnformiga ornament med tungor i rödt, grönt och gult; mellan dessa stjärnformiga ornament strödda triangulära småfält i ljusblått, rödt och gult. Kring fältet en bård i rödt med en arabeskranka i hvitt, hvari inkomponeradt korsformiga ornament i mörkare och ljusare blått, omväxlande med små triangulära fält i gult.

Af panelbårderna ofvanför fältet består den öfre af en rad nedtill trebladigt konturerade baldakinliknande flikar i mörkblått och rödt med droppformiga fyllningar i gult (upptill) och mörkt mossgrönt; flikarna konturerade i hvitt samt mot botten i ljusare blått (synlig vid bårdens nedre hälft). Å de två öfriga bårderna arabisk skrift (se nästa sida) i hvitt; denna å mellanbården afdelad i två aflånga fält med mörkblå botten samt å den nedre uppdelad

i sex nischformiga medaljonger, hvarannan med botten i ljusare blått, hvarannan med röd dylik; mellan nischerna kolonnettliknande ornering i gult, ljusgrönt och rödt (upptill) mot mörkt mossgrön botten.

Inskriften innehållande följande arabiska vers:

bušraki jā dāru ḳad nilti-l-munā
bi-s-sa'di wa-l-afrāḥi ḳad zāla-l-'anā.
(»Hell dig, boning, du har fått dina önskningar uppfyllda;
vedermödan har förbytts i lycka och glädje.»)

I metriskt afseende är att märka, att den första raden innehåller en stafvelse mindre än vanligt, och möjligen har det i originalet stått *ājā* i stället för *jā*. Då dessa båda ord äro fullständigt synonyma, kan i alla händelser en dylik ändring icke utöfva något inflytande på vare sig betydelsen eller den grammatiska konstruktionen.

(Tolkningen och kommenteringen af de arabiska inskrifterna på detta och nästa nummer ha utförts af professorn i semitiska språk vid Uppsala universitet fil. doktor KARL VILHELM ZETTERSTÉEN.)

Längd: 3.28 m.; bredd: 2.04 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
25 Mars 1901
hos syriske handlanden HISPENIAN i Kairo
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
28 Februari—28 Mars 1901
under deras resa genom Egypten och Sudan
5 November 1900—29 Mars 1901.

Använd som bonad i WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, tält
under deras resa till häst från Jerusalem till Damaskus
8—21 April 1901
under deras resa genom Palestina och Syrien tillsammans med fröken IDA UHSE
30 Mars—27 April 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

b. Dukar.

II: **A. b. 1.** DUK.

Rektangulär.

Brodyr af läggsömmad guldtråd (på pappstomme) mot olikfärgade bottnar af sidenatlas; dessa på stomme af oblekt tvåskaftadt bomullstyg. Å baksidan foder af rödt (purpurfärgadt)

tvåskaftadt bomullstyg, framviket öfver kanterna och där fasttråckladt med ljusröd bomullstråd.

Bottenmönstret bestående af tre symmetriskt konturerade, något aflånga kartuscher mot gulbrun fond; i midten en med blekt blågrön botten, ställd i längdriktningen, vid hvardera kortsidan en tvärställd med röd botten; kring kanten en bård med botten i blekt blågrönt. I midtkartuschen broderadt sultanen ʿABDU-L-ḤAMĪD'S namnchiffer, utfyllande hela ytan; i hvardera kartuschen vid kortsidan, likaledes utfyllande hela ytan, en broderad arabisk inskrift:

Inna rabbanā li-ṭanā'in mudjammalin labāḳin = »Vår Herre väntar förvisso härliga loford.»

Å den gulbruna fonden omkring kartuscherna brodyr af slingor och rankornament. Å kantbården en sammanhängande broderad ornering af utåtvända bågar, omslutande triangulära tungor.

Längd: 1.02 m.; bredd: 54 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Mars 1889
hos en handlande i Tunis, Tunisien,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, dottern IRMA samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
14—25 Mars 1889
under deras resa genom Algeriet och Tunisien samt åter öfver Schweiz
11 Februari—19 Maj 1889. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Frcs 40.

B. INDISKA

a. Bonader.

II: **B. a. 1.** BONAD.

Nästan kvadratisk.

Öfver hela ytan tät brodyr i silke på ett underlag af tämligen lös bomullsfilt, hvars afvigsida är förstärkt med grof tvåskaftad bomullsväfnad, utanför denna kattun med flerfärgadt tryckt mönster.

Afvigsidan fodrad med rödt tunt siden (taft); utmed kanterna en påsydd, tämligen kort silkesfrans med ränder i blått, gult, rödt och hvitt.

Brodyren bestående dels af en medels täta parallella stygn arbetad botten, dels af ett mot denna ställdt ornamentmönster, hufvudsakligen i samma teknik som bottnen samt till största delen lagdt på en något förhöjd grund, täckt af blått tunt siden (taft).

Bottnen svagt grönblå (nästan hvit); mot denna det öfver hela ytan fördelade flerfärgade ornamentmönstret, ofta med smal kontur i svart.

I midten inom en i längdriktningen ställd oval ram en fläkt dubbelörn (uppenbarligen efter förebild af kejserliga ryska vapnet). Örnen med ljusbrun kropp samt mörkbruna vingar och stjärt, å dessa sistnämnda kroppsdelar dessutom en bred tvärrand i purpurrödt; hufvudena vända från hvarandra, nedåtböjda samt gemensamt krönta med en stor krona, tämligen låg och bred samt med endast de två kantbyglarna synliga, å kronringen uppstående flikiga blad i grågrönt, rödt och gult; benen långa och smala samt tvärrandiga i gult och svart; örnen stående med hvardera foten på en utmed kroppens sida uppsvängd ranka i blekt rödbrunt med flikiga blad i denna färg samt i rödt, grågrönt och ljusbrunt. Ramen delad i tre lister, den i midten bredast samt med rosetter i blekt brunrödt, glest omgifna af smala blad i blått och rödt, kring det hela utåt runduddade, något aflånga medaljonger i gult; vid kanterna mellan medaljongerna till hälften synliga rosetter som de nyssnämnda samt smala blad i rödt och grågrönt; yttre och inre listerna smala samt med en tunn ranka i rödt med glest sittande blommor i blekt brunrödt och blad i gult.

Det heraldiska midtmotivet i ett stort fyrsidigt fält med rik växt- och djurornamentik. Vid hvardera kortsidan två från densamma uppväxande träd med stam i mörkt och ljust brunt samt rik förgrening i sistnämnda färg, bladen flikiga samt i ljusbrunt, blågrönt, blekt brunrödt och rödt, å grenarna stora runda blommor i rödt, ljusbrunt, blekt brunrödt, gult och något blått. I hvarje träd stående en stor påfågel med brungrå kropp, utbredda, tämligen små vingar i brunt samt utbredd stjärt i ljust gulgrått och något rödt; stjärtpennornas »ögon» i blått, gult och rödt, fjäderbusken på hufvudet i samma färger; benen som dubbelörnens; å hvardera sidan om det ovala midtfältet dessutom en dylik påfågel, ställd tvärledes med benen utåt. I trädgrenarna många sittande fåglar af mindre storlek samt i alla förut nämnda färger och dessutom svart. Utmed hvardera kortsidan en rad af åtta fyrfotadjur, fyra hjortar i brunt med prickar i gult samt fyra vildsvin, däraf två i svart med korta längdgående ränder i gult samt två i blekt brunrödt med korta ränder i svart; djuren gående (med benen utåt kortsidans kant) i en vegetation af glesa buskar m. m. i rödt, gult, ljust brunrödt och grågrönt.

Kring det stora fyrsidiga fältet ett bredt bårdsystem, ytterst och innerst bestående af en bård som den ovala ramen kring det heraldiska midtmotivet (yttersta ranklisten saknas dock å yttre bården); mellan dessa bårder långsträckta fält med fyrfotadjur mellan växter. I hvarje hörn ett kvadratiskt fält, hvari en diagonalställd krönt dubbelörn som den i bonadens midt, ehuru mindre samt vänd med benen utåt hörnvinkeln. Fyrfotadjuren i de långsträckta fälten desamma som de vid kortsidorna i stora midtfältet, dock förekomma dessutom får i blekt brunrödt; växterna påminnande om tistlar samt upptill med tre i en rad ordnade blommor, de å hvarannan växt runda och röda, de å hvarannan nejlikliknande och gula. Upptill mellan växterna en sittande flerfärgad fågel med uppåtvändt hufvud.

Längd utan frans: 2.77 m.; bredd: 2.42 m.

Sannolikt ursprungligen tillverkad för export till Ryssland.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris.
Ankom 8 September 1887, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 29 Oktober 1887, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 2 000.

C. KINESISKA

a. Bonader.

II: **C. a. 1.** BONAD.

Rektangulär.

Af mörkblått siden (atlas) med text, målad i guld, samt brodyr i plattsömmadt fint silke och guldtråd i läggsöm; silkesbrodyren delvis äfven i knutsöm.

Kring ett stående rektangulärt skriftfält kantdekor af breda bårder med flerfärgade figurmotiv, brodyren imiterande måleri. Bårderna delade i fält, ett utmed hvardera långsidan och nedre kortsidan, två utmed öfre kortsidan. Fälten med hvart för sig afslutade motiv samt begränsade af en rak blad- och fruktranka, å hvilken fjärilar; rankan och fjärilarna i olika nyanser af blått samt hvitt.

I skriftfältet, innerst begränsadt af ett påsydt smalt bårdband i ljust gulrödt med blommor i rödt och grönt, tjugu vertikala rader i guld målade skriftecken, återgifvande en viss WANG LUN-FU's skildring af sin morbror LEI CHENG-HIEN's lefnad och ädla sinnelag (tolkningen utförd af professorn vid Göteborgs högskola BERNHARD KARLGREN):

»En vördsam skildring
af den dygdige hiang-yin-cheng-pin (hederstitel) Herr LEI's lefnadsvandel.

Ko ligger vid stranden af en stor flod. Naturens storslagenhet finner sin afspegling i befolkningens andliga utrustning. Därför möter man här ofta män, hvilkas oförvitliga vackra upphöjda vandel förtjänar att bevaras åt eftervärlden. Var icke Herr LEI CHENG-HIEN en sådan man?

Herr LEI's personnamn var KO-KING, hans ärenamn CHENG-HIEN. Han var yngste son till Herr LEI KUANG-FA, hans farfars far var Herr LEI TING-CHENG, hans farfar var Herr LEI TSIN-HIEN. När hans fader, Herr KUANG-FA, dog, efterlämnade han herr CHENG-HIEN, hans äldste broder KO-HIEN och hans näst äldste broder KO-CHANG. När herr CHENG-HIEN var ung, tjänade han sin moder gladt och utan missnöjda miner. När han växte upp, förestod han sitt hus på ett sådant sätt, att dess rykte blef vida spridt.

Ursprungligen var hans hus fattigt, och han fruktade att icke ha nog för att underhålla sin moder. Han blef då köpman i Chï-yang, och han blef belåten först när han kunde glädja sin moders hjärta genom att ge henne den bästa mat. Därefter blef nu hans hus förmöget.

När människan får allt att gå efter hennes önskningar, är hon kavat och värdig. Men när en vacker dag det går henne emot och allt det hon i det förflutna genom mödor och slit förvärfvat plötsligt är borta, då snyftar hon i regeln och önskar dö. Men herr LEI var här-

utinnan vida öfverlägsen andra. Vid oroligheterna i Hua-men plundrades han på alla de ägodelar han samlat i Chï-yang. Många voro de som voro sorgsna och bekymrade för hans skull, men han var vid godt mod och lade det ej på sinnet. Han tog sin son och sin brorson till hjälp och slog sig på åkerbruk och silkesodling, och hans hus blef ännu rikare än förut. Vi beundra Herr LEI's framgång och klokhet härutinnan.

Men detta är blott en sida af Herr LEI. Hans brorson hette LEI JU-CHU. Medan Herr LEI ännu lefde, bannade han honom ständigt, och grannarna misstänkte, att han var partisk emot honom. Men när han låg på sitt dödsläger, anförtrodde han hela sitt hus åt JU-CHU och ej alls åt sin egen son. Å, det var en svår själföfvervinnelse! Nu finner man ofta lärda män, lysande och framgångsrika, hvilkas bedrifter äro ståtliga och imponerande och frappera människors öron och ögon; men om man undersöker deras behandling af sina närmaste, äro de som komma grannarna att ständigt sucka öfver deras hårdhet och kärlekslöshet, ganska talrika. När de höra Herr CHENG-HIEN's uppförande, borde de kunna skämmas en smula. Därför beundra vi ännu mer Herr LEI's godhet.

Jag är icke en man med litterär förmåga; men emedan jag på grund af släktskap och vänskap mer än någon annan ingående kände Herr LEI, har jag respektfullt gripit pennan och skrifvit en kort skildring.

Magister WANG LUN-FU, Herr LEI's enfaldige systerson, har med vördsam bugning författat detta.

Magister WANG SHÏ-YING, son till en hans vän, har med vördsam bugning utskrifvit detta.

Regeringsperioden Tung-chï's 11:e år (1872), med cykelbenämningen *jen-shen*, i blomstermånadens första tiodagarsperiod, en dag med godt omen.»

Ofvanför skriftfältet i en horisontal rad fyra stora stiliserade skriftecken (diameter omkring 35 cm.) af rund form, broderade med guldtråd i läggsöm samt med smala kantband i blått och hvitt. Tecknen äro från höger till vänster: *Pi*, *Lo*, *Hsien* och *Pan*, hvilka tillsammans uttrycka en symbolisk sentens: »Den från himlen fallne andens band».

Ofvanför de fyra stora skrifttecknen en figurscen i ett liggande rektangulärt fält, tvärledes utfyllande bonadens hela öfverdel. Figurscenen omfattar de åtta taoistiska odödliga, *pa sien*, sittande i en park samt uppassade af fyra tjänare, däraf en kvinnlig. De odödliga i helt guldbroderade fotsida dräkter samt med sina attribut i händerna. I midten två barrträd (?), det vänstra med guldsömmad stam och knutsömmadt barrverk i olika nyanser af grönt, det högra med stam i plattsömmadt, blekt gråbrunt silke samt barrverk, stiliseradt i runda bollar, i olika nyanser af grönt och blått. Till höger genombrutna klippor i ljusgrått, kantade i blått, fem ljusröda flädermöss samt ett endast delvis synligt träd med guldsömmad stam och enkla sjubladiga blommor (på bar kvist) i olika nyanser af blått och grönt. Upptill längst till vänster på en guldsömmad persikegren en apa i brungrått, räckande en persika åt den längst till vänster befintlige af de odödliga, som lyfter händerna för att ta emot densamma; på marken nedanför denna scen ett åt höger gående lejon i olika nyanser af blått samt grått och guld, gapet och näsborrarna röda, på ryggen en korg med blommor i rödt, gult och blekt gulgrått samt persikor i rödt.

Utmed hvardera långsidan en bård med sex ofvanför hvarandra stående damer, hållande symboliska attribut i händerna; bårderna nående från nederkanten af figurscenen å bonadens öfverdel till i jämnhöjd med skriftfältets nederkant. Damerna smala och eleganta samt i färgrika, till större delen guldbroderade klädnader, nående ned på marken; de omgifvas af en endast antydd natur med guldbroderade trädgrenar, klippor o. d. som å figurscenen upptill.

Nedanför skriftfältet en utmed bonadens hela nederkant löpande horisontal bård, hvari ett strandlandskap: Till vänster och höger sluttande stränder med enstaka träd och djur, i midten ett vatten med skummande vågor, bland hvilka klippor och ett palats synas. Å stranden till vänster två hvita tranor samt ett löfträd med guldsömmad stam och löfverk med flikiga blad i olika nyanser af grönt och blått. Vattnet med guldsömmade vågränder samt flikade skumkanter i hvitt och ljusblått; till vänster en guldsömmad klippa, hvarå förutom ett träd med ljusgrå stam och löfverk i blått och grönt en vas i gråhvitt och blått med tre röda pinnar nedstuckna i mynningen; till höger synes bland vågorna palatsets guldsömmade tak i två fall, båda med uppsvängd takfot, omedelbart till höger om palatset en hög klippa i grått och ljusblått, hvarå ett kraftigt persiketräd med guldsömmad stam samt stora frukter och blad i naturliga färger; i luften ofvanför klippan med vasen två flygande hvita tranor med röda pinnar i näbbarna, vid sidorna dessutom röda flädermöss. Å stranden till höger en liggande hind i gult med fläckar i svart och hvitt samt en stående (gående?) hjortbock i blekrödt och ljusgrått med fläckar i något mörkare grått.

Utmed hela bonadens ytterkant en bård af T- och L-formade gallerornament, sömmade i guld samt omväxlande med blom- och bladrankor i olika nyanser af blått.

Längd: omkring 4.95 m.; bredd: omkring 3.15 m.
Textfält, höjd: omkring 2.36 m.; bredd: omkring 2 m.

Sammansatt på bredden af fyra våder, textfältet dock i ett stycke.

Från 1870-talets början; texten enligt i densamma förekommande uppgift utförd 1872.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz
6 September—31 Oktober 1886.
Ankom 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 975, se räkning.

Guld- och silfvertråd samt silke, använda vid lagning af bonaden,
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Kina genom REX & Co., importfirma för kinesiska och japanska varor, Leipzigerstrasse 22, Berlin.
Guldtråd, se räkning 10 Januari 1890:
Betald Januari 1890, se Hushållsbok.
Pris: Mk 5, se räkning.
Japanskt floret- och cordonnetsilke, guld- och silfvertråd, se räkning 9 April 1890:
Betalda samma dag, se Hushållsbok.
Pris: Mk 61: 60, se räkning.

b. Möbelklädsel.

II: **C. b. 1.** MÖBELKLÄDSEL.

Bestående af rygg och sits till soffa, två sitsar och två ryggar till länstolar, sex sitsar och sex ryggar till stolar samt fem armstödsöfverdrag. Dessutom ett fragment af oregelbunden form.

Af karmosinröd sidenatlas med broderad blomsterornering i hvitt silke; atlaslängdernas stadkant i blått och gult (synlig bl. a. i midtskarfven å soffans sits och rygg). Brodyren till öfvervägande del i plattsöm (blommor, knoppar, blad m. m.), till en mindre del i stjälksöm (smala stjälkar o. d.).

Orneringen bestående af mjukt böjda rankor med nejlikor, pioner, prunus m. fl. blommor samt knoppar; de olika blommorna vanligen på en och samma ranka. Stjälkbladen öfvervägande smala och tämligen små.

Klädseln påsatt 1895 på soffan, två länstolar och sex stolar af rokokomöbeln i Lilla salongen (se vidare Gr. VI, Möbler: II: A.a. 9); därifrån aftagen vid möbelns omklädsel 18 Oktober—15 December 1915 och då ersatt med från firman LAOU-KAI-FOOK & Co. i Shanghai, Kina, beställdt tyg af samma typ.

Soffrygg, bredd: omkring 1.28 m.; höjd: omkring 46 cm.
Soffsits, bredd: omkring 1.55 m.; djup: omkring 70 cm.
Länstolsrygg, bredd: omkring 40 cm.; höjd: omkring 46 cm.
Länstolssits, bredd: omkring 72 cm.; djup: omkring 63 cm.
Stolsrygg, bredd: omkring 35 cm.; höjd: omkring 43 cm.
Stolssits, bredd: omkring 60 cm.; djup: omkring 55 cm.
Armstödsöfverdrag, längd: 20—22 cm.; bredd: omkring 12 cm.

Fragmentet af oregelbunden aflång form (sönderklippt och flikigt); vid ena ändan en påsydd lapp af rödt bomullstyg.

Längd utan påsydd bomullslapp: omkring 75 cm.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

D. PERSISKA

a. Fragment.

II: **D. a. 1.** FRAGMENT.

Tillverkadt i Ispahan.

Rektangulärt.

På stomme af ofärgad tvåskaftad bomullsväf en helt yttäckande brodyr af petits-pointsstygn i flerfärgadt silke.

Kanten å ena hälften (från långsidans midt räknadt) afklippt (snittkanten endast vid kortsidan fållad).

Mönstret bestående af intill hvarandra liggande diagonala bårder, afdelade medels lister; samtliga bårder och lister med tät blommig dekor. Hvarannan bård något smalare samt med knappt synlig gråhvit botten, mot hvilken nejlikliknande blommor, öfvervägande i tegelrödt och rosa samt med nästan smaragdgröna blad, konturerade i mörkblått; hvarannan med omväxlande brungrågredelin och brunaktig botten, likaledes knappt synlig och mot hvilken blommor i olika nyanser af rödt (tegelrödt och rosa), mörkare och ljusare blått, hvitt och brungrågredelint samt små blad i grönt. Listerna med tegelröda blommor och småblad i grönt samt med kantränder i blått och grönt; dessutom tvärgående ränder i blått.

Kring det hela en bård, smal utmed långsidorna och bred vid kortsidorna (bården jämte närgränsande stycke af mönstret saknas å broderiets ena hälft). Långsidornas bård bestående af intill hvarandra lagda triangulära småfält öfvervägande i grått, hvitt, rödt och brungult; bården på kortsidorna sammansatt af en bredare list mellan två smala som de å långsidorna; i den bredare listen blommor, stiliserade som hjärtformiga vinkelornament i olika nyanser af rödt (tegelrödt och rosa), blad i smaragdgrönt samt olikformiga fyllnadsornament i brungult och grått.

Längd: 63 cm.; bredd: 47.5—49 cm. (å den afklippta delen 40—42.5 cm.).

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz
6 September—31 Oktober 1886.
Ankom 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 12: 50, se räkning.

II: **D. a. 2.** FRAGMENT, tre stycken, af broderi.

Tillverkade i Ispahan.

Af kvadratisk form, små.
På stomme af ofärgad tvåskaftad bomullsväf en helt yttäckande brodyr af petits-pointsstygn i flerfärgadt silke.
Kanterna skurna (ej fållade).
Den synliga delen af mönstret bestående af intill hvarandra liggande diagonala, tämligen breda bårder, den mellersta bredast; samtliga med tät blommig dekor. Blommorna öfvervägande i gult (ljusare och mörkare), olika nyanser af rödt (tegelrödt och rosa) samt blått, bladen som fyllnadsornament, i mörkgrönt. Bårderna åtskilda medels ränder i grönt och blått.

Sidlängd: 12; 13.5; 14.5 cm.

Mönstret af det å II: D.a.1 närstående typ.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz 6 September—31 Oktober 1886.
Ankommo 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betalda 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 12: 50, se räkning.

E. TURKISKA

II: **E. 1.** DUK.

Rektangulär.
Af purpurfärgad silkessammet med brodyr af guldtråd i läggsöm på underlag af bomullsgarn; mellan de broderade ornamenten förgyllda paljetter, öfver hvilka kantiljer af guldtråd.
Fodrad med brunt bomullslärft.

Mönstret bestående af rombiska rutor, bildade af bladslingor; i rutorna ett växtornament med en blomma upptill. Utmed kanten en rankbård af omväxlande runda blommor och palmettformigt ordnade blad samt löpande mellan två ränder.

Längd: 87—89 cm.; bredd: 49 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, (se räkning 4 Oktober 1886)
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, döttrarna ELLEN och IRMA samt fröken CAROLINE PFLAUM
17—22 September 1886
under deras resa till Paris, genom södra Frankrike och Pyreneerna samt åter öfver Schweiz 6 September—31 Oktober 1886.
Ankom 30 Oktober 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 16 November 1886, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 95, se räkning.

II: **E. 2.** DUK.

Nästan kvadratisk.

Af ofärgadt tunt tvåskaftadt bomullstyg med brodyr af silke i plattsöm och stopphålssöm samt guldtråd i plattsöm. Rundt kanten en enkel spets af guldlindad gul bomullstråd.

Mönstret bestående af ett stort kvadratiskt innerfält, hvari innanför och intill hvarandra liggande broderade ränder, parallella med sidorna. Hvarannan rand med plattsöm i blekt ljusrödt (laxfärgadt) och ljusblått silke, färgerna lagda som mellan hvarandra inskjutande spetsiga tungor; hvarannan rand med stopphålssöm i nyssnämnda färger, här dock ordnade i snedställda breda ränder (å några ställen som trianglar), omväxlande i de båda färgerna, hålen ordnade i sicksackform. I midten ett litet rektangulärt fält med plattsömmad guldtråd; i midten en snedställd bred rand med stopphålssöm i ljusblått, hålen ordnade i fyra längdgående rader.

Rundt innerfältets kant en smal bård af plattsömmad guldtråd.

Sidlängd: 52 och 54 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Maj 1901
hos en handlande i Basarerna i Konstantinopel
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, fröken ELMA HÖK, kusindotter till WILHELMINA VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE

16—21 Maj 1901
under deras resa genom Mindre Asien och Turkiet samt åter öfver Schweiz
27 April—20 Juni 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 13 Juni 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

II: **E. 3.** DUK.

Nästan kvadratisk.
Af ofärgadt tunt tvåskaftadt bomullstyg med brodyr af silke i plattsöm och stopphålssöm. Å hvardera sidan sex fastsydda silkestofsar i gråhvitt, gult och blekt rödgult.
Mönstret bestående af ett stort kvadratiskt innerfält, hvari innanför och intill hvarandra liggande broderade ränder, parallella med sidorna. Hvarannan rand med plattsöm i blekt rödgult och ljusblått, färgerna lagda som mellan hvarandra inskjutande spetsiga tungor; hvarannan rand med stopphålssöm i ljusrödt, ljusgult, ljusgrönt och ljusblått, dessa färger dock medels hålen ordnade i olika mönster: trianglar, romber och snedställda ränder. I midten ett litet kvadratiskt fält med hålsöm i diagonalt deladt ljusrödt och ljusgrönt; hålen bildande små kvadratiska rutor.

Sidlängd: 51 och 52 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Maj 1901
hos en handlande i Basarerna i Konstantinopel
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, fröken ELMA HÖK, kusindotter till WILHELMINA VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
16—21 Maj 1901
under deras resa genom Mindre Asien och Turkiet samt åter öfver Schweiz
27 April—20 Juni 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 13 Juni 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

II: **E. 4.** DUK.

Kvadratisk.
Af ofärgadt tunt tvåskaftadt bomullstyg med brodyr af silke i plattsöm och stopphålssöm. Å hvardera sidan sex fastsydda gulhvita silkestofsar (nu delvis borta).
Silkets färger starkt urblekta.

Mönstret bestående af ett stort kvadratiskt innerfält, hvari innanför och intill hvarandra liggande broderade ränder, parallella med sidorna. Hvarannan rand med plattsöm i svagt gulhvitt och något mera gulaktigt silke, färgerna lagda som mellan hvarandra inskjutande spetsiga tungor; hvarannan rand med stopphålssöm i svagt ljusrödt och gulhvitt, dessa färger dock medels hålen ordnade i olika mönster: vinkelornament, romber och snedställda ränder. I midten ett litet kvadratiskt fält med hålsöm; hålen bildande små kvadratiska rutor.

Sidlängd: 44 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Maj 1901
hos en handlande i Basarerna i Konstantinopel
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, fröken ELMA HÖK, kusindotter till WILHELMINA VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
16—21 Maj 1901
under deras resa genom Mindre Asien och Turkiet samt åter öfver Schweiz
27 April—20 Juni 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 13 Juni 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Johanna Kempes, f. Wallis, Samling

(genom arf tillförd Hallwylska Samlingen)

K. I. MATTOR

A. PERSISKA (IRANSKA)

a. Feraghan.

Mattor från distriktet Feraghan i nordvästra Persien utmärka sig för det ursprungligen från staden Herat (numera i Afghanistan, nära Persiens östgräns) härstammande yttäckande blom- och rankmönstret, det s. k. Herati-mönstret, samt sina lugna färger, omfattande alla hufvudfärger, ibland med den röda dominerande. Sedan 1700-talets midt har emellertid i Herat ingen mera betydande matt-tillverkning förekommit, dock ha de därifrån härstammande mönstren upptagits i det nyssnämnda Feraghandistriktet, där i synnerhet sedan tiden omkring 1880 en flitig verksamhet med mattframställning pågått.

K. I: **A. a. 1.** MATTA.

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, varptrådarnas ändar utstickande vid kortsidorna och där bildande vid innersidan knutna fransar. Varp af bomull, knytning af ullgarn.

Bottenmönstret bestående af det ofvannämnda yttäckande Herati-mönstret i rödt, blått, brunt, grönt och gråhvitt mot blåsvart botten. De i mönstret med jämna mellanrum förekommande smala ränderna, bildande rombiska rutor, röda; rosetterna i brunt, blått, rödt och gråhvitt. I hörnen inpassade tresidiga fält med sicksackformigt konturerad bas; i hörnfälten flerfärgade blommor mot hvit botten.

Rundt det hela en bred omfattningsbård, indelad i sex lister; af dessa den tredje utifrån mycket bred samt med medaljonger (granatäpplen?), hvarannan öfvervägande i rödt och blått, hvarannan i brunt samt rödt och blått; kring medaljongerna flerfärgade blommor och blad, det hela mot ljust grågrön botten; de öfriga listerna smala samt med flerfärgade rankmotiv mot botten i rödt eller ljusbrunt.

Längd utan frans: 2.94 m.; bredd: 1.64 m.

Anm. Fransen nött och ojämn.

Om det yttäckande bottenmönstret och bårddekoren se R. NEUGEBAUER und SIEGFRIED TROLL: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt VII: 3 och sid. 49 och 50.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1900
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, d. 25 Juli 1930, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
1 December 1900
i samråd med deras svärson löjtnanten WILHELM VON GEIJER
hos matthandlaren HAG ALY BEN ISMAIL CHABESTARY, Han Halil, Kairo, (se räkning 1 December 1900, utställd på WILHELM VON GEIJER)
under deras vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
18 November—27 December 1900. Föregående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 5 Mars 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 1 December 1900, se räkning.
Pris: £ 28 (tillsammans med K.I: A.a.2 och A.b.1 samt I: D.a.1), se räkning.

K. I: A. a. 2. MATTA.

Rektangulär. Långsidorna med stadkant, varptrådarnas ändar utstickande vid ena kortsidan och där bildande en frans. Varp af bomull, knytning af ullgarn.

Bottenmönstret bestående af det förutnämnda Herati-mönstret i rödt, mörkare och ljusare blått, ljust rödgredelint, brunt, grönt och gråhvitt mot svart botten. De i mönstret med jämna mellanrum förekommande smala ränderna, bildande rombiska rutor, röda med gröna kanter. Rosetterna öfvervägande i rödt, blått, brunt och hvitt. I hörnen inpassade smärre tresidiga fält med sicksackformigt konturerad bas; i hörnfälten flerfärgade blommor mot grönaktigt gulgrå botten.

Rundt det hela en bred omfattningsbård, indelad i fem lister, den mellersta mycket bred samt med medaljonger (granatäpplen?), hvarannan öfvervägande i rödt och blått, hvarannan i grönt och hvitt; kring medaljongerna flerfärgade blommor och blad, det hela mot röd botten; de öfriga listerna smala samt med flerfärgade rankmotiv mot botten i blått (två nyanser) och brungult.

Längd utan frans: omkring 3.95 m.; bredd: omkring 1.96 m.

Om det yttäckande bottenmönstret och bårddekoren se R. NEUGEBAUER und SIEGFRIED TROLL: »Handbuch der orientalischen Teppichkunde», Leipzig 1930, Motivblatt VII: 3 och sid. 49 och 50.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1900
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, d. 25 Juli 1930, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
1 December 1900
i samråd med deras svärson löjtnanten WILHELM VON GEIJER
hos matthandlaren HAG ALY BEN ISMAIL CHABESTARY, Han Halil, Kairo, (se räkning 1 December 1900, utställd på WILHELM VON GEIJER)
under deras vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
18 November—27 December 1900. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 5 Mars 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 1 December 1900, se räkning.
Pris: £ 28 (tillsammans med K. I: A.a.1 och A.b.1 samt I: D.a.1), se räkning.

b. Mir.

Kändt för sina tätknutna mattor är Mir i närheten af Hamadan i nordvästra Persien. Typiska äro den vanligen bordeauxröda bottenfärgen och ett fint *mir i-bota*-mönster, likaså de vanligen 9—11 kantlisterna.

K. I: **A. b. 1.** MATTA.

Långsträckt rektangulär. Varp af ofärgadt bomullsgarn, ändarna utmed ena kortsidan hopknutna till en slät kantskoning och vid den andra utstickande i en frans. Knytning af ullgarn.

I midten ett stort innerfält med blå botten, mot hvilken ett ytfyllande mönster af i tvärgående rader ordnade små *mir-i-bota*-ornament i rödt med grön midt, ornamenten i hvarannan rad vända åt ett håll, i hvarannan åt det motsatta; utmed ena långsidans kanter på spridda ställen sex, utmed den andra sju små människofigurer i gult, blått, grönt och mörkt brungredelint.

Kring innerfältet en bred omfattningsbård, delad i åtta lister, mellan hvilka smala ränder öfvervägande i rödt och blått, de förra med en prickrad i grågult. Första och andra listerna, inifrån räknadt, smala samt med röd botten, mot hvilken rankor öfvervägande i grönt å den första och gult å den andra; den tredje med brunsvart botten, mot hvilken en sicksackranka i grönt och något rödt; den fjärde och den femte tämligen breda, den förra med gråhvit botten, mot hvilken en nästan upplöst ranka i blått och rödt, den senare med röd botten, mot hvilken en linsärtformig ranka i grönt och brunsvart med stora blad i sistnämnda färg och gråhvitt samt dessutom runda blommor öfvervägande i blått, grönt och gråhvitt; sjätte listen smal samt bestående af en sammanhängande rad S-formade orna-

ment i olika färger mot mörkblå botten; den sjunde röd med en sicksackranka i mörkblått och något grönt samt med korsformiga blommor i olika färger med mörkblåa konturer; den åttonde bestående af två mot hvarandra vända rader af uddar, gripande i hvarandra samt åtskilda medels en smal rand i rödt, inre raden i ljusblått, den yttre i brunsvart.

Längd utan frans: omkring 3.4 m.; bredd: omkring 1.44 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1900
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, d. 25 Juli 1930, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
1 December 1900
i samråd med deras svärson löjtnanten WILHELM VON GEIJER
hos matthandlaren HAG ALY BEN ISMAIL CHABESTARY, Han Halil, Kairo, (se räkning 1 December 1900, utställd på WILHELM VON GEIJER)
under deras vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter och svärson IRMA och WILHELM VON GEIJER samt fröken IDA UHSE
18 November—27 December 1900. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 5 Mars 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 1 December 1900, se räkning.
Pris: £ 28 (tillsammans med K. I: A.a.1 och 2 samt I: D.a.1), se räkning.

c. Schiras.

Mattorna från Schiras, hufvudstad i sydpersiska provinsen Fars (Farsistan), kännetecknas ofta genom att långsidorna äro kastade med garn i en eller flere färger samt att varpen utgöres af ylle eller gethår. I midten af innerfältet kan en eller flere medaljonger förekomma; en ofta använd ytdekor är *mir-i-bota*-motivet.

K. I: **A. c. 1.** MATTA. (Stora salongen.)

Rektangulär. Långsidorna kastade med ullgarn i olikfärgade stycken, omväxlande i rödt, blått, grönt, svart, gult och hvitt. Varp af brunt gethår, vid kortsidorna utstickande i vid basen knutna fransar.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med mörkblå botten, mot hvilken en ytfyllande dekor af tämligen stora röda blommor, påminnande om rosor, samt blekt grågröna, gröna och gula blad. Kring det hela en omfattningsbård, delad i fyra (på kortsidorna sex) lister, af hvilka den tredje inifrån bredast samt med ornament öfvervägande i mörkrödt och blått mot gul botten; den andra och den fjärde lika, mot blå botten en blad- och blomranka i svartkontureradt rödt och något gult; den innersta något bredare än de sistnämnda samt med samma rankmotiv, dock här mot gulhvit botten. Å kortsidorna utanför de nämnda

listerna innerst en dylik med rutor, omväxlande i blått och hvitt, genomdragna med en rand i rödt och grönt; ytterst en väfd kant, hvarå en bårdlist med trappstegsformigt konturerade ornament, lagda i rad efter hvarandra samt omväxlande i mörkt och ljust blått, gult, rödt, grönt, svart, gredelint och hvitt.

Längd: omkring 2.75 m.; bredd: 1.45—1.55 m.

Sannolikt inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1880- eller 1890-talet
från REX & Co., importfirma för kinesiska och japanska varor, Leipzigerstrasse 22, Berlin.

d. Serabend.

Serabend, ett bergsdistrikt i nordvästra Persien (något öster om Täbris), producerar ett vanligen mycket finknutet material. Mönstergifningen är oftast byggd på traditionella motiv, af hvilka det förnämsta består af ett stort midtfält, fylldt med små *mir-i-bota*-ornament, ordnade i rader; typiskt är härvidlag, att ornamenten radvis äro vända åt inbördes motsatta håll; hufvudfärgerna äro rödt och blått.

K. I: **A. d. 1.** MATTA.

Rektangulär. Långsidorna tätt kastade med rödt ullgarn. Varp af ofärgadt bomullsgarn, utstickande vid ena kortsidan i en kort frans. Knytning af ullgarn.

Mönstret bestående af ett stort innerfält med klart röd bottenfärg, mot hvilken tre sammanhängande stora medaljonger af rombisk grundform och med intagna hörn; i hvar och en af de synliga delarna af innerfältet (svicklarna mellan medaljongerna) en nästan tresidig större blomma i hvitt (blekt grågult) med fyllning af rödt, grönt och blått, omgifven af symmetriskt ordnade smärre blommor och blad i flere färger. Medaljongerna med botten i svart, mot hvilken ett tätt mönster af tämligen små *mir-i-bota*-ornament, hufvudsakligen i rödt. Kring det hela en bred omfattningsbård, sammansatt af ett flertal lister, däraf två bredare, en inre med hvit (blekt grågul) botten, mot hvilken en rankbård öfvervägande i svart och rödt, samt en yttre med röd botten, mot hvilken blommor omväxlande i gråhvitt och något rödt samt med gröna konturer och i svart eller grönt med något rödt. Af de öfriga listerna är den inre grön med prickmönster i rödt och gult, de öfriga i hufvudsak svarta med ornering i rödt och något grönt.

Längd utan frans: omkring 2 m.; bredd: 1.3 m.

Sannolikt inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
9 December 1890
från REX & Co., importfirma för kinesiska och japanska varor, Leipzigerstrasse 22, Berlin,
se Rescontra (JOHANNA KEMPE).

K. II. VARIA

A. KINA

K. II: **A. 1.** TOFFLOR (dam-), ett par.

Låga, utan bakkappa, tån uppsvängd och tvärskuren.

Ofvanlädret bestående af en stomme af hvitt tvåskaftadt linnetyg, täckt framtill vid sidorna och utmed öfverkanten af grön sammet samt i öfrigt af broderi, bestående af med förgyllda lan lindad gul silkestråd, tätt lagd i skons längdriktning samt nedsydd medels röd silkestråd, bildande ett rutmönster; å tåns tvärskurna del samma broderi samt å dess öfversida en lotusblomma af läggsömmad guldtråd på underlag af tunn papp, å hvardera sidan därom ett grodliknande figurornament i nyssnämnd brodyr med öga af en röd glaspärla; lotusblomman och grodfigurerna konturerade med tämligen lösspunnen guldkantilj. Utmed öfverkanten (mot den gröna sammeten) en nedåtvänd uddbård af guldsömmad guldtråd på underlag af tunn papp; själfva kanten skodd med rödt silke, hvari mönster af hvitt dylikt.

Bindsulan kantad med hvitt tvåskaftadt linnetyg (som det i ofvanlädrets stomme). Sulan af oxläder, dubbel, fastsydd medels efterstygn af groft linnegarn samt längs midten fäst med träpligg, tre vid klacken (bildad endast af en tämligen tunn sullädersbit) samt två vid midten och vid tån.

Foder af rödbrunt skinn, tunt (klufvet) å ofvanlädrets insida.

Längd: 21.5 cm.; bredd framtill: 6.7 cm., vid klacken: 4 cm.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
omkring 1870
från fru HENRIETTE CHARLOTTE ANTONIE ANGELIKE KAYSER, f. KEMP . . . . 1838 i Darmstadt, gift . . . . 1863 därstädes med kassören på bruksägaren WILH. H. KEMPES kontor i Stockholm JOHANNES HEINRICH HIERONYMOS KAYSER, f. 15 Augusti 1833 i Hamburg, d. 2 April 1874 i Stockholm.

Enligt uppgift af fru HENRIETTE KAYSER
erhållna som gåfva från en professor i Tyskland.

REGISTER

REGISTER

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

BOKBINDERIARBETET

UTFÖRDT AF

BOKBINDAREN OTTO OLSSON

STOCKHOLM